

AIRSCUDTM
FLEX



inmotion
A I R B A G

USER MANUAL



8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY



EVOLUTION TECHNOLOGY AUTOMATIC UPDATES

Thanks to In&motion's artificial intelligence, it always ensures up-to-date and better versions of the detection algorithm.



FAST ACTIVATION IN A BLINK

In less than 60 milliseconds it detects the risk and completes the airbag deployment.



DETECTION ALGORITHM 1000 ANALYSES PER SECOND

Thanks to 7 sensors, the detection algorithm measures and analyses the user's parameters, 1000 times per second.



ACTIVE PROTECTION OF ALL VITAL AREAS

Compared to any other CE motorcycle certified jacket with protectors, it protects all vital areas: chest, abdomen, neck, and spine.



FAST AND AUTONOMOUS CARTRIDGE REPLACEMENT

In 5 minutes, safety checks are carried out and the cartridge is changed (AIRSCUD™ INFLATOR).



RIDING MODE

Algorithm selection based on three riding modes:
1. Street; 2. Adventure; 3. Track

P. 3-25

ENGLISH - USER MANUAL

AIRSCUD - The airbag vest for motorcyclists and scooter riders.

P. 25-47

ITALIANO - MANUALE DI ISTRUZIONI

AIRSCUD - Il gilet airbag per motociclisti e scooteristi.

P. 47-69

FRANÇAIS - MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

AIRSCUD - Le gilet airbag pour les conducteurs de motos et de scooters.

P. 69-91

ESPAÑOL - MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

AIRSCUD - El chaleco con airbag para moto y scooter.

P. 91-113

DEUTSCH - GEBRAUCHS - UND WARTUNGSANLEITUNG

AIRSCUD - Die Airbag-Weste für Motorrad- und Roller-Fahrer.

P. 113-135

POLSKI - PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

AIRSCUD - Kamizelka z poduszką powietrzną dla motocyklistów i hulajnogów

ENGLISH USER MANUAL

P. 04 AIRBAG IN&MOTION

P. 20 IMP MOTO 2 BACK
PROTECTOR USER MANUAL

P. 22 INFORMATION NOTICE
TUCANO URBANO

AIRSCUD

8250MF512 AIRSCUD FLEX – 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

This Airbag is composed of the IN&MOTION airbag system including the reference below.

Airbag Module: Essential airbag module

Shell: Standard

Inflator: IMI 2368

Back protector: IMP MOTO 2 (level 1)

Designed for: 5 Inflation

TUCANO URBANO by MANDELLI SRL

Via Tommaso Grossi, 5 – 20841 – Carate Brianza (MB) – ITALIA

Tel. 0362 179 7800 – info@mandelli.net



Airscud Flex and Airscud Flex Lady, are are C-0/U-Class certified vest (CE-EN17092 protocol AMC-013) with integrated In&Motion AIRBAG protection system.

Replies to the needs of any rider, in whatever driving situation.

It can be used in two ways:

- 1. Under-jacket vest, to be used under any compatible motorcycle jacket with protectors.**
- 2. Over-jacket vest, to be used over any motorcycle jacket with protectors, even with an external backpack (max. weight 8kgs).**

The design with neat lines, the choice of materials and the attention to every detail make it a sober, elegant and comfortable garment for daily use.

AIRBAG IN&MOTION

1.GENERAL PRESENTATION

Thank you for choosing IN&MOTION® technology. This manual explains how to use the IN&MOTION airbag system correctly.

The IN&MOTION airbag systems work only with an activated In&box. For any questions regarding the In&box, please refer to dedicated user manual provided with the In&box or **contact the IN&MOTION support service, indicating your request:**

- In the contact form: under the Help section at the bottom of the website www.inemotion.com

- By phone: phone number available at the bottom of the website www.inemotion.com

For any questions regarding your airbag product, please refer to your airbag product user manual or contact your airbag product brand.

Airbag IN&MOTION – Essential Module

Introduction

The world is in constant motion. The future is unpredictable. IN&MOTION helps to make travel and sports safer by developing revolutionary airbag technologies that aim to reduce injuries in the event of an accident.

Since its creation in 2014, IN&MOTION has developed a range of airbag products for users of motorized two-wheelers, skiers, horse-riders, and

cyclists. The technology is a mix of unique expertise: artificial intelligence to develop predictive algorithms detecting falls before impact, as well as the design and ergonomic integration of airbag modules into clothing.

Developed at the highest level with the best professional sportsmen (MotoGP, ski world cup), IN&MOTION products are worn by tens of thousands of users in France and abroad.

The IN&MOTION airbag system works in a 3-step process:



DETECT

Detect: With 1000 analysis/second, the In&box (detection device) measures the user's every movement and is able to detect a loss of balance or an accident.

According to the kind of fall or accident, the airbag may not deploy. Everything that is related to the detection strategy is under IN&MOTION responsibility.

For more information on the detection scenarios, please refer to the user manual supplied with the In&box.



PROTECT

Protect: In less than 60 milliseconds, the airbag is inflated at the optimum pressure, protecting the user from impacts.

Depending on the IN&MOTION module, different protection areas are covered. To find out which areas are covered by your airbag system, please refer to section "Airbag modules" of this manual.



PERFECT

Perfect: Continuous evolutions for a better protection. The system sends the data to IN&MOTION, which collects and analyses them anonymously. A better understanding of unusual situations or non-standard uses allow us to upgrade the system. It will better predict falls thanks to algorithm evolutions.

Warnings

Warning, the IN&MOTION airbag system is designed to offer optimal protection only when inflated. The IN&MOTION airbag system must be used according to the instructions detailed in this manual. Do not use the airbag system for other uses: improper handling may seriously reduce the protective performance of the system.

Do not separate the airbag system from the garment in which it is integrated.

This product does not in any way replace any other personal protective equipment. Always use your motorcycling airbag system in combination with other forms of Personal Protective Equipment (PPE) including helmets (ECE 22.05) as well as other corresponding or complementary PPE such as jackets (EN 17092), trousers (EN 17092), other impact protectors (EN 1621), boots (EN 13634), gloves (EN 13594), visibility clothing (EN 1150) or high visibility accessories (EN 13356) in order to optimize the protection of your body against any risk likely to occur when riding.

This personal protective equipment (PPE) is intended to protect against mechanical impacts that two-wheeled motor vehicle victims are subject to. In certain cases, it helps to reduce the severity of the injuries following a fall to the ground, a collision with a vehicle or an impact against an obstacle.

There is no product (neither PPE nor PPE combinations) that can offer total protection against injuries, bodily harm, death or damage in case of a fall, accident, collision, impact, loss of control or any other event. The IN&MOTION airbag system can never be considered as a substitute for protective equipment such as helmets, goggles, gloves, or any other protection device. Only the parts of the body covered by the protection may be protected against impact.

The airbag product must not be used by people wearing a pacemaker or any other implanted medical device or having a history of cardiac problems.

Use of the airbag product is not recommended for persons having back or neck problems.

The airbag product must not be used by persons having breast prostheses.

The airbag product must not be used by pregnant women.

Any piercing present in the area covered by the airbag must be removed.

Do not carry any sharp objects (such as keys, knife, screwdriver) in your overgarment that may damage the airbag cushion.

Motorcycling is an inherently dangerous activity: wearing protective equipment must not encourage additional risk-taking.

Operating a motorcycle and racing are inherently dangerous activities that can result in death, brain damage, paralysis, or serious personal injury. You assume

the risk of injury or death whenever you are operating a motorcycle. The In&box and associated airbag system are designed to reduce certain of those risks in defined conditions, but they cannot eliminate all risks or insure against injury or death even in situations where the system performs as intended. Further, excessive speed or other violation of traffic laws or misuse can result in accident situations beyond the capacity of the system to minimize or eliminate the risks of injury.

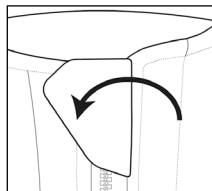
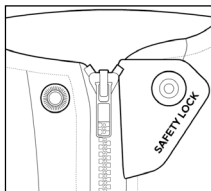
The airbag system is only functional when the In&box is switched on, activated and correctly inserted in its location. Do not manipulate or take the airbag system out of the garments.

IF YOU DO NOT UNDERSTAND OR APPRECIATE THE DANGER OF THESE ACTIVITIES, PLEASE REFRAIN FROM ALL MOTORSPORTS ACTIVITY AND FURTHER USE OF IN&MOTION AIRBAG SYSTEM.

AIRBAG SYSTEM COMPONENTS

The IN&MOTION airbag system is made of several elements described below. Depending on your airbag product, some elements may vary from an airbag product to another.

Please refer to your airbag product user manual to know which elements are included in your airbag system and follow the instructions dedicated to each of these elements.



- 1 Inflator
- 2 Airbag cushion
- 3 Back protector
- 4 Shell
- 5 In&Box

In&box

The In&box is the detection and triggering device of the IN&MOTION airbag system which contains sensors and the battery. The In&box is required to make the airbag system work and is only compatible with the IN&MOTION airbag system.

The In&box can be supplied with the IN&MOTION airbag system or ordered on the Membership section of the website www.inemotion.com.

For any questions regarding the In&box, please refer to the user manual supplied with the In&box or contact IN&MOTION's support service.

Airbag module

The airbag module contains the airbag cushion that will inflate at the optimum pressure, protecting the user from impacts.

Two different IN&MOTION airbag modules exist and can be integrated into your airbag product. Depending on the module, different protection areas are covered. **Please refer to the beginning of your airbag product user manual or label inside your airbag product to know which airbag module is integrated into your product.**

a) « Essential » module

Based on road traumatology, the IN&MOTION Essential module is the perfect compromise between protection and comfort for all kind of practices.

As its name indicates, this airbag is covering the essential, the vital areas: thorax, abdomen, back and neck.

It is recommended for road uses because of urban furniture and other vehicles proximity, but it will also offer you an additional protection for occasional sport use.

b) « Performance » module

Directly coming from competition, the IN&MOTION Performance module has coverage areas adapted to sport practices, where side falls are frequent but where urban furniture and other vehicles are less often involved. In this way, unlike the Essential module, the shoulders and ribs are covered once inflated rather than the abdomen, in addition to thorax, neck and back.

This module is recommended for track days and for offroad uses.



in&motion
ESSENTIAL



in&motion
PERFORMANCE

Inflator

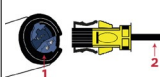
The inflator is a gas generator to be used only with the IN&MOTION airbag system.

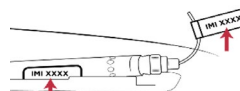
WARNING: There are two inflator references depending on your airbag product: IMI 2368 and IMI 7112. The inflator reference present in your product can only be replaced by the same reference.



To know which inflator reference is compatible with your airbag system, please refer to the table below.

To select the good inflator reference for your product, check the color of the cable of the inflator connector:

Inflator reference	a) IMI 2368	b) IMI 7112
Pictures		
	1: Connettore alla base dell'inflator 2: Cavo del connettore dell'inflator	1: Connettore alla base dell'inflator 2: Cavo del connettore dell'inflator
Connector color at the bottom part of the inflator	Blue	Blue
Cable color of the inflator connector	Black	White



The inflator reference compatible with your airbag system is also indicated on the inflator label and on the inflator connector label.

You can also refer to the beginning of your airbag product user manual to know the inflator reference of your product.

WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

WARNING: the inflator should be handled with care. This generator is filled with high pressure gas. Make sure to store it at a temperature lower than 60°C (140°F). Do not repair, do not pierce, do not refill, do not disassemble, do not use with any other electronic equipment, users must be 18 and over to manipulate the inflator.

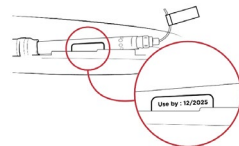
WARNING: if the inflator shows signs of damage, please contact IN&MOTION for recycling. The inflator use-by date is indicated on the label. Do not discard a full inflator (that has never been triggered). Make sure to check local regulations before discarding inflator.

To check the use-by date of the inflator, refer to the date indicated on its label:

- If the date written is 2027 or earlier, your inflator can be used for another 6 years. (For example: if the date indicated on your inflator is 12/2025, then the use-by date of your inflator is 12/2031)
- If the date written is 2033 or later, the use-by date of the inflator is the date indicated on the label.

To check if the inflator is full or empty:

- Screw the inflator into the IN&MOTION airbag system
- Plug the connector into the inflator
- Insert the running In&box into its housing





If the inflator LED (light indicator) is solid green, the inflator is full and connected.



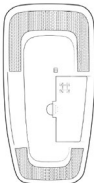
If the inflator LED (light indicator) is solid red, the inflator is empty and/or improperly connected. The airbag is **not functional**.

Shell

The shell is fixed on the back of your airbag product to maintain the In&box into position and protect the inflator. The shell also contains the inflator connector used to connect the inflator to the airbag system.

The integrated shell at 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY is the "Standard" shell.

There are two different types of IN&MOTION shells:

Shell reference	« Origin » shell	« Standard » shell
Pictures		

BACK PROTECTOR

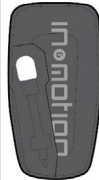
The product contains a back protector certified EN 1621-2:2014.

The IMP Moto 2, the IMP Moto 3 and the IN&MOTION BP L2 back protectors were designed especially for motorcyclists and for the exclusive use in association with the IN&MOTION airbag system. Do not use for any other applications.

Depending on your airbag product, different types of back protectors can be integrated with different levels of protection.

The integrated back protector 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY is the back protector IMP Moto 2 - Level 1.

Please find below the different references of back protectors that you can find in your airbag system:

Back protector reference	IMP Moto 2	IMP Moto 3	IN&MOTION BP L2
Protection level	Livello 1	Livello 2	Livello 3
Pictures			

You will find the relevant booklet of use and maintenance of the back protector on page 21 of this manual.

INSTRUCTIONS OF USE

The airbag system can be integrated into different types of products: vests worn over or under a motorcycle jacket, jackets, suits. Please refer to the dedicated page of your product user manual to learn more about your product specificities.

Sizing and fitting

The airbag product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly positioned. To obtain optimum protection and comfort, please select the right size and make sure the product fits your body properly.

To choose your airbag product size, refer to the table given in the product user manual to select the appropriate size for your body shape. Close all the zips, openings, and other straps to ensure protection and maximum comfort. The product manual precises the airbag module size corresponding to each garment size. The product is suitable for users whose chest circumference does not exceed 95 cm.

Essential module:

The product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly placed on the thorax, abdomen, back and neck.

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
Waist-shoulder line length (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Performance module:

The product must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly placed on the thorax, ribs, shoulders, back and neck.

Airbag module size	1	2	3
Waist-shoulder line length (cm)	30-35	31-36	32-37

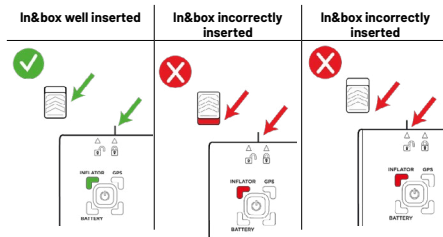
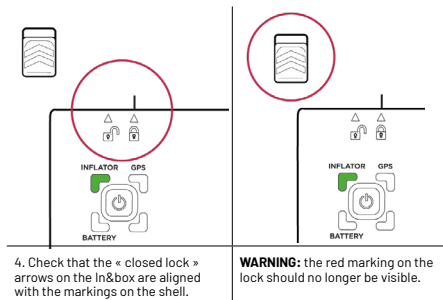
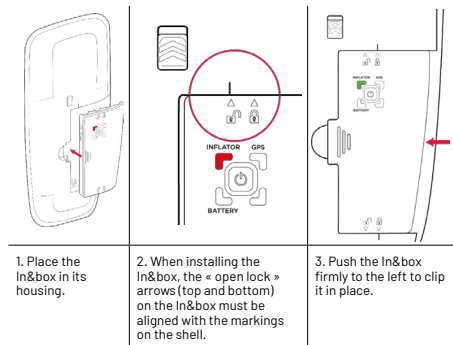
First use

Charge and switch on the In&box

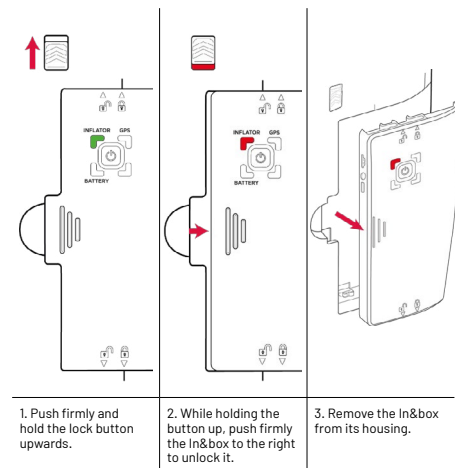
For the first use of your airbag product, please read the detailed In&box user instructions in the user manual provided with the In&box.

WARNING: the airbag product only works when coupled with an In&box. Before using it, please go to the Membership section of inemotion.com to order and/or activate the In&box.

Insert the In&box into the shell



Remove the In&box

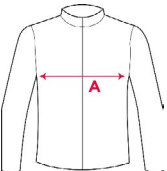
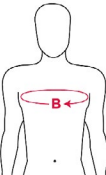


Compatibility

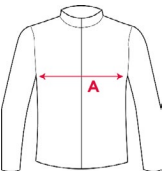
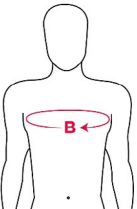
Jackets compatibility

To verify that your jacket is compatible with the wearing of the IN&MOTION airbag system, measurements must be performed. You can check the compatibility of your jacket yourself by following the protocol below.

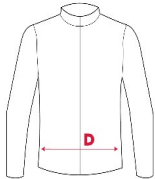
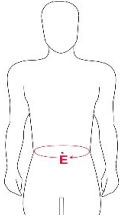
Please make the following measurements and calculations to check if your equipment is compatible with **ESSENTIAL MODULE**:

Measurement of your jacket	Measurement of the user without the airbag product
	
A = Measure the width of the jacket under armpits (Example 1: 52 cm 20,5 inches) (Example 2: 48 cm 19 inches) (Example 3: 56 cm 22 inches) (Example 4: 57 cm 22,5 inches)	B = Measure around your chest (Example 1: 83 cm 32,5 inches) (Example 2: 85 cm 33,5 inches) (Example 3: 93 cm 36,5 inches) (Example 4: 100 cm 39,5 inches)
Make the measurement by stretching the jacket until the elastic parts and fabrics are taut.	Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc...)

Calculation of the compatibility:

C < 13 cm C < 5 inches Your jacket is not compatible with the ESSENTIAL MODULE.	C ≥ 13 cm C ≥ 5 inches Your jacket is compatible with the ESSENTIAL MODULE.
If C is between 8 and 12cm / 3 and 5 inches, we recommend repeating this procedure as rigorously as possible.	
Example 1: 61 + 61 - 99 = 23 cm 24 + 24 - 39 = 9 pollici - Your jacket is compatible Example 2: 56 + 56 - 106 = 6 cm 22 + 22 - 42 = 2 pollici - Your jacket is not compatible	
Please make the following measurements and calculations to check if your equipment is compatible with the PERFORMANCE MODULE :	
Measurement of your jacket	Measurement of the user without the airbag product
	
A = Measure the width of the jacket under armpits (Example 1: 52 cm 20,5 inches) (Example 2: 48 cm 19 inches) (Example 3: 56 cm 22 inches) (Example 4: 57 cm 22,5 inches)	B = Measure around your chest (Example 1: 83 cm 32,5 inches) (Example 2: 85 cm 33,5 inches) (Example 3: 93 cm 36,5 inches) (Example 4: 100 cm 39,5 inches)

Make the measurement by stretching the jacket until the elastic parts and fabrics are taut.	Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc...)
Calculation of the compatibility number: C1 = A + A - B	
C1 < 13 cm C1 < 5 inches Your jacket is not compatible with the PERFORMANCE MODULE.	C1 ≥ 20 cm C1 ≥ 8 inches Your jacket is compatible with the PERFORMANCE MODULE.
13 < C1 < 20 cm 5 < C1 < 8 inches	
Please do the following additional measurements to adjust the compatibility results.	

Measurement of your jacket	Measurement of the user without the airbag product
	
D = Measure the width of the jacket on the waist area (Example 3: 53 cm 21 inches) (Example 4: 50 cm 19,5 inches)	E = Measure your waist size (Example 3: 83 cm 32,5 inches) (Example 4: 85 cm 33,5 inches)
Make the measurement by stretching the jacket until the elastic parts and fabrics are taut.	Make the measurement with the equipment that will be worn when wearing the airbag product (sweater, additional protections, removable lining, etc...).
Calculation of the compatibility: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18$ cm $C2 < 7$ inches Your jacket is not compatible with the PERFORMANCE MODULE.	$C2 \geq 18$ cm $C2 \geq 7$ inches Your jacket is compatible with the PERFORMANCE MODULE.

Example:

Example 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21$ cm | $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5$ inches - Your jacket is compatible

Example 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11$ cm | $19 + 19 - 33,5 = 4,5$ inches - Your jacket is not compatible

Example 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19$ cm | $22 + 22 - 36,5 = 7,5$ inches

$C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ | $21 + 21 - 32,5 = 9,5$ inches - Your jacket is compatible

Example 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14$ cm | $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5$ inches

$C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ | $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5$ inches - Your jacket is not compatible

If your jacket is not compatible with your morphology, do not use the airbag product with your jacket.

If you are not sure about your equipment compatibility, ask your local reseller for advice.

WARNING: wearing the IN&MOTION airbag system under an incompatible jacket may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

Zipped jackets and pants sets compatibility

The zipped jackets and pants sets are compatible if the following conditions are met:

- Motorcycle jacket must be compatible (see "Jackets Compatibility" on page 9).
- Pants size must follow the manufacturer's sizing guide.
- For leather jacket and pant sets, the pants must have an additional stretch area in the crotch.
- One of the 2 parts of the zip, either on the jacket side or on the pants side, must be mounted on a flexible area (stretch fabric or mechanical flex)
 - o Of at least 3 cm / 1.25 in for a textile product
 - o Of at least 5 cm / 2 in for a leather product

In the case of a set where the jacket is a product with integrated airbag, the set is compatible if the pants are the associated model (the pants must respect the sizing guide of the manufacturer).

Suits compatibility

The airbag system is not compatible with full one-piece suits except all the suits that have been tested by IN&MOTION and are compatible with a proper inflation of the airbag, provided that the size of the suit is appropriate to your body dimensions.

To know if your suit is compatible with your IN&MOTION airbag system, please refer to the Help section of the website www.inemotion.com : Help > Moto > then type « Suits compatibility » in the search bar.

WARNING: the use of the IN&MOTION airbag system with an incompatible suit may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

Accessories compatibility Backpack



The IN&MOTION airbag system is compatible with a backpack under the following conditions:

- The total weight of the backpack must not exceed 8kg/18lbs.
- The backpack must be worn on the user's back.
- Abdominal and chest support straps must not be attached.
- The shoulder straps of the backpack must not interfere with the deployment of the airbag. When pulling the shoulder straps forward, there must be a distance of 10cm/4in between them and the front of the shoulder.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to the section « Jackets compatibility » above).

Electronic heating accessories

Electronic heating accessories covering a part of the body that may be in contact with the IN&MOTION airbag system are not compatible as the heat generated by the heating accessory may damage the airbag system (example: electronic heating vests, electronic heating neckband, etc.)

Cooling vests

- It must be worn under the airbag product.
- The vest's instructions of use must be followed.
- The size of the airbag product must be adapted to the extra thickness provided by the cooling vest.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to the section « Jackets compatibility » above). This means that the chest measurement must be done with the cooling vest.

Soft chest protectors

Soft chest protectors can be worn with the IN&MOTION airbag system under the following conditions:

- The size of the airbag product must be adapted to the extra thickness provided if the protection is worn under the airbag product.
- The user must wear a compatible motorcycle jacket (please refer to section « Jackets compatibility » above). This means that the chest measurement must be done with the protector.

Rigid protectors

Rigid protections (e.g. armour, stone guards, protective vest, etc.) are not compatible with the IN&MOTION airbag system.

Additional back protectors

IN&MOTION airbag systems already contain an integrated back protector, additional back protectors are not compatible.

Neck brace

The airbag system is not compatible with a neck brace. Never wear a neck brace when wearing the airbag system.

Passenger safety harness

The product is not compatible with passenger safety harnesses.

Limits of use

The system must be used exclusively at temperatures between -10°C and 45°C (14°F and 113°F). Prolonged exposure of the system to temperatures exceeding this range may compromise its functionality.

Excessive exposure to water may cause the airbag product to function improperly. It is recommended to use only under a waterproof protective garment designed for motorised two-wheeler users. The product is not designed to be submerged.

Warnings

WARNING: the use of the IN&MOTION airbag system outside the recommendations for use may cause the airbag to function improperly and can cause injury in case of incident.

The product or its components must not be modified in any way. Any modification of any kind could compromise its functionality and therefore its protective performance in the event of a fall or accident. Never add decorations, ribbons, stickers or any other parts to the airbag system.

To ensure full functionality, this product must be only serviced/repared by the manufacturer, or an approved repairer.

Never connect an electric device or an external battery to the system.

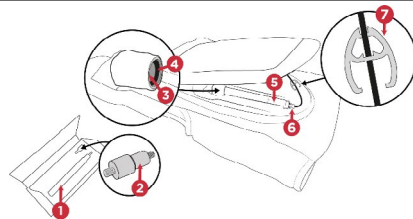
AFTER INFLATION

WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

Please follow the after-inflation process carefully.

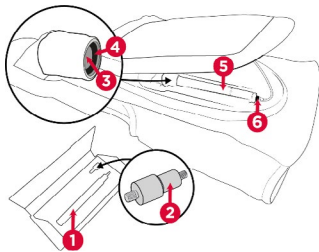
Before starting, here is a summary of the equipment needed to perform the after-inflation process correctly:

If you have an IMI 2368 inflator:



1. New IMI 2368 inflator
2. Inflation adapter
3. Alu cap (aluminium part surrounded by an elastic band into which the inflator is screwed)
4. Seal
5. Used IMI 2368 inflator
6. Inflator connector with black tabs
7. Tool

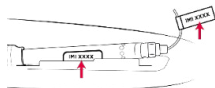
If you have an IMI 7112 inflator:



1. New IMI 7112 inflator
2. Inflation adapter
3. Alu cap (aluminium part surrounded by an elastic band into which the inflator is screwed)
4. Seal
5. Used IMI 7112 inflator
6. Inflator connector with black ring

Replace the inflator

Warning: an inflator is for single use. After an inflation, it cannot be refilled and must be changed.



Warning: Only inflators provided by IN&MOTION (references: IMI 2368 or IMI 7112) are certified and ensure the correct functioning of the IN&MOTION airbag system. Do not use any other references.

WARNING: There are two inflator references depending on your airbag product: IMI 2368 and IMI 7112. The inflator reference present in your product can only be replaced by the same reference.

To find which inflator reference is compatible with your airbag system, please refer to section "Inflator" above.

The inflator reference compatible with your airbag system is also indicated on the inflator label and on the inflator connector label.

To obtain a new inflator, you can go directly to the Shop section of the website www.inemotion.com or to your local reseller.

After-inflation procedure

After a trigger, you must perform the following 4 steps.

1. Check the integrity of the airbag product
2. Remove the used inflator
3. Check the integrity of the IN&MOTION airbag system
4. Install a new inflator

These steps are described here below.

In case of damage or anomaly, do not use the airbag product and contact your local reseller.

Find the video tutorial of the procedure to follow after an inflation on the IN&MOTION YouTube channel:

<https://bit.ly/InemotionENTuto>, on the website www.inemotion.com or on the mobile application « My In&box ».

Check the integrity of your airbag product

Check the integrity of the plastic parts, seams and fabric parts.

Check the integrity of the back protector and other protectors (e.g. chest protectors).

Check the integrity of the connector.

If you suspect any damage to the airbag product (abrasion, holes, rips in the fabrics or plastic parts, breakage or whitening of the plastic parts, fabric pilling, damaged seams), please contact your local reseller.

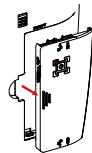
Remove the inflator

WARNING: the inflator must be handled with care.

WARNING: the inflator can be hot after an inflation.

Wash your hands before and after replacing the inflator. Perform the following operations in a clean and dry environment.

1. Remove the In&box from its housing.



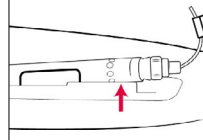
2. Open the zip on the back to access the inflator.



3. Unclip the inflator from its housing.

To do this, pull the inflator upwards to remove it from its housing.

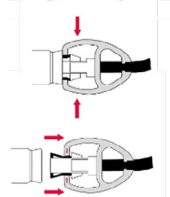
WARNING: to avoid any damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator.



4. Unplug the connector:

If you have an IMI 2368 inflator:

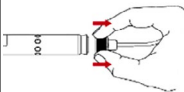
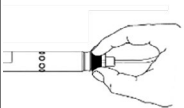
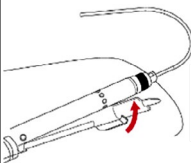
- Slide the tool towards the head of the connector.
- Use the tool* to press on the 2 opposite black tabs of the connector.
- Keep the tabs pressed and pull gently to unplug the connector.



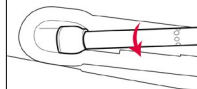
**If the tool is not on your product, use your fingers to press the 2 opposite black tabs. If it does not unclip easily, press on one tab and then the other to remove it.*

If you have an IMI 7112 inflator:

Pinch the black ring and pull the connector.



5. After removing the connector, unscrew the used inflator.

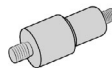


6. Check that the seal is positioned correctly and not damaged.

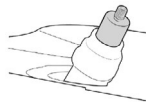


Verifica dell'integrità del sistema airbag IN&MOTION

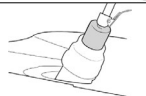
1. Take your inflation adapter included with your spare inflator.
Spare inflators can be purchased from your local reseller or to the Shop section of the website www.inemotion.com.



2. Screw the inflation adapter provided with your new inflator in the alu cap. Make sure it is screwed tightly.



3. Using a pump or a compressor, inflate the airbag to 0.3 bar (5 psi) and check that it remains inflated for 5 seconds.



 **0,3 bar
(5 psi)**

While the airbag is inflated, check the integrity of the fabrics and seams.

If the airbag does not inflate, or deflates quickly, do not use the airbag product and contact your local reseller.

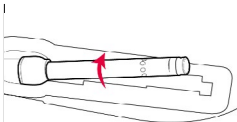
If everything is correct, unscrew the adaptor and push all the air out of the airbag cushion (e.g. by pressing the product flat on a table).

Install a new inflator

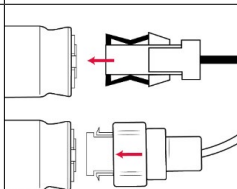
WARNING: do not touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

WARNING: before carrying out the following steps, make sure to release all the air from the cushion

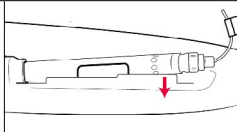
1. Screw the new inflator tightly by hand.



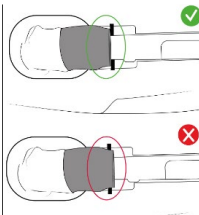
2. Plug the connector back in. Check that it is properly clipped all the way in.



3. Clip the inflator in its housing.



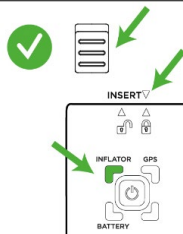
4. Check that the inflator is correctly positioned, fully seated in its housing. The alu cap must be against the wedge.



5. Close the zip.



6. To check that the inflator is new and properly connected, insert the switched-on In&box into its housing. The inflator LED (at the top left) should switch to green.

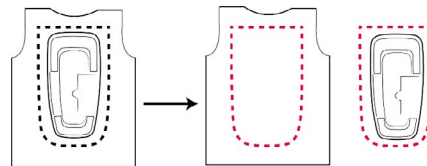


AIRBAG PRODUCT WASHING

Do not wash the airbag product in a washing machine
Do not tumble dry
Do not use a tumble dryer
Do not use a hairdryer
Do not use bleach or detergent
Do not iron
Do not bleach
Do not dry clean
Dry away from a source of heat and away from the sun

Hand washing - Product with unzippable shell

WARNING: this procedure only applies if the shell of your airbag product is fully unzippable (zip all around the shell), and that you can remove it from your product.



Prepare

Remove the In&box from its housing.
Open the zip on the back of the product and unplug the connector.

WARNING: to avoid damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator. Be careful not to lose the seal.

For the detailed procedure, please refer to the steps 1, 2, 3 and 4 of the section « Remove the inflator » of this manual.

On the back of your product, unzip the shell to remove it.
Unscrew the inflator.

Remove the back protector.

Clip the inflator on the back protector to avoid the inflator to fall or be lost.

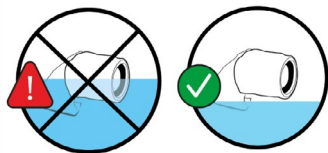
WARNING: never attempt to remove the cushion or pull the alu cap.

Wash

TO BEGIN :

WARNING: the total washing time should not exceed 10 minutes in to limit water penetration in the airbag cushion.

WARNING: make sure that no water enters the cushion directly through the alu cap.



WARNING: never squeeze your airbag product.

First, fill a clean container (basin, sink or bathtub) with cold and clear water. Add a little mild soap or mild detergent.

Next, soak your airbag product.

Once in the water, wash it gently by hand without twisting it, then rinse it with clean water.

Dry

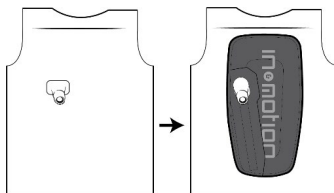
Start by gently drying the alu cap with a clean, lint-free, dry cloth (such as a microfiber cloth).

Hang your airbag product on a hanger to keep it upright. Let it dry for at least 12 hours at room temperature (20°C-25°C / 68°F-77°F), in a dry ventilated place and out of the sun.

When your airbag product is completely dry, check that no water remains on the alu cap. Wipe it gently if any remains. Now that your product is dry, you can reassemble it.

Reassemble

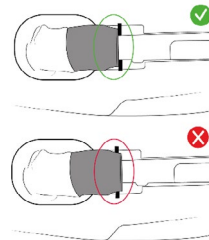
Reposition the back protector by placing the alu cap through the hole provided.



Fasten the zips of the shell and close them halfway.

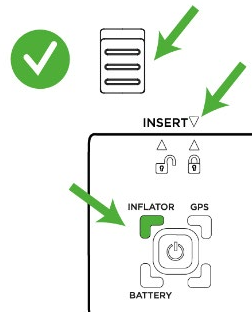
After having checked that the seal is in place in the alu cap, reinstall the inflator. For the detailed procedure please refer to the section « Install a new inflator » of this manual.

Once the inflator is in place in its housing, close the zip completely around the shell.



WARNING: make sure to position the inflator as shown in the picture below:

Check the normal functioning of your airbag product. To do this, place the switched-on In&box in its housing. The inflator LED at the top left should switch green. For the detailed procedure please refer to the section « Insert the In&box into the shell » of this manual.



Washing with a water jet

Prepare

Remove the In&box from the airbag product.

Open the zip on the back of the product and unplug the inflator connector.

WARNING: to avoid damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator. Be careful not to lose the seal in the aluminium cap.

For the detailed procedure, please refer to the steps 1, 2, 3 and 4 of the section « Remove the inflator » of this manual.

Unscrew the inflator.

Remove the back protector.

Clip the inflator on the back protector to avoid the inflator falling or being misplaced.

WARNING: never attempt to remove the cushion or pull the aluminium cap.

Wash

WARNING: never leave the In&box in its housing during washing.

WARNING: the total washing time should not exceed 10 minutes to limit water penetration into the airbag cushion.

Remove the In&box from its housing. Make sure that the zip around the shell is fully closed.

Hang your airbag product on a hanger to keep it upright.

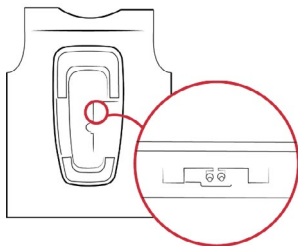
Since your airbag product with cold and clear water respecting a minimum distance of 1 metre (39 in). You can for example wash it off with a shower head or garden hose.

Dry

Hang your airbag product on a hanger to keep it upright. Let it dry for 12 hours minimum at room temperature (20°C-25°C / 68°F-77°F), in a dry ventilated place and out of the sun.

WARNING: make sure to leave your airbag product hanging on the hanger during the entire drying process.

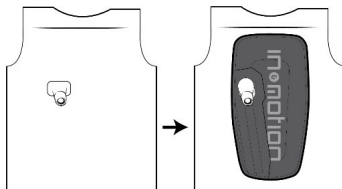
When your product is completely dry, check that there is no water or dirt on the connections of the In&box housing. If there are any, gently wipe the connections with a clean, dry, lint-free cloth (such as a microfiber cloth).



Reassemble

Open the zipper around the shell.

Reposition the back protector by placing the aluminium cap through the hole provided.

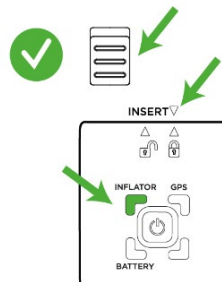
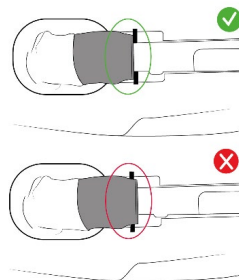


After having checked that the seal is in place in the aluminium cap, reinstall the inflator. For the detailed procedure please refer to section « Install a new inflator » in this manual.

Once the inflator is in place installed, close the zipper completely around the shell.

WARNING: make sure to position the inflator as shown in the picture below:

d)



Check the normal functioning of your airbag product. To do this, place the switched-on In&box in its housing. The inflator LED at the top left should switch green. For the detailed procedure please refer to the section « Insert the In&box into the shell » of this manual.

PRODUCT LIFECYCLE AND MAINTENANCE

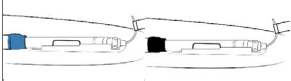
After an impact, the back protector, the airbag system and in particular the airbag cushion may be partially damaged by having absorbed the impact energy.

Time can also partially damage your product. Before each use, visually check your protection equipment to ensure that it is in good operating condition and not damaged:

- No fabric deterioration (excessive fabric pilling, snags, damaged seams),
- No deterioration of the plastic parts (cracks, whitening).

The product lifecycle depends on the frequency and conditions of use. The airbag system has been designed to withstand 5 or 8 inflations depending on your product, without mandatory return to the manufacturer for inspection, provided that the after-inflation procedure is always respected. After having endured the maximum number of inflations, the airbag product may function improperly. Depending on your product, a maintenance can be available. For more information, please refer to your product user manual or the brand's website. For recycling of the product, please follow local regulations.

Please refer to the beginning of your airbag product user manual to know if your product can withstand 5 or 8 inflations.

Elastic color around the alu cap	Blue	Black
Number of inflations	5	8
Pictures		

STORAGE AND TRANSPORTATION

Store the product and the In&box in a clean and ventilated place, away from light and humidity and protected from impacts. Keep the product and the In&box away from flammable surfaces and objects. Do not leave the product exposed to direct sunlight (e.g. the windshield, in a car left in the sun, inside a top case or motorcycle bags or side cases, etc.).

Use caution and do not bend, crease, bend, twist or crumple the product. Hang the product on a hanger or lay it flat to avoid breakages or tears.

Transport the product in clean packaging that protects it from humidity and direct sunlight.

WARNINGS

When not being worn the In&box must be turned off.

Please keep this user manual for the life of the product.

TRANSPORT AND STORAGE OF THE PRODUCT BY PLANE

It is necessary to take some precautions when transporting the product by plane.

If used incorrectly, the product can trigger improper inflation which could damage property or pose a safety hazard.

You can download the documentation relating to air transport in the Help section of the site www.inemotion.com

IN&MOTION cannot be held responsible if an airline refuses to transport the product.

If you transport the product by plane, take this manual with you for any possible needs.

Tracking conditions

The safety and security of users are the first objective of In&Motion.

To pursue this objective we strive to implement, develop and improve our product using all the best technological solutions available to ensure that the In&Motion detection system can guarantee a very high level of protection and at the same time be comfortable.

However, the user of this device is primarily responsible for his own safety and security. The detection system developed by In&Motion, although it cannot guarantee the absence of damage or injuries in the event of an accident or fall, will only be able to provide optimal protection if all the indications and warnings given in this manual are respected and if appropriate behavior is adopted. attentive, responsible and respectful of laws (e.g. highway code),

regulations and rules of prudence.

The detection system incorporated into the device and the airbag cannot compensate for the consequences of behavior that is dangerous, disrespectful or contrary to safety regulations.

Details of the operation of the airbag detection and activation system can be found in the In&Box use and maintenance manual.

In order to guarantee the correct functioning of the airbag protection, before each use, the user must check that:

- The inflator in the airbag system is charged and connected correctly; this is possible thanks to the LEDs on the In&box which indicate the status of the Inflator (see the IN&MOTION user manual "meaning of the LEDs");
- The validity period of the Inflator present in the airbag system has not expired (expiration date indicated on the label of the inflator);
- If the airbag has already been activated and inflated, the procedure indicated on page 22 of this use and maintenance manual ("After inflation") has been correctly followed.

Other warnings or precautions

"The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists' protective garments that match their riding activity and risks. Other garments or garment combinations certified according to the FprEN 17092 series of standards may provide more appropriate protection than this garment but there may be weight or ergonomic (e. g. range of motion restrictions) or heat stress penalties associated with their use, that may be less appropriate for some riders."

"This PPE garment is designed to provide impact protection for the areas covered by the impact protector(s)."

Do not to use the garment if the impact protectors have been removed

The weight and ergonomics of the device may expose the user to greater fatigue and heat stress so as to be less comfortable for some pilots. The degree of risk or danger that the user will face is strictly linked to the type of driving and the nature of any accident that he or she will be involved in. Users are advised to carefully choose protective clothing for motorcyclists that is suitable and suited to the type of activity they carry out and the degree of risk to which they expose themselves. Other garments, or the combination of several certified garments, could guarantee a higher level of protection but may lead to penalties in terms of weight or ergonomics (for example,

The airbag should not be used by people with pacemakers or any other

implanted medical device, or by anyone with heart problems. The use of the airbag is not recommended for people with back or neck problems. The airbag cannot be used by people with breast implants. The airbag must not be used by pregnant women. Any piercing in the area covered by the airbag must be removed. Do not carry sharp objects (such as keys, knives, screwdrivers) in your jacket as they could damage the airbag cushion.

Troubleshooting

For all inquiries regarding the airbag please contact your local supplier.

For all In&Box related inquiries, please contact In&Motion customer service via email at customer@inemotion.com or by telephone (visit the In&Motion website for a complete list of telephone numbers by country).

CERTIFICATION INFORMATION

Manufacturer name: IN&MOTION

Address: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCE

Product name: Essential Module (IMS Moto 2) and Performance Module (IMS Moto 3)

Type of product: Motorcycle airbag

Type of inflation system: Electronic autonomous IN&MOTION airbag

You can consult the declarations of conformity (EU and UK) on IN&MOTION website:

<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

European Union

The airbag system has been certified according to CRITT protocol AMC-013. It has been certified according to experts by CRITT SPORT LOISIR.

The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425.

Notified body Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

France

United Kingdom

The airbag system has been certified according to the PPE Regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended and meets the CRITT technical specification AMC-013. It has been certified according to experts by the approved body:

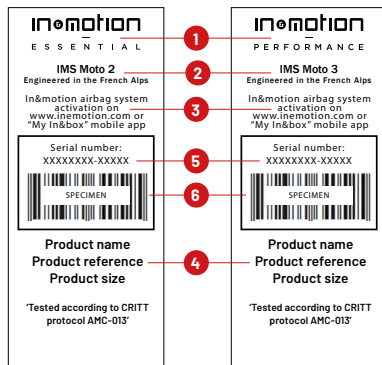
Approved Body: ALIENOR CERTIFICATION Ltd

Address: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Approved Body number: 8523

Label of airbag product and serial number

The serial number is indicated on the label of your product.



1- Brand name 2- Airbag module name 3- IN&MOTION website and app

4- Product serial number 5- Product barcode 6- Product information

	Manufacturer name
Airbag module Essential Airbag module Performance	Airbag module name
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY - France	Manufacturer address
	The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425. The airbag system has been certified according to the PPE regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended.
	Read the manual before use
	Waist-shoulder line length

Essential module label

inemotion
E S S E N T I A L
AIRBAG MODULE - ESSENTIAL
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 2
USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)

AIRBAG CUSHION - 100% AIRON PET
BACK PROTECTOR - 100% VIBROPLAST
GAS GENERATOR - 100% INER

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37
Size				

Tested according to CIRT protocol ANC-003

Performance module label

inemotion
P E R F O R M A N C E
AIRBAG MODULE - PERFORMANCE
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 3
USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)

AIRBAG CUSHION - 100% AIRON PET
BACK PROTECTOR - 100% VIBROPLAST
GAS GENERATOR - 100% INER

Airbag module size	1	2	3
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37
Size			

Tested according to CIRT protocol ANC-003

*Corresponds to the distance between the waist and the top of the shoulder

SIZE :

S

h 78/84 g 29-33 i 167/175

a **b** **c** **d** **e** **f**

C U O CERTIFIED
EN 17092-6:2020

- Please, read the information Notice
- UKCA Certification
- CE Certification
- Pictogram
- Level of your PPE
- Normative reference
- Waist-shoulder measure
- Waist Ø
- Height

CARE LABEL

Washing Instruction

Composition

Brand Name

Manufacturer

Product Code

Made In

Reference to order number

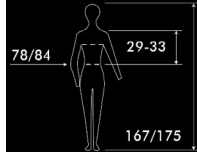
tucanourbano®
by MANDELLI S.r.l.
Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 - CARATE BRIANZA (MB)
ITALY

8250MF512

Il gilet è stato progettato in modo specifico per l'uso su veicoli a due ruote (moto, scooter e scooter a 3 ruote), soggetto all'utilizzo della modalità di rilevamento in & box corretta. Non usare per nessuna altra applicazione (sci, skate, equitazione, ciclismo, motosilite, ecc.).
The vest has been designed specifically for use on 2-wheeled motor vehicles (motorbike, scooter, 3-wheeled scooter), subject to using the proper In&Box detection mode. Do not use for any other application (skiing, skating, horse riding, cycling, snowmobile, etc.).

Designed and Engineered in Italy
Made in Pakistan

7259/E

MANDELLI SRL	Manufacturer name
tucanourbano®	Brand name
8250MF512 AIRSCUD FLEX 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY	Airbag module name
Via Tommaso Grossi, 5 20841 Carate Brianza	Manufacturer address
	The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425. The airbag system has been tested according to the standard of PPE regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended.
	Read the manual before use
	User measures

REGISTERED TRADEMARK

IN&MOTION® is a registered trademark owned by IN&MOTION S.A.S.
IN&MOTION
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - France
www.inemotion.com

IMP MOTO 2 BACK PROTECTOR USER MANUAL

INTENDED USE

The IMP Moto 2 back protector was designed especially for motorcyclists and for the exclusive use in association with the IN&MOTION airbag system. This product was designed to offer maximum comfort and high protection.

The IMP Moto 2 back protector has not been designed for any other practice (skiing, horseback riding, cycling, skating, etc.)

The back protector is intended to protect against mechanical impacts to which victims of motorised two-wheeler accidents are subjected. In some cases, it can reduce the severity of injuries resulting from a fall to the ground, a collision with a vehicle or an impact with an obstacle.

No product can offer complete protection against injury, death or damage in the event of a fall, accident, collision, impact, loss of control or any other event. The IN&MOTION airbag system is not a substitute for protective equipment such as helmets, goggles, gloves or any other protective device. Only the parts of the body covered by the protector can be protected against impacts. Also, this back protector cannot completely prevent injuries to the spine.

The back protector does not offer protection against the risks of perforation, cut or penetration of an object. Wearing back protection should not encourage the user to exceed limits or take additional risks. The user is solely responsible for his practice.

SIZING SELECTION

One size of back protector may not fit all sizes of user.

The back protector must be worn and fitted correctly so that the protection areas are correctly placed.

To obtain optimum protection and comfort, please select the right size and make sure the product fits your body properly. To choose your back protector size, refer to the table below:

Back protector size	1	2	3
Waist-shoulder length	37-42 cm	40-45 cm	42-47 cm



Selecting a protector that is too large may lead to a risk of interference with the helmet, causing dangerous driving conditions.

FIT INSTRUCTIONS

The IMP Moto 2 back protector must be incorporated into a garment that must be worn and fitted correctly, in order to effectively protect the protective areas. For optimum protection and comfort, please select the correct size and ensure that the product fits properly. Close all closures and other fasteners to ensure maximum comfort.

The back protector must be contained in a textile location adapted to its size: 25cm x 46cm for size 1 back protector, 26cm x 48cm for size 2 back protector and 28cm x 50cm for size 3 back protector.

MINIMUM DIMENSIONS OF PROTECTION AREAS

The back protector must have a minimum protection area (Picture 1 below) based on the waist-shoulder length of the tallest user indicated in the table in section above.

The minimum protection zone should be determined from Table 1, for the upper value of the waist-shoulder length in the table in section above.

Picture 1 - Full back protector

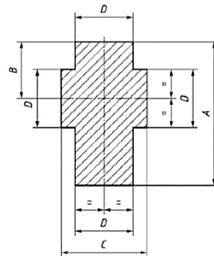


Table 1 - Dimensions of the minimum protection area of the back protector

Dimensions in Picture 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%

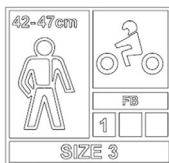
LEVEL OF PROTECTION

The protection areas of this product have been tested and certified according to the European Standard EN1621-2:2014. The table below shows the average residual force values for the two levels of protection defined by the standard.

Level*	Average total value	Individual value
1	≤ 18 kN	≤ 24 kN
2	≤ 9 kN	≤ 12 kN

*The standard refers to two levels of protection

inmotion
IMP MOTO 2



EN 1621-2:2014

In&motion
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
FRANCE

USE AND STORAGE INSTRUCTIONS

The back protector must be used and stored exclusively at temperatures between -10°C and 45°C (14°F and 113°F). Prolonged exposure of the system to temperatures exceeding this range may compromise its functionality. Store the back protector in a clean, ventilated place, away from moisture and light and protected from impacts.

Transport the back protector in a clean packaging that protects it from humidity and direct sunlight.

After an impact, the back protector may be partially damaged by having absorbed the impact energy. Time can also partially damage it.

Regularly check your back protector before use to ensure that it is in good useable conditions and not damaged. In case of damage or anomaly, do not use the back protector and contact customer service.

EXPLANATION OF THE MARKING

IN&MOTION: Brand name

IMP Moto 2: Back protector name

CE: Symbol of European conformity

The CE marking indicates that the back protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425.

UKCA: Symbol of UK conformity

The UKCA marking indicates that the back protector has been tested according to the standard of PPE 2016/425 as transposed and modified in the UK legislation.

The information concerning the size (distance between the waist and the shoulder); the pictogram indicating exclusive motorcycle use of the protection; the type of protector (FB: full back protector); the performance level (1); and the size of the back protector.

EN1621-2:2014: reference technical standard.

Name and address of the manufacturer

The back protector or its components must not be modified in any way. Any modification of any kind or misuse could compromise its functionality and therefore its protective performance in the event of a fall or accident.

Do not repair or replace with any other part or accessory which is not an original IN&MOTION item.

Do not repair or attempt to repair the back protector or its components.

To clean the back protector, use a damp cloth on the foam or plastic part where the inflator (gas generator) is attached.

Warning: do not clean the inflator. The inflator must not encounter water.

Do not wash in a washing machine.

Do not tumble dry.

Do not use a tumble dryer.

Do not use a hairdryer.

Do not use bleach or detergent.

Do not iron.

Do not bleach.

Do not dry clean.

Dry away from a source of heat and away from the sun.

PRODUCT LIFECYCLE AND MAINTENANCE

At the end of the product's life, please do not dispose of this product with your household waste.

In order to avoid any harm to the environment or human health resulting from uncontrolled waste disposal, please dispose of this product separately in accordance with national laws and regulations.

For more information on the different selective collection systems available in your area, please contact your municipality.

The use-by date of the inflator is indicated on the label.

The back protector is designed to retain its protective performance for 5 years.

CERTIFICATION BODIES

Unione Europea

The back protector has been tested according to the protocol CP1621-001 and the standard EN1621-2. It has been certified according to experts by the notified body:

Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

France

The declaration of Conformity is available on the IN&MOTION website at: <https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

United Kingdom

The back protector has been tested according to the PPE regulation 2016/425 as transposed in the UK legislation and amended and meets the standard's requirement EN 1621-2:2014 and the technical specification CP1621-001. It has been certified according to experts by the approved body:

Alienor Certification Ltd

8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Approved Body number: 8523

The declaration of conformity is available on the IN&MOTION website at: <https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

REGISTERED TRADEMARK

IN&MOTION® is a registered trademark owned by IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION

10 Rue de la Lyre

CRAN GEVRIER

74960 ANNECY

France

www.inemotion.com

User manual version: 2023-06-v4

INFORMATION NOTICE TUCANO URBANO

PROTECTIVE CLOTHING FOR MOTORCYCLE USE: CE / UKCA certification guaranteed in accordance with the 2016/425 PPE regulation and the 2016-425 regulation on personal protective equipment, as amended to be applied in the UK. **ATTENTION! DO NOT USE YOUR CLOTHING WITHOUT THE PROTECTORS INSERTED!**

CE/UKCA MARKING

The **CE/UKCA marking** on the garment indicates that it has been submitted to the certification process in accordance with the requirements of Regulation 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment, was assigned the 2nd CAT. PPE = Personal protective equipment against medium risks. **CE:** The performance of your garment has been verified by the Certification Body n.b. 2754 - **Alienor Certification - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - France**

UKCA: The performance of your garment has been verified by the Certification Body n.b. 8523 - **Alienor Certification Ltd - 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU**

Both certifications were issued on the basis of tests conducted according to the Technical Reference Document: EN17092:2020 (PARTS 1 - 6), which replaced the EN13595:2002 standard. See below (to: performance: how to choose your garment) for the explanation of the different classes under "below the classes provided".

In addition, the LIMB, BACK & CHEST PROTECTORS, where present within your garment, are certified according to the harmonized/designed standard, standards EN 1621-1: 2012/ EN 1621-2: 2014 / pren 1621-3 Standards. EU/UKCA Declarations of Conformity are available at the following website: <https://www.tucanourbano.com/it/sp/corporate/ce-certificate>

	"CE" means that the product meets the basic health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425
	"UKCA" means that the product meets the health and safety requirements of Regulation 2016/425 on personal protective equipment (PPE), as amended to apply in GB
MANUFACTURER	MANDELLI Srl - Via Tommaso Grossi, 5 - 28414 Carate Brianza (MB) - ITALY
BRAND	tucanourbano®
	A. The rider's pictogram indicates the intended use B. OBTAINED Class - SEE BELOW (PERFORMANCES - HOW TO CHOOSE THE CORRECT GARMENT) for the EXPLANATION of the different CLASSES (The label showing the CE/UKCA marking in affixed inside the garment)*. C. The number and year of issue of the reference standard are displayed below the pictogram
	Please carefully read the information notice

*This vest is a C-O/U class: product designed to be worn under and above compatible motorcycle clothing

USE OF THE PROTECTOR

USE FOR WHICH THE PROTECTOR IS INTENDED

- these garments are intended to give some amount of protection to riders without significantly reducing the ability of the rider to control the motorcycle.

HAZARDS against which some protection is given:

These garments are designed to provide protection for the rider during an accident or in the event of a fall from motorcycle. Additional, particular, hazards encountered during a motorcycle accident may include:

- impact with and abrasion from the riding surface, impacts with the rider's motorcycle, conflicting vehicles, and other objects.

HAZARDS against which protection is NOT given:

This garment cannot guarantee protection against traumas caused by high-energy impacts, traumas caused by severe forces of bending, twisting, torsion, flexion, or crushing as the result of striking an object, or traumas caused by extreme movements, or traumas caused by massive penetrations. The Manufacturer does not accept any responsibility in case of improper use or violation of the traffic regulation.

WARNINGS AND USE LIMITATIONS NO PROTECTIVE GARMENTS CAN OFFER COMPLETE PROTECTION AGAINST ALL INJURES!

There's no protective clothing or combination of protective clothing that can offer a total protection against all impacts.

- USE the MOTORCYCLING garments always in combination with SHOULDER, ELBOW, KNEE and other forms of PPE, including helmets, and other corresponding or complementary PPE garments such as jackets, trousers, other impact protectors, boots (certified EN13634), gloves (certified EN13594), high visibility clothing (certified EN1150) or high visibility accessories (certified EN13356). These GARMENTS are to be used with TALL boots!
- Motorcycling is an INHERENTLY DANGEROUS ACTIVITY: wearing protective equipment should not be an excuse for increasing readiness to take risks
- The garment is designed for use in environments from -10 °C to +40 °C.
- Do not use the protective jacket for other uses: improper handling may seriously reduce the protection provided. The garment is designed for road use and not off-road
- A recommendation that jacket and trouser separates should overlap when

the rider is in the riding position.

- For total safety, garments must be worn with zips and buttons closed tightly. Be sure to close them before getting on the bike.

CHECK PRIOR USE:

- Before using this jacket, make sure it is in good condition. In case of visible damages like breaches, unstitching, it shall be replaced.
- The jacket works properly only when in good conditions and correctly worn: the level of protection is effective as long as the protectors keep their original characteristics. Therefore, it is important that no modifications or repairs are made: do not tamper with your suit.
- If the fixing devices consist of strips, straps, elastic bands or other, both their efficiency and their sealing must be verified. If a Velcro closure is present, it should be checked for wear and tightness.

HOW TO CHOSE THE GARMENT

PERFORMANCES - HOW TO CHOOSE THE CORRECT GARMENT

The technical standard harmonized to date provides for 5 levels of performance: the degree of risk or danger that a motorcyclist will have to face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Motorcyclists are advised to carefully choose garments that correspond to their riding activity and potential risks. Each certified garment is assigned a class that defines the degree of protection of the garment itself. Classes range from part 2 = class AAA clothing to part 6 = class C clothing and provide adequate protection for the garment you are purchasing, but the latter may be heavier or less ergonomic (e.g. range of limitations of movement) and therefore be unacceptable for some motorcyclists.

HERE-UNDER THE PROVIDED CLASSES

CLASSE AAA EN17092:2020 PART 2 - heavy-duty protective garments

The highest level of protection, against the highest level of risks. Some common examples are: one-piece or two-piece suits. These garments are likely to have severe and limiting ergonomic and weight penalties, which most riders will not find acceptable for their specific riding activities.

CLASSE AA EN17092:2020 PART 3 - medium-duty protective garments

The second highest level of protection, against the risks of the greatest diversity of riding activities. Some common examples are: garments designed to be worn by themselves or to be worn over other clothing. These garments are expected to have lower ergonomic and weight

penalties than AAA garments, which some riders will not find acceptable for their specific riding activities.

CLASSE A EN17092:2020 PART 4 - light-duty protective garments.

The third highest level of protection. Some common examples are: garments, designed to be worn by themselves or to be worn over other clothing by riders in extremely hot environments. A garment is expected to have the least ergonomic and weight penalties for the protection provided.

CLASSE B EN17092:2020 PART 5 - light-duty abrasion protection garments.

This class is for specialized garments, designed to provide the equivalent abrasion protection of Class A garments but without the inclusion of impact protectors. Class B garments do not offer impact protection and it is recommended to be worn with certified impact protectors' holders (Class C)

CLASSE C EN17092:2020: PART 6 - impact protector ensemble garments.

This class is for specialized non-shell garments, designed only to hold one or more impact protectors in place, either as an undergarment or as an over-garment. Class C garments are designed to provide impact protection for areas covered by the impact protector(s) and they do not offer complete minimum abrasion and impact protection.

CLASSE AAA	Higher level
CLASSE AA	Medium level
CLASSE A	Lower level
CLASSE B	Light-duty abrasion protection garments
CLASSE C	Impact protector ensemble garments
CLASS C-U	Products are designed to be worn only under motorcycle clothing
CLASS C-O	Products are designed to be worn only above motorcycle clothing

CARE, MAINTENANCE, STORAGE AND TRANSPORT

(See page 17)

Wash or clean the garment following the washing instructions on the label sewn or applied to the inside of the garment.

BEFORE PROCEEDING WITH THE WASHING, REMOVE THE INTERNAL PROTECTORS!

- Never tamper with the garment, in any of its parts;
- When not in use, the garment must be stored in a dry and ventilated place;
- Make sure that the product remains intact even after transport. Furthermore, during transport it is useful to protect it, with due precautions and with the most suitable packaging systems, in order not to risk accidental damage;
- After use, leave to dry in a well-ventilated place at room temperature.

WASHING ICONS LEGEND

	Wash only with a jet of water (max 15-20°)		Do not dry tumble
	Do not bleach		Dry drip and in the shade
	Do not iron		Do not wring
	Do not dryclean		Do not wash

TO CLEAN THE PROTECTORS:

- Remove dirt with a damp cloth only; for heavier soiling use damp cloths or soft brushes with lukewarm water (max 30°)
- Do not wash under running water
- Do not use hot water, solvents or other chemicals to clean the protector
- Do not leave exposed to direct sunlight
- Do not leave exposed to high or low temperatures
- Do not use dryer or other heating devices

CHECK THE CONDITION OF GARMENT:

- If the jacket is damaged, or if there is any doubt about its condition it should be replaced immediately.
- It is advisable to check and check the condition of the garment at least once a year.
- In the event of accidental damage or due to an accident, the garment must be evaluated and checked by the manufacturer / authorized shop; and possibly restored.
- Complaints or replacement requests for which it has been established improper use will not be accepted.

DURATION AND DISPOSAL INSTRUCTIONS:

The product lifetime is strictly related to its use, cleaning and consequent material degradation.

At the end of your garment useful life be sure to not discard it in the natural environment: please follow your local / national environmental regulations and discard it in an appropriate dumping area. Further information regarding these regulations can be obtained from your local authorities.

INNOCUOUSNESS:

All materials used - both natural or synthetic - as well as the applied processing techniques, have been chosen to meet the requirements expressed by technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, solidity and innocuousness.

INFORMATION FOR THE SELECTION OF THE CORRECT SIZE - FITTING DIRECTIONS

The garment should fit snugly but not too tightly: no discomfort should be caused by the clothing when in your normal riding position and you must be able to reach the controls easily.

Jacket and trouser separates should have a sufficient overlap when the rider is in the riding position.

For garments including PROTECTORS (back/chest/limb protectors): CHECK the CORRECT POSITIONING of these protectors on the areas they are intended to cover and that the protector restraint systems are correctly fastened.

When riding, every adjustment (raisers/zippers/Velcro straps etc) should be fastened, in order to minimize the garment movement and, consequently, assure the correct positioning of all the included protectors for shoulders / elbows / hips / knee / back, attached or sewn/inserted into special pockets, and that they are safety kept in their respective position.

EXCLUSION OF LIABILITY

Mandelli s.r.l. declines any responsibility for damages incurred wearing his products.

CE: The performance of your garment has been verified by the Certification Body n.b. 2754 - **Alienor Certification - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - France**

UKCA: The performance of your garment has been verified by the Certification Body n.b. 8523 - **Alienor Certification Ltd - 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU**

HOW TO CHOSE THE CORRECT SIZE

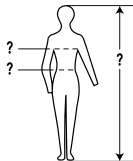
SIZE CHART

The choice of the most suitable size for your morphology is made under your own responsibility. If you have difficulty or doubts in choosing the correct size or doubts about the size chart, do not hesitate to try different models.

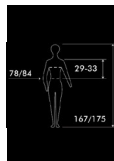
- The retailer can provide further information and advice on the most suitable size and on the lacing and retention systems and in particular on:

A) functioning of the clothing fastening and retention systems;

B) instructions on how to adjust the position of the protector and the protector restraints, if applicable.



The icon highlighted here, in accordance with the UNI EN ISO 13688:2021 regulation, will give you all the information necessary for choosing the correct size in relation to the measurements related to it. You will find the following icon on the label applied in the side seam.



MAN - Measures expressed in cm

	S	M	L	XL	2XL	3XL
HIGH	167 175	170 178	173 181	176 184	179 187	180 188
WAIST	78 84	84 90	90 96	96 102	102 108	108 114

LADY - Misure expressed in cm

	XS	S	M	L	XL	2XL
HIGH	159 166	163 169	166 173	169 176	170 177	171 178
WAIST	64 70	70 76	76 82	82 88	88 94	94 100

PROTECTOR

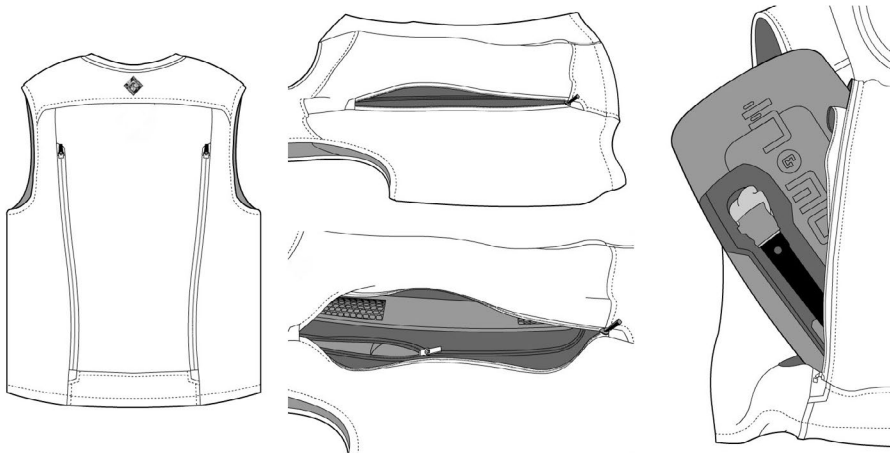
The product contains a back protector certified EN 1621-2:2014.

The IMP Moto 2, the IMP Moto 3 and the IN&MOTION BP L2 back protectors were designed especially for motorcyclists and for the exclusive use in association with the IN&MOTION airbag system. Do not use for any other applications.

Depending on your airbag product, different types of back protectors can be integrated with different levels of protection.

The integrated back protector 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY is the back protector **IMP Moto 2 - Level 1**.

HOW TO INSERT THE PROTECTOR



Open the first zipper on the back, then the second zipper.
After, extract the back protector from the protector pocket.

ITALIANO MANUALE DI ISTRUZIONI

P. 26 AIRBAG IN&MOTION

P. 42 MANUALE UTENTE DEL
PARASCHIENA IMP MOTO 2

P. 44 NOTA INFORMATIVA
TUCANO URBANO

AIRSCUD

8250MF512 AIRSCUD FLEX – 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Questo Airbag è compost dal sistema airbag IN&MOTION con i seguenti riferimenti

Modulo Airbag: Modulo airbag Essential

Guscio: Standard

Inflator: IMI 2368

Protezione schiena: IMP MOTO 2 (livello 1)

Progettato per: 5 gonfiaggi

TUCANO URBANO by MANDELLI SRL

Via Tommaso Grossi, 5 – 20841 – Carate Brianza (MB) – ITALIA

Tel. 0362 179 7800 – info@mandelli.net



Airscud Flex e Airscud Flex lady, sono gilet Certificati in Classe C-0/U (CE secondo la EN 17092:2020 protocollo AMC-013) con sistema di protezione **Airbag In&Motion integrato**.

Si adatte alle esigenze di ogni motociclista, in qualsiasi situazione di guida.

Può essere usato in due modi:

1. Può essere indossato sotto ogni giacca da moto compatibile provvista di protezioni.

2. Può essere indossato sopra ogni giacca da moto provvista di protezioni, anche con uno zaino sopra la giacca (purché di peso non superiore a 8kgs).

Il design dalle linee pulite, la scelta dei materiali e la cura del dettaglio ne fanno un capo sobrio, elegante e confortevole.

AIRBAG IN&MOTION Manuale utente del Sistema IN&MOTION.

Questo manuale potrebbe subire modifiche ed integrazioni nel tempo. Verifica di avere sempre la versione più recente e aggiornata nella sezione Aiuto presente sul sito internet www.inemotion.com.

Il sistema airbag IN&MOTION funziona esclusivamente con un In&Box attivato. Leggi attentamente il manuale utente specifico fornito con l'In&Box e per ogni dubbio o domanda contatta il **servizio clienti IN&MOTION nei seguenti modi**:

- Compila e invia il modulo di contatto che trovi sotto la sezione AIUTO in calce al sito www.inemotion.com
- Contatta il numero di telefono disponibile in calce al sito www.inemotion.com

Airbag IN&MOTION – Essential Module INTRODUZIONE

Il mondo è in continuo movimento. Il futuro è imprevedibile. IN&MOTION contribuisce a rendere più sicuri gli spostamenti e la pratica di attività sportive sviluppando tecnologie rivoluzionarie di airbag utili a ridurre il rischio di lesioni in caso di incidente.

Dalla sua creazione, nel 2014, IN&MOTION ha sviluppato una gamma di prodotto airbag per motocicli, ciclisti, sciatori e praticanti di attività sportive e ricreative a cavallo. Le soluzioni adottate sono un compendio unico di

tecnologia ed innovazione: intelligenza artificiale per sviluppare gli algoritmi predittivi che rilevano le cadute prima che l'impatto si verifichi uniti ad una perfetta integrazione ergonomica e funzionale dei moduli airbag all'interno dei capi di abbigliamento e non da ultimo un'attenta ricerca di stile e design.

Sviluppati ai massimi livelli con i migliori atleti professionisti della MotoGP e della Coppa del mondo di Sci, i prodotti IN&MOTION sono indossati da decine di migliaia di utenti in nel mondo.

Il funzionamento del Sistema airbag IN&MOTION avviene in 3 fasi:



DETECT

Rilevamento: con una frequenza di 1000 rilevamenti al secondo, l'In&Box (dispositivo di rilevamento) misura e monitora ogni singolo movimento dell'utilizzatore ed è in grado di rilevare in anticipo una caduta o un incidente. Non tutti i tipi di cadute ed incidenti possono essere individuati. Tutti gli elementi relativi al rilevamento sono di responsabilità di IN&MOTION.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di attivazione, consultare il manuale utente fornito con l'In&box.



PROTECT

Protezione: l'airbag si gonfia alla pressione ottimale in meno di 60 millisecondi, proteggendo l'utente dall'impatto.

Le zone di protezione variano a seconda del modulo IN&MOTION utilizzato. Per conoscere quali sono le zone del corpo protette dal singolo sistema airbag, consultare "Moduli airbag" del presente manuale.



PERFECT

Perfezionamento: Miglioramento e apprendimento continuo per una migliore protezione. Il sistema invia i dati a IN&MOTION che li raccoglie e li analizza in forma anonima. Una migliore comprensione delle situazioni anomale e degli utilizzi atipici ci consente di sviluppare l'efficacia del sistema che sarà in grado di rilevare e riconoscere più efficacemente cadute ed impatti grazie al perfezionamento dell'algoritmo.

AVVERTENZE

Attenzione, si noti che il sistema airbag IN&MOTION è progettato per fornire una protezione ottimale solo a gonfiaggio avvenuto. Il sistema airbag IN&MOTION deve essere utilizzato seguendo scrupolosamente e rigorosamente le istruzioni riportate nel presente manuale. Non utilizzate il sistema airbag per altri scopi. Un utilizzo non corretto e/o non conforme può ridurre notevolmente e addirittura annullare l'efficacia protettiva del sistema.

Non separare il Sistema airbag dall'indumento nel quale è integrato.

Questo prodotto non può in nessun caso essere considerato un sostituto di altri dispositivi di protezione individuale. Utilizzare sempre il sistema airbag IN&MOTION in combinazione con altri dispositivi di protezione individuale (DPI), ed in particolare il casco (ECE 22-05), nonché altri DPI corrispondenti o complementari quali giacche (EN 17092), pantaloni (EN 17092), altre protezioni contro gli impatti (EN1621), stivali (EN 13634), guanti (EN 13594), indumenti ad alta visibilità (EN 1150) o accessori ad alta visibilità (EN 13356) per ottimizzare la protezione del corpo contro i pericoli che possono verificarsi durante la guida.

Questo dispositivo di protezione individuale (DPI) ha lo scopo di proteggere dagli impatti meccanici a cui sono sottoposte le vittime di incidenti su motocicli. In alcuni casi, può ridurre la gravità delle lesioni causate da una caduta a terra, da una collisione con un veicolo o da un impatto con un ostacolo.

Non esiste alcun prodotto (né DPI né combinazione di DPI) che possa offrire una protezione totale contro lesioni, morte o danni in caso di caduta, incidente, collisione, impatto, perdita di controllo o qualsiasi altro evento. Il sistema airbag IN&MOTION non può in alcun caso essere considerato un sostituto dei dispositivi di protezione quali caschi, occhiali, guanti o altri dispositivi destinati a proteggere specifiche parti del corpo. Solo le parti del corpo coperte dalla protezione fornita dall'airbag possono infatti essere coperte dagli urti.

Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con pacemaker (o altri dispositivi di supporto alla funzione cardiaca impiantati) ed in goni caso da persone con problemi cardiaci.

Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con protesi mammarie.

Il prodotto non deve essere utilizzato dalle donne in gravidanza.

Il prodotto non è consigliato alle persone con problemi alla schiena o al collo.

Eventuali piercing nella zona coperta dal prodotto devono essere rimossi.

Non portare con sé oggetti appuntiti (come chiavi, coltelli o cacciaviti) nell'abbigliamento che si indossa con il sistema airbag in quanto potrebbe provocare danni al cuscino dell'airbag rendendo inefficace la protezione in caso di caduta o impatto.

LA GUIDA DI UNA MOTO, LE CORSE MOTOCICLISTICHE, L'ATTIVITÀ CICLISTICA, SCIISTICA E GLI SPORT EQUESTRI SONO ATTIVITÀ INTRINSICAMENTE PERICOLOSE CHE POSSONO PROVOCARE MORTE, DANNI CELEBRALI, PARALISI O GRAVI LESIONI PERSONALI. In&box e il sistema airbag associato sono progettati per ridurre alcuni di questi rischi, che tuttavia non possono essere completamente eliminati e ciò anche in caso di perfetto funzionamento del sistema.

Eccessiva confidenza con il mezzo utilizzato, imprudenza, imperizia, eccessiva velocità o altre violazioni del codice della strada possono provocare incidenti di gravità tale da non consentire al sistema di eliminare e neppure ridurre i rischi di lesioni anche mortali.

Indossare dispositivi di protezione non dovrebbe essere una scusa per aumentare a propria propensione ai rischi e/o ad esporsi a situazioni di pericolo.

Non utilizzare il prodotto di protezione per altri usi: una manipolazione impropria può ridurre seriamente la protezione fornita.

SE NON COMPRENDETE O NON VI RENDETE CONTO DEL PERICOLO DELLE ATTIVITÀ SOPRA INDICATE, ASTENETEVI DALL'ULTERIORE UTILIZZO DEL SISTEMA AIRBAG IN&MOTION.

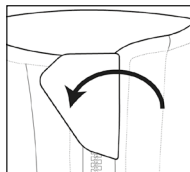
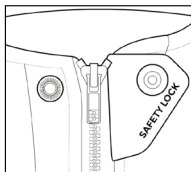
COMPONENTI DEL SISTEMA AIRBAG

Il sistema airbag IN&MOTION è composto dai componenti di seguito descritti.

Alcuni elementi possono variare da un modello di airbag all'altro.

Consultare attentamente questo seguente manuale utente per conoscere quali componenti sono inclusi nel sistema airbag e poter così seguire le istruzioni specifiche per ciascun componente.

Assicuratevi che la zip frontale e il bottone safety lock sulla linguetta siano chiusi correttamente (vedi immagine).



- 1 Inflater
- 2 Cuscino dell'airbag
- 3 Parascienza
- 4 Guscio
- 5 In&Box

IN&BOX

L'In&box è il dispositivo di rilevamento e attivazione del sistema airbag IN&MOTION contenente i sensori e la batteria. L'In&box è necessario per il funzionamento del sistema airbag ed è compatibile esclusivamente con il sistema airbag IN&MOTION.

L'In&box può essere fornito con il sistema airbag IN&MOTION o ordinato direttamente nella sezione Adesione del sito www.inemotion.com.

Per qualsiasi domanda relativa all'In&box, consultare il manuale utente fornito con l'In&box o contattare il servizio clienti IN&MOTION.

MODULO AIRBAG

Il modulo airbag contiene il cuscino dell'airbag che si gonfia alla pressione ottimale per proteggere l'utente da vari tipi di impatto.

Esistono due moduli airbag IN&MOTION che possono essere integrati nel prodotto airbag. Le zone di protezione variano a seconda del modulo. Per sapere qual è il modulo airbag integrato nel proprio prodotto, consultare il manuale del prodotto airbag o l'etichetta all'interno del prodotto airbag.

MODULO ESSENTIAL

Basato sulla traumatologia stradale, il modulo Essential IN&MOTION è il compromesso perfetto tra protezione e comfort, per qualsiasi tipo di utilizzo. Come suggerisce il nome, questo airbag punta all'essenziale coprendo i punti vitali: torace, addome, schiena e collo.

È consigliato per l'uso di tutti i giorni su strada in quanto specificamente progettato a fornire massima protezione in caso di collisione contro veicoli o ostacoli duri dall'arredo urbano (muri, alberi, guardrail etc.), ma il prodotto garantisce protezione anche durante una pratica sportiva occasionale.



in&motion
ESSENTIAL

MODULO PERFORMANCE

Il modulo Performance IN&MOTION beneficia dell'esperienza diretta del mondo delle gare offrendo una copertura adatta alla pratica sportiva, dove le cadute laterali sono frequenti, ma è più raro che siano coinvolti l'arredo urbano (muri, alberi, guardrail, etc.) o altri veicoli.

A differenza del modulo Essential, quindi, l'addome non viene coperto dopo il gonfiaggio a vantaggio delle spalle e delle costole, oltre che del collo, del torace e della schiena.

Questo modulo è consigliato per le sessioni in pista e per l'utilizzo fuoristrada.



in&motion
PERFORMANCE

INFLATOR

L'Inflator, sistema di gonfiaggio, è un generatore di gas da utilizzare esclusivamente con il sistema airbag IN&MOTION.

Il componente deve essere conservato a una temperatura inferiore a 60° (410°F).

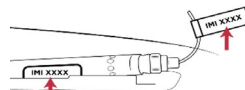
ATTENZIONE: a seconda del prodotto airbag, esistono due riferimenti di Inflator: IMI 2368 e IMI 7112. L'Inflator presente nel vostro prodotto deve rigorosamente essere sostituito con un Inflator avente lo stesso riferimento.



Per sapere qual è il riferimento dell'Inflator compatibile con il proprio sistema airbag, consultare la tabella che troverete di seguito.

Per selezionare il riferimento dell'Inflator corretto per il proprio prodotto, verificare il colore del cavo del connettore dell'Inflator:

Riferimento dell'inflator	a) IMI 2368	b) IMI 7112
Figure		
	1: Connettore alla base dell'inflator 2: Cavo del connettore dell'inflator	1: Connettore alla base dell'inflator 2: Cavo del connettore dell'inflator
Colore del connettore alla base dell'inflator	Blu	Blu
Colore del cavo del connettore dell'inflator	Nero	Bianco



Il riferimento dell'Inflator compatibile con il proprio sistema airbag è indicato anche sull'etichetta dell'Inflator e sull'etichetta del cavo del connettore.

Per conoscere il riferimento dell'Inflator da utilizzare con il proprio prodotto, è anche possibile consultare la parte iniziale del manuale utente del prodotto airbag.

ATTENZIONE: non mettere le dita sul connettore posto alla base dell'Inflator (parte blu o nera a seconda dell'Inflator). Non collegare l'Inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

ATTENZIONE: l'Inflator deve essere maneggiato con cura. Questo generatore è riempito di gas ad alta pressione. Assicurarsi di conservarlo a una temperatura non superiore a 60°C (140°F). Non riparare, forare, ricaricare, smontare, testare con altre apparecchiature elettriche e non permettere che venga maneggiato da persone di età inferiore ai 18 anni.

ATTENZIONE: se l'Inflator presenta segni di danneggiamento, contattare IN&MOTION per la sua sostituzione. Non gettare un Inflator carico (che quindi non sia mai stato attivato). Prima di smaltire l'Inflator, verificare le normative locali.

Per verificare la data di validità dell'Inflator, consultare la data indicata sulla relativa etichetta:

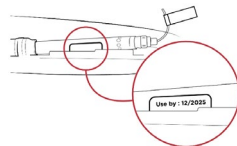
- Se la data indicata è 2027 o precedente, l'Inflator può essere utilizzato per altri 6 anni.

(Ad esempio: se la data indicata sull'Inflator è 12/2025, la data di scadenza dell'Inflator è 12/2031)

- Se la data è 2033 o successiva, la data di scadenza dell'Inflator è quella indicata sull'etichetta.

Per verificare se l'Inflator è vuoto o pieno:

- Avvitare l'Inflator nel Sistema airbag IN&MOTION
- Collegare il connettore all'Inflator
- Inserire l'In&box acceso nell'apposita sede





Se il LED (spia luminosa) si accende di verde, l'Inflator è pieno e collegato.



Se il LED (spia luminosa) si accende di rosso, l'Inflator è vuoto e/o non è collegato correttamente. L'airbag **non è operativo**.

GUSCIO

Il guscio è fissato al retro del prodotto airbag per tenere l'In&Box in posizione e proteggere l'Inflator. Il guscio contiene anche il connettore dell'Inflator utilizzato per collegare l'Inflator al sistema airbag.

Il guscio integrato a 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY è il guscio "Standard".

Esistono due tipi diversi di guscio IN&MOTION:

RIFERIMENTO DEI GUSCI	Guscio "Origin"	Guscio "Standard"
Figure		

PARASCHIENA

Il prodotto contiene una protezione dorsale (paraschiena) certificato secondo la norma EN 1621-2:2014.

I paraschiena IMP Moto 2, IMP Moto 3 e IN&MOTION BP L2 sono stati progettati specificamente per gli utenti di motocicli e per un utilizzo esclusivo in combinazione con il sistema airbag IN&MOTION. Non utilizzare per altre attività o pratiche sportive.

A seconda del proprio prodotto airbag, è possibile integrare tipi di paraschiena diversi per altrettanti livelli di protezione.

Il paraschiena integrato a 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY è il paraschiena IMP Moto 2 - Livello 1.

Di seguito sono riportati i diversi riferimenti di paraschiena che si possono trovare nel proprio sistema airbag:

RIFERIMENTO DEI PARASCHIENA	IMP Moto 2	IMP Moto 3	IN&MOTION BP L2
Livello di protezione	Livello 1	Livello 2	Livello 3
Figure			

Troverete lo specifico libretto di uso e manutenzione del paraschiena a pagina 43 di questo manuale.

COME SCEGLIERE IL PRODOTTO

Il prodotto deve essere indossato e montato correttamente in modo che le aree di protezione siano posizionate sul torace, sull'addome e sulla schiena. Per ottenere una protezione ed un comfort ottimali, seleziona la taglia in maniera corretta e assicurati di indossare il prodotto correttamente.

Per scegliere la taglia del prodotto airbag adatta a te e alle caratteristiche del tuo corpo, fai riferimento alla tabella fornita nel manuale utente. Serra correttamente tutte le chiusure e le cinghie per garantire il massimo comfort e protezione. Il manuale del prodotto indica la dimensione del modulo airbag corrispondente a ciascuna taglia dell'indumento da abbinare.

Il prodotto è adatto a utenti la cui circonferenza del torace non supera i 95 cm.

Modulo Essential

Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate su torace, addome, schiena e collo.

Taglia del modulo airbag	S1	S2	T2	T3
Lunghezza vita - linea di spalla (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Modulo Performance

Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate su torace, addome, schiena e collo.

Taglia del modulo airbag	1	2	3
Lunghezza vita - linea di spalla (cm)	30-35	31-36	32-37

ISTRUZIONI PER L'USO

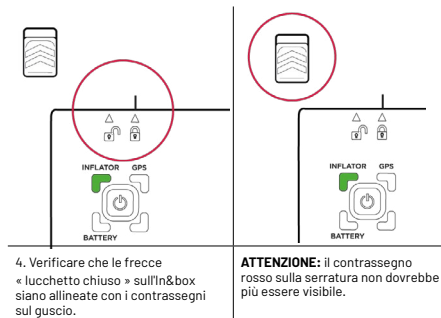
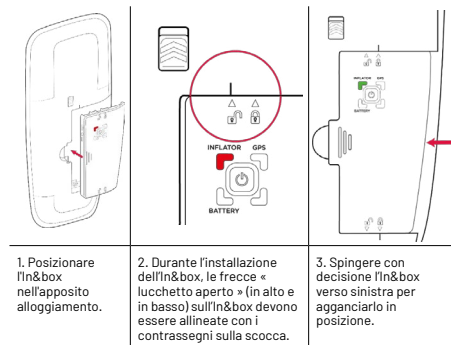
Primo utilizzo

Caricare e accendere l'In&box

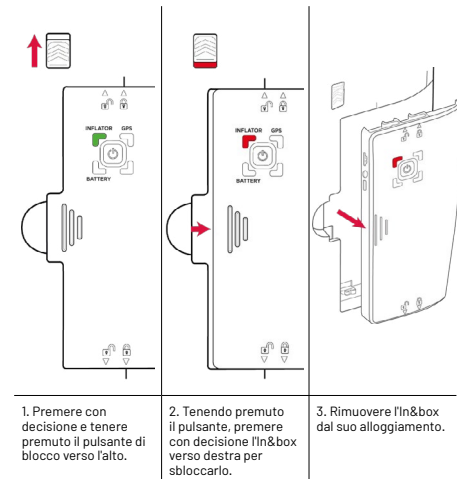
Quando si utilizza il prodotto airbag per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso dell'In&box nel manuale utente fornito con l'In&box.

ATTENZIONE: il prodotto airbag funziona solo se abbinato a un In&box. Prima di utilizzarlo, visitare la sezione Adesione su inemotion.com per ordinare e/o attivare l'In&box.

Inserire l'In&Box nel guscio



Rimuovere In&Box

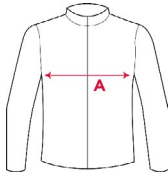
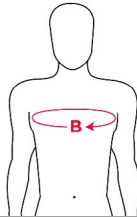


COMPATIBILITÀ

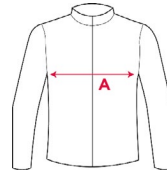
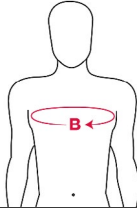
Compatibilità giacche

Per verificare che la giacca sia compatibile con l'uso del sistema airbag IN&MOTION, è necessario eseguire delle misurazioni. Puoi verificare tu stesso la compatibilità della tua giacca seguendo il protocollo qui sotto.

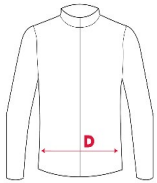
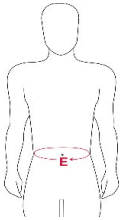
Si prega di effettuare le seguenti misurazioni e calcoli per verificare se l'apparecchiatura è compatibile con ESSENTIAL MODULE:

Misurazione della tua giacca	Misurazione dell'utente senza prodotto airbag
	
A = Misurare la larghezza della giacca sotto le ascelle (Esempio 1: 61 cm 24 inches) (Esempio 2: 56 cm 22 inches)	B = Misurare la circonferenza del torace (Esempio 1: 99 cm 39 inches) (Esempio 2: 106 cm 42 inches)
Per effettuare la misurazione occorre distendere la giacca fino a quando le parti e i tessuti elastici siano ben tesi.	Effettuare la misurazione con l'abbigliamento che sarà indossato al momento dell'utilizzo del prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, rivestimento interno removibile, ecc.)

Calcolo della compatibilità: $C = A + A - B$

C < 13 cm C < 5 inches La giacca non è compatibile con il MODULO ESSENTIAL	C ≥ 13 cm C ≥ 5 inches La giacca è compatibile con il MODULO ESSENTIAL
Se il valore C è compreso tra 8 e 12cm / 3 e 5 pollici, si consiglia di ripetere la procedura nel modo più accurato possibile. Esempio 1: 61 + 61 - 99 = 23 cm 24 + 24 - 39 = 9 pollici - La giacca è compatibile Esempio 2: 56 + 56 - 106 = 6 cm 22 + 22 - 42 = 2 pollici - La giacca non è compatibile	
Si prega di effettuare le seguenti misurazioni e calcoli per verificare se l'apparecchiatura è compatibile con PERFORMANCE MODULE:	
Misura della tua giacca	Measurement of the user without the airbag product
	
A = Misura la larghezza della giacca sotto le ascelle (Esempio 1: 52 cm 20,5 pollici) (Esempio 2: 48 cm 19 pollici) (Esempio 3: 56 cm 22 pollici) (Esempio 4: 57 cm 22,5 pollici)	B = Misura intorno al torace (Esempio 1: 83 cm 32,5 pollici) (Esempio 2: 85 cm 33,5 pollici) (Esempio 3: 93 cm 36,5 pollici) (Esempio 4: 100 cm 39,5 pollici)

Effettua la misura allungando la giacca fino a quando le parti elastiche e i tessuti non sono tesi.	Effettuare la misurazione con l'attrezzatura che si intende indossare quando si indossa il prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, fodera removibile, ecc...)
Calcolo del numero di compatibilità: C1 = A + A - B	
C1 < 13 cm C1 < 5 pollici La tua giacca non è compatibile con il PERFORMANCE MODULE.	C1 ≥ 20 cm C1 ≥ 8 pollici La tua giacca è compatibile con il PERFORMANCE MODULE.
13 < C1 < 20 cm 5 < C1 < 8 pollici Si prega di eseguire le seguenti misurazioni aggiuntive per regolare i risultati di compatibilità.	

Misura della tua giacca	Misurazione dell'utente senza il prodotto airbag
	
D = Misura la larghezza della giacca nella zona della vita (Esempio 3: 53 cm 21 pollici) (Esempio 4: 50 cm 19,5 pollici)	E = Misura il tuo girovita (Esempio 3: 83 cm 32,5 pollici) (Esempio 4: 85 cm 33,5 pollici)
Effettua la misura allungando la giacca fino a quando le parti elastiche e i tessuti non sono tesi.	Effettuare la misurazione con l'attrezzatura che si andrà ad indossare quando si indossa il prodotto airbag (maglione, protezioni aggiuntive, fodera removibile, ecc...).
Calcolo della compatibilità: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18 \text{ cm}$ $C2 < 7 \text{ pollici}$ La tua giacca non è compatibile con il PERFORMANCE MODULE.	$C2 \geq 18 \text{ cm}$ $C2 \geq 7 \text{ pollici}$ La tua giacca è compatibile con il PERFORMANCE MODULE.

Esempio:

Esempio 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21 \text{ cm}$ | $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5$ pollici - La tua giacca è compatibile

Esempio 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11 \text{ cm}$ | $19 + 19 - 33,5 = 4,5$ pollici - La tua giacca non è compatibile

Esempio 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19 \text{ cm}$ | $22 + 22 - 36,5 = 7,5$ pollici

$C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ | $21 + 21 - 32,5 = 9,5$ pollici - La tua giacca è compatibile

Esempio 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14 \text{ cm}$ | $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5$ pollici

$C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ | $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5$ pollici - La tua giacca non è compatibile

Se la giacca non è compatibile con la propria morfologia, non utilizzarla con il prodotto airbag.

In caso di dubbi sulla compatibilità del proprio abbigliamento da moto, chiedere consiglio al rivenditore locale.

ATTENZIONE! L'utilizzo del sistema airbag IN&MOTION sotto una giacca non compatibile, potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso di incidente.

Compatibilità con completo giacca e pantaloni zip

I completi giacca e i pantaloni zip, sono compatibili con l'airbag IN&MOTION se vengono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La giacca da moto deve essere compatibile (vedi "Compatibilità Giacche e Giubbotti" a pagina 31).
- La taglia dei pantaloni deve corrispondere alla tabella taglie del produttore.
- Per le tute in pelle, i pantaloni devono essere elasticizzati all'altezza del cavallo.
- Una delle due parti della zip, lato giacca o lato pantaloni, deve essere montata su una zona flessibile (tessuto elasticizzato o inserti a soffietto), di almeno 3 cm per un prodotto in tessuto e di almeno 5 cm per un prodotto in pelle. Nel caso di un completo in cui la giacca è un prodotto con airbag integrato, il completo è compatibile se i pantaloni sono il modello associato (la taglia dei pantaloni deve corrispondere alla guida taglie del produttore - controllare nel manuale utente).

Compatibilità di tute

Il sistema airbag NON è compatibile con le tute ad un pezzo, ad eccezione delle tute testate da IN&MOTION e compatibili con il corretto gonfiaggio dell'airbag, e sempre a condizione che la taglia della tuta sia adeguata alla propria morfologia.

Per sapere se la propria tuta è compatibile con il sistema airbag IN&MOTION, consultare la sezione Aiuto del sito www.inemotion.com Aiuto > Moto > digitare "Compatibilità delle tute" nella barra della ricerca (<https://www.inemotion.com/it/support/topic/moto/>)

ATTENZIONE: l'utilizzo del sistema airbag IN&MOTION sotto una tuta non compatibile potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso d'incidente.

Compatibilità con accessori Zaino



Il sistema airbag IN&MOTION è compatibile con l'utilizzo di uno zaino a determinate condizioni:

- Il peso totale dello zaino non deve superare gli 8 kg.
- Lo zaino deve essere portato sulla schiena dell'utente.
- Le cinghie di sostegno a livello dell'addome e del torace non devono essere agganciate.
- Gli spillacci dello zaino non devono ostacolare l'apertura dell'airbag. Tirando gli spillacci in avanti, ci devono esserci almeno 10 cm di distanza tra queste e la parte anteriore della spalla.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (consultare la sezione "Compatibilità di giacche/ giubbotti" qui sopra).

Accessori elettronici riscaldanti

Il calore generato da accessori elettronici riscaldanti (ad esempio: gilet elettronici riscaldanti, scaldacollo elettronici riscaldanti, etc.) può danneggiare il sistema airbag. Per tale motivo non sono compatibili e non vanno assolutamente utilizzati accessori elettronici riscaldanti che coprono una parte del corpo che può entrare in contatto con il sistema airbag IN&MOTION.

Gilet rinfrescanti

I gilet rinfrescanti sono compatibili con il sistema airbag IN&MOTION a determinate condizioni:

- Il gilet deve essere indossato sotto il prodotto airbag;
- Devono essere scrupolosamente rispettate le istruzioni e avvertenze di utilizzo del gilet rinfrescante;
- La taglia del prodotto airbag deve essere scelta tenendo conto dello spessore in eccesso dato del gilet rinfrescante;
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile (vedi paragrafo "Compatibilità di giacche e giubbotti" a pagina 31). Ciò significa che la misurazione della circonferenza del torace deve essere effettuata con indosso il gilet rinfrescante.

Protezioni pettorali morbide

Le protezioni pettorali morbide sono compatibili con il sistema airbag IN&MOTION a determinate condizioni:

- La taglia del prodotto airbag deve essere scelta tenendo conto dello spessore in eccesso dato nel caso tale protezione sia indossata sotto il prodotto airbag.
- L'utente deve indossare una giacca da moto compatibile. La misurazione della circonferenza del torace deve essere effettuata con indosso la protezione.

Protezioni rigide

Le protezioni rigide (ad esempio armature protettive, para sassi, gilet di protezione, ecc.) non sono compatibili con il sistema airbag IN&MOTION.

Protezioni dorsali aggiuntive

I sistemi airbag IN&MOTION hanno già un paraschiena integrato, protezioni dorsali aggiuntive non sono quindi compatibili.

Collare cervicale

Il sistema airbag non è compatibile con un collare cervicale. Non utilizzare mai un collare cervicale mentre si indossa il sistema airbag.

Cinghia di ritenuta del passeggero

Il prodotto non è compatibile con cinghie di ritenuta del passeggero.

LIMITE DI UTILIZZO

Il sistema deve essere utilizzato esclusivamente a temperature comprese tra -10°C e 45°C. L'esposizione prolungata del sistema a temperature al di fuori dell'intervallo sopra indicato può comprometterne il funzionamento.

L'esposizione prolungata all'acqua può comportare un malfunzionamento del prodotto airbag. Si raccomanda di utilizzare il prodotto sotto un indumento protettivo impermeabile progettato per gli utenti di motocicli. Il prodotto non è stato progettato per essere immerso in acqua o in altri liquidi.

Avvertenze

ATTENZIONE: l'utilizzo del sistema airbag IN&MOTION al di fuori delle raccomandazioni d'uso potrebbe comportare un malfunzionamento del sistema e causare lesioni in caso d'incidente.

Il prodotto IN&MOTION o i suoi componenti non devono essere modificati in nessun caso. Un'eventuale modifica, di qualsiasi natura, potrebbe comprometterne le funzionalità e quindi la performance di protezione in caso di caduta o incidente. Non aggiungere in nessun caso o per nessuna ragione ornamenti, nastri, adesivi o altre parti al prodotto airbag.

Affinché ne sia garantita la piena funzionalità, il prodotto airbag IN&MOTION deve essere sottoposto a manutenzione/riparazione da parte del produttore o da un riparatore autorizzato.

Non collegare mai al sistema IN&MOTION un dispositivo elettrico o una batteria esterna.

Questo prodotto deve essere revisionato/riparato solo da TUCANO URBANO per garantirne la piena funzionalità. Il prodotto non deve essere smontato in nessun caso.

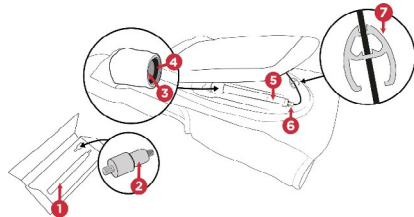
POST-GONFIAGGIO

ATTENZIONE: non mettere le dita sul connettore posto sotto l'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

Seguire attentamente la procedura di post-gonfiaggio.

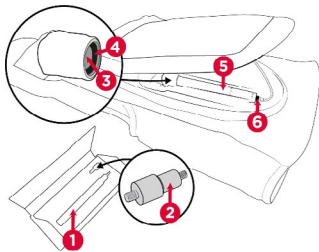
Prima di iniziare, riportiamo di seguito un riepilogo dell'attrezzatura necessaria per eseguire correttamente la procedura di post-gonfiaggio:

Se si possiede un inflator IMI 2368:



1. Nuovo Inflator IMI 2368
2. Adattatore per il gonfiaggio
3. Alu cap (pezzo in alluminio circondato da un elastico in cui viene avvitato l'inflator)
4. Guarnizione
5. Inflator usato IMI 2368
6. Connettore con linguette nere
7. Strumento

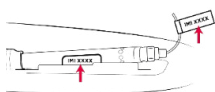
Se si possiede un inflator IMI 7112:



1. Nuovo Inflator IMI 7112
2. Adattatore per il gonfiaggio
3. Alu cap (pezzo in alluminio circondato da un elastico in cui viene avvitato l'inflator)
4. Guarnizione
5. Inflator usato IMI 7112
6. Connettore con ghiera nera

SOSTITUZIONE DELL'INFLATOR

ATTENZIONE: un Inflator è monouso. Dopo un gonfiaggio conseguente all'attivazione dell'airbag, non può essere ricaricato e deve essere sostituito con un nuovo Inflator prima di utilizzare nuovamente il dispositivo.



ATTENZIONE: solo gli Inflator forniti da IN&MOTION (riferimento: IMI 2368 o IMI 7112) sono certificati e garantiscono il corretto funzionamento del sistema airbag IN&MOTION. Non utilizzare in alcun caso Inflator con diverso riferimento.

ATTENZIONE: L'Inflator utilizzato nel prodotto in vostro possesso deve essere sostituito con un Inflator avente lo stesso riferimento (IMI 2368 o IMI 7112 a seconda del modello del vostro sistema airbag).

Il riferimento dell'Inflator necessario per il proprio sistema airbag è indicato sull'etichetta dell'Inflator e sull'etichetta del connettore dell'Inflator.

È possibile acquistare un nuovo Inflator direttamente nella sezione Shop del sito www.inemotion.com o presso il proprio rivenditore locale.

Procedura post-gonfiaggio

Dopo un'attivazione è necessario seguire i seguenti quattro passaggi:

- 1) Verificare l'integrità del prodotto airbag
- 2) Rimuovere l'Inflator usato
- 3) Verificare l'integrità del sistema airbag IN&MOTION
- 4) Installare un Inflator nuovo

Come di seguito indicato.

In caso di guasto o anomalia, non utilizzare il prodotto airbag e contattare il proprio rivenditore locale.

È possibile consultare la procedura di post-gonfiaggio anche tramite il video tutorial sul canale YouTube IN&MOTION: <https://bit.ly/InemotionTutoIT>, sul sito www.inemotion.com o sull'applicazione mobile "My In&box".

Verifica dell'integrità del prodotto airbag

Verificare l'integrità delle parti in plastica, delle cuciture e dei tessuti.

Verificare l'integrità del paraschiena e delle altre protezioni.

Verificare l'integrità del connettore.

Nel caso il prodotto presenti abrasioni, fori, strappi nei tessuti o crepe nelle parti in plastica, zone decolorate o rottura delle parti in plastica, pilling del tessuto, cuciture danneggiate, è necessario prendere immediatamente contatto con il rivenditore per verificare l'integrità e funzionalità del prodotto.

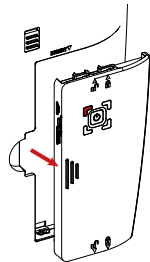
Rimozione dell'Inflator

ATTENZIONE: l'Inflator deve essere maneggiato con cura.

ATTENZIONE: L'Inflator può essere estremamente caldo dopo un gonfiaggio, fate attenzione per evitare di scottarvi le mani e riportare lesioni.

Lavarsi le mani prima e dopo aver sostituito l'Inflator. Eseguire le seguenti operazioni in un ambiente pulito e asciutto.

1. Rimuovere l'In&box dalla sua sede.



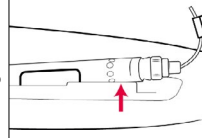
2. Aprire la zip sul retro per accedere all'inflator.



3. Sganciare l'inflator dalla sua sede.

Per estrarre l'Inflator dalla sua sede tirarlo verso l'alto.

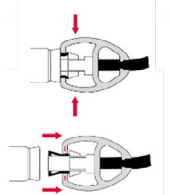
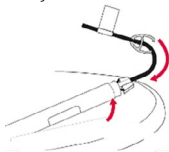
ATTENZIONE: per non danneggiare l'Inflator, non estrarlo forzando sul connettore o tirando il cavo.



4. Scollegare il connettore.

Se si possiede un Inflator IMI 2368:

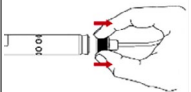
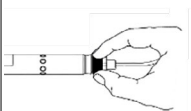
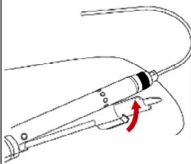
- Far scorrere lo strumento fino al connettore.
- Premere le 2 linguette nere sul connettore con lo strumento*.
- Tenerle premute e tirare delicatamente per scollegare il connettore.



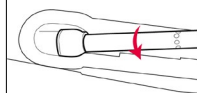
*Se lo strumento non è presente sul prodotto, premere le 2 linguette nere con le dita. Se non si sgancia, premere una linguetta e poi l'altra finché il prodotto non viene rimosso.

Se si possiede un inflator IMI 7112:

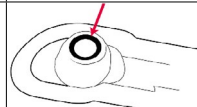
Afferrare la ghiera nera con le dita e tirare per scollegare il connettore.



5. Dopo aver rimosso il connettore, svitare l'inflator usato

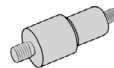


6. Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente e che non sia danneggiata.



Verifica dell'integrità del sistema airbag IN&MOTION

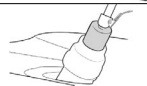
Prendere l'adattatore per il gonfiaggio fornito con l'inflator di ricambio. Gli inflator di ricambio possono essere acquistati presso il proprio rivenditore locale o nella sezione Shop del sito www.inemotion.com.



Avvitare l'adattatore per il gonfiaggio fornito con il nuovo inflator al posto dell'inflator usato. Assicurarsi che sia avvitato saldamente.



Utilizzando una pompa per pneumatici o un compressore, gonfiare l'airbag a 0,3 bar (5 psi) e verificare che rimanga gonfio per 5 secondi.



 **0,3 bar
(5 psi)**

Mentre l'airbag è gonfio, verificare l'integrità dei tessuti e delle cuciture.

Se il prodotto airbag non si gonfia o si sgonfia rapidamente, non utilizzare il prodotto airbag e rivolgersi al proprio rivenditore locale.

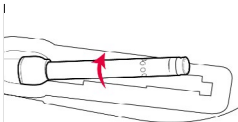
Se non ci sono problemi, svitare l'adattatore e far fuoriuscire tutta l'aria dal cuscino dell'airbag (premendo ad esempio sul prodotto in piano, su un tavolo).

Installazione di un Inflator

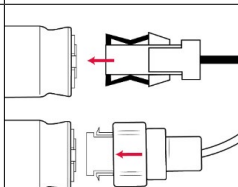
ATTENZIONE: non mettere le dita sul connettore posto sotto l'inflator (parte blu o nera a seconda dell'inflator). Non collegare l'inflator al connettore prima di averlo avvitato nell'airbag.

ATTENZIONE: prima di seguire le operazioni che seguono, accertarsi che il cuscino dell'airbag sia completamente privo d'aria.

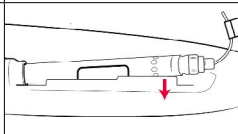
1. Avvitare saldamente a mano il nuovo Inflator.



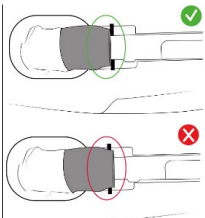
2. Ricollegare il connettore. Si dovrà sentire un clic a conferma del suo corretto aggancio.



3. Agganciare l'inflator nella sua sede.



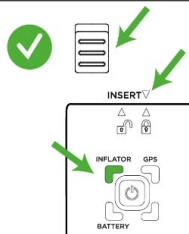
4. Verificare che l'inflator sia posizionato correttamente nella sua sede. L'alu cap deve essere posizionato contro il punto d'arresto all'estremità.



5. Chiudere la zip.



6. Per verificare che l'inflator sia nuovo e correttamente collegato, inserire l'In&box acceso nella sua sede. Il LED inflator (in alto a sinistra) deve accendersi di verde.



LAVAGGIO DEL PRODOTTO AIRBAG IN&MOTION

Non lavare il prodotto airbag in lavatrice;

Non asciugare in lavatrice o asciugatrice;

Non asciugare con asciugacapelli;

Non candeggiare;

Non stirare;

Non centrifugare;

Non lavare a secco;

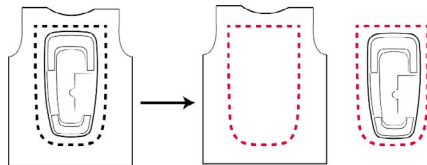
Asciugare lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce del sole;

Seguire scrupolosamente le indicazioni di lavaggio specifiche per il prodotto in vostro possesso.

LAVAGGIO A MANO

PRODOTTO IN&MOTION CON GUSCIO ESTRAIBILE TRAMITE ZIP

ATTENZIONE: questa procedura è utilizzabile solo se il guscio sul tuo prodotto airbag è completamente apribile (zip tutto attorno al guscio), e quindi puoi rimuoverlo dal prodotto.



Preparazione

Rimuovere l'IN&BOX dalla sua sede.

Aprire la zip sul retro del prodotto per scollegare il connettore.

ATTENZIONE!: per evitare danni, non forzare sul connettore e non tirare il cavo per rimuovere l'Inflator. Fare attenzione a non perdere la guarnizione.

Per la procedura dettagliata, fare riferimento ai passaggi riportati nel paragrafo "Inflator" "Rimozione Inflator" (vedi pagina 34) di questo manuale.

Sul retro del prodotto, aprire la zip del guscio per rimuoverlo.
Svitare l'Inflator.

Rimuovere il paraschiena.

Agganciare l'Inflator al paraschiena per evitare che cada o si perda.

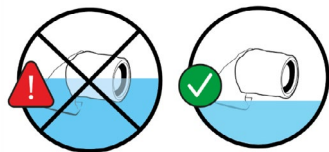
ATTENZIONE!: non tentare in nessun caso di rimuovere il cuscino dell'airbag o di forzare sull'alu cap.

LAVAGGIO DEL PRODOTTO IN&MOTION

PRIMA DI INIZIARE

ATTENZIONE!: Il tempo totale di lavaggio non deve superare i 10 minuti per prevenire che l'acqua penetri all'interno del cuscino airbag.

ATTENZIONE!: assicurarsi che l'acqua non penetri nel cuscino dell'airbag direttamente attraverso l'alu cap.



ATTENZIONE!: non centrifugare mai il prodotto airbag.

Per iniziare, riempite un contenitore pulito (bacinella, lavandino, vasca da bagno) con acqua fredda e limpida. Aggiungere un po' di sapone neutro o delicato.

Immergere il prodotto airbag IN&MOTION e lavatelo delicatamente a mano senza torcerlo; risciacquare sotto acqua corrente.

ASCIUGATURA

Iniziate asciugando delicatamente l'alu cap con un panno pulito, asciutto e privo di pelucchi (es. panno in microfibra).

Appendete il prodotto airbag a una gruccia per mantenerlo in posizione verticale. Lasciate asciugare il prodotto per almeno 12 ore a temperatura ambiente (20/25°C - 68/77°F) in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla

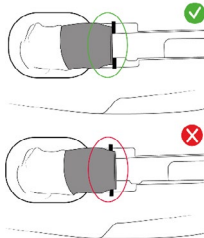
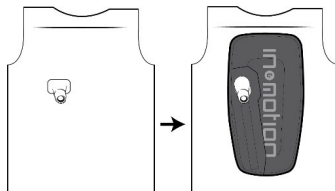
luce del sole.

Quando il prodotto è completamente asciutto, verificare che non vi siano tracce d'acqua sull'alu cap. Se fosse presente acqua, asciugatela delicatamente.

Una volta asciutto, il prodotto potrà essere riassemblato.

RIASSEMBLAGGIO

Riposizionare il paraschiena facendo passare l'alu cap attraverso l'apposito foro.



Allacciare le zip del guscio e chiudetele a metà.

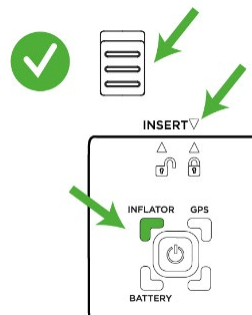
Dopo aver verificato che la guarnizione sia correttamente in posizione nell'alu cap, reinstallare l'Inflator. Per la procedura dettagliata, consultare il paragrafo "Inflator" nella sezione "Installazione di un Inflator" (vedi pagina 36) di questo manuale.

Una volta posizionato l'Inflator nella sua sede, chiudere completamente la zip intorno al guscio.

ATTENZIONE: assicuratevi di posizionare l'Inflator come indicato nella figura seguente:

Verificare il normale funzionamento del prodotto airbag. A tal fine,

posizionare l'In&box acceso nella sua sede. Il LED Inflator posizionato in alto a sinistra sopra il pulsante di accensione (sotto la scritta Inflator) deve accendersi di verde. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione "Inserire l'In&box nel guscio" del presente manuale.



LAVAGGIO CON GETTO D'ACQUA

Preparazione

Rimuovere l'In&box dal suo alloggiamento.

Aprire la cerniera sul retro del prodotto e scollegare il connettore.

ATTENZIONE: per evitare danni al dispositivo, non forzate la guarnizione e non tirare il cavo per rimuovere la cartuccia. Fare attenzione a non perdere il sigillo della guarnizione.

Svitare la cartuccia.

Rimuovere la protezione posteriore.

Collegare la cartuccia al paraschiena per evitare che cada o vada persa.

ATTENZIONE: non provare mai a rimuovere il cuscino ovvero a tirare l'alu cap.

Lavaggio

ATTENZIONE: non utilizzare mai un getto ad alta pressione.

ATTENZIONE: non lasciare mai l'In&box nella sua sede durante il lavaggio.

ATTENZIONE: il tempo totale di lavaggio non deve superare i 10 minuti per evitare che l'acqua si infilti nel cuscino dell'airbag.

Rimuovere l'In&box dalla sua sede. Assicurarsi che la zip intorno al guscio sia ben chiusa.

Appendere il prodotto airbag a una gruccia per tenerlo in posizione verticale.

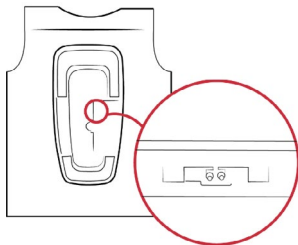
Sciacquare il prodotto airbag con acqua fredda e pulita rispettando una distanza minima di 1 metro rispetto al getto d'acqua. Ad esempio, è possibile effettuare il lavaggio con un soffione della doccia o un tubo da giardinaggio.

ASCIUGATURA

Appendere il prodotto airbag a una gruccia per tenerlo in posizione verticale. Lasciare asciugare per almeno 12 ore a temperatura ambiente (20°C-25°C / 68°F-77°F), in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla luce del sole.

ATTENZIONE: lasciare il prodotto airbag appeso alla gruccia per tutto il processo di asciugatura.

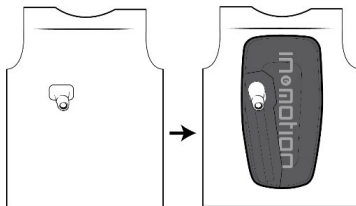
Quando il prodotto airbag sarà completamente asciutto, verificare che non vi siano tracce di acqua o sporcizia sui connettori nella sede dell'In&box. Se fossero presenti acqua o sporcizia, rimuovetele delicatamente con un panno pulito, asciutto e privo di pelucchi (ad esempio un panno in microfibra).



RIASSEMBLARE

Aprire la cerniera intorno al guscio.

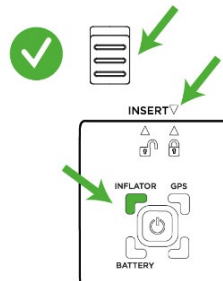
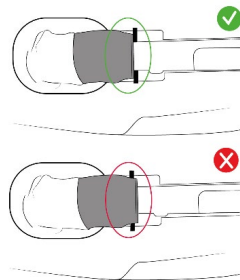
Riposizionare il paraschiena facendo passare il tappo in alluminio attraverso l'apposito foro.



Dopo aver controllato che la guarnizione sia in posizione nella calotta in alluminio, reinstallare l'Inflator. Per la procedura dettagliata, consultare la sezione "Installazione di una nuova cartuccia" di questo manuale.

Una volta posizionata la cartuccia nel suo alloggiamento, chiudere completamente la cerniera intorno al guscio.

ATTENZIONE: assicuratevi di posizionare la cartuccia come mostrato nell'immagine sottostante:



Verificare il normale funzionamento del prodotto airbag. A tal fine, posizionare l'In&box acceso nella sua sede. Il LED presente sotto la scritta Inflator posizionata in alto a sinistra rispetto al pulsante di accensione deve illuminarsi di verde.

DURATA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

A seguito di ogni impatto, anche di entità apparentemente modesta, il prodotto, il sistema airbag e in particolare il cuscino possono danneggiarsi per effetto dell'energia assorbita.

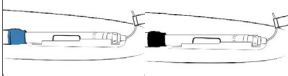
Il trascorrere del tempo può deteriorare progressivamente il prodotto. Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente i propri dispositivi di protezione per assicurarsi che si trovino in buone condizioni di funzionamento e non siano danneggiati. In particolare assicurarsi che non vi siano:

- Deterioramenti del tessuto (eccessivo pilling del tessuto, strappi, cuciture danneggiate)
- Deterioramenti delle parti in plastica (crepe, zone decolorate).

La durata del prodotto IN&MOTION dipende dalla frequenza e dalle condizioni del suo utilizzo. Il sistema airbag è stato progettato per resistere a 5 o 8 gonfiaggi, a seconda del prodotto, senza bisogno di verifica da parte del produttore purché venga sempre scrupolosamente seguita la procedura di post-gonfiaggio. Superato il numero massimo di gonfiaggi, il prodotto airbag potrebbe non funzionare più correttamente e potrebbe rendersi necessaria una procedura di manutenzione. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale utente del prodotto o visitare il sito web del marchio. Per il riciclaggio del prodotto, attenersi alle normative locali.

Per sapere se il prodotto è progettato per 5 o 8 gonfiaggi, consultare il capitolo dedicato all'Inflator di questo manuale di uso e manutenzione (pagina 36)

Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi di aver letto questo libretto di uso e manutenzione e il libretto di uso e manutenzione fornito da In&Box.

Colore dell'elastico intorno all'alu cap	Blu	Nero
Numero di gonfiaggi	5	8
Figura		

STOCCAGGIO E TRASPORTO

Conservate il prodotto e l'In&box in un luogo pulito e ventilato, al riparo da luce e umidità e protetto dagli urti. Tenere il prodotto e l'In&box lontani da superfici e da oggetti infiammabili. Non lasciare il prodotto esposto alla luce diretta del sole (ad es. sono il parabrezza, in auto lasciata al sole, all'interno di un bauletto o di borse o custodie laterali per moto etc.).

Fate attenzione e non piegare, squalcire, flettere, torcere o appallottolare il prodotto. Appendete il prodotto a una gruccia o stendetelo in piano per evitare rotture o strappi.

Trasportare il prodotto in un imballaggio pulito che lo protegga dall'umidità e dalla luce solare diretta.

AVVERTENZE

Quando non viene indossato l'In&box deve essere spento.

Conservate il presente manuale utente per tutta la durata del prodotto.

TRASPORTO E STOCCAGGIO DEL PRODOTTO IN AEREO

È necessario utilizzare alcune accortezze nel caso di trasporto del prodotto in aereo.

Se utilizzato in modo non corretto, il prodotto può infatti innescare un gonfiaggio improprio che potrebbe danneggiare beni materiali o comportare un pericolo per la sicurezza.

È possibile scaricare la documentazione relativa al trasporto in aereo nella sezione Aiuto del sito www.inemotion.com

IN&MOTION non può essere ritenuta responsabile in caso di rifiuto di trasporto del prodotto da parte di una compagnia aerea.

In caso di trasporto del prodotto in aereo, portare con voi il presente manuale per ogni eventuale necessità.

Condizioni di rilevamento

La sicurezza e l'incolumità degli utilizzatori sono il primo obiettivo di In&Motion.

Per perseguire questo obiettivo ci sforziamo di implementare, sviluppare e migliorare il nostro prodotto utilizzando tutte le migliori soluzioni tecnologiche disponibili per far sì che il sistema di rilevamento di In&Motion possa garantire un elevatissimo livello di protezione e allo stesso tempo risultare confortevole.

L'utilizzatore di questo dispositivo è tuttavia il primo responsabile della propria sicurezza e incolumità. Il sistema di rilevamento sviluppato da In&Motion, pur non potendo garantire l'assenza di danni o lesioni in caso di incidente o

caduta, potrà fornire una protezione ottimale solo se verranno rispettate tutte le indicazioni ed avvertenze riportate su questo manuale e se verrà adottato un comportamento attento, responsabile e rispettoso di leggi (es. codice della strada), regolamenti e norme di prudenza.

Il sistema di rilevamento incorporato nel dispositivo e l'airbag non possono compensare le conseguenze di un comportamento pericoloso, irrispettoso o contrario alle norme di sicurezza.

I dettagli del funzionamento del sistema di rilevamento e di attivazione dell'airbag si trovano nel libretto di uso e manutenzione di In&Box.

Al fine di garantire il corretto funzionamento della protezione dell'airbag, prima di ogni uso, l'utilizzatore, deve controllare che:

- L'Inflator presente nel sistema airbag sia carico e collegato correttamente; ciò è possibile grazie ai LED presenti su In&box che indicano lo stato dell'Inflator (vedere il manuale utente IN&MOTION "significato dei LED");
- Non sia scaduto il periodo di validità dell'Inflator presente nel sistema airbag (data di scadenza indicata sull'etichetta del dispositivo di gonfiaggio);
- Nel caso l'airbag sia stato già azionato e gonfiato, sia stata correttamente eseguita la procedura indicata a pagina 22 di questo libretto di uso e manutenzione ("Dopo un gonfiaggio").

Altre avvertenze o precauzioni

"Il grado di rischio o di pericolo che un motociclista dovrà affrontare è strettamente legato al tipo di guida e alla natura dell'incidente. I motociclisti sono invitati a scegliere con cura gli indumenti protettivi dei motociclisti che corrispondano alla loro attività di guida e ai rischi. Altri indumenti o combinazioni di indumenti certificati secondo la serie di norme FprEN 17092 possono fornire una protezione più appropriata rispetto a questo indumento, ma potrebbero esserci penalità di peso o ergonomia (ad es. restrizioni di gamma di movimento) o stress da calore associate al loro utilizzo, che potrebbero essere meno appropriate per alcuni motociclisti.

"Questo indumento DPI è progettato per fornire protezione dagli urti per le aree coperte dalle protezioni antiurto."

Non utilizzare l'indumento se le protezioni sono state rimosse.

Il peso e l'ergonomia del dispositivo possono esporre l'utilizzatore ad un maggiore affaticamento e stress da calore così da risultare meno confortevole per alcuni piloti. Il grado di rischio o pericolo che l'utilizzatore affronterà è strettamente legato al tipo di guida e alla natura dell'eventuale sinistro che lo vedrà coinvolto. Si consiglia agli utilizzatori di scegliere attentamente gli indumenti protettivi per motociclisti idonei ed adatti alla tipologia di attività dagli stessi svolta e al grado di rischio al quale si espongono. Altri indumenti, o la combinazione di più

indumenti certificati, potrebbero garantire un livello di protezione maggiore ma possono portare a penalizzazioni in termini di peso o ergonomia (per esempio, restrizioni della gamma di movimento) o stress da calore associate al loro uso che posso risultare meno adatte e tollerabili per alcuni piloti.

L'airbag non deve essere utilizzato da portatori di pacemaker o qualsiasi altro dispositivo medico impiantato o da chiunque abbia problemi cardiaci. L'uso dell'airbag non è raccomandato a persone con problemi alla schiena o al collo. L'airbag non può essere usato da persone che protesi mammarie. L'airbag non deve essere usato da donne in gravidanza. Qualsiasi piercing presente nell'area coperta dall'airbag deve essere tolto. Non portare nella giacca oggetti appuntiti (come chiavi, coltelli, cacciaviti) che potrebbero danneggiare il cuscino dell'airbag.

Ricerca di guasti

Per tutte le richieste riguardanti l'airbag contattare il fornitore locale.

Per tutte le richieste relative a In&Box, si prega di contattare il servizio clienti di In&Motion via e-mail all'indirizzo customer@inemotion.com o telefonicamente (visitare il sito web di In&Motion per l'elenco completo dei numeri di telefono suddiviso per paesi).

INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE

SISTEMA IN&MOTION

Nome del produttore: IN&MOTION

Indirizzo: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCE

Nome del prodotto: Essential Module (IMS Moto 2) and Performance Module (IMS Moto 3)

Tipo di prodotto: Motorcycle airbag

Tipo di sistema di gonfiaggio: Electronic autonomous IN&MOTION airbag

Le dichiarazioni di conformità (EU and UK) sono disponibili sul sito di IN&MOTION: <https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

ARTICOLO TUCANO URBANO CON SISTEMA IN&MOTION INTEGRATO

Nome del produttore: TUCANO URBANO by MANDELLI SRL

Indirizzo: Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 Carate Brianza (MB) - ITALY

Nome del prodotto: 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Tipo di Modulo utilizzato: Essential module IMS Moto 2 - IN&MOTION

Tipo di prodotto: Over jacket protection for motorcyclists

Tipo di Sistema Inflator: Electronic autonomous IN&MOTION airbag

Inflator utilizzato: IMI 2368

Back Protector: IMP MOT02 - livello 1

Progettato per: 5 gonfiaggi

Le dichiarazioni di conformità sono disponibili sul sito di TUCANO URBANO:

<http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/paragrafo>

ABBIGLIAMENTO CERTIFICATO CE

UNIONE EUROPEA

Il sistema airbag è stato testato secondo la norma EN17092-6:2020 protocollo AMC-013 ed è conforme al regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale. È stato certificato dall'organismo notificato Alienor Certification n°2754. I test report inerenti ai materiali che compongono l'articolo TUCANO URBANO e alle cuciture, sono stati eseguiti da CRITT SPORT LOISIR. Il marchio CE indica che il dispositivo di protezione è conforme ai requisiti normativi della direttiva UE 2016/425.

Organismo notificato Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

France

Le dichiarazioni di conformità sono disponibili sul sito:

<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

REGNO UNITO

Il sistema airbag è stato certificato secondo il Regolamento D PI 2016/425 come recepito nella legislazione del Regno Unito e modificato e soddisfa la specifica tecnica C RITT AMC. È stato certificato secondo gli esperti dell'organismo approvato:

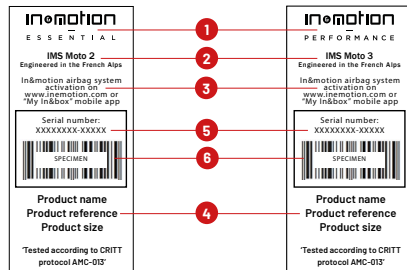
Organismo notificato: ALIENOR CERTIFICATION Ltd

Indirizzo: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Numero di organismo riconosciuto: 8523

Le dichiarazioni di conformità sono disponibili sul sito:

<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>



- 1. Marchio 2. Nome del modulo airbag 3. Sito e applicazione IN&MOTION 4. Informazioni sul prodotto 5. Numero di serie del prodotto 6. Barcode**

inemotion AIRBAG	Nome del fabbricante
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nome del modulo Airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY - France	Indirizzo del fabbricante
CE UK CA	La marcatura CE indica che il protettore è conforme ai requisiti normativi dell'UE 2016/425. Il sistema airbag è stato certificato secondo il regolamento DPI 2016/425 come recepito nella legislazione del Regno Unito e modificato.
	Leggi il manuale prima dell'utilizzo
	Lunghezza della linea vita-spalle

Etichetta modulo Essential

inemotion
E S S E N T I A L

AIRBAG MODULE - ESSENTIAL

10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 2

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)

AIRBAG CUSHION - 100% AIRBAG PET
BACK PROTECTOR - 100% AIRBAG PET
GAS GENERATOR - 100% INER

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37
Size				



Etichetta modulo Performance

inemotion
P E R F O R M A N C E

AIRBAG MODULE - PERFORMANCE

10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 3

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)

AIRBAG CUSHION - 100% AIRBAG PET
BACK PROTECTOR - 100% AIRBAG PET
GAS GENERATOR - 100% INER

Airbag module size	1	2	3
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37
Size			



CARE LABEL

☒ ☒ ☒ ☒ ☒

tucanourbano®
by MANDELLI S.r.l.
Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 - CARATE BRIANZA (MB)
ITALY

8250MF512

Il gilet è stato progettato in modo specifico per l'uso su veicoli a due ruote (moto, scooter e scooter a 3 ruote), soggetto all'utilizzo della modalità di rilevamento In & Box corretta. Non usare per nessuna altra applicazione (sci, skate, equitazione, ciclismo, motosilite, ecc.).
The vest has been designed specifically for use on 2-wheeled motor vehicles (motorbike, scooter, 3-wheeled scooter), subject to using the proper In&Box detection mode. Do not use for any other application (skiing, skating, horse riding, cycling, snowmobile, etc.).

Designed and Engineered in Italy
Made in Pakistan

7259/E

Istruzioni di lavaggio

Composizione

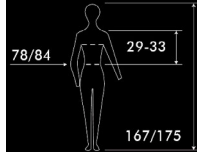
Marchio

Fabbricante

Codice del prodotto

Made In

Riferimento al numero d'ordine

MANDELLI SRL	Fabbricante
tucanourbano®	Marchio
8250MF512 AIRSCUD FLEX 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY	Nome e codice del prodotto airbag
Via Tommaso Grossi, 5 20841 Carate Brianza	Indirizzo del fabbricante
	Il marchio CE indica che il protettore è conforme ai requisiti normativi UE 2016/425. Il sistema airbag è stato testato secondo la norma DPI 2016/425, recepita e modificata nella legislazione del Regno Unito.
	Leggere la nota informativa prima dell'uso
	Misure dell'utente

MARCHIO REGISTRATO

IN&MOTION® è un marchio registrato di proprietà di IN&MOTION S.A.S.
IN&MOTION
10 Rue de la Lyre
CRAN GEVRIER
74960 ANNECY - Francia
www.inemotion.com
User manual version: 2023-06-v7

*Corrisponde alla distanza tra la vita e la parte superiore delle spalle

SIZE:

S

h = 78/84

g = 29-33

i = 167/175



C U/O

CERTIFIED

EN 17092-6:2020

CE

- Per favore, leggi la nota informativa
- Certificazione UKCA
- Certificazione CE
- Pittogramma
- Livello del tuo DPI
- Normativa di riferimento
- Misura vita-spalle
- Vita Ø
- Altezza

Manuale utente del paraschiena IMP Moto 2

UTILIZZO DEL PARASCHIENA

Il paraschiena IMP Moto 2 è stato progettato specificamente per gli utenti di motocicli e per un utilizzo esclusivo in combinazione con il sistema airbag IN&MOTION. Il prodotto è stato progettato per offrire il massimo del comfort e un livello di protezione elevato.

Il paraschiena IMP Moto 2 non è stato progettato per un utilizzo diverso rispetto all'attività motociclistica, quindi non può essere utilizzato per la pratica dello sci, equitazione, ciclismo, skateboard, ecc.).

Il paraschiena ha lo scopo di fornire protezione dagli impatti meccanici a cui sono sottoposti in caso di incidente gli utilizzatori di motocicli e può a determinate condizioni, ridurre la gravità delle lesioni causate da una caduta a terra, da una collisione con un veicolo o da un impatto con un ostacolo.

Non esiste alcun prodotto che possa offrire una protezione totale contro lesioni personali, morte o danni in caso di caduta, incidente, collisione, impatto, perdita di controllo o qualsiasi altro evento. Il sistema airbag IN&MOTION non può in alcun caso essere considerato un sostituto dei dispositivi di protezione quali caschi, occhiali, guanti o altri dispositivi di protezione. Esclusivamente le parti del corpo coperte dalla protezione IN&MOTION possono essere protette dal dispositivo in caso di urto. Il paraschiena non può prevenire e scongiurare completamente il rischio di lesioni spinali.

Il paraschiena non offre protezione contro il rischio di perforazione, taglio o penetrazione di un oggetto. L'utilizzo del paraschiena non deve incoraggiare l'utilizzatore a superare i limiti o a correre rischi supplementari. L'utente è l'unico responsabile dell'utilizzo che fa di questo dispositivo di protezione.

SCELTA DELLA TAGLIA

Le taglie di un paraschiena disponibili non si adattano necessariamente a tutte le morfologie di utenti. Prestate pertanto attenzione nella scelta di taglia e modello.

Il paraschiena deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano correttamente posizionate.

Per ottenere il massimo livello di protezione e comfort, selezionare la taglia corretta e assicurarsi che il prodotto si adatti al proprio corpo. Per scegliere la taglia di paraschiena corretta, consultate la seguente tabella:

Taglia del paraschiena	1	2	3
Lunghezza spalla-vita	37-42 cm	40-45 cm	42-47 cm



Scegliere un paraschiena di taglia eccessiva rispetto alla propria morfologia può comportare il rischio di interferenze con il casco, con conseguenti condizioni di guida non sicure.

ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE

Per poter fornire la corretta protezione, il paraschiena IMP Moto 2 deve essere inserito e abbinato in un indumento indossato e regolato correttamente.

Per ottenere un livello di protezione e comfort ottimale, selezionare la taglia corretta e assicuratevi che il prodotto si adatti al vostro corpo. Chiudete tutte le zip e gli altri attacchi per garantire il massimo del comfort.

Il paraschiena deve essere contenuto in una sede di tessuto adatta alla sua taglia: 25 cm x 46 cm per un paraschiena di taglia 1, 26 cm x 48 cm per un paraschiena di taglia 2 e 28 cm x 50 cm per un paraschiena di taglia 3.

DIMENSIONI MINIME DELLE ZONE DI PROTEZIONE

Il paraschiena deve consentire una zona di protezione minima (schema 1 di seguito) in base alla lunghezza spalla-vita dell'utente più alto indicata nella tabella della sezione 2 sopra riportata.

La zona di protezione minima deve essere determinata in base alla Tabella 1, per il valore superiore della lunghezza spalla-vita indicata nella tabella della sezione 2 sopra riportata.

Schema 1 - Paraschiena integrale

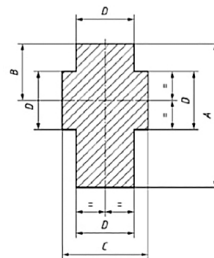


Tabella 1 - Dimensioni della zona di protezione minima del paraschiena

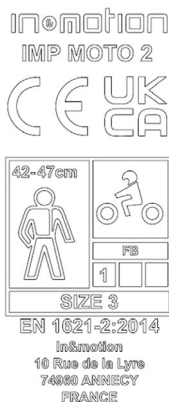
Dimensioni nello Schema 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%

LIVELLO DI PROTEZIONE

Le zone di protezione di questo prodotto sono state testate e certificate secondo la norma europea EN1621-2:2014. La tabella di seguito riporta i valori di forza residua media per i due livelli di protezione definiti dalla norma.

Livello*	Valore totale medio	Valore individuale
1	≤ 18 KN	≤ 24 KN
2	≤ 9 KN	≤ 12 KN

*La norma fa riferimento a due livelli di protezione.



SPIEGAZIONE DELLA MARCATURA

IN&MOTION: Denominazione del marchio
IMP MOTO 2: Denominazione del
paraschiena

CE: Simbolo di conformità europea
Il marchio CE indica che la protezione
dorsale (paraschiena) è conforme ai
requisiti normativi della direttiva UE
2016/425.

UKCA: Simbolo di conformità per il
Regno Unito

Il marchio UKCA indica che la protezione
dorsale (paraschiena) è stata testata
secondo la norma DPI 2016/425, recepita
e modificata nella legislazione del Regno
Unito.

Informazione sulla taglia (distanza
spalla-vita); pittogramma che indica
la destinazione d'uso esclusivo
motociclistico; tipo di paraschiena (FB:
Full Back Protector, protezione integrale);
livello di performance (1); taglia del
paraschiena.

EN1621-2:2014: norma tecnica di
riferimento.

Nome e indirizzo del produttore

pregiudicare le caratteristiche di resistenza e protezione offerta.

Il paraschiena è progettato per mantenere le sue performance di protezione per una durata di 5 anni.

Ispezionare regolarmente il paraschiena prima di ogni utilizzo per assicurarsi
che sia in buone condizioni di funzionamento e che non sia danneggiato. In caso
di guasto o anomalia, non utilizzare il paraschiena e contattare il servizio clienti.

Il paraschiena o i suoi componenti non devono essere modificati. Un'eventuale
modifica, di qualsiasi natura, così come un utilizzo improprio potrebbero
comprometterne le funzionalità e quindi la performance di protezione in caso
di caduta o incidente.

Non riparare o sostituire il paraschiena con ricambi o accessori non originali
IN&MOTION.

Non riparare o tentare di riparare il gilet o i suoi componenti.

Per la pulizia del paraschiena utilizzare un panno umido sulla parte in schiuma
o sulla parte in plastica sulla quale viene fissato l'Inflator (generatore di gas).

Attenzione: non pulire il generatore di gas. Quest'ultimo non deve entrare in
contatto con l'acqua.

Non lavare il paraschiena IMP Moto 2 in lavatrice

Non asciugare in lavatrice o asciugatrice

Non asciugare con il phon o con altri getti di aria calda

Asciugare lontano da fonti di calore e al riparo dal sole

Non utilizzare candeggina o detergenti

Non stirare

Non candeggiare

Non lavare a secco

DURATA E RICICLO DEL PRODOTTO

Al termine del ciclo di vita, il prodotto non dovrà essere smaltito con i rifiuti
domestici.

Per evitare danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento
incontrollato dei rifiuti, il prodotto dovrà essere smaltito separatamente nel
rispetto delle norme nazionali e locali.

Per ulteriori informazioni sui diversi sistemi di raccolta differenziata disponibili
nella propria zona, contattare il proprio Comune di residenza.

La data di scadenza dell'Inflator è indicata sulla relativa etichetta.

Il paraschiena è progettato per mantenere le sue performance di protezione
per una durata di 5 anni.

ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE NOTIFICATI

Unione Europea

Il paraschiena è stato testato in conformità al protocollo CP1621-001 e alla
norma EN1621-2. È stato certificato dall'organismo notificato:

Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

France

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web di IN&MOTION
all'indirizzo:

<https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

Regno Unito

Il paraschiena è stato testato secondo la normativa DPI 2016/425 recepita e
modificata nel Regno Unito e soddisfa i requisiti della norma EN 1621-2:2014 e
la specifica tecnica CP1621-001. È stato certificato dall'organismo notificato:

Alienor Certification Ltd

8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Approved Body number: 8523

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web di IN&MOTION
all'indirizzo: <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

MARCHIO REGISTRATO

IN&MOTION® è un marchio registrato di proprietà di IN&MOTION S.A.S.

IN&MOTION

10 Rue de la Lyre

CRAN-GEVRIER

74960 ANNECY

Francia

www.inemotion.com

User manual version: 2023-06-v4

ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTANZIONE

Il paraschiena deve essere utilizzato e conservato solo a temperature
comprese tra -15°C e 70°C. L'esposizione prolungata del paraschiena
a temperature al di fuori di questo intervallo può comprometterne il
funzionamento. Conservare il paraschiena in un luogo pulito e ventilato, al
riparo dall'umidità e dalla luce e protetto dagli urti.

Trasportare il paraschiena in un imballaggio pulito che lo protegga dall'umidità
e dalla luce solare diretta.

Dopo un impatto, il paraschiena anche se visibilmente integro può aver
riportato danni per aver assorbito l'energia dell'impatto. Anche il trascorrere
del tempo può portare ad un parziale deterioramento del prodotto e

NOTA INFORMATIVA TUCANO URBANO

INDUMENTI PROTETTIVI PER L'IMPIEGO MOTOCICLISTICO: certificazione CE/UKCA garantita in accordo con il regolamento dei DPI 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale, come modificato per essere applicato in GB.

ATTENZIONE! NON USARE IL VOSTRO INDUMENTO SENZA I PROTETTORI INSERITI!

CE/UKCA MARKING

La **marcatrice CE/UKCA** sul capo indica che è stato sottoposto al processo di certificazione in conformità ai requisiti del Regolamento 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale, è stata assegnata la 2ª CAT. DPI = Dispositivo di protezione individuale contro i rischi medi.

CE: Le prestazioni del vostro indumento sono state verificate dall'Organismo di Certificazione n.b. 2754 - **Alienor Certification - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - Francia.**

UKCA: Le prestazioni del vostro capo sono state verificate dall'Organismo di Certificazione n.b. 8523 - **Alienor Certification Ltd - 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU**

Entrambe le certificazioni sono state rilasciate sulla base di test condotti secondo il Documento Tecnico di Riferimento: EN17092:2020 (PART 1 - 6), che ha sostituito la norma EN13595:2002. Per la spiegazione delle diverse classi, si veda più avanti (alla voce: "prestazioni: come scegliere l'indumento") alla voce "sotto le classi previste".

Inoltre, le protezioni per arti inferiori, schiena e torace, se presenti all'interno dell'indumento, sono certificate secondo gli standard armonizzati/disegnati, le norme EN 1621-1: 2012/ EN 1621-2: 2014 / pren 1621-3. Le dichiarazioni di conformità UE/UKCA sono disponibili sul sito web <http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/paragrafo ABBIGLIAMENTO CERTIFICATO CE>.

*Questo è un gilet in classe C-O/U: prodotto studiato per essere indossato sia sopra che sotto giacche da moto compatibili.

	"CE" significa che il prodotto soddisfa i requisiti di base in materia di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425
	"UKCA" significa che il prodotto soddisfa i requisiti di salute e sicurezza del regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale (DPI), come modificato per applicarsi in GB
MANUFACTURER	MANDELLI SRL - Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 Carate Brianza (MB) - ITALY - https://www.tucanourbano.com
BRAND	TUCANOURBANO®
	A. Il pittogramma del motociclismo indica l'uso previsto B. Classe raggiunta - GUARDA QUI SOTTO (PRESTAZIONI - "COME SCEGLIERE IL TUO INDUMENTO") per la spiegazione delle CLASSI (L'etichetta riportante la marcatura CE/UKCA è apposta all'interno dell'indumento)* C. Numero e anno di emissione della norma di riferimento
	Per favore leggi attentamente la nota informativa

USO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

UTILIZZI PER I QUALI SONO IDONEI I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PRESENTI SU QUESTO MANUALE

- Utilizzo motociclistico: i dispositivi e gli indumenti descritti sul presente manuale sono destinati a fornire protezione ai motociclisti senza ridurne significativamente la capacità di controllare la motocicletta.

PERICOLI contro cui viene data una certa protezione:

Questi indumenti sono progettati per fornire protezione al motociclista in caso di un incidente o in caso di caduta dalla motocicletta. Ulteriori particolari rischi che possono verificarsi durante un incidente in moto possono includere:

- Impatto e abrasione della superficie di contatto, impatti con la propria motocicletta, con veicoli coinvolti e con altri oggetti.

PERICOLI CONTRO I QUALI NON VIENE FORNITA LA PROTEZIONE

Questi indumenti non può garantire protezione contro i traumi causati da impatti ad alta energia, traumi causati da forze di flessione, torsioni o schiacciamenti dovuti a impatti con oggetti, o traumi causati da movimenti estremi o traumi causati da violente penetrazioni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o violazione del codice della strada.

AVVERTENZE E LIMITAZIONI DI UTILIZZO. NESSUN INDUMENTO PROTETTIVO PUÒ OFFRIRE UNA PROTEZIONE TOTALE CONTRO TUTTI GLI IMPATTI.

Non esiste nessun indumento protettivo o combinazione di indumenti protettivi che possa garantire una protezione totale dagli impatti.

- Utilizzare gli indumenti da MOTOCICLISMO sempre in combinazione con protezioni spalle, gomiti, ginocchia e altre forme di DPI, compresi i caschi e altri indumenti DPI corrispondenti o complementari (giacche, pantaloni, stivali con certificazione EN 13634, guanti con certificazione EN 13594).
- Il motociclismo è un'attività INTRINSECAMENTE PERICOLOSA: le protezioni fornite dall'equipaggiamento protettivo non devono distogliere l'attenzione dell'utilizzatore dai pericoli e tantomeno spingerlo ad assumersi rischi inutili od eccessivi.
- L'indumento è progettato per un utilizzo che va da -10°C a +40°C.
- Non utilizzare l'indumento per altri usi: un utilizzo improprio può ridurre seriamente la protezione fornita. L'indumento è progettato per un utilizzo stradale e non fuoristrada.
- Giacca e pantaloni separati dovrebbero sovrapporsi quando il motociclista

è in posizione di guida.

- Per una totale sicurezza, i capi devono essere portati con le zip e i bottoni ben chiusi. Assicurarsi di chiuderli prima di salire sulla moto.

VERIFICARE L'USO PREVENTIVO

- Prima di usare questo indumento, assicurarsi che sia in buone condizioni. In caso di danni visibili come strappi o scuciture deve essere sostituito.
- L'indumento funziona correttamente solo se in buone condizioni e indossato correttamente: il livello di protezione è efficace purché i dispositivi di sicurezza mantengano le loro caratteristiche originali. Pertanto, è importante che non vengano apportate modifiche o riparazioni: non manomettere l'indumento.
- Se i dispositivi di fissaggio sono costituiti da velcro, cinghie, elastici o altro, devono essere verificati sia la loro efficacia che la loro tenuta. Se è presente una chiusura in velcro, è necessario controllarne l'usura e la tenuta.

COME SCEGLIERE IL TUO INDUMENTO

PRESTAZIONI - COME SCEGLIERE IL TUO INDUMENTO

La norma, ad oggi, prevede 5 livelli di prestazione: il grado di rischio o pericolo che un motociclista dovrà affrontare è strettamente legato al tipo di guida e alla natura dell'incidente. I motociclisti sono invitati a scegliere con cura i capi più adatti e idonei alla loro tipologia di guida e ai potenziali rischi cui si espongono durante tale attività. Ad ogni indumento certificato è attribuita una classe che definisce il grado di protezione fornito dall'indumento stesso. Le classi vanno dalla parte 2 = indumenti in classe AAA, alla parte 6 = indumenti di classe C, e forniscono una protezione adeguata rispetto al capo che si sta acquistando, ma quest'ultimo potrebbe risultare più pesante o meno ergonomico (ad es. gamma di limitazioni di movimento) e quindi essere inaccettabile per alcuni motociclisti.

DI SEGUITO LE CLASSI FORNITE

- **CLASSE AAA EN 17092:2020 PARTE 2 - indumenti protettivi per impieghi gravosi.**

Il più alto livello di protezione, contro i più alti livelli di rischio. Alcuni esempi comuni sono: tute intere o tute a due pezzi. Questi indumenti possono essere rigidi, con limitazioni ergonomiche e penalizzati dal peso, caratteristiche che la maggior parte dei motociclisti non troverà accettabili per le loro specifiche attività di guida.

- **CLASSE AA EN 17092:2020 PARTE 3 - indumenti protettivi di medio livello**

Il secondo livello più alto di protezione contro i rischi che copre la maggior parte di attività alla guida. Alcuni esempi comuni sono: capi progettati per essere indossati da soli o da indossare su altri indumenti. Si prevede che questi indumenti siano meno penalizzati in termini di ergonomia e peso rispetto agli indumenti AAA, che invece alcuni motociclisti non troveranno accettabile per le loro specifiche attività di guida.

- **CLASSE A EN 17092:2020 PARTE 4 - indumenti protettivi leggeri**

Il terzo livello di protezione. Alcuni esempi comuni sono: indumenti progettati per essere indossati da soli o da indossare su altri capi da parte di motociclisti in ambienti caldi e/o attività motociclistiche più leggere/meno pericolose e pertanto si suppone siano meno penalizzanti sia dal punto di vista ergonomico che per il loro minor peso.

- **CLASSE B EN 17092:2020 PARTE 5 - indumenti per la protezione**

dall'abrasione leggera.

Questa classe è per capi specializzati, progettati per fornire una protezione dall'abrasione equivalente agli indumenti di Classe A, ma senza l'inserimento di protezioni antiurto. Gli indumenti di Classe B non offrono protezione dagli impatti e si raccomanda che siano indossati con i porta protettori certificati (Classe C)

- **CLASSE C EN 17092:2020 PARTE 6 - indumenti con protezioni antiurto**

Questa classe è per indumenti speciali non coprenti, progettati solo per contenere uno o più protettori di impatto, sia come indumento intimo che come indumento sovrapponibile. Gli indumenti in Classe C sono progettati per fornire protezione dagli impatti per le aree coperte dai protettori di impatti e non offrono una protezione minima all'abrasione e agli urti.

CLASSE AAA	Livello più alto
CLASSE AA	Livello medio
CLASSE A	Livello più basso
CLASSE B	Indumenti per la protezione dall'abrasione leggera
CLASSE C	Per indumenti progettati per mantenere in posizione 1 o più protettori
CLASSE C-U	Prodotto e studiato per essere indossato sotto abbigliamento da moto
CLASSE C-O	Prodotto e studiato per essere indossato sopra abbigliamento da moto

CURA, MANUTENZIONE, STOCCAGGIO E TRASPORTO

(Vedi pagina 39)

Lavare e pulire il capo seguendo le istruzioni di lavaggio sull'etichetta cucita o applicata all'interno dell'indumento.

PRIMA DI PROCEDERE COL LAVAGGIO, RIMUOVERE I PROTETTORI INTERNI!

- Non manomettere mai l'indumento, in nessuna delle sue parti;
- Quando non è in uso, il capo deve essere conservato in un luogo asciutto e ventilato;
- Assicurarsi che il prodotto rimanga integro anche dopo il trasporto. Durante il trasporto, inoltre, è utile proteggerlo, con le dovute accortezze e con i più consoni sistemi di imballaggio, per non rischiare un accidentale danneggiamento;
- Dopo l'uso lasciare asciugare in un luogo ben ventilato, a temperatura ambiente.

LEGENDA ICONE LAVAGGIO

	Lavare solo con getto d'acqua (max 15-20°)		Non asciugare a tamburo
	Non candeggiare al cloro		Asciugare appeso all'ombra
	Non stirare		Non strizzare
	Non lavare a secco		Non lavare

COME PULIRE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE:

- Rimuovere lo sporco solo con un panno umido o con spazzole morbide e acqua tiepida (max 30°);
- Non lavare sotto l'acqua corrente;
- Non usare solventi o altri prodotti chimici per pulire il protettore;
- Non lasciare esposto alla luce solare diretta;

- Non lasciare esposto a temperature elevate o basse;
- Non usare asciugatrici o altri dispositivi di riscaldamento;

CONTROLLO DELLE CONDIZIONI DEL CAPO:

- Se l'indumento è danneggiato, o se c'è qualche dubbio sulle sue condizioni, dovrebbe essere sostituito immediatamente;
- È consigliato controllare le condizioni del capo almeno una volta l'anno;
- In caso di danno accidentale a causa di un incidente, l'indumento deve essere valutato e controllato dal produttore/negozio autorizzato; ed eventualmente ripristinato.
- Reclami o richieste di sostituzione per le quali è stato stabilito un uso improprio non saranno accettati.

DURATA E ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO:

La durata del prodotto è strettamente correlata all'uso, alla pulizia e al conseguente degrado del materiale. Alla fine della vita utile del tuo indumento assicurati di smaltirlo correttamente; ti preghiamo di seguire le normative ambientali locali/nazionali. Ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento possono essere richieste al tuo comune.

INNOCUITÀ:

Tutti i materiali utilizzati – sia naturali che sintetici – così come le etichette di lavorazione applicate, sono stati scelti per soddisfare i requisiti espressi dagli standard tecnici in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità e innocuità.

INFORMAZIONI PER LA SCELTA DELLA TAGLIA

Il capo deve adattarsi perfettamente, ma non risultare eccessivamente stretto: nessun fastidio dovrebbe essere causato dagli indumenti quando si è nella normale posizione di guida e l'utilizzo degli indumenti non deve ostacolare o rendere difficoltoso raggiungere i comandi. Giacca e pantaloni separati devono avere una sovrapposizione sufficiente quando il motociclista è in posizione di guida.

Per indumenti compresi di PROTETTORI (protezioni schiena/petto/arti), CONTROLLARE IL CORRETTO POSIZIONAMENTO di questi protettori sulle aree che gli stessi sono destinati a coprire e che i sistemi di ancoraggio dei protettori siano correttamente fissati.

Durante la guida, ad ogni regolazione (bottoni/cerniere/cinghie in velcro ecc.)

deve essere fissata al fine di ridurre al minimo il movimento del capo e, di conseguenza, assicurare il corretto posizionamento su tutti i protettori per spalle/gomiti/fianchi/ginocchia/schiena, ancorati, cuciti o inseriti in apposite tasche, e che siano mantenuti in sicurezza nella rispettiva posizione.

CLAUSOLA DI ESCLUSIONE DI COLPA

MANDELLI SRL declina ogni responsabilità per danni subiti indossando i suoi prodotti

CE: Le prestazioni del capo sono state verificate dall'Organismo di Certificazione n.b. 2754 - **Alienor Certification - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - Francia.**

UKCA: Le prestazioni del vostro capo sono state verificate dall'Organismo di Certificazione n.b. 8523 - **Alienor Certification Ltd - 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU**

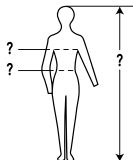
COME SCEGLIERE LA TAGLIA CORRETTA

TABELLA DELLE TAGLIE

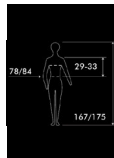
La scelta della taglia più adatta alla propria morfologia è effettuata sotto la propria responsabilità. In caso di difficoltà o dubbi nella scelta della taglia corretta o dubbi sulla tabella delle taglie, non esitate a provare diversi modelli.

- Il rivenditore può fornire ulteriori informazioni e consigli sulla taglia più adatta e sui sistemi di allacciatura e trattenuta ed in particolare su:

- funzionamento dei sistemi di fissaggio e trattenuta degli indumenti;
- istruzioni su come regolare la posizione del protettore e i sistemi di ritenuta del protettore, se applicabile.



L'icona qui evidenziata, in accordo con la normativa UNI EN ISO 13688:2021, vi darà tutte le informazioni necessarie per la scelta della taglia corretta in relazione alle misure ad essa correlata. Troverete la seguente icona nell'etichetta applicata nella cucitura del fianco del prodotto.



UOMO - Misure espresse in cm

	S	M	L	XL	2XL	3XL
ALTEZZA	167 175	170 178	173 181	176 184	179 187	180 188
VITA	78 84	84 90	90 96	96 102	102 108	108 114

DONNA - Misure espresse in cm

	XS	S	M	L	XL	2XL
ALTEZZA	159 166	163 169	166 173	169 176	170 177	171 178
VITA	64 70	70 76	76 82	82 88	88 94	94 100

PROTETTORI

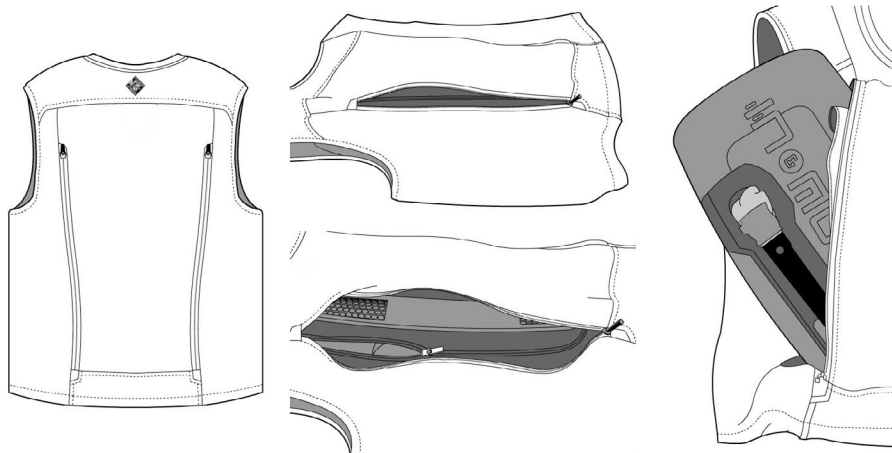
Il prodotto contiene un paraschiena certificato EN 1621-2:2014.

I paraschiena IMP Moto 2, IMP Moto 3 e IN&MOTION BP L2 sono stati progettati appositamente per i motociclisti e per l'uso esclusivo in associazione al sistema airbag IN&MOTION. Non utilizzare per altre applicazioni.

A seconda del prodotto airbag, è possibile integrare diversi tipi di paraschiena con diversi livelli di protezione.

Il paraschiena integrato 8250MF315 AIRSCUD FLEX - 8251WF315 AIRSCUD FLEX LADY è il paraschiena **IMP Moto 2 - Livello 1**.

COME INSERIRE IL PROTETTORE



Aprire la prima cerniera sul retro, quindi la seconda cerniera.
Estrarre quindi il protettore posteriore dalla tasca del protettore.

FRANÇAIS MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

P. 48 AIRBAG IN&MOTION

P. 64 MANUEL UTILISATEUR DE
LA PROTECTION DORSALE
IMP MOTO 2

P. 66 NOTICE D'INFORMATION
TUCANO URBANO

AIRSCUD

8250MF512 AIRSCUD FLEX – 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Cet airbag est composé du système d'airbag IN&MOTION avec les références suivante

Airbag module: Module Essential

Coquille: Standard

Générateur de gaz: IMI 2368

Protection dorsale: IMP MOTO 2 (niveau 1)

Conçu: 5 inflations

TUCANO URBANO par MANDELLI SRL

Via Tommaso Grossi, 5 – 20841 – Carate Brianza (MB) – ITALIA

Tél. 0362 179 7800 – info@mandelli.net



Airscud Flex et Airscud Flex lady sont des gilets certifiés Classe C-O/U (CE selon EN 17092:2020 protocol AMC-013)) avec système de protection Airbag IN&Motion intégré.

Il peut être utilisé de deux manières :

1. Gilet sous veste, à utiliser sous n'importe quelle veste de moto compatible avec les protections.
2. Il peut être porté sur n'importe quelle veste de moto équipée de protections, même avec une sac à dos sur la veste (à condition qu'elle ne pèse pas plus de 8 kg).

Le design aux lignes épurées, le choix des matériaux et le souci du détail en font un vêtement sobre, élégant et confortable.

AIRBAG EN&MOTION

Manuel d'utilisation du système IN&MOTION.

Ce manuel peut subir des modifications et des ajouts au fil du temps. Assurez-vous de toujours disposer de la version la plus récente et la plus mise à jour dans la section Aide du site Web www.inemotion.com.

Le système airbag IN&MOTION fonctionne uniquement avec une In&Box activée. Lisez attentivement le manuel d'utilisation spécifique fourni avec l'In&Box et pour tout doute ou question, contactez le service client IN&MOTION de la manière suivante :

- Remplissez et envoyez le formulaire de contact présent dans la section AIDE en bas du site www.inemotion.com
- Contacter le numéro de téléphone disponible en bas du site www.inemotion.com

Airbag IN&MOTION – Module Essentiel

INTRODUCTION

Le monde est en constante évolution. L'avenir est imprévisible. IN&MOTION contribue à rendre les déplacements et la pratique d'activités sportives plus sûrs en développant des technologies airbag révolutionnaires utiles pour réduire les risques de blessures en cas d'accident.

Depuis sa création en 2014, IN&MOTION a développé une gamme de produits airbags destinés aux motos, cyclistes, skieurs et pratiquants d'activités sportives et récréatives à cheval. Les solutions adoptées sont un condensé unique de technologie et d'innovation : une intelligence artificielle pour

développer des algorithmes prédictifs qui détectent les chutes avant que l'impact ne se produise allié à une parfaite intégration ergonomique et fonctionnelle des modules airbags à l'intérieur des vêtements et des articles non vestimentaires, et conception.

Développés au plus haut niveau avec les meilleurs athlètes professionnels du MotoGP et de la Coupe du Monde de Ski, les produits IN&MOTION sont portés par des dizaines de milliers d'utilisateurs à travers le monde.

Le fonctionnement du système airbag IN&MOTION se déroule en 3 phases :



DETECT

Détection: avec une fréquence de 1000 détections par seconde, l'In&Box (dispositif de détection) mesure et surveille chaque mouvement de l'utilisateur et est capable de détecter à l'avance une chute ou un accident. Tous les types de chutes et d'accidents ne peuvent pas être détectés. Tous les éléments relatifs à l'enquête relèvent de la responsabilité de IN&MOTION. Pour plus d'informations sur les conditions d'activation, consultez le manuel d'utilisation fourni avec la In&box.



PROTECT

Protection: l'airbag se gonfle à une pression optimale en moins de 60 millisecondes, protégeant l'utilisateur des chocs. Les zones de protection varient en fonction du module IN&MOTION utilisé. Pour connaître les zones du corps protégées par le système d'airbag individuel, consultez « Modules airbag » de ce manuel.



PERFECT

Amélioration: Amélioration et apprentissage continus pour une meilleure protection. Le système envoie les données à IN&MOTION qui les collecte et les analyse de manière anonyme. Une meilleure compréhension des situations anormales et des usages atypiques permet de développer l'efficacité du système qui pourra détecter et reconnaître plus efficacement les chutes et les impacts grâce à l'amélioration de l'algorithme.

AVERTISSEMENTS

Attention, notez que le système airbag IN&MOTION est conçu pour offrir une protection optimale uniquement après gonflage. Le système airbag IN&MOTION doit être utilisé scrupuleusement et rigoureusement en suivant les instructions de ce manuel. N'utilisez pas le système d'airbags à d'autres fins. Une utilisation incorrecte et/ou non conforme peut réduire considérablement, voire annuler l'efficacité protectrice du système.

Ne séparez pas le système Airbag des vêtements dans lesquels il est intégré.

Ce produit ne peut en aucun cas être considéré comme un substitut à d'autres équipements de protection individuelle. Utilisez toujours le système airbag IN&MOTION en combinaison avec d'autres équipements de protection individuelle (EPI), et notamment le casque (ECE 22-05), ainsi que d'autres EPI correspondants ou complémentaires tels que des vestes (EN 17092), des pantalons (EN 17092), autres protections contre les chocs (EN1621), bottes (EN 13634), gants (EN 13594), vêtements haute visibilité (EN 1150) ou accessoires haute visibilité (EN 13356) pour optimiser la protection du corps contre les dangers pouvant survenir pendant le guidage.

Cet équipement de protection individuelle (EPI) est destiné à protéger contre les chocs mécaniques auxquels sont soumises les victimes d'accidents de véhicules à deux-roues motorisés. Dans certains cas, il permet de réduire la gravité des blessures consécutives à une chute sur le sol, une collision avec un véhicule ou un choc contre un obstacle.

Il n'existe aucun produit (EPI ou combinaison d'EPI) pouvant offrir une protection totale contre les blessures, la mort ou les dommages en cas de chute, d'accident, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou de tout autre événement. Le système airbag IN&MOTION ne peut en aucun cas être considéré comme un substitut aux dispositifs de protection tels que casques, lunettes, gants ou autres dispositifs destinés à protéger des parties spécifiques du corps. Seules les parties du corps couvertes par la protection apportée par l'airbag peuvent en effet être couvertes par les impacts.

Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes portant un stimulateur cardiaque (ou autre dispositif implanté d'assistance à la fonction cardiaque) et en aucun cas par des personnes souffrant de problèmes cardiaques.

Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes portant des implants mammaires.

Le produit ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes.

Le produit est déconseillé aux personnes ayant des problèmes de dos ou de cou. Tout perçage dans la zone couverte par le produit doit être retiré.

Ne transportez pas d'objets pointus (tels que des clés, des couteaux ou des tournevis) dans les vêtements que vous portez avec le système airbag car cela pourrait endommager le coussin de l'airbag et rendre la protection inefficace en cas de chute ou de choc.

LA MOTO, LA COURSE MOTO, LE CYCLISME, LE SKI ET LES SPORTS ÉQUESTRES SONT DES ACTIVITÉS INHERENTEMENT DANGEREUSES QUI PEUVENT ENTRAÎNER LA MORT, DES LÉSIONS CÉRÉBRALES, UNE PARALYSIE OU DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES. In&box et le système airbag associé sont conçus pour réduire certains de ces risques, qui ne peuvent cependant pas être complètement éliminés, même si le système fonctionne parfaitement.

Une familiarité excessive avec le véhicule utilisé, l'imprudence, l'incompétence, une vitesse excessive ou d'autres violations du code de la route peuvent provoquer des accidents d'une telle gravité que le système ne permet pas au système d'éliminer ou même de réduire le risque de blessure, y compris la mort.

Le port d'équipements de protection ne doit pas être une excuse pour accroître la propension à prendre des risques et/ou à s'exposer à des situations dangereuses.

N'utilisez pas le produit de protection à d'autres fins : une mauvaise manipulation peut réduire considérablement la protection apportée.

SI VOUS NE COMPRENEZ PAS OU NE RÉALISEZ PAS LE DANGER ASSOCIÉ AUX ACTIVITÉS CI-DESSUS, ABSTENEZ-VOUS DE PLUS UTILISER LE SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION.

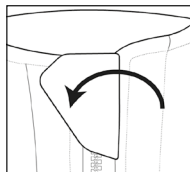
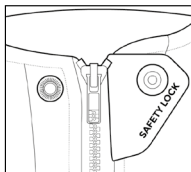
COMPOSANTS DU SYSTÈME AIRBAG

Le système airbag IN&MOTION est composé des éléments décrits ci-dessous. Certains éléments peuvent varier d'un modèle d'airbag à l'autre.

Veillez consulter attentivement ce manuel d'utilisation pour connaître les composants inclus dans le système airbag afin de pouvoir suivre les instructions spécifiques à chaque composant.

Assurez-vous que la fermeture éclair avant et le bouton de verrouillage de sécurité sur la languette sont correctement fermés (voir l'image).

correctement (voir l'image).



- 1 Générateur de gaz
- 2 Coussin gonflable
- 3 Protection dorsale
- 4 Coquille
- 5 Dans&Boîte

IN&BOX

L'In&box est le dispositif de détection et d'activation du système airbag IN&MOTION contenant les capteurs et la batterie. La In&box est nécessaire au fonctionnement du système airbag et est uniquement compatible avec le système airbag IN&MOTION.

La In&box peut être fournie avec le système airbag IN&MOTION ou commandée directement dans la rubrique Adhésion du site www.inemotion.com.

Pour toute question concernant l'In&box, veuillez consulter le manuel d'utilisation fourni avec l'In&box ou contacter le service client IN&MOTION.

MODULE AIRBAG

Le module airbag contient le coussin airbag qui se gonfle à la pression optimale pour protéger l'utilisateur de divers types d'impacts.

Il existe deux modules airbag IN&MOTION qui peuvent être intégrés dans le produit airbag. Les zones de protection varient en fonction du module. Pour savoir quel module d'airbag est intégré à votre produit, veuillez vous référer au manuel du produit airbag ou à l'étiquette à l'intérieur du produit airbag.

MODULE ESSENTIAL

Basé sur la traumatologie routière, le module Essential IN&MOTION est le parfait compromis entre protection et confort, pour tout type d'utilisation. Comme son nom l'indique, cet airbag cible l'essentiel en couvrant les points vitaux : poitrine, abdomen, dos et cou. Il est recommandé pour un usage quotidien sur route car il est spécifiquement conçu pour offrir une protection maximale en cas de collision avec des véhicules ou des obstacles urbains (murs, arbres, garde-corps, etc.), mais le produit garantit également une protection lors d'une activité sportive occasionnelle, pratique.



in&motion
ESSENTIAL

MODULE PERFORMANCES

Le module IN&MOTION Performance bénéficie d'une expérience directe du monde de la course automobile en proposant des couvertures adaptées à la pratique sportive, où les chutes latérales sont fréquentes, mais où il est plus rare que du mobilier urbain (murs, arbres, garde-corps, etc.) ou d'autres véhicules soient impliqués. Contrairement au module Essentiel, l'abdomen n'est donc pas couvert après le gonflage au profit des épaules et des côtes, ainsi que du cou, de la poitrine et du dos. Ce module est recommandé pour les sessions sur piste et une utilisation hors route.



in&motion
PERFORMANCE

GÉNÉRATEUR DE GAZ

Le générateur de gaz, un système de gonflage, est un générateur de gaz à utiliser exclusivement avec le système airbag IN&MOTION.

Le composant doit être stocké en dessous de 60° (410°F).

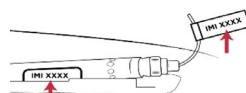
ATTENTION : selon le produit airbag, il existe deux références de générateur de gaz : IMI 2368 et IMI 7112. Le générateur de gaz présent dans votre produit doit strictement être remplacé uniquement par un générateur de gaz ayant la même référence.



Pour savoir quelle référence de générateur de gaz est compatible avec votre système airbag, consultez le tableau ci-dessous.

Pour sélectionner la bonne référence de générateur de gaz pour votre produit, vérifiez la couleur du fil du connecteur du générateur de gaz :

Référence du générateur de gaz	a) IMI 2368	b) IMI 7112
Les figures		
	1 : Connecteur à la base du générateur de gaz 2 : Câble du connecteur du générateur de gaz	1 : Connecteur à la base du générateur de gaz 2 : Câble du connecteur du générateur de gaz
Couleur du connecteur à la base du générateur de gaz	Bleu	Noir
Couleur du câble du connecteur du générateur de gaz	Noir	Blanc



La référence du générateur de gaz compatible avec votre système airbag est également indiquée sur l'étiquette du générateur de gaz et sur l'étiquette du câble connecteur.

Pour connaître la référence du générateur de gaz à utiliser avec votre produit, vous pouvez également consulter la première partie du manuel d'utilisation du produit airbag.

ATTENTION : ne mettez pas vos doigts sur le connecteur situé à la base du générateur de gaz (partie bleue ou noire selon le générateur de gaz). Ne connectez pas le générateur de gaz au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

ATTENTION: Le générateur de gaz doit être manipulé avec précaution. Ce générateur est rempli de gaz à haute pression. Assurez-vous de le conserver à une température ne dépassant pas 60°C (140°F). Ne pas réparer, percer, recharger, démonter, tester avec d'autres équipements électriques et ne pas permettre à une personne de moins de 18 ans de le manipuler.

ATTENTION: si le générateur de gaz montre des signes de dommages, contactez IN&MOTION pour son remplacement. Ne jetez pas un générateur de gaz chargé (qui n'a donc jamais été activé). Avant de jeter le générateur de gaz, vérifiez les réglementations locales.

Pour vérifier la date de validité du générateur de gaz, consultez la date indiquée sur l'étiquette correspondante :

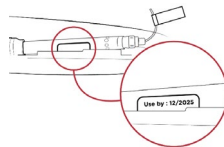
- Si la date indiquée est 2027 ou antérieure, le générateur de gaz peut être utilisé pendant 6 ans supplémentaires.

(Par exemple : si la date indiquée sur le générateur de gaz est 12/2025, la date d'expiration du générateur de gaz est 12/2031)

- Si la date est 2033 ou ultérieure, la date d'expiration du générateur de gaz est celle indiquée sur l'étiquette.

Pour vérifier si le générateur de gaz est vide ou plein :

- Visser le générateur de gaz dans le système airbag IN&MOTION
- Connectez le connecteur au générateur de gaz
- Insérez la In&box allumée dans le siège approprié





Si la LED (voyant lumineux) s'allume en vert, le générateur de gaz est plein et connecté.



Si la LED (voyant lumineux) s'allume en rouge, le générateur de gaz est vide et/ou n'est pas connecté correctement. L'airbag n'est pas opérationnel.

COQUILLE

La coque est fixée à l'arrière du produit airbag pour maintenir l'In&Box en place et protéger le générateur de gaz. La coque contient également le connecteur du générateur de gaz utilisé pour connecter le générateur de gaz au système airbag.

La coque intégrée au 8250MF512 AIRSCUD FLEX – 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY est la coque « Standard ».

Il existe deux types différents de coque IN&MOTION :

RÉFÉRENCE DE COQUILLE	Coque « Origine »	Coque « standard »
Les figures		

PROTECTION DORSALE

Le produit contient une protection dorsale (back protector) certifiée selon la norme EN 1621-2:2014.

Les protections dorsales IMP Moto 2, IMP Moto 3 et IN&MOTION BP L2 ont été conçues spécifiquement pour les utilisateurs de motos et pour une utilisation exclusive en combinaison avec le système airbag IN&MOTION. Ne pas utiliser pour d'autres activités ou pratiques sportives.

En fonction de votre produit airbag, il est possible d'intégrer différents types de protections dorsales pour différents niveaux de protection.

La protection dorsale intégrée au 8250MF512 AIRSCUD FLEX – 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY est la protection dorsale IMP Moto 2 – Niveau 1.

Ci-dessous vous trouverez les différentes références de protections dorsales que l'on retrouve dans votre système airbag :

RÉFÉRENCE PROTECTION DOS	IMP Moto 2	IMP Moto 3	IN&MOTION BP L2
Niveau de protection	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Les figures			

Vous trouverez la notice spécifique d'utilisation et d'entretien de la protection dorsale sur page 65 de ce manuel.

COMMENT CHOISIR LE PRODUIT

Le produit doit être porté et ajusté correctement afin que les zones de protection soient positionnées sur la poitrine, le ventre et le dos. Pour obtenir une protection et un confort optimaux, sélectionnez correctement la taille et assurez-vous de porter correctement le produit.

Pour choisir la taille du produit airbag qui vous convient et qui correspond à vos caractéristiques corporelles, reportez-vous au tableau fourni dans le manuel d'utilisation. Serrez correctement toutes les fermetures et sangles pour garantir un maximum de confort et de protection. Le manuel du produit indique la taille du module airbag correspondant à chaque taille de vêtement à assortir.

Le produit convient aux utilisateurs dont le tour de poitrine ne dépasse pas 95 cm.

Module essentiel

Le produit doit être porté et ajusté correctement pour garantir que les zones de protection soient bien positionnées sur la poitrine, l'abdomen, le dos et le cou.

Taille du module airbag	S1	S2	T2	T3
Longueur taille - ligne d'épaule (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Module Performances

Le produit doit être porté et ajusté correctement pour garantir que les zones de protection soient bien positionnées sur la poitrine, l'abdomen, le dos et le cou.

Taille du module airbag	1	2	3
Longueur taille - ligne d'épaule (cm)	30-35	31-36	32-37

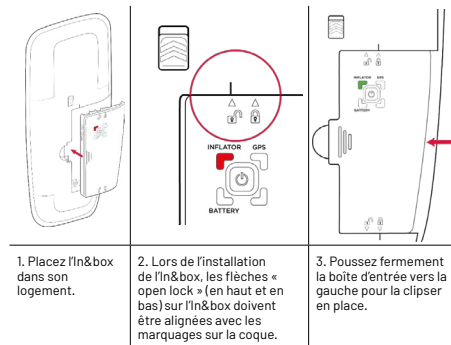
PREMIÈRE UTILISATION

Charger et allumer la In&box

Lors de la première utilisation du produit airbag, lire les instructions d'utilisation de l'In&box dans le manuel d'utilisation fourni avec l'In&box.

ATTENTION : le produit airbag ne fonctionne que s'il est associé à une In&box. Avant de l'utiliser, visitez la section Adhésion sur inemotion.com pour commander et/ou activer la In&box.

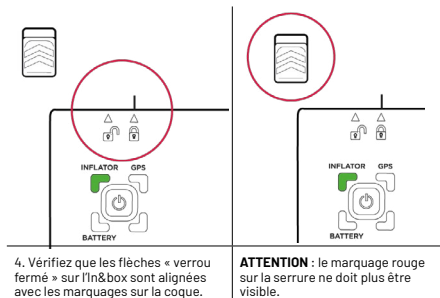
Insérer in&box dans la coque



1. Placez l'In&box dans son logement.

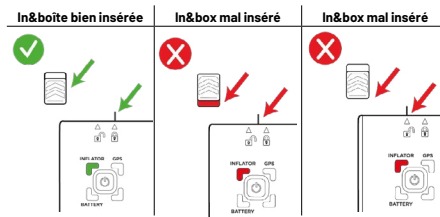
2. Lors de l'installation de l'In&box, les flèches « open lock » (en haut et en bas) sur l'In&box doivent être alignées avec les marquages sur la coque.

3. Poussez fermement la boîte d'entrée vers la gauche pour la clipser en place.



4. Vérifiez que les flèches « verrou fermé » sur l'In&box sont alignées avec les marquages sur la coque.

ATTENTION : le marquage rouge sur la serrure ne doit plus être visible.

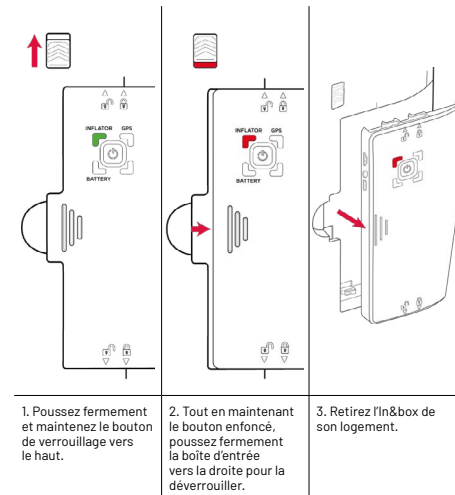


In&box bien insérée

In&box mal inséré

In&box mal inséré

Supprime In&Box



1. Poussez fermement et maintenez le bouton de verrouillage vers le haut.

2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, poussez fermement la boîte d'entrée vers la droite pour la déverrouiller.

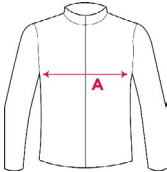
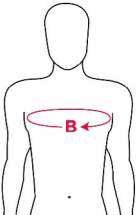
3. Retirez l'In&box de son logement.

COMPATIBILITÉ

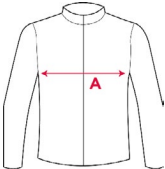
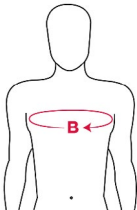
Compatibilité des vestes

Pour vérifier la compatibilité des blousons ou gilets moto avec le système airbag IN&MOTION il est nécessaire d'effectuer les mesures indiquées ci-dessous. Vous pouvez vérifier en toute autonomie la compatibilité de votre blouson moto en suivant le protocole ci-dessous.

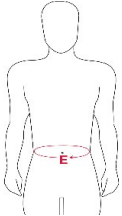
Veillez effectuer les mesures et calculs suivants pour vérifier si votre équipement est compatible avec ESSENTIAL MODULE :

Mesure de votre veste	Mesure utilisateur sans produit airbag
	
A = Mesurez la largeur de la veste sous les aisselles (Exemple 1 : 61 cm 24 pouces) (Exemple 2 : 56 cm 22 pouces)	B = Mesurez votre tour de poitrine (Exemple 1 : 99 cm 39 pouces) (Exemple 2 : 106 cm 42 pouces)
Pour effectuer la mesure, vous devez étirer la veste jusqu'à ce que les parties élastiques et les tissus soient tendus.	Effectuer la mesure avec les vêtements qui seront portés lors de l'utilisation du produit airbag (pull, protection supplémentaire, doublure intérieure amovible, etc.)

Calcul de compatibilité : $C = A + A - B$

$C < 13$ cm $C < 5$ pouces La veste n'est pas compatible avec le MODULE ESSENTIEL	$C \geq 13$ cm $C \geq 5$ pouces La veste est compatible avec le MODULE ESSENTIEL
Si la valeur C est comprise entre 8 et 12 cm / 3 et 5 pouces, il est recommandé de répéter la procédure aussi précisément que possible.	
Exemple 1 : 61 + 61 - 99 = 23 cm 24 + 24 - 39 = 9 pouces - La veste est compatible Exemple 2 : 56 + 56 - 106 = 6 cm 22 + 22 - 42 = 2 pouces - La veste n'est pas compatible	
Veillez effectuer les mesures et calculs suivants pour vérifier si votre équipement est compatible avec le MODULE PERFORMANCE :	
Mesure de votre veste	Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag
	
A = Mesurez la largeur de la veste sous les aisselles (Exemple 1 : 52 cm 20,5 pouces) (Exemple 2 : 48 cm 19 pouces) (Exemple 3 : 56 cm 22 pouces) (Exemple 4 : 57 cm 22,5 pouces)	B = Mesurez autour de votre poitrine (Exemple 1 : 83 cm 32,5 pouces) (Exemple 2 : 85 cm 33,5 pouces) (Exemple 3 : 93 cm 36,5 pouces) (Exemple 4 : 100 cm 39,5 pouces)

Faites la mesure en étirant la veste jusqu'à ce que les parties élastiques et les tissus soient tendus.	Faites la mesure avec le matériel qui sera porté lors du port du produit airbag (pull, protections supplémentaires, doublure amovible, etc...)
Calcul du numéro de compatibilité : $C1 = A + A - B$	
$C1 < 13$ cm $C1 < 5$ pouces Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE PERFORMANCE.	$C1 \geq 20$ cm $C1 \geq 8$ pouces Votre veste est compatible avec le MODULE PERFORMANCE.
$13 < C1 < 20$ cm $5 < C1 < 8$ pouces Veillez effectuer les mesures supplémentaires suivantes pour ajuster les résultats de compatibilité.	

Mesure de votre veste	Mesure de l'utilisateur sans le produit airbag
	
D = Mesurez la largeur de la veste au niveau de la taille (Exemple 3 : 53 cm 21 pouces) (Exemple 4 : 50 cm 19,5 pouces)	E = Mesurez votre tour de taille (Exemple 3 : 83 cm 32,5 pouces) (Exemple 4 : 85 cm 33,5 pouces)
Faites la mesure en tirant la veste jusqu'à ce que les parties élastiques et les tissus soient tendus.	Faites la mesure avec le matériel qui sera porté lors du port du produit airbag (pull, protections supplémentaires, doublure amovible, etc...).
Calcul de la compatibilité : $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18$ cm $C2 < 7$ pollici Votre veste n'est pas compatible avec le MODULE PERFORMANCE.	$C2 \geq 18$ cm $C2 \geq 7$ pollici Votre veste est compatible avec le MODULE PERFORMANCE.

Exemple :

Exemple 1 : $C1 = 52 + 52 - 83 = 21$ cm | $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5$ pouces - Votre veste est compatible

Exemple 2 : $C1 = 48 + 48 - 85 = 11$ cm | $19 + 19 - 33,5 = 4,5$ pouces - Votre veste n'est pas compatible

Exemple 3 : $C1 = 56 + 56 - 93 = 19$ cm | $22 + 22 - 36,5 = 7,5$ pouces
 $C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ | $21 + 21 - 32,5 = 9,5$ pouces - Votre veste est compatible

Exemple 4 : $C1 = 57 + 57 - 100 = 14$ cm | $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5$ pouces
 $C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ | $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5$ pouces - Votre veste n'est pas compatible

Si la veste n'est pas compatible avec votre morphologie, ne l'utilisez pas avec le produit airbag.

Si vous avez un doute sur la compatibilité de vos vêtements moto, demandez conseil à votre revendeur local.

ATTENTION ! : L'utilisation du système airbag IN&MOTION sous une veste non compatible pourrait provoquer un dysfonctionnement du système et provoquer des blessures en cas d'accident.

Compatibilité avec veste complète et pantalon zippé

La veste zippée et les combinaisons pantalons sont compatibles avec l'airbag IN&MOTION si les conditions suivantes sont remplies :

- Le blouson moto doit être compatible (voir «Compatibilité blousons et gilets» a page 53).
- La taille du pantalon doit correspondre au tableau des tailles du fabricant.
- Pour les combinaisons en cuir, le pantalon doit être élastiqué à l'entrejambe.
- L'une des deux parties du zip, côté veste ou côté pantalon, doit être montée sur une zone souple (tissu élastique ou inserts à soufflet), d'au moins 3 cm pour un produit en tissu et d'au moins 5 cm pour un produit en cuir. Dans le cas d'une combinaison dont la veste est un produit avec airbag intégré, la combinaison est compatible si le pantalon est du modèle associé (la taille du pantalon doit correspondre au guide des tailles du fabricant - vérifier dans le manuel d'utilisation).

Compatibilité des costumes

Le système airbag n'est PAS compatible avec les combinaisons une pièce, à l'exception des combinaisons testées par IN&MOTION et compatibles avec un bon gonflage de l'airbag, et toujours à condition que la taille de la combinaison soit adaptée à votre morphologie.

Pour savoir si votre combinaison est compatible avec le système airbag IN&MOTION, consultez la rubrique Aide du site www.inemotion.com Aide > Motos > tapez « Compatibilité des combinaisons » dans la barre de recherche (<https://www.inemotion.com/it/support/topic/moto/>)

ATTENTION : l'utilisation du système airbag IN&MOTION sous une combinaison non compatible pourrait provoquer un dysfonctionnement du système et provoquer des blessures en cas d'accident.

Compatibilité avec les accessoires

Sac à dos



Le système airbag IN&MOTION est compatible avec l'utilisation d'un sac à dos sous certaines conditions :

- Le poids total du sac à dos ne doit pas dépasser 8 kg.
- Le sac à dos doit être porté sur le dos de l'utilisateur.
- Les sangles de maintien au niveau de l'abdomen et de la poitrine ne doivent pas être attachées.
- Les bretelles du sac à dos ne doivent pas gêner le déploiement de l'airbag. Lorsque vous tirez les bretelles vers l'avant, il doit y avoir au moins 10 cm de distance entre elles et le devant de l'épaule.
- L'utilisateur doit porter une veste de moto compatible (voir la section « Compatibilité veste/ gilet » ci-dessus).

Accessoires électroniques de chauffage

La chaleur générée par les accessoires chauffants électroniques (par exemple : gilets chauffants électroniques, cache-cous chauffants électroniques, etc.) peut endommager le système airbag. Pour cette raison, ils ne sont pas compatibles et ne doivent absolument pas être utilisés comme accessoires de chauffage électroniques qui recouvrent une partie du corps pouvant entrer en contact avec le système airbag IN&MOTION.

Gilets rafraîchissants

- Le gilet doit être porté sous le produit airbag ;
- Les instructions et avertissements d'utilisation du gilet réfrigérant doivent être scrupuleusement respectés ;
- La taille du produit airbag doit être choisie en tenant compte de la surépaisseur donnée par le gilet réfrigérant ;
- L'utilisateur doit porter un blouson moto compatible (voir paragraphe « Compatibilité des blousons et gilets » à page 53). Cela signifie que la mesure du tour de poitrine doit être effectuée avec le port du gilet rafraîchissant.

Protecteurs de poitrine souples

Les plastrons souples sont compatibles avec le système airbag IN&MOTION sous certaines conditions :

- La taille du produit airbag doit être choisie en tenant compte de la surépaisseur donnée si cette protection est portée sous le produit airbag.
- L'utilisateur doit porter une veste de moto compatible. La mesure du tour de poitrine doit être effectuée avec le port d'une protection.

Protections rigides

Les protections rigides (par exemple armures de protection, pare-pierres, gilets de protection, etc.) ne sont pas compatibles avec le système airbag IN&MOTION.

Protections dorsales supplémentaires

Les systèmes airbag IN&MOTION disposent déjà d'une protection dorsale intégrée, les protections dorsales supplémentaires ne sont donc pas compatibles.

Collier cervical

Le système airbag n'est pas compatible avec un collier cervical. N'utilisez jamais de collier cervical lorsque vous portez le système airbag.

Sangle de retenue du passager

Le produit n'est pas compatible avec les sangles de retenue des passagers.

LIMITE D'UTILISATION

Le système ne doit être utilisé qu'à des températures comprises entre -10°C et 45°C. Une exposition prolongée du système à des températures en dehors de la plage ci-dessus peut compromettre son fonctionnement.

Une exposition prolongée à l'eau peut entraîner un dysfonctionnement du produit airbag. Il est recommandé d'utiliser le produit sous des vêtements de protection imperméables destinés aux utilisateurs de motos. Le produit n'est pas conçu pour être immergé dans l'eau ou d'autres liquides.

Avertissements

ATTENTION : une utilisation du système airbag IN&MOTION en dehors des préconisations d'utilisation pourrait provoquer un dysfonctionnement du système et provoquer des blessures en cas d'accident.

Le produit IN&MOTION ou ses composants ne doivent en aucun cas être modifiés. Toute modification, de quelque nature que ce soit, pourrait compromettre sa fonctionnalité et donc ses performances de protection en cas de chute ou d'accident. N'ajoutez en aucun cas ni pour quelque raison que ce soit des ornements, des rubans, des autocollants ou d'autres pièces au produit airbag.

Pour garantir une fonctionnalité complète, le produit airbag IN&MOTION doit être soumis à un entretien/réparation par le fabricant ou un réparateur agréé. Ne connectez jamais un appareil électrique ou une batterie externe au système IN&MOTION.

Ce produit doit être entretenu/réparé uniquement par TUCANO URBANO pour garantir sa pleine fonctionnalité. Le produit ne doit en aucun cas être démonté.

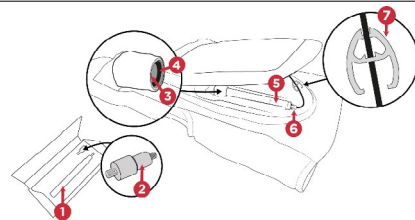
POST-INFLATION

ATTENTION: ne mettez pas vos doigts sur le connecteur situé sous le générateur de gaz (partie bleue ou noire selon le générateur de gaz). Ne connectez pas le générateur de gaz au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

Suivez attentivement la procédure post-gonflage.

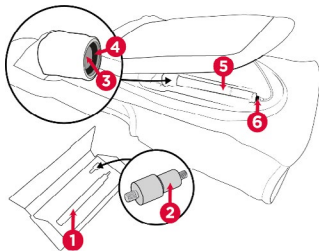
Avant de commencer, voici un récapitulatif du matériel nécessaire pour réaliser correctement la procédure de post-gonflage :

Si vous possédez un générateur de gaz IMI 2368 :



1. Nouveau générateur de gaz IMI 2368
2. Adaptateur de gonflage
3. Capuchon Alu (pièce d'aluminium entourée d'un élastique dans lequel est vissé le générateur de gaz)
4. Joint
5. Générateur de gaz occasion IMI 2368
6. Connecteur avec languettes noires
7. Instrument

Si vous possédez un générateur de gaz IMI 7112 :

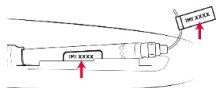


1. Nouveau générateur de gaz IMI 7112
2. Adaptateur de gonflage
3. Capuchon Alu (pièce d'aluminium entourée d'un élastique dans lequel est vissé le générateur de gaz)
4. Joint
5. Générateur de gaz d'occasion IMI 7112
6. Connecteur avec anneau noir

REEMPLACEMENT DU GÉNÉRATEUR DE GAZ

ATTENTION : Un générateur de gaz est jetable. Après le gonflage suite à l'activation de l'airbag, il ne peut pas être rechargé et doit être remplacé par un nouveau générateur de gaz avant de réutiliser l'appareil.

ATTENTION : seuls les générateur de gaz fournis par IN&MOTION (référence : IMI 2368 ou IMI 7112) sont certifiés et garantissent le bon fonctionnement du système airbag IN&MOTION. N'utilisez jamais le générateur de gaz avec une référence différente.



ATTENTION : Le générateur de gaz utilisé dans le produit que vous possédez doit être remplacé par un

Générateur de gaz ayant la même référence (IMI 2368 ou IMI 7112 selon le modèle de votre système airbag).

Le numéro de pièce du générateur de gaz requis pour votre système d'airbag est indiqué sur l'étiquette du générateur de gaz et sur l'étiquette du connecteur du générateur de gaz.

Il est possible d'acheter un nouveau générateur de gaz directement dans la section Boutique du site www.inemotion.com ou chez votre revendeur local.

Procédure post-gonflage

Après une activation, vous devez suivre les quatre étapes suivantes :

- 1) Vérifier l'intégrité du produit airbag
- 2) Retirez le générateur de gaz usagé
- 3) Vérifier l'intégrité du système airbag IN&MOTION
- 4) Installer un nouveau générateur de gaz

Comme indiqué ci-dessous..

En cas de panne ou d'anomalie, n'utilisez pas le produit airbag et contactez votre revendeur local.

Il est également possible de consulter la procédure post-gonflage via le tutoriel vidéo sur la chaîne YouTube IN&MOTION : <https://bit.ly/InemotionTutoIT>, sur le site internet www.inemotion.com ou sur l'application mobile « My In&box ».

Vérification de l'intégrité du produit airbag

Vérifiez l'intégrité des pièces en plastique, des coutures et des tissus.

Vérifiez l'intégrité de la protection dorsale et des autres protections.

Vérifiez l'intégrité du connecteur.

Si le produit présente des abrasions, des trous, des déchirures dans le tissu ou des fissures dans les parties en plastique, des zones décolorées ou des cassures des parties en plastique, un boulochage du tissu, des coutures endommagées, il est nécessaire de contacter immédiatement le revendeur pour vérifier l'intégrité et la fonctionnalité. du produit.

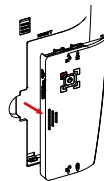
Retrait du générateur de gaz

ATTENTION : Le générateur de gaz doit être manipulé avec soin.

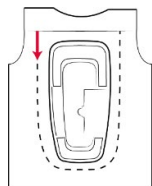
AVERTISSEMENT : Le générateur de gaz peut être extrêmement chaud après le gonflage, veillez à éviter de vous brûler les mains et de vous blesser.

Lavez-vous les mains avant et après avoir remplacé le générateur de gaz. Effectuez les opérations suivantes dans un environnement propre et sec.

1. Retirez la In&box de son emplacement.



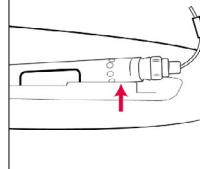
2. Ouvrez la fermeture éclair à l'arrière pour accéder au générateur de gaz.



3. Décrochez le générateur de gaz de son siège.

Pour retirer le générateur de gaz de son siège, tirez-le vers le haut.

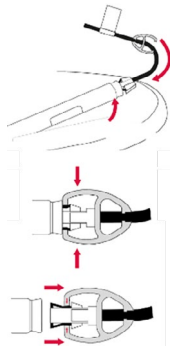
ATTENTION : pour éviter d'endommager le générateur de gaz, ne le retirez pas en forçant le connecteur ou en tirant sur le câble.



4. Débranchez le connecteur.

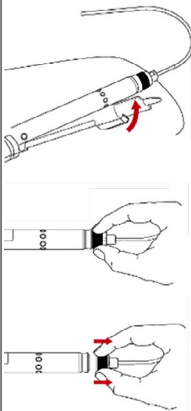
Si vous possédez un générateur de gaz IMI 2368:

- Faites glisser l'outil jusqu'au connecteur.
- Appuyez sur les 2 languettes noires du connecteur avec l'outil*.
- Maintenez-les enfoncés et tirez doucement pour débrancher le connecteur.

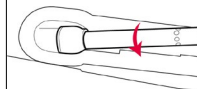


**Si l'outil n'est pas présent sur le produit, appuyez sur les 2 languettes noires avec vos doigts. S'il ne se libère pas, appuyez sur une languette puis sur l'autre jusqu'à ce que le produit soit retiré.*

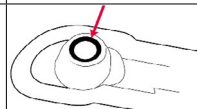
Si vous possédez un générateur de gaz IMI 7112: Saisissez l'anneau noir avec vos doigts et tirez pour déconnecter le connecteur.



5. Après avoir retiré le connecteur, dévissez le générateur de gaz usagé.

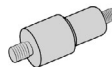


6. Vérifiez que le joint est correctement positionné et qu'il n'est pas endommagé.

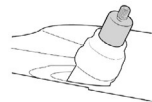


Vérifier l'intégrité du système airbag IN&MOTION

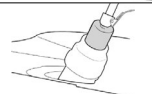
Prenez l'adaptateur de gonflage fourni avec le générateur de gaz de remplacement. Les générateurs de gaz de remplacement peuvent être achetés auprès de votre détaillant local ou dans la section Boutique du site www.inemotion.com.



Vissez l'adaptateur de gonflage fourni avec le nouveau générateur de gaz à la place du générateur de gaz utilisé. Assurez-vous qu'il est bien vissé.



A l'aide d'une pompe à pneu ou d'un compresseur, gonflez l'airbag à 0,3 bar (5 psi) et vérifiez qu'il reste gonflé pendant 5 secondes.



 **0,3 bar
(5 psi)**

Pendant que l'airbag est gonflé, vérifiez l'intégrité des tissus et des coutures. Si le produit airbag ne se gonfle pas ou se dégonfle rapidement, n'utilisez pas le produit airbag et contactez votre revendeur local.

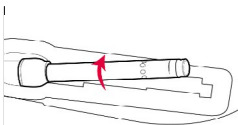
S'il n'y a aucun problème, dévissez l'adaptateur et laissez sortir tout l'air du coussin airbag (par exemple en appuyant sur le produit plat, sur une table).

Installer un générateur de gaz

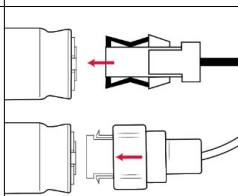
ATTENTION: ne mettez pas vos doigts sur le connecteur situé sous le générateur de gaz (partie bleue ou noire selon le générateur de gaz). Ne connectez pas le générateur de gaz au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

ATTENTION : avant d'effectuer les opérations suivantes, s'assurer que le coussin de l'airbag est totalement exempt d'air.

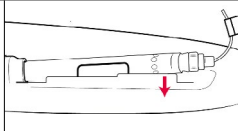
1. Vissez fermement le nouveau générateur de gaz à la main.



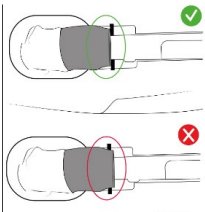
2. Rebranchez le connecteur. Vous devriez entendre un clic pour confirmer sa bonne pièce jointe.



3. Accrochez le générateur de gaz à son siège.



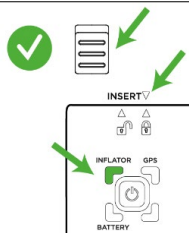
4. Vérifiez que le générateur de gaz est correctement positionné dans son siège. Le capuchon alu doit être positionné contre le point d'arrêt à l'extrémité.



5. Fermez le zip.



6. Pour vérifier que le générateur de gaz est neuf et correctement connecté, insérez l'In&box allumée dans son logement. La LED du générateur de gaz (en haut à gauche) doit s'allumer en vert.

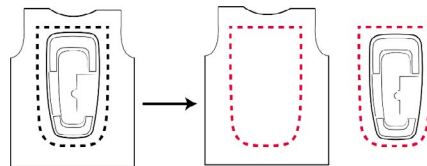


LAVAGE DU PRODUIT AIRBAG IN&MOTION

Ne lavez pas votre produit airbag dans la machine à laver ;
Ne pas sécher au sèche-linge ou au sèche-linge ;
Ne pas sécher avec un sèche-cheveux ;
Ne pas javelliser ;
Ne pas repasser ;
Ne tournez pas ;
Ne pas nettoyer à sec ;
Sécher à l'écart des sources de chaleur et à l'abri du soleil ;
Suivez attentivement les instructions de lavage spécifiques au produit que vous possédez.

LAVAGE À LA MAIN PRODUIT IN&MOTION AVEC COUILLE ZIP AMOVIBLE

ATTENTION : cette procédure ne peut être utilisée que si la coque de votre produit airbag est entièrement ouvrante (zip tout autour de la coque), et vous pouvez donc la retirer du produit.



Préparation

Retirez l'IN&BOX de son emplacement.
Ouvrez le zip à l'arrière du produit pour déconnecter le connecteur.

ATTENTION ! : Pour éviter tout dommage, ne forcez pas le connecteur et ne tirez pas sur le câble pour retirer le générateur de gaz. Faites attention à ne pas perdre le joint.

Pour la procédure détaillée, reportez-vous aux étapes du paragraphe

« Générateur de gaz » « Retrait du générateur de gaz » (voir page 56) de ce manuel.

Au dos du produit, décompressez la coque pour la retirer.

Dévissez le générateur de gaz.

Retirez la protection dorsale.

Fixez le générateur de gaz à la protection dorsale pour éviter qu'il ne tombe ou ne se perde.

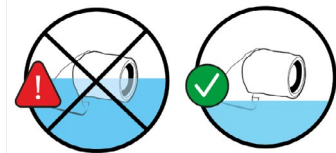
ATTENTION ! : ne tentez en aucun cas de retirer le coussin de l'airbag ni de forcer le capuchon en aluminium.

LAVAGE DU PRODUIT IN&MOTION

AVANT DE COMMENCER

AVERTISSEMENT !: La durée totale du lavage ne doit pas dépasser 10 minutes pour éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur du coussin de l'airbag.

AVERTISSEMENT !: Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans le coussin de l'airbag directement à travers le capuchon en aluminium.



ATTENTION ! : ne jamais centrifuger le produit airbag.

Pour commencer, remplissez un récipient propre (vasque, évier, baignoire) avec de l'eau claire et froide. Ajoutez un peu de savon neutre ou doux.

Plongez le produit airbag IN&MOTION et lavez-le délicatement à la main sans le tordre ; rincer à l'eau courante.

SÉCHAGE

Commencez par sécher délicatement le capuchon en aluminium avec un chiffon propre, sec et non pelucheux (par exemple un chiffon en microfibre).

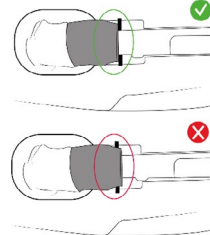
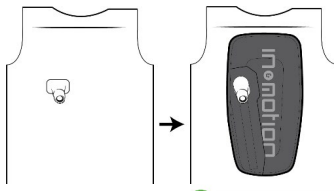
Accrochez le produit airbag sur un cintre pour le maintenir droit. Laissez sécher le produit au moins 12 heures à température ambiante (20/25°C - 68/77°F) dans un endroit sec et aéré, à l'abri du soleil.

Lorsque le produit est complètement sec, vérifiez qu'il n'y a pas de traces d'eau sur le bouchon alu. S'il y a de l'eau, séchez-la doucement.

Une fois sec, le produit peut être remonté.

REMONTAGE

Repositionnez la protection dorsale en passant le capuchon en aluminium dans le trou approprié.



Fermez les zips de la coque et fermez-les à moitié.

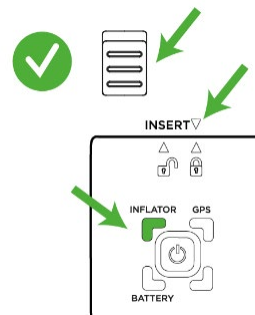
Après avoir vérifié que le joint est correctement positionné dans le bouchon alu, réinstallez le générateur de gaz. Pour la procédure détaillée, voir le paragraphe « Générateur de gaz » de la section « Installation d'un générateur de gaz » (voir page 56) de ce manuel.

Une fois le générateur de gaz positionné dans son siège, fermez complètement le zip autour de la coque.

ATTENTION : veillez à positionner le

générateur de gaz comme indiqué sur la figure suivante :

Vérifiez le fonctionnement normal du produit airbag. Pour cela, placez la In&box allumée à son emplacement. La LED du générateur de gaz située en haut à gauche au-dessus du bouton d'alimentation (sous le libellé Inflateur) doit s'allumer en vert. Pour la procédure détaillée, voir la section « Insertion de la In&box dans le shell » de ce manuel.



LAVAGE AU JET D'EAU

Préparation

Retirez la In&box de son logement.

Ouvrez la fermeture éclair à l'arrière du produit et débranchez le connecteur.

ATTENTION : Pour éviter d'endommager l'appareil, ne forcez pas sur le joint et ne tirez pas sur le câble pour retirer la cartouche. Faites attention à ne pas perdre le joint d'étanchéité.

Dévissez la cartouche.

Retirez la protection arrière.

Fixez la cartouche à la protection dorsale pour éviter qu'elle ne tombe ou ne se perde.

ATTENTION : n'essayez jamais de retirer le coussin ou de tirer le capuchon en aluminium.

Laver

ATTENTION : n'utilisez jamais de jet haute pression.

ATTENTION : ne laissez jamais la In&box sur son siège pendant le lavage.

ATTENTION : La durée totale du lavage ne doit pas dépasser 10 minutes pour éviter que l'eau ne s'infiltre dans le coussin de l'airbag.

Retirez la In&box de son emplacement. Assurez-vous que la fermeture éclair autour de la coque est bien fermée.

Accrochez le produit airbag sur un cintre pour le maintenir droit.

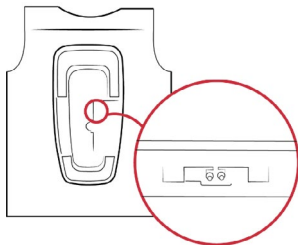
Rincer le produit airbag à l'eau froide et propre, en maintenant une distance minimale de 1 mètre du jet d'eau. Par exemple, vous pouvez vous laver avec une pomme de douche ou un tuyau d'arrosage.

SÉCHAGE

Accrochez le produit airbag sur un cintre pour le maintenir droit. Laissez sécher au moins 12 heures à température ambiante (20°C-25°C / 68°F-77°F), dans un endroit sec et aéré, à l'abri du soleil.

ATTENTION : Laissez le produit airbag accroché au cintre pendant tout le processus de séchage.

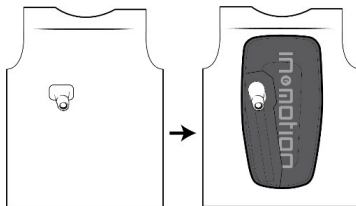
Lorsque le produit airbag est complètement sec, vérifiez qu'il n'y a pas de traces d'eau ou de saleté sur les connecteurs du siège In&box. S'il y a de l'eau ou de la saleté, retirez-la délicatement avec un chiffon propre, sec et non pelucheux (par exemple un chiffon en microfibre).



REMONTER

Ouvrez le zip autour de la coque.

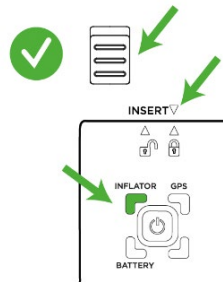
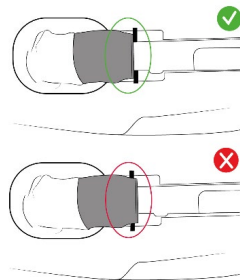
Repositionnez la protection dorsale en passant le capuchon en aluminium dans le trou approprié.



Après avoir vérifié que le joint est en place dans la coque en aluminium, réinstallez le générateur de gaz. Pour connaître les étapes détaillées, consultez la section « Installation d'une nouvelle cartouche » de ce manuel.

Une fois la cartouche placée dans son emplacement, fermez complètement le zip autour de la coque.

ATTENTION : veillez à positionner la cartouche comme indiqué dans l'image ci-dessous :



Vérifiez le fonctionnement normal du produit airbag. Pour cela, placez la In&box allumée à son emplacement. La LED sous l'écriture générateur de gaz positionnée en haut à gauche du bouton power doit s'allumer en vert.

DURÉE ET ENTRETIEN DU PRODUIT

Suite à tout impact, même apparement modeste, le produit, le système airbag et notamment le coussin peuvent être endommagés du fait de l'énergie absorbée.

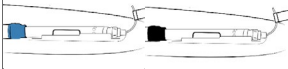
Le passage du temps peut progressivement détériorer le produit. Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement vos dispositifs de protection pour vous assurer qu'ils sont en bon état de fonctionnement et qu'ils ne sont pas endommagés. Assurez-vous notamment qu'il n'y a pas :

- Déterioration du tissu (boulochage excessif du tissu, déchirures, coutures endommagées)
- Déterioration des pièces en plastique (fissures, zones décolorées).

La durée de vie du produit IN&MOTION dépend de la fréquence et des conditions de son utilisation. Le système airbag a été conçu pour résister à 5 ou 8 gonflages selon les produits, sans nécessité de vérification par le constructeur à condition que la procédure post-gonflage soit toujours scrupuleusement respectée. Une fois le nombre maximum de gonflages dépassé, le produit airbag peut ne plus fonctionner correctement et une procédure de maintenance peut être nécessaire. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation du produit ou visitez le site Internet de la marque. Lors du recyclage du produit, veuillez respecter les réglementations locales.

Pour savoir si le produit est conçu pour 5 ou 8 gonflages, consultez le chapitre dédié au générateur de gaz de cette notice d'utilisation et d'entretien (page 58)

Avant d'utiliser le produit, assurez-vous d'avoir lu ce livret d'utilisation et d'entretien ainsi que le livret d'utilisation et d'entretien fourni par In&Box.

Couleur de l'élastique autour du bonnet alu	Bleu	Noir
Nombre de gonflages	5	8
Chiffre		

STOCKAGE ET TRANSPORT

Stockez le produit et l'In&box dans un endroit propre et aéré, à l'abri de la lumière et de l'humidité et à l'abri des chocs. Gardez le produit et l'In&box à l'écart des surfaces et objets inflammables. Ne laissez pas le produit exposé à la lumière directe du soleil (par exemple sur le pare-brise, dans une voiture laissée au soleil, à l'intérieur d'un top case ou de sacoches ou valises latérales de moto, etc.).

Soyez prudent et ne pliez pas, ne pliez pas, ne pliez pas, ne tordez pas ou ne froissez pas le produit. Accrochez le produit sur un cintre ou posez-le à plat pour éviter les casses ou les déchirures.

Transportez le produit dans un emballage propre qui le protège de l'humidité et des rayons directs du soleil.

AVERTISSEMENTS

Lorsqu'elle n'est pas portée, la In&box doit être éteinte.

Veillez conserver ce manuel d'utilisation pendant toute la durée de vie du produit.

TRANSPORT ET STOCKAGE DU PRODUIT PAR AVION

Il est nécessaire de prendre quelques précautions lors du transport du produit par avion.

S'il est mal utilisé, le produit peut déclencher un gonflage inapproprié qui pourrait endommager des biens ou présenter un risque pour la sécurité.

Vous pouvez télécharger la documentation relative au transport aérien dans la rubrique Aide du site www.inemotion.com

IN&MOTION ne pourra être tenu responsable si une compagnie aérienne refuse de transporter le produit.

Si vous transportez le produit par avion, emportez ce manuel avec vous pour tout besoin éventuel.

Conditions de suivi

La sûreté et la sécurité des utilisateurs sont le premier objectif d'In&Motion.

Pour poursuivre cet objectif, nous nous efforçons de mettre en œuvre, développer et améliorer notre produit en utilisant toutes les meilleures solutions technologiques disponibles pour garantir que le système de détection In&Motion puisse garantir un très haut niveau de protection et en même temps être confortable.

Toutefois, l'utilisateur de cet appareil est le premier responsable de sa propre sûreté et sécurité. Le système de détection développé par In&Motion,

bien qu'il ne puisse garantir l'absence de dommages ou de blessures en cas d'accident ou de chute, ne pourra fournir une protection optimale que si toutes les indications et avertissements donnés dans ce manuel sont respectés et si un comportement approprié est adopté, attentif, responsable et respectueux des lois (ex : code de la route), des règlements et des règles de prudence.

Le système de détection intégré à l'appareil et à l'airbag ne peut compenser les conséquences d'un comportement dangereux, irrespectueux ou contraire aux règles de sécurité.

Le détail du fonctionnement du système de détection et d'activation des airbags se trouve dans le manuel d'utilisation et d'entretien In&Box.

Afin de garantir le bon fonctionnement de la protection airbag, avant chaque utilisation, l'utilisateur doit vérifier que :

- Le générateur de gaz du système airbag est chargé et connecté correctement ; cela est possible grâce aux LED de l'In&box qui indiquent l'état du générateur de gaz (voir le manuel d'utilisation IN&MOTION « signification des LED ») ;
- La durée de validité du générateur de gaz présent dans le système airbag n'est pas expirée (date de péremption indiquée sur l'étiquette du générateur de gaz) ;
- Si l'airbag a déjà été activé et gonflé, la procédure indiquée page 22 de cette notice d'utilisation et d'entretien (« Après gonflage ») a été correctement suivie.

Autres avertissements ou précautions

"Le niveau de risque ou de danger auquel le motocycliste s'expose est étroitement lié au type de pratique motocycliste et à la nature de l'accident. Il est recommandé aux motocyclistes de choisir soigneusement des vêtements de protection adaptés à leur activité motocycliste ainsi qu'aux risques associés à celle-ci. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtement certifiés conformément à la série de normes EN 17092 peuvent offrir une protection plus adaptée que ce vêtement. Toutefois, leur utilisation peut présenter des inconvénients en termes de poids, d'ergonomie (comme des restrictions de l'amplitude des mouvements) ou de confort thermique qui peuvent savérer moins adaptés pour certains motocyclistes."

"Ce vêtement EPI est conçu pour offrir une protection contre les chocs sur les espaces couverts par le ou les protecteurs contre les chocs."

Ne pas utiliser le vêtement si les protections contre les chocs ont été enlevées.

Le poids et l'ergonomie de l'appareil peuvent exposer l'utilisateur à une plus grande fatigue et à un stress thermique au point d'être moins confortable pour certains pilotes. Le degré de risque ou de danger auquel l'utilisateur sera confronté est strictement lié au type de conduite et à la nature de l'accident

dans lequel il sera impliqué. Il est conseillé aux utilisateurs de choisir avec soin des vêtements de protection pour motocyclistes adaptés et adaptés au type d'activité qu'ils exercent et au degré de risque auquel ils s'exposent. D'autres vêtements, ou la combinaison de plusieurs vêtements certifiés, pourraient garantir un niveau de protection plus élevé mais pourraient entraîner des pénalités en termes de poids ou d'ergonomie (par exemple,

L'airbag ne doit pas être utilisé par des personnes portant un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif médical implanté, ni par toute personne souffrant de problèmes cardiaques. L'utilisation de l'airbag est déconseillée aux personnes souffrant de problèmes de dos ou de cou. L'airbag ne peut pas être utilisé par les personnes portant des implants mammaires. L'airbag ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes. Tout perçage dans la zone couverte par l'airbag doit être retiré. Ne transportez pas d'objets pointus (tels que clés, couteaux, tournevis) dans votre veste car ils pourraient endommager le coussin de l'airbag.

Dépannage

Pour toute demande concernant l'airbag, veuillez contacter votre fournisseur local.

Pour toutes les demandes liées à In&Box, veuillez contacter le service client In&Motion par e-mail à l'adresse client@inemotion.com ou par téléphone (rendez-vous sur le site In&Motion pour connaître la liste complète des numéros de téléphone par pays).

INFORMATIONS SUR LES CERTIFICATIONS

SYSTÈME IN&MOTION

Nom du fabricant : IN&MOTION

Adresse : 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCE

Nom du produit : module essentiel (IMS Moto 2) et module de performance (IMS Moto 3)

Type de produit : Airbag moto

Type de système de gonflage : Airbag électronique autonome IN&MOTION

Les déclarations de conformité (UE et UK) sont disponibles sur le site IN&MOTION :

<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

ARTICLE TUCANO URBANO AVEC SYSTÈME IN&MOTION INTÉGRÉ

Nom du fabricant : TUCANO URBANO de MANDELLI SRL

Adresse : Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 Carate Brianza (MB) - ITALIE

Nom du produit : 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Type de Module utilisé : Module Essentiel IMS Moto 2 - IN&MOTION

Type de produit : Surveste de protection pour motard

Type de système de gonflage : airbag électronique autonome IN&MOTION

Générateur de gaz utilisé : IMI 2368

Protection dorsale : IMP MOT02 - niveau 1

Conçu pour : 5 gonflages

Les déclarations de conformité sont disponibles sur le site TUCANO URBANO : <http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/paragraphe> Vêtements certifiés CE

UNION EUROPÉENNE

Le système airbag a été testé selon la norme EN17092-6:2020 protocol AMC-013 et est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle. Il a été certifié par l'organisme notifié Alienor Certification n°2754. Les rapports d'essais relatifs aux matériaux qui composent l'article TUCANO URBANO et aux coutures ont été réalisés par CRITT SPORT LOISIRS. Le marquage CE indique que le dispositif de protection est conforme aux exigences réglementaires de Le Règlement européenne 2016/425.

Organisme notifié Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital21 Rue Albert Einstein

86100 CHÂTELLERAULT

France

Les déclarations de conformité sont disponibles sur le site :

<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

ROYAUME-UNI

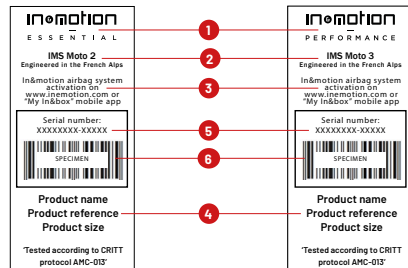
Le système d'airbag a été certifié conforme au règlement EPI 2016/425 tel que mis en œuvre dans la loi britannique et modifié et répond à la spécification technique CRITT AMC. Il a été certifié selon les experts par l'organisme agréé : Organisme notifié : ALIÉNOR CERTIFICATION Ltd

Adresse : 8e étage sud, 11 Old Jewry, LONDRES, EC2R 8DU

Numéro d'organisme reconnu : 8523

Les déclarations de conformité sont disponibles sur le site :

<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>



1. Marque 2. Nom du module airbag 3. Site et application IN&MOTION 4. Information produit 5. Numéro de serie 6. Code à barre

inemotion AIRBAG	Nom du fabricant
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nom du module d'airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY - France	Adresse du fabricant
CE UK CA	Le marquage CE indique que le protecteur est conforme aux exigences réglementaires de l'UE 2016/425. Le système d'airbag a été certifié conformément au règlement EPI 2016/425 tel que transposé dans la législation britannique et amendé.
	Lire le manuel avant l'utilisation
	Longueur de la ligne taille-épaule

Étiquette du module Essential

inemotion
E S S E N T I A L
AIRBAG MODULE - ESSENTIAL
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE
IMS Moto 2
USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)



AIRBAG CUSHION - 100% AIRON PET
SIDE PROTECTION - 100% AIRON PET
GAS GENERATOR - 100% INERT

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37
Size				



Tested according to CEN standard EN 12292

Étiquette du module Performance

inemotion
P E R F O R M A N C E
AIRBAG MODULE - PERFORMANCE
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE
IMS Moto 3
USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)



AIRBAG CUSHION - 100% AIRON PET
SIDE PROTECTION - 100% AIRON PET
GAS GENERATOR - 100% INERT

Airbag module size	1	2	3
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37
Size			



Tested according to CEN standard EN 12292

*Correspond à la distance entre la taille et le haut des les épaules

SIZE :

S

h → 78/84 → g

29-33

167/175 → i

a **b** **c** **d** **e** **f**

C U/O CERTIFIED
EN 17092-6:2020

CE **UKCA**

- Veillez lire la note d'information
- Certification UKCA
- Certification CE
- Pictogramme
- Niveau de votre EPI
- Législation de référence
- Mesure taille-épaule
- Ø de taille
- Hauteur

ÉTIQUETTE D'ENTRETIEN

Instructions de lavage

Composition

Marque

Fabricant

Code produit

Fabriqué en

Référence au numéro de commande

7259/E

MANDELLI SRL	Fabricant
TUCANOURBANO®	Marque
8250MF512 AIRSCUD FLEX 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY	Nom et code du produit airbga
Via Tommaso Grossi, 5 20841 Carate Brianza	Adresse du fabricant
CE UK CA	Le marquage CE indique que le protecteur est conforme aux exigences réglementaires de l'UE 2016/425. Le système d'airbag a été testé selon la norme EPI 2016/425, telle que mise en œuvre et modifiée dans la législation britannique.
	Lire la notice d'information avant utilisation
	Mesures utilisateur

MARQUE DÉPOSÉE

IN&MOTION® est une marque déposée appartenant à IN&MOTION SAS
IN&MOTION 10 Rue de la Lyre CRAN GEVRIER 74960 ANNECY - France
www.inemotion.com

Version du manuel d'utilisation : 2023-06-v7

Manuel d'utilisation de la protection dorsale IMP Moto 2

UTILISATION DE LA PROTECTION DOS

La protection dorsale IMP Moto 2 a été conçue spécifiquement pour les utilisateurs de motos et pour une utilisation exclusive en combinaison avec le système airbag IN&MOTION. Le produit a été conçu pour offrir un maximum de confort et un haut niveau de protection.

La protection dorsale IMP Moto 2 n'a pas été conçue pour un usage autre que la moto, elle ne peut donc pas être utilisée pour le ski, l'équitation, le vélo, le skateboard, etc.).

La protection dorsale est destinée à protéger contre les impacts mécaniques auxquels sont soumis les utilisateurs de moto en cas d'accident et peut, sous certaines conditions, réduire la gravité des blessures causées par une chute au sol, une collision avec un véhicule ou un impact avec un obstacle.

Aucun produit ne peut offrir une protection totale contre les blessures corporelles, la mort ou les dommages en cas de chute, d'accident, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou de tout autre événement. Le système airbag IN&MOTION ne peut en aucun cas être considéré comme un substitut aux dispositifs de protection tels que casques, lunettes, gants ou autres dispositifs de protection. Seules les parties du corps couvertes par la protection IN&MOTION peuvent être protégées par l'appareil en cas de choc. La protection dorsale ne peut pas complètement prévenir et éviter le risque de blessures à la colonne vertébrale.

La protection dorsale n'offre pas de protection contre les risques de perforation, de coupure ou de pénétration par un objet. L'utilisation de la protection dorsale ne doit pas inciter l'utilisateur à dépasser les limites ou à prendre des risques supplémentaires. L'utilisateur est seul responsable de son utilisation de ce dispositif de protection.

CHOIX DE TAILLE

Les tailles de protection dorsale disponibles ne s'adaptent pas forcément à toutes les morphologies des utilisateurs. Par conséquent, faites attention lors du choix de la taille et du modèle.

La protection dorsale doit être portée et ajustée correctement pour garantir le bon positionnement des zones de protection.

Pour obtenir le niveau maximum de protection et de confort, sélectionnez la

bonne taille et assurez-vous que le produit s'adapte à votre corps. Pour choisir la bonne taille de protection dorsale, consultez le tableau suivant :

Taille de la protection dorsale	1	2	3
Longueur épaule-taille	37-42 cm	40-45 cm	42-47 cm



Choisir une protection dorsale trop grande pour votre morphologie peut entraîner un risque d'interférence avec le casque, entraînant des conditions de conduite dangereuses.

INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE

Afin de fournir une protection adéquate, la protection dorsale IMP Moto 2 doit être insérée et combinée dans un vêtement correctement porté et ajusté.

Pour obtenir un niveau optimal de protection et de confort, sélectionnez la bonne taille et assurez-vous que le produit s'adapte à votre corps. Fermez toutes les fermetures éclair et autres attaches pour garantir un confort maximal.

La protection dorsale doit être contenue dans une assise en tissu adaptée à sa taille : 25 cm x 46 cm pour une protection dorsale taille 1, 26 cm x 48 cm pour une protection dorsale taille 2 et 28 cm x 50 cm pour une protection dorsale taille 3.

DIMENSIONS MINIMALES DES ZONES DE PROTECTION

La protection dorsale doit permettre une zone de protection minimale (schéma 1 ci-dessous) basée sur la longueur des épaules de l'utilisateur le plus grand indiquée dans le tableau de la section ci-dessus.

La zone minimale de protection doit être déterminée selon le tableau 1, pour la valeur supérieure de la longueur épaule-taille indiquée dans le tableau de la section ci-dessus.

Schéma 1 - Protection dorsale complète

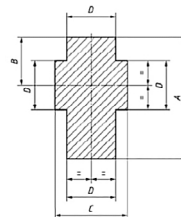


Tableau 1 - Dimensions de la zone de protection minimale de la protection dorsale

Dimensions dans le schéma 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%

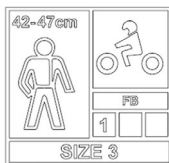
NIVEAU DE PROTECTION

Les zones de protection de ce produit ont été testées et certifiées selon la norme européenne EN1621-2:2014. Le tableau ci-dessous présente les valeurs moyennes des forces résiduelles pour les deux niveaux de protection définis par la norme.

Niveau*	Valeur totale moyenne	Valeur individuelle
1	≤ 18 kN	≤ 24 kN
2	≤ 9 kN	≤ 12 kN

*La norme fait référence à deux niveaux de protection.

in&motion
IMP MOTO 2



EN 1621-2:2014

In&motion
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
FRANCE

EXPLICATION DU MARQUAGE

IN&MOTION : Nom de la marque

MOTO IMP 2 : Nom de la protection dorsale

CE : Symbole européen de conformité

Le marquage CE indique que la protection dorsale (back protector) est conforme aux exigences réglementaires de la directive européenne 2016/425.

UKCA : Symbole de conformité pour le Royaume-Uni

La marque UKCA indique que la protection dorsale (back protector) a été testée selon la norme EPI 2016/425, mise en œuvre et modifiée dans la législation britannique.

Informations sur la taille (distance épaule-taille); pictogramme indiquant l'usage prévu pour un usage exclusif moto; type de protection dorsale (FB : Full Back Protector); niveau de performance (1); taille de la protection dorsale.

EN1621-2:2014 : norme technique de référence.

Nom et adresse du fabricant

protection pendant une durée de 5 ans.

Inspectez régulièrement votre protection dorsale avant chaque utilisation pour vous assurer qu'elle est en bon état de fonctionnement et qu'elle n'est pas endommagée. En cas de panne ou d'anomalie, n'utilisez pas la protection dorsale et contactez le service client.

La protection dorsale ou ses composants ne doivent pas être modifiés. Toute modification, de quelque nature que ce soit, ainsi qu'une mauvaise utilisation pourraient compromettre sa fonctionnalité et donc ses performances de protection en cas de chute ou d'accident.

Ne réparez pas et ne remplacez pas la protection dorsale par des pièces de rechange ou des accessoires IN&MOTION non originaux.

Ne réparez pas ou n'essayez pas de réparer le gilet ou ses composants.

Pour nettoyer la protection dorsale, utilisez un chiffon humide sur la partie en mousse ou sur la partie en plastique sur laquelle est fixé le générateur de gaz (générateur de gaz).

Attention : Ne nettoyez pas le générateur de gaz. Cette dernière ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.

Ne lavez pas la protection dorsale IMP Moto 2 dans la machine à laver

Ne pas sécher au sèche-linge ni au sèche-linge

Ne pas sécher avec un sèche-cheveux ou d'autres jets d'air chaud

Sécher à l'abri des sources de chaleur et du soleil

Ne pas utiliser d'eau de Javel ni de détergents

Ne pas repasser

Ne pas javelliser

Ne pas nettoyer à sec

DURABILITÉ DES PRODUITS ET RECYCLAGE

En fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, le produit doit être éliminé séparément conformément aux réglementations nationales et locales.

Pour plus d'informations sur les différents systèmes de collecte des déchets disponibles dans votre région, contactez votre commune de résidence.

La date de péremption du générateur de gaz est indiquée sur son étiquette.

La protection dorsale est conçue pour conserver ses performances de protection pendant une durée de 5 ans.

ORGANISMES DE CERTIFICATION NOTIFIÉS

Union européenne

La protection dorsale a été testée conformément au protocole CP1621-001 et à la norme EN1621-2. Il a été certifié par l'organisme notifié :

Certification Aliénor n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHÂTELLERAULT

France

La déclaration de conformité est disponible sur le site IN&MOTION à l'adresse : <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

Royaume-Uni

La protection dorsale a été testée conformément à la norme EPI 2016/425 telle que mise en œuvre et modifiée au Royaume-Uni et répond aux exigences de la norme EN 1621-2:2014 et de la spécification technique CP1621-001. Il a été certifié par l'organisme notifié :

Aliénor Certification Ltd

8e étage sud, 11 Old Jewry, LONDRES, EC2R 8DU

Numéro d'organisme agréé : 8523

La déclaration de conformité est disponible sur le site IN&MOTION à l'adresse : <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

MARQUE DÉPOSÉE

IN&MOTION® est une marque déposée appartenant à IN&MOTION SAS

IN&MOTION10 Rue de la LyreCRAN-GEVRIER74960 ANNECYFrance

www.inemotion.com

Version du manuel d'utilisation : 2023-06-v4

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

La protection dorsale ne doit être utilisée et stockée qu'à des températures comprises entre -15°C et 70°C. Une exposition prolongée de la protection dorsale à des températures en dehors de cette plage peut compromettre son fonctionnement. Rangez la protection dorsale dans un endroit propre et aéré, à l'abri de l'humidité et de la lumière et à l'abri des chocs.

Transportez la protection dorsale dans un emballage propre qui la protège de l'humidité et des rayons directs du soleil.

Après un impact, la protection dorsale, même si elle est visiblement intacte, peut avoir été endommagée car elle a absorbé l'énergie de l'impact. Même le passage du temps peut entraîner une détérioration partielle du produit et compromettre ses caractéristiques de résistance et de protection.

La protection dorsale est conçue pour conserver ses performances de

NOTE D'INFORMATION TUCANO URBANO

VÊTEMENTS DE PROTECTION POUR UTILISATION MOTO : Certification CE/UKCA garantie conformément au règlement EPI 2016/425 sur les équipements de protection individuelle, tel que modifié pour application en GB.

ATTENTION! N'UTILISEZ PAS VOTRE VÊTEMENT SANS LES PROTECTIONS INSÉRÉES !

MARQUAGE CE/UKCA

Le marquage CE/UKCA sur la tête indique qu'il a subi le processus de certification conformément aux exigences du règlement 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle, le 2ème CAT a été attribué. EPI = Équipement de protection individuelle contre les risques moyens.

CE : Les performances de votre vêtement ont été vérifiées par l'Organisme Certification n° 2754 - Alienor Certification - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - France.

UKCA : Les performances de votre vêtement ont été vérifiées par l'organisme de certification n° 8523 - Alienor Certification Ltd - 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDRES, EC2R 8DU

Les deux certifications ont été délivrées sur la base de tests effectués selon le Document Technique de Référence : EN17092:2020 (PARTIES 1 à 6), qui a remplacé la norme EN13595:2002. Pour une explication des différentes classes, voir plus bas (sous la rubrique : « performance : comment choisir le vêtement ») sous la rubrique « sous les classes attendues ».

De plus, les protections des membres inférieurs, du dos et de la poitrine, si elles sont présentes à l'intérieur du vêtement, sont certifiées selon les normes harmonisées/conçues, les normes EN 1621-1 : 2012/ EN 1621-2 : 2014 / pren 1621-3. Les déclarations de conformité EU/UKCA sont disponibles sur le site Internet <http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/> paragraphe Vêtements certifiés CE

	« CE » signifie que le produit répond aux exigences fondamentales de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425.
	« UKCA » signifie que le produit répond aux exigences de santé et de sécurité du règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle (EPI), tel que modifié pour s'appliquer en Grande-Bretagne.
FABRICANT	MANDELLI SRL - Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 Carate Brianza (MB) - ITALIE - https://www.tucanourbano.com
MARQUE	TUCANOURBANO®
	A. Le pictogramme moto indique l'usage prévu B. Classe atteinte - VOIR CI-DESSOUS (PERFORMANCE - « COMMENT CHOISIR SON VÊTEMENT ») pour une explication des CLASSES (L'étiquette portant le marquage CE/UKCA est apposée à l'intérieur du vêtement)* C. Numéro et année de la norme
	
	Veuillez lire attentivement la note d'information

*Ce gilet est de classe C-0/U : produit conçu pour être porté sous et au-dessus des vêtements de moto compatibles

UTILISATION D'ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION

UTILISATIONS POUR LESQUELLES LES DISPOSITIFS DE PROTECTION DE CE MANUEL SONT ADAPTÉS

• **Utilisation de la moto :** Les dispositifs et vêtements décrits dans ce manuel sont destinés à assurer la protection des pilotes sans réduire significativement leur capacité à contrôler la moto.

RISQUES contre lesquels une certaine protection est accordée :

Ces vêtements sont conçus pour offrir une protection au motocycliste en cas d'accident ou en cas de chute de la moto. Les risques particuliers supplémentaires pouvant survenir lors d'un accident de moto peuvent inclure :

• Impact et abrasion de la surface de contact, impacts avec votre propre moto, avec les véhicules impliqués et avec d'autres objets.

RISQUES CONTRE LESQUELS LA PROTECTION N'EST PAS OFFERTE

Ces vêtements ne peuvent garantir une protection contre les traumatismes provoqués par des impacts à haute énergie, les traumatismes provoqués par des forces de flexion, de torsion ou d'écrasement dus à des impacts avec des objets, ou les traumatismes provoqués par des mouvements extrêmes ou les traumatismes provoqués par des pénétrations violentes. Le constructeur décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou de violation du code de la route.

AVERTISSEMENTS ET LIMITATIONS D'UTILISATION. AUCUN VÊTEMENT DE PROTECTION NE PEUT OFFRIR UNE PROTECTION TOTALE CONTRE TOUS LES IMPACTS.

Il n'existe pas de vêtements de protection ni de combinaison de vêtements de protection pouvant garantir une protection totale contre les impacts.

• Utilisez toujours des vêtements de MOTO en combinaison avec des protections des épaules, des coudes, des genoux et d'autres formes d'EPI, y compris des casques et d'autres vêtements EPI correspondants ou complémentaires (vestes, pantalons, bottes certifiés EN 13634, gants certifiés EN 13594).

• La moto est une activité INTRINSÈQUEMENT DANGEREUSE : les protections apportées par les équipements de protection ne doivent pas détourner l'attention de l'utilisateur des dangers, et encore moins le pousser à prendre des risques inutiles ou excessifs.

• Le vêtement est conçu pour être utilisé de -10°C à +40°C.

• N'utilisez pas le vêtement à d'autres fins : une mauvaise utilisation peut réduire considérablement la protection offerte. Le vêtement est conçu pour un usage routier et non hors route.

• La veste et le pantalon séparés doivent se chevaucher lorsque le pilote

est en position de conduite.

- Pour une sécurité totale, les vêtements doivent être portés avec les fermetures éclair et les boutons bien fermés. Assurez-vous de les fermer avant de monter sur la moto.

VÉRIFIER L'UTILISATION PRÉVENTIVE

- Avant d'utiliser ce vêtement, assurez-vous qu'il est en bon état. En cas de dommages visibles tels que déchirures ou coutures, il doit être remplacé.
- Le vêtement ne fonctionne correctement que s'il est en bon état et porté correctement : le niveau de protection est efficace tant que les dispositifs de sécurité conservent leurs caractéristiques d'origine. Il est donc important qu'aucune modification ou réparation ne soit effectuée : ne pas altérer le vêtement.
- Si les attaches sont constituées de velcro, de sangles, d'élastiques ou autres, tant leur efficacité que leur étanchéité doivent être vérifiées. S'il y a une fermeture Velcro, il convient de vérifier son usure et son étanchéité.

COMMENT CHOISIR SON VÊTEMENT

PERFORMANCE – COMMENT CHOISIR SON VÊTEMENT

La loi, à ce jour, prévoit 5 niveaux de performance : le degré de risque ou de danger auquel un motocycliste devra faire face est étroitement lié au type de conduite et à la nature de l'accident. Les motocyclistes sont invités à choisir avec soin les vêtements les plus adaptés à leur type de conduite et aux risques potentiels auxquels ils s'exposent lors de cette activité. Chaque vêtement certifié se voit attribuer une classe qui définit le degré de protection apporté par le vêtement lui-même. Les classes vont de la partie 2 = vêtements de classe AAA, à la partie 6 = vêtements de classe C, et offrent une protection adéquate par rapport au vêtement que vous achetez, mais ce dernier peut être plus lourd ou moins ergonomique (par exemple, limitations d'amplitude de mouvement) et donc être inacceptable pour certains motocyclistes.

CI-DESSOUS LES COURS PROPOSÉS

• CLASSE AAA EN 17092:2020 PARTIE 2 – vêtements de protection robustes.

Le plus haut niveau de protection contre les niveaux de risque les plus élevés. Quelques exemples courants sont : les costumes une pièce ou les costumes deux pièces. Ces vêtements peuvent être rigides, limités sur le plan ergonomique et sensibles au poids, caractéristiques que la plupart des motocyclistes ne trouveront pas acceptables pour leurs activités de conduite spécifiques.

• CLASSE AA EN 17092:2020 PARTIE 3 – vêtements de protection de niveau moyen

Le deuxième niveau de protection contre les risques le plus élevé couvrant la plupart des activités de conduite. Quelques exemples courants sont : les

vêtements conçus pour être portés seuls ou superposés à d'autres vêtements. Ces vêtements devraient être moins pénalisés en termes d'ergonomie et de poids que les vêtements AAA, que certains motocyclistes ne trouveront pas acceptables pour leurs activités de conduite spécifiques.

• CLASSE A EN 17092:2020 PARTIE 4 – vêtements de protection légers

Le troisième niveau de protection. Quelques exemples courants sont : les vêtements conçus pour être portés seuls ou par-dessus d'autres vêtements par les motocyclistes dans des environnements chauds et/ou lors d'activités motocyclistes plus légères/moins dangereuses et sont donc supposés être moins pénalisés tant du point de vue ergonomique que de sécurité. leur poids plus léger.

• CLASSE B EN 17092:2020 PARTIE 5 – vêtements de protection contre l'abrasion légère.

Cette classe concerne les vêtements spécialisés, conçus pour fournir une protection contre l'abrasion équivalente aux vêtements de classe A, mais sans l'inclusion d'une protection contre les chocs. Les vêtements de classe B n'offrent pas de protection contre les chocs et il est recommandé de les porter avec des supports de protection certifiés (Classe C).

• CLASSE C EN 17092:2020 PARTIE 6 – vêtements avec protection contre les chocs

Cette classe concerne les vêtements spéciaux non opaques, conçus uniquement pour contenir un ou plusieurs protecteurs d'impact, soit comme sous-vêtement, soit comme vêtement superposé. Les vêtements de classe C sont conçus pour fournir une protection contre les chocs pour les zones couvertes par des protections contre les chocs et offrent une protection minimale contre l'abrasion et les chocs.

CLASSE AAA	Niveau supérieur
CLASSE AA	Niveau moyen
CLASSE A	Le plus bas niveau
CLASSE B	Vêtements de protection contre l'abrasion légère
CLASSE C	Pour les vêtements conçus pour maintenir 1 ou plusieurs protections en place
CLASSE C-U	Les produits sont conçus pour être portés uniquement sous les vêtements de moto
CLASSE C-O	Les produits sont conçus pour être portés uniquement par-dessus les vêtements de moto

SOINS, ENTRETIEN, STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir la page 61)

Lavez et nettoyez le vêtement en suivant les instructions de lavage figurant sur l'étiquette cousue ou appliquée à l'intérieur du vêtement.

AVANT DE PROCÉDER AU LAVAGE, RETIREZ LES PROTECTEURS INTERNES !

- Ne jamais altérer le vêtement, dans aucune de ses parties ;
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, le vêtement doit être rangé dans un endroit sec et aéré ;
- Assurez-vous que le produit reste intact même après le transport. De plus, pendant le transport, il est utile de le protéger, avec soin et avec les systèmes d'emballage les plus appropriés, pour éviter tout risque de dommage accidentel ;
- Après utilisation, laissez sécher dans un endroit bien aéré à température ambiante.

LÉGENDE DES ICÔNES DE LAVAGE

	Laver uniquement avec un jet d'eau (max 15-20°)		Ne pas sécher en machine
	Ne pas blanchir avec du chlore		Sécher en suspendant à l'ombre
	Ne pas repasser		Ne pas tordre pas
	Ne pas nettoyer à sec		Ne pas laver

COMMENT NETTOYER L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION :

- Enlevez la saleté uniquement avec un chiffon humide ou des brosses douces et de l'eau tiède (max 30°) ;
- Ne pas laver sous l'eau courante ;
- N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le protecteur ;
- Ne pas laisser exposé à la lumière directe du soleil ;
- Ne pas laisser exposé à des températures élevées ou basses ;
- N'utilisez pas de sèche-linge ou d'autres appareils de chauffage ;

VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE LA TÊTE :

- Si le vêtement est endommagé ou s'il existe un doute sur son état, il doit être remplacé immédiatement ;
- Il est recommandé de vérifier l'état du vêtement au moins une fois par an ;
- En cas de dommage accidentel dû à un accident, le vêtement doit être évalué et vérifié par le fabricant/magasin agréé ; et éventuellement restauré.
- Les réclamations ou demandes de remplacement pour lesquelles une utilisation inappropriée a été établie ne seront pas acceptées.

DURÉE ET INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION :

La durée de vie du produit est strictement liée à l'utilisation, au nettoyage et à la dégradation du matériau qui en résulte. À la fin de la durée de vie utile de votre vêtement, assurez-vous de vous en débarrasser correctement ; Veuillez suivre les réglementations environnementales locales/nationales. De plus amples informations sur les méthodes d'élimination peuvent être demandées auprès de votre municipalité.

INOFFENSIF:

Tous les matériaux utilisés - naturels et synthétiques - ainsi que les labels de fabrication appliqués, ont été choisis pour répondre aux exigences exprimées par les normes techniques en termes de sécurité, d'ergonomie, de confort, de solidité et d'innocuité.

INFORMATIONS POUR CHOISIR LA TAILLE

Le vêtement doit être parfaitement ajusté, mais pas trop serré : aucune gêne ne doit être provoquée par les vêtements lorsque vous êtes en position de conduite normale et l'utilisation de vêtements ne doit pas gêner ou rendre difficile l'accès aux commandes. La veste et le pantalon séparés doivent se chevaucher suffisamment lorsque le pilote est en position de conduite.

Pour les vêtements comportant des PROTECTIONS (protections dos/poitrine/membres), VÉRIFIER LE POSITIONNEMENT CORRECT de ces protections sur les zones qu'elles sont destinées à recouvrir et que les systèmes d'ancrage des protections sont correctement fixés.

Pendant la conduite, chaque réglage (boutons/fermetures éclair/sangles velcro etc.) doit être sécurisé afin de minimiser les mouvements de la tête et, par conséquent, assurer un positionnement correct sur toutes les protections épaules/coudes/hanches/genoux/dos, ancrées, cousues ou insérées dans poches spéciales, et qui sont maintenues en toute sécurité dans leur position respective.

CLAUDE DE NON-CULPABILITÉ

MANDELLI SRL décline toute responsabilité pour les dommages subis lors du port de ses produits

CE: Les performances du vêtement ont été vérifiées par l'Organisme Certification n° 2754 - Alienor Certification - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - France.

UKCA : Les performances de votre vêtement ont été vérifiées par l'organisme de certification n° 8523 - Alienor Certification Ltd - 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDRES, EC2R 8DU

COMMENT CHOISIR LA BONNE TAILLE

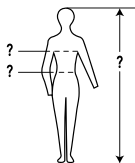
TABLEAU DES TAILLES

Le choix de la taille la plus adaptée à votre morphologie se fait sous votre propre responsabilité. Si vous avez des difficultés ou des doutes sur le choix de la bonne taille ou des doutes sur le tableau des tailles, n'hésitez pas à essayer différents modèles.

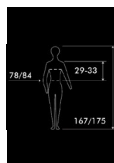
- Le revendeur peut vous fournir des informations et conseils complémentaires sur la taille la plus adaptée et sur les systèmes de laçage et de maintien et notamment sur :

A) fonctionnement des systèmes d'attache et de rétention des vêtements ;

B) des instructions sur la façon d'ajuster la position du protecteur et des dispositifs de retenue du protecteur, le cas échéant.



L'icône mise en évidence ici, conformément à la réglementation UNI EN ISO 13688:2021, vous donnera toutes les informations nécessaires pour choisir la bonne taille par rapport aux mesures qui y sont liées. Vous trouverez l'icône suivante sur l'étiquette appliquée dans la dans la couture latérale du produit.



HOMME - Mesures exprimées en cm

	S	M	L	XL	2XL	3XL
HAUTEUR	167 175	170 178	173 181	176 184	179 187	180 188
TAILLE	78 84	84 90	90 96	96 102	102 108	108 114

FEMME - Mesures exprimées en cm

	XS	S	M	L	XL	2XL
HAUTEUR	159 166	163 169	166 173	169 176	170 177	171 178
TAILLE	64 70	70 76	76 82	82 88	88 94	94 100

PROTECTEURS

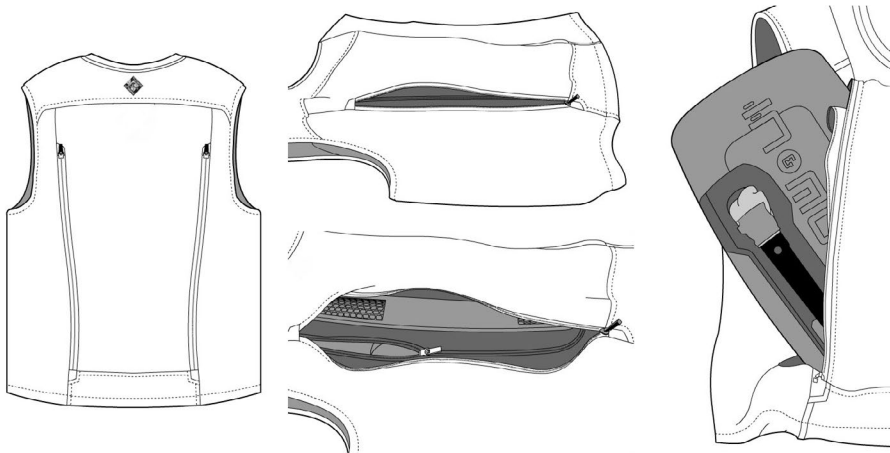
Le produit contient une protection dorsale certifiée EN 1621-2:2014.

Les protections dorsales IMP Moto 2, IMP Moto 3 et IN&MOTION BP L2 ont été conçues spécifiquement pour les motocyclistes et pour une utilisation exclusive en combinaison avec le système airbag IN&MOTION. Ne pas utiliser pour d'autres applications.

Selon le produit airbag, différents types de protections dorsales peuvent être intégrés avec différents niveaux de protection.

La protection dorsale intégrée 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY est la protection dorsale IMP Moto 2 - Niveau 1.

COMMENT INSÉRER LE PROTECTEUR



Ouvrez la première fermeture éclair au dos, puis la deuxième fermeture éclair.
Retirez ensuite la protection dorsale de la poche de protection.

ESPAÑOL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

P. 70 AIRBAG IN&MOTION

P. 86 MANUAL DE USUARIO DE
LA PROTECCIÓN DORSAL
IMP MOTO 2

P. 88 NOTA INFORMATIVA
TUCANO URBANO

AIRSCUD

8250MF512 AIRSCUD FLEX – 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Este airbag está compuesto por el sistema de airbag IN&MOTION con las siguientes referencias

Módulo airbag: Módulo airbag Essential

Carcasa: Estándar

Inflator: IMI 2368

Protección dorsal: IMP MOTO 2 (nivel 1)

Diseñado para: 5 infladores

TUCANO URBANO de MANDELLI SRL

Via Tommaso Grossi, 5 – 20841 – Carate Brianza (MB) – ITALIA

Telf. 0362 179 7800 – info@mandelli.net



Airscud Flex y Airscud Flex Lady son chalecos certificados Clase C-D/U (CE según EN 17092:2020 protocolo AMC-013) con sistema de protección In&Motion Airbag integrado.

Se adapta a las necesidades de cada motociclista, en cualquier situación de conducción.

Se puede utilizar de dos maneras:

1. Chaleco debajo de la chaqueta, para usar debajo de cualquier chaqueta de moto compatible con protectores.

2. Puede llevarse sobre cualquier chaqueta de moto equipada con protectores, incluso con una mochila sobre la chaqueta (siempre que no pese más de 8 kg).

El diseño de líneas limpias, la elección de los materiales y el cuidado del detalle la convierten en una prenda sobria, elegante y confortable.

AIRBAG EN MOVIMIENTO

Manual de usuario del Sistema IN&MOTION

Este manual puede sufrir cambios y adiciones con el tiempo. Asegúrate de tener siempre la versión más reciente y actualizada en la sección de Ayuda del sitio web www.inemotion.com.

El sistema de airbag IN&MOTION sólo funciona con el In&Box activado. Lea atentamente el manual de usuario específico suministrado con la In&Box y ante cualquier duda o consulta contacte con el servicio de atención al cliente de IN&MOTION de las siguientes formas:

– Complete y envíe el formulario de contacto que se encuentra en la sección AYUDA en la parte inferior del sitio www.inemotion.com

– Póngase en contacto con el número de teléfono disponible en la parte inferior del sitio www.inemotion.com

Airbag IN&MOTION – Módulo Esencial

INTRODUCCIÓN

El mundo está en constante movimiento. El futuro es impredecible. IN&MOTION contribuye a hacer más seguros los viajes y la práctica de actividades deportivas desarrollando tecnologías revolucionarias de airbag útiles para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente.

Desde su creación en 2014, IN&MOTION ha desarrollado una gama de productos airbag para motociclistas, ciclistas, esquiadores y practicantes de actividades deportivas y recreativas a caballo. Las soluciones adoptadas son

un compendio único de tecnología e innovación: inteligencia artificial para desarrollar algoritmos predictivos que detecten las caídas antes de que se produzca el impacto, combinada con una perfecta integración ergonómica y funcional de los módulos de airbag en el interior de la ropa y de las prendas. Por último, una cuidadosa investigación sobre estilo y diseño.

Desarrollados al más alto nivel con los mejores atletas profesionales de MotoGP y la Copa del Mundo de Esquí, los productos IN&MOTION son usados por decenas de miles de usuarios en todo el mundo.

El funcionamiento del sistema airbag IN&MOTION se produce en 3 fases:



DETECT

Detección: Con una frecuencia de 1000 detecciones por segundo, el In&Box (dispositivo de detección) mide y monitoriza cada movimiento del usuario y es capaz de detectar de antemano una caída o un accidente.

No se pueden detectar todos los tipos de caídas y accidentes. Todos los elementos relacionados con la encuesta son responsabilidad de IN&MOTION.

Para más información sobre las condiciones de activación, consulte el manual de usuario suministrado con el In&box.



PROTECT

Protección: la bolsa de aire se infla a una presión óptima en menos de 60 milisegundos, protegiendo al usuario del impacto. Las zonas de protección varían en función del módulo IN&MOTION utilizado. Para conocer qué zonas del cuerpo están protegidas por el sistema de airbag individual, consulte "Módulos de airbag" de este manual.



PERFECT

Mejora: Mejora continua y aprendizaje para una mejor protección. El sistema envía los datos a IN&MOTION que los recopila y analiza de forma anónima. Una mejor comprensión de las situaciones anómalas y de los usos atípicos nos permitirá desarrollar la eficacia del sistema, que podrá detectar y reconocer caídas e impactos de forma más eficaz gracias a la mejora del algoritmo.

ADVERTENCIAS

Atención, tenga en cuenta que el sistema de airbag IN&MOTION está diseñado para proporcionar una protección óptima sólo después del inflado. El sistema de airbag IN&MOTION debe utilizarse de forma escrupulosa y rigurosa con las instrucciones de este manual. No utilice el sistema de bolsa de aire para ningún otro propósito. Un uso incorrecto y/o no conforme puede reducir significativamente e incluso anular la eficacia protectora del sistema.

No separe el Sistema Airbag de la ropa en la que está integrado.

Este producto no puede considerarse bajo ninguna circunstancia un sustituto de otros equipos de protección personal. Utilice siempre el sistema de airbag IN&MOTION en combinación con otros equipos de protección individual (EPI), y en particular el casco (ECE 22-05), así como otros EPI correspondientes o complementarios como chaquetas (EN 17092), pantalones (EN 17092), otra protección contra impactos (EN1621), botas (EN 13634), guantes (EN 13594), ropa de alta visibilidad (EN 1150) o accesorios de alta visibilidad (EN 13356) para optimizar la protección del cuerpo ante los peligros que puedan ocurrir durante la guía.

Este equipo de protección individual (EPI) está diseñado para proteger contra los choques mecánicos a los que se ven sometidas las víctimas de accidentes con vehículos de dos ruedas motorizados. En algunos casos, éste puede reducir la gravedad de las heridas que se producen como consecuencia de una caída al suelo, una colisión con un vehículo o un choque contra un obstáculo.

No existe ningún producto (ni EPI ni combinación de EPI) que pueda ofrecer protección total contra lesiones, muerte o daños en caso de caída, accidente, colisión, impacto, pérdida de control o cualquier otro evento. El sistema de airbag IN&MOTION no puede considerarse en ningún caso un sustituto de dispositivos de protección como cascos, gafas, guantes u otros dispositivos destinados a proteger partes específicas del cuerpo. En realidad, sólo las partes del cuerpo cubiertas por la protección proporcionada por el airbag pueden quedar cubiertas por los impactos.

El producto no debe ser utilizado por personas con marcapasos (u otros dispositivos implantados de apoyo a la función cardíaca) y en ningún caso por personas con problemas cardíacos.

El producto no debe ser utilizado por personas con implantes mamarios.

El producto no debe ser utilizado por mujeres embarazadas.

El producto no está recomendado para personas con problemas de espalda o cuello.

Se deben eliminar los posibles piercings en la zona cubierta por el producto.

No lleve objetos punzantes (como llaves, cuchillos o destornilladores) en la ropa que usa con el sistema de airbag, ya que esto podría dañar el cojín de airbag, haciendo que la protección sea ineficaz en caso de caída o impacto.

CONducir en motocicleta, carreras de motocicletas, ciclismo, esquí y deportes ecuestres son actividades inherentemente peligrosas que pueden resultar en la muerte, daños cerebrales, parálisis o lesiones personales graves. In&box y el sistema de bolsas de aire asociado están diseñados para reducir algunos de estos riesgos, que sin embargo no pueden ser completamente eliminados, incluso si el sistema funciona perfectamente.

El excesivo conocimiento del vehículo utilizado, la imprudencia, la incompetencia, la velocidad excesiva u otras infracciones del código de circulación pueden provocar accidentes de tal gravedad que el sistema no permita eliminar o incluso reducir el riesgo de lesiones, incluidas lesiones mortales.

El uso de equipos de protección no debe ser una excusa para aumentar la propensión a correr riesgos y/o exponerse a situaciones peligrosas.

No utilice el producto de protección para otros fines: una manipulación inadecuada puede reducir seriamente la protección proporcionada.

SI NO ENTIENDE O SE DA CUENTA DEL PELIGRO DE LAS ACTIVIDADES ANTERIORES, ABSTÉNGASE DE UTILIZAR MÁS EL SISTEMA DE AIRBAG IN&MOTION.

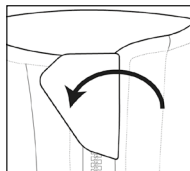
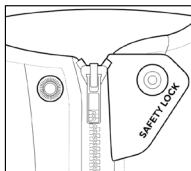
COMPONENTES DEL SISTEMA DE AIRBAG

El sistema de airbag IN&MOTION está compuesto por los componentes que se describen a continuación.

Algunos elementos pueden variar de un modelo de airbag a otro.

Por favor consulta atentamente este manual de usuario para saber qué componentes están incluidos en el sistema de airbag para que puedas seguir las instrucciones específicas de cada componente.

Asegúrese de que la cremallera delantera y el botón de bloqueo de seguridad de la lengüeta están bien cerrados (véase la imagen siguiente).



- 1 Inflator
- 2 Cojín de airbag
- 3 protector de espalda
- 4 Caparazón
- 5 Bandeja de entrada

BANDEJA DE ENTRADA

El In&box es el dispositivo de detección y activación del sistema airbag IN&MOTION que contiene los sensores y la batería. El In&box es necesario para el funcionamiento del sistema de airbag y sólo es compatible con el sistema de airbag IN&MOTION.

El In&box puede suministrarse con el sistema de airbag IN&MOTION o solicitarse directamente en la sección Membresías del sitio www.inemotion.com.

Si tiene alguna pregunta sobre In&box, consulte el manual de usuario suministrado con In&box o comuníquese con el servicio de atención al cliente de IN&MOTION.

MÓDULO DE AIRBAG

El módulo de bolsa de aire contiene el cojín de bolsa de aire que se infla a la presión óptima para proteger al usuario de varios tipos de impactos.

Hay dos módulos de airbag IN&MOTION que se pueden integrar en el producto de airbag. Las zonas de protección varían según el módulo. Para saber qué módulo de bolsa de aire está integrado en su producto, consulte el manual del producto de bolsa de aire o la etiqueta dentro del producto de bolsa de aire.

MÓDULO ESSENTIAL

Basado en la traumatología de la carretera, el módulo Essential IN&MOTION es el compromiso perfecto entre protección y comodidad, para cualquier tipo de uso. Como su nombre indica, este airbag se centra en lo esencial cubriendo los puntos vitales: pecho, abdomen, espalda y cuello. Se recomienda para el uso diario en carretera ya que está diseñado específicamente para proporcionar la máxima protección en caso de colisión con vehículos u obstáculos urbanos (paredes, árboles, barandillas, etc.), pero el producto también garantiza protección durante una práctica deportiva ocasional.



in&motion
ESSENTIAL

MÓDULO PERFORMANCE

El módulo IN&MOTION Performance se beneficia de la experiencia directa del mundo de las carreras ofreciendo una cobertura adecuada a la práctica deportiva, donde las caídas laterales son frecuentes, pero es más raro que se vea implicado mobiliario urbano (paredes, árboles, barandillas, etc.) u otros vehículos. Por lo tanto, a diferencia del módulo Essential, el abdomen no queda cubierto después del inflado, lo que beneficia a los hombros y las costillas, así como al cuello, el pecho y la espalda. Este módulo está recomendado para sesiones en pista y uso todoterreno.



in&motion
PERFORMANCE

INFLATOR

El Inflator, un sistema de inflado, es un generador de gas para ser utilizado exclusivamente con el sistema de airbag IN&MOTION.

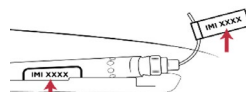
El componente debe almacenarse por debajo de 60° (410°F).

ATENCIÓN: dependiendo del producto airbag, existen dos referencias de Inflador: IMI 2368 e IMI 7112. El Inflador presente en su producto debe ser estrictamente reemplazado únicamente por un Inflador que tenga la misma referencia.



Para saber qué referencia de inflador es compatible con tu sistema de airbag, consulta la siguiente tabla. Para seleccionar la referencia de Inflador correcta para su producto, verifique el color del cable conector del Inflador:

Referencia de inflador	a) IMI 2368	b) IMI 7112
Cifras		
	1: Connettore alla base dell'inflator 2: Cavo del connettore dell'inflator	1: Connettore alla base dell'inflator 2: Cavo del connettore dell'inflator
Color del conector en la base del Inflador	Azul	Negro
Color del cable del conector del inflador	Negro	Blanco



La referencia del Inflador compatible con su sistema airbag también está indicada en la etiqueta del Inflador y en la etiqueta del cable conector.

Para conocer la referencia del Inflador a utilizar con su producto, también puede consultar la parte inicial del manual de usuario del producto airbag.

ADVERTENCIA: no ponga los dedos en el conector ubicado en la base del Inflador (parte azul o negra según el Inflador). No conecte el inflador al conector antes de atornillarlo al airbag.

ATENCIÓN: El inflador debe manipularse con cuidado. Este generador está lleno de gas a alta presión. Asegúrese de almacenarlo a una temperatura no superior a 60 °C (140 °F). No repare, perforo, recargue, desmonte, pruebe con otros equipos eléctricos ni permita que sea manipulado por personas menores de 18 años.

ATENCIÓN: Si el Inflador muestra signos de daño, comuníquese con IN&MOTION para su reemplazo. No deseche un inflador cargado (que por lo tanto nunca ha sido activado). Antes de desechar el inflador, consulte las regulaciones locales.

Para comprobar la fecha de validez del Inflador, consulte la fecha indicada en la etiqueta correspondiente:

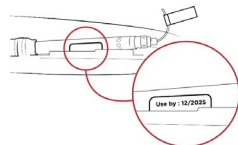
- Si la fecha que se muestra es 2027 o antes, el inflador se puede utilizar durante 6 años adicionales.

(Por ejemplo: si la fecha que se muestra en el Inflador es 12/2025, la fecha de vencimiento del Inflador es 12/2031)

- Si la fecha es 2033 o posterior, la fecha de vencimiento del Inflador es la indicada en la etiqueta.

Para comprobar si el inflador está vacío o lleno:

- Atornille el inflador al sistema de airbag IN&MOTION
- Conecte el conector al inflador.
- Inserte la In&box encendida en el asiento correspondiente





Si el LED (luz indicadora) se enciende en verde, el inflador está lleno y conectado.



Si el LED (luz indicadora) se enciende en rojo, el inflador está vacío y/o no está conectado correctamente. El airbag no funciona.

CAPARAZÓN

La carcasa está unida a la parte posterior del producto de bolsa de aire para mantener el In&box en su lugar y proteger el inflador. La carcasa también contiene el conector del inflador que se utiliza para conectar el inflador al sistema de bolsa de aire.

La calota integrada en 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY es la calota "Estándar".

Hay dos tipos diferentes de shell IN&MOTION:

REFERENCIA DE CONCHA	Concha de "origen"	Carcasa "estándar"
Cifras		

PROTECTOR DE ESPALDA

El producto contiene un protector de espalda (protector de espalda) certificado según EN 1621-2:2014.

Los protectores de espalda IMP Moto 2, IMP Moto 3 e IN&MOTION BP L2 han sido diseñados específicamente para usuarios de motocicletas y para uso exclusivo en combinación con el sistema de airbag IN&MOTION. No utilizar para otras actividades o prácticas deportivas.

Dependiendo de su producto de airbag, es posible integrar diferentes tipos de protectores de espalda para diferentes niveles de protección.

El protector de espalda integrado en 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY es el protector de espalda IMP Moto 2 - Nivel 1.

A continuación se detallan las diferentes referencias de protectores de espalda que puedes encontrar en tu sistema de airbag:

REFERENCIA DE PROTECCIÓN DE ESPALDA	IMP Moto 2	IMP Moto 3	IN&MOTION BP L2
Nivel de protección	Livello 1	Livello 2	Livello 3
Cifras			

Encontrarás el manual de uso y mantenimiento específico del protector de espalda en página 87 de este manual.

CÓMO ELEGIR EL PRODUCTO

El producto debe usarse y ajustarse correctamente de modo que las áreas de protección queden colocadas en el pecho, abdomen y espalda. Para lograr una protección y comodidad óptimas, selecciona la talla correctamente y asegúrate de usar el producto correctamente.

Para elegir el tamaño del producto de airbag que se adapte a usted y a las características de su cuerpo, consulte la tabla proporcionada en el manual del usuario. Apriete adecuadamente todos los cierres y correas para garantizar la máxima comodidad y protección. El manual del producto indica el tamaño del módulo de airbag correspondiente a cada talla de prenda a combinar.

El producto es adecuado para usuarios cuya circunferencia de pecho no supere los 95 cm.

Módulo esencial

El producto debe usarse y ajustarse correctamente para garantizar que las zonas de protección estén bien ubicadas en el pecho, abdomen, espalda y cuello.

Tamaño del módulo de airbag	S1	S2	T2	T3
Longitud de la cintura - línea del hombro (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Módulo Performance

Il prodotto deve essere indossato e regolato in modo corretto per garantire che le zone di protezione siano ben posizionate su torace, addome, schiena e collo.

Tamaño del módulo de airbag	1	2	3
Longitud de la cintura - línea del hombro (cm)	30-35	31-36	32-37

INSTRUCCIONES DE USO

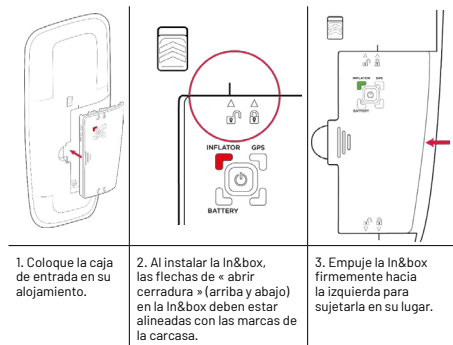
Primer uso

Cargar y encender el In&box

Cuando utilice el producto airbag por primera vez, lea las instrucciones de uso de In&box en el manual del usuario suministrado con In&box.

ATENCIÓN: el producto airbag sólo funciona si se combina con un In&box. Antes de usarlo, visite la sección Membresía en inemotion.com para ordenar y/o activar In&box.

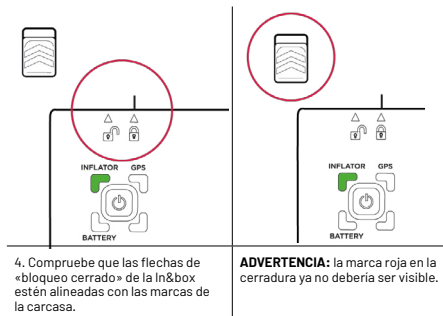
Inserte In&Box en la carcasa



1. Coloque la caja de entrada en su alojamiento.

2. Al instalar la In&box, las flechas de « abrir cerradura » (arriba y abajo) en la In&box deben estar alineadas con las marcas de la carcasa.

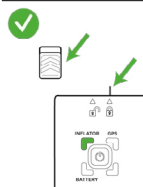
3. Empuje la In&box firmemente hacia la izquierda para sujetarla en su lugar.



4. Compruebe que las flechas de «bloqueo cerrado» de la In&box estén alineadas con las marcas de la carcasa.

ADVERTENCIA: la marca roja en la cerradura ya no debería ser visible.

In&box bien insertado



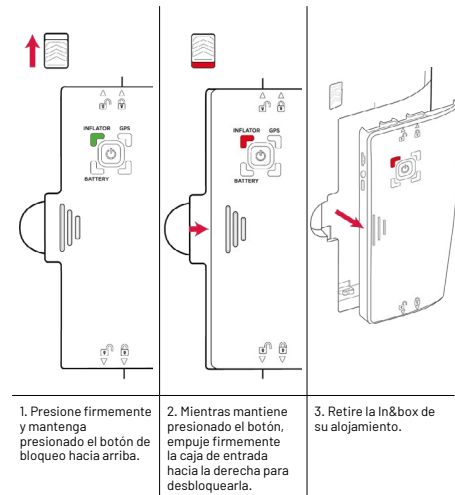
In&box insertado incorrectamente



In&box insertado incorrectamente



Eliminar In&Box



1. Presione firmemente y mantenga presionado el botón de bloqueo hacia arriba.

2. Mientras mantiene presionado el botón, empuje firmemente la caja de entrada hacia la derecha para desbloquearla.

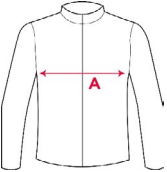
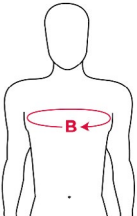
3. Retire la In&box de su alojamiento.

COMPATIBILIDAD

Compatibilidad de la chaqueta

Para comprobar la compatibilidad de chaquetas o chalecos de moto con el sistema airbag IN&MOTION es necesario realizar las medidas que se indican a continuación. Puedes comprobar de forma independiente la compatibilidad de tu chaqueta de moto siguiendo el protocolo siguiente.

Realiza las siguientes medidas y cálculos para comprobar si tu ropa de moto es compatible con el sistema IN&MOTION:

Medida de tu chaqueta	Misurazione dell'utente senza prodotto airbag
	
A = Mida el ancho de la chaqueta debajo de las axilas (Ejemplo 1: 61 cm 24 pulgadas) (Ejemplo 2: 56 cm 22 pulgadas)	B = Mida la circunferencia de su pecho (Ejemplo 1: 99 cm 39 pulgadas) (Ejemplo 2: 106 cm 42 pulgadas)
Para realizar la medición es necesario estirar la chaqueta hasta que las partes elásticas y los tejidos queden tensos.	Realice la medición con la ropa que se utilizará al utilizar el producto airbag (suéter, protección adicional, forro interno extraíble, etc.)

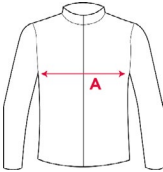
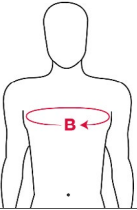
Cálculo de compatibilidad: $C = A + A - B$

C < 13 cm C < 5 pulgadas La chaqueta no es compatible con el MÓDULO ESENCIAL	C ≥ 13 cm C ≥ 5 pulgadas La chaqueta es compatible con el MÓDULO ESENCIAL
---	--

Si el valor C está entre 8 y 12 cm / 3 y 5 pulgadas, se recomienda repetir el procedimiento con la mayor precisión posible.

Ejemplo 1: $61 + 61 - 99 = 23$ cm | $24 + 24 - 39 = 9$ pulgadas - La chaqueta es compatible
Ejemplo 2: $56 + 56 - 106 = 6$ cm | $22 + 22 - 42 = 2$ pulgadas - La chaqueta no es compatible

Realice las siguientes mediciones y cálculos para comprobar si su equipo es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE:

Medida de su chaqueta	Medición del usuario sin el producto airbag
	

A = Mida la anchura de la chaqueta por debajo de las axilas (Ejemplo 1: 52 cm 20,5 pulgadas) (Ejemplo 2: 48 cm 19 pulgadas) (Ejemplo 3: 56 cm 22 pulgadas) (Ejemplo 4: 57 cm 22,5 pulgadas)	B = Mida alrededor de su pecho (Ejemplo 1: 83 cm 32,5 inches) (Ejemplo 2: 85 cm 33,5 inches) (Ejemplo 3: 93 cm 36,5 inches) (Ejemplo 4: 100 cm 39,5 inches)
Realice la medición estirando la chaqueta hasta que las partes elásticas y los tejidos estén tensos.	Realice la medición con el equipo que llevará puesto cuando lleve puesto el producto airbag (jersey, protecciones adicionales, forro desmontable, etc...)

Cálculo del número de compatibilidad:

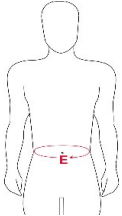
$$C1 = A + A - B$$

C1 < 13 cm C1 < 5 pulgadas Su chaqueta no es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.	C1 ≥ 20 cm C1 ≥ 8 pulgadas Su chaqueta es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.
---	--

$$13 < C1 < 20 \text{ cm}$$

$$5 < C1 < 8 \text{ pulgadas}$$

Realice las siguientes mediciones adicionales para ajustar los resultados de compatibilidad.

Medida de su chaqueta	Medición del usuario sin el producto airbag
	
D = Mida la anchura de la chaqueta en la zona de la cintura (Ejemplo 3: 53 cm 21 inches) (Ejemplo 4: 50 cm 19,5 inches)	E = Mide tu cintura (Ejemplo 3: 83 cm 32,5 inches) (Ejemplo 4: 85 cm 33,5 inches)
Realice la medición estirando la chaqueta hasta que las partes elásticas y los tejidos estén tensos.	Realice la medición con el equipo que llevará puesto cuando lleve puesto el producto airbag (jersey, protecciones adicionales, forro desmontable, etc...).
Cálculo de la compatibilidad: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18$ cm $C2 < 7$ pulgadas Su chaqueta no es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.	$C2 \geq 18$ cm $C2 \geq 7$ pulgadas Su chaqueta es compatible con el MÓDULO PERFORMANCE.

Ejemplo:

Ejemplo 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21$ cm | $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5$ inches - Su chaqueta es compatible

Ejemplo 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11$ cm | $19 + 19 - 33,5 = 4,5$ inches - Su chaqueta no es compatible

Ejemplo 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19$ cm | $22 + 22 - 36,5 = 7,5$ inches

$C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ | $21 + 21 - 32,5 = 9,5$ inches - Su chaqueta es compatible

Ejemplo 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14$ cm | $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5$ inches

$C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ | $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5$ inches - Su chaqueta no es compatible

Si la chaqueta no es compatible con su morfología, no la utilice con el producto airbag. Si tiene alguna duda sobre la compatibilidad de su ropa de motociclista, consulte a su distribuidor local.

Si la chaqueta no es compatible con su morfología, no la utilice con el producto airbag.

Si tiene alguna duda sobre la compatibilidad de su ropa de motociclista, consulte a su distribuidor local.

¡ADVERTENCIA!: El uso del sistema de airbag IN&MOTION debajo de una chaqueta no compatible podría provocar un mal funcionamiento del sistema y provocar lesiones en caso de accidente.

Compatibilidad con chaqueta completa y pantalón con cremallera

Los trajes chaqueta y pantalón con cremallera son compatibles con el airbag IN&MOTION si se cumplen las siguientes condiciones:

- La chaqueta de moto debe ser compatible (ver "Compatibilidad de Chaquetas y Chalecos" a página 75).

- La talla del pantalón debe corresponder a la tabla de tallas del fabricante.

- Para trajes de cuero, los pantalones deben tener elástico en la entrepierna.

- Una de las dos partes de la cremallera, lado de la chaqueta o lado del pantalón, debe montarse sobre una zona flexible (tejido elástico o inserciones de fuelle), de al menos 3 cm para un producto de tela y de al menos 5 cm para un producto de cuero.

En el caso de un traje donde la chaqueta es un producto con airbag integrado, el traje es compatible si el pantalón es del modelo asociado (la talla del pantalón debe coincidir con la guía de tallas del fabricante - consultar el manual de usuario).

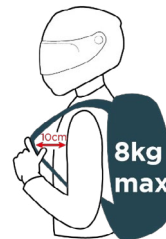
Compatibilidad de trajes

El sistema de airbag NO es compatible con trajes de una sola pieza, a excepción de trajes testados por IN&MOTION y compatibles con el correcto inflado del airbag, y siempre siempre que la talla del traje sea la adecuada a su morfología.

Para saber si su traje es compatible con el sistema de airbag IN&MOTION, consulte la sección Ayuda del sitio www.inemotion.com Ayuda > Motocicletas > escribe "Compatibilidad de trajes" en la barra de búsqueda (<https://www.inemotion.com/it/support/topic/moto/>)

ATENCIÓN: el uso del sistema de airbag IN&MOTION debajo de un traje no compatible podría provocar un mal funcionamiento del sistema y provocar lesiones en caso de accidente.

Compatibilidad con accesorios Mochila



El sistema de airbag IN&MOTION es compatible con el uso de mochila bajo determinadas condiciones:

- El peso total de la mochila no debe exceder los 8 kg.
- La mochila deberá llevarse a la espalda del usuario.
- Las correas de sujeción a la altura del abdomen y del pecho no deben estar abrochadas.
- Las correas de los hombros de la mochila no deben obstaculizar el despliegue del airbag. Al tirar de los tirantes hacia adelante, debe haber al menos 10 cm de distancia entre ellos y la parte delantera del hombro.
- El usuario debe usar una chaqueta de motocicleta compatible (consulte la sección "Compatibilidad de chaquetas/ chalecos" más arriba).

Accesorios electrónicos de calefacción.

El calor generado por los accesorios calefactores electrónicos (por ejemplo: chalecos calefactores electrónicos, calentadores de cuello electrónicos, etc.) puede dañar el sistema de airbag. Por este motivo no son compatibles y no deben utilizarse en absoluto accesorios de calefacción electrónica que cubran una parte del cuerpo que pueda entrar en contacto con el sistema airbag IN&MOTION.

Chalecos refrigerantes

Los chalecos refrigerantes son compatibles con el sistema de airbag IN&MOTION bajo determinadas condiciones:

- El chaleco debe llevarse debajo del producto airbag;
- Se deben respetar escrupulosamente las instrucciones y advertencias de uso del chaleco refrigerante;
- El tamaño del producto airbag debe elegirse teniendo en cuenta el exceso de espesor dado por el chaleco refrigerante;
- El usuario deberá llevar una chaqueta de moto compatible (ver apartado "Compatibilidad de chaquetas y chalecos" a página 75). Esto significa que la medición del contorno del pecho debe realizarse con el chaleco refrigerante puesto.

Protectores de pecho suaves

Los protectores pectorales blandos son compatibles con el sistema de airbag IN&MOTION bajo determinadas condiciones:

- El tamaño del producto airbag debe elegirse teniendo en cuenta el exceso de espesor dado si esta protección se lleva debajo del producto airbag.
- El usuario deberá llevar una chaqueta de moto compatible. La medición del perímetro torácico debe realizarse con protección.

Protecciones rígidas

Las protecciones rígidas (p. ej. armaduras protectoras, protectores contra piedras, chalecos protectores, etc.) no son compatibles con el sistema de airbag IN&MOTION.

Protecciones adicionales para la espalda

Los sistemas de airbag IN&MOTION ya tienen un protector de espalda integrado, por lo que los protectores de espalda adicionales no son compatibles.

Collar cervical

El sistema de airbag no es compatible con un collarín cervical. Nunca use un collarín cervical mientras esté usando el sistema de bolsa de aire.

Correa de sujeción del pasajero

El producto no es compatible con correas de sujeción para pasajeros.

LIMITACIÓN DE USO

El sistema sólo debe utilizarse a temperaturas entre -10°C y 45°C. La exposición prolongada del sistema a temperaturas fuera del rango anterior puede comprometer su funcionamiento.

La exposición prolongada al agua puede provocar un mal funcionamiento del producto de la bolsa de aire. Se recomienda utilizar el producto debajo de ropa protectora impermeable diseñada para usuarios de motocicletas. El producto no está diseñado para sumergirse en agua u otros líquidos.

Advertencias

ADVERTENCIA: el uso del sistema airbag IN&MOTION fuera de las recomendaciones de uso podría provocar un mal funcionamiento del sistema y provocar lesiones en caso de accidente.

El producto IN&MOTION o sus componentes no deben modificarse bajo ningún concepto. Cualquier modificación, de cualquier naturaleza, podría comprometer su funcionalidad y por tanto sus prestaciones de protección en caso de caída o accidente. Bajo ninguna circunstancia ni por ningún motivo agregue adornos, cintas, pegatinas u otras piezas al producto de la bolsa de aire.

Para garantizar una funcionalidad completa, el producto de bolsa de aire IN&MOTION debe ser sometido a mantenimiento/repelación por parte del fabricante o un reparador autorizado.

Nunca conecte un dispositivo eléctrico o una batería externa al sistema IN&MOTION.

Este producto debe ser reparado/repelado únicamente por TUCANO URBANO para garantizar su total funcionalidad. El producto no debe desmontarse bajo ningún concepto.

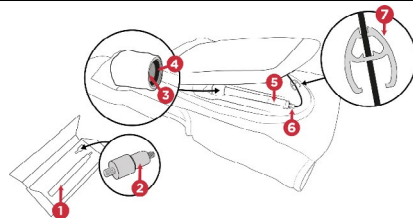
POST-INFLACIÓN

ATENCIÓN: No coloque los dedos sobre el conector ubicado debajo del inflador (parte azul o negra según el inflador). No conecte el inflador al conector antes de atornillarlo al airbag.

Siga cuidadosamente el procedimiento postinflado.

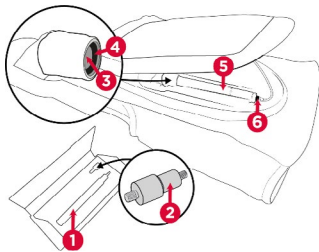
Antes de comenzar, aquí te dejamos un resumen del equipo necesario para realizar correctamente el procedimiento postinflado:

Si tienes un inflador IMI 2368:



- 1- Nuevo Inflador IMI 2368
- 2- Adaptador de inflación
- 3- Tapa de aluminio (pieza de aluminio rodeada por una banda elástica en la que se atornilla el inflador)
- 4- Empaquetadura
- 5- Inflador usado IMI 2368
- 6- Conector con pestañas negras
- 7- Instrumento

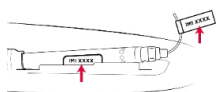
Si tiene un inflador IMI 7112:



- 1- Nuevo Inflador IMI 7112
- 2- Adaptador de inflación
- 3- Tapa de aluminio (pieza de aluminio rodeada por una banda elástica en la que se atornilla el inflador)
- 4- Empaquetadura
- 5- Inflador usado IMI 7112
- 6- Conector con anillo negro

REEMPLAZO DEL INFLADOR

PRECAUCIÓN: Un inflador es desechable. Después del inflado después de la activación del airbag, no se puede recargar y debe reemplazarse con un nuevo inflador antes de volver a utilizar el dispositivo.



ATENCIÓN: sólo los infladores suministrados por IN&MOTION (referencia: IMI 2368 o IMI 7112) están certificados y garantizan el correcto funcionamiento del sistema airbag IN&MOTION. Nunca utilices Inflador con una referencia diferente.

ATENCIÓN: El Inflador utilizado en el producto que posee debe ser reemplazado por un Inflador de la misma referencia (IMI 2368 o IMI 7112 según el modelo de su sistema de airbag).

El número de pieza del inflador requerido para su sistema de bolsa de aire se indica en la etiqueta del inflador y en la etiqueta del conector del inflador.

Es posible comprar un nuevo inflador directamente en la sección Tienda del sitio www.inemotion.com o en su distribuidor local.

Procedimiento postinflación

Después de una activación, debe seguir los siguientes cuatro pasos:

- 1) Verifique la integridad del producto del airbag.
- 2) Retire el inflador usado
- 3) Compruebe la integridad del sistema de airbag IN&MOTION
- 4) Instalar un nuevo inflador

Como se indica a continuación.

En caso de fallo o anomalía, no utilice el producto airbag y póngase en contacto con su distribuidor local.

También es posible consultar el procedimiento postinflación a través del video tutorial en el canal de YouTube de IN&MOTION: <https://bit.ly/InemotionTutoIT>, en el sitio web www.inemotion.com o en la aplicación móvil "Mi In&box".

Verificación de la integridad del producto airbag.

Verificar la integridad de las piezas plásticas, costuras y tejidos.

Compruebe la integridad del protector de espalda y otras protecciones.

Verifique la integridad del conector.

Si el producto presenta abrasiones, agujeros, desgarros en la tela o grietas en las partes plásticas, áreas descoloridas o roturas de las partes plásticas, formación de bolitas en la tela, costuras dañadas, es necesario contactar inmediatamente al minorista para verificar la integridad y funcionalidad del producto.

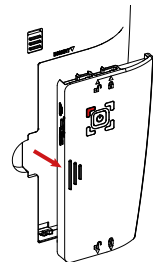
Quitar el inflador

PRECAUCIÓN: El inflador debe manipularse con cuidado.

ADVERTENCIA: El inflador puede estar extremadamente caliente después de inflarlo; tenga cuidado para evitar quemarse las manos y lesionarse.

Lávese las manos antes y después de reemplazar el inflador. Realice las siguientes operaciones en un ambiente limpio y seco.

1. Retire la In&box de su asiento.



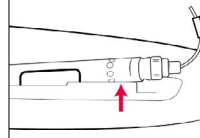
2. Abra la cremallera en la parte posterior para acceder al Inflador.



3. Desenganche el Inflador de su asiento.

Para retirar el inflador de su asiento, tire de él hacia arriba.

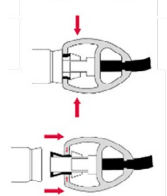
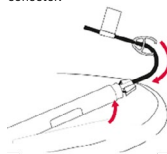
ATENCIÓN: para evitar dañar el Inflador, no extraerlo forzando el conector o tirando del cable.



4. Desconecte el conector.

Si tienes un inflador IMI 2368:

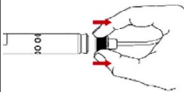
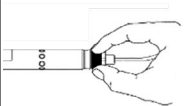
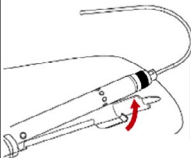
- Deslice la herramienta hasta el conector.
- Presione las 2 pestañas negras del conector con la herramienta*.
- Manténlos presionados y tira suavemente para desconectar el conector.



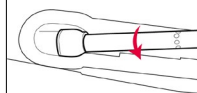
**Si la herramienta no está presente en el producto, presione las 2 pestañas negras con los dedos. Si no se suelta, presione una pestaña y luego la otra hasta retirar el producto.*

Si tienes un inflador IMI 7112:

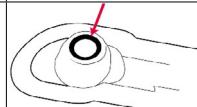
Sujete el anillo negro con los dedos y tire para desconectar el conector.



5. Después de quitar el conector, desenrosque el inflador usado.



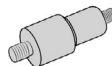
6. Comprobar que la junta esté colocada correctamente y que no esté dañada.



Compruebe la integridad del sistema de airbag IN&MOTION

Tome el adaptador de inflado suministrado con el inflador de repuesto.

Los infladores de repuesto se pueden comprar en su distribuidor local o en la sección Tienda del sitio www.inemotion.com.



Atornille el adaptador de inflado suministrado con el nuevo inflador en el lugar del inflador usado. Asegúrese de que esté bien atornillado.



Utilizando una bomba de neumáticos o un compresor, infle el airbag a 0,3 bar (5 psi) y compruebe que permanece inflado durante 5 segundos.



 **0,3 bar
(5 psi)**

Mientras el airbag está inflado, verifique la integridad de los tejidos y las costuras.

Si el producto de bolsa de aire no se infla o se desinfla rápidamente, no utilice el producto de bolsa de aire y comuníquese con su distribuidor local.

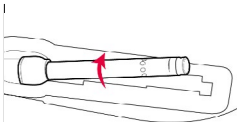
Si no hay problemas, desenrosque el adaptador y deje salir todo el aire del cojín del airbag (por ejemplo presionando sobre el producto plano, sobre una mesa).

Instalación de un inflador

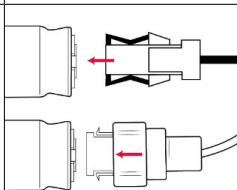
ATENCIÓN: No coloque los dedos sobre el conector ubicado debajo del inflador (parte azul o negra según el inflador). No conecte el inflador al conector antes de atornillarlo al airbag.

ATENCIÓN: antes de realizar las siguientes operaciones, asegúrese de que el cojín del airbag esté completamente libre de aire.

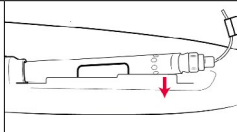
1. Atornille firmemente el nuevo inflador con la mano.



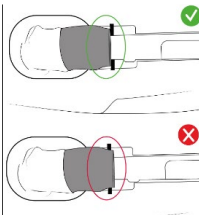
2. Vuelva a conectar el conector. Deberías escuchar un clic para confirmar que está adjunto correctamente.



3. Enganche el inflador en su asiento.



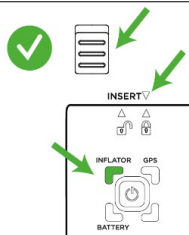
4. Verifique que el Inflador esté colocado correctamente en su asiento. La tapa de aluminio debe colocarse al final contra el tope.



5. Cierra la cremallera.



6. Para comprobar que el Inflador es nuevo y está correctamente conectado, introduzca el In&box encendido en su alojamiento. El LED del inflador (arriba a la izquierda) debería iluminarse en verde.



LAVADO DEL PRODUCTO IN&MOTION AIRBAG

No lave el producto de su bolsa de aire en la lavadora;

No secar en secadora ni secar en secadora;

No secar con secador de pelo;

No usa blanqueador;

No planchar;

No girar;

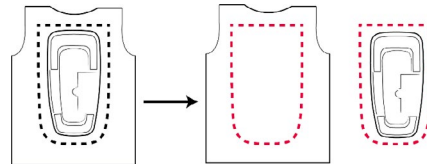
No lavar en seco;

Secar lejos de fuentes de calor y lejos de la luz solar;

Sigue atentamente las instrucciones de lavado específicas del producto que posees.

LAVADO A MANO - PRODUCTO IN&MOTION CON CREMALLERA DESMONTABLE

ATENCIÓN: este procedimiento solo se puede utilizar si la carcasa de su producto airbag se puede abrir completamente (cremalleras alrededor de la carcasa) y, por lo tanto, puede retirarla del producto.



Preparación

Retire el IN&BOX de su asiento.

Abra la cremallera en la parte posterior del producto para desconectar el conector.

¡PRECAUCIÓN! Para evitar daños, no fuerce el conector ni tire del cable para retirar el inflador. Tenga cuidado de no perder la junta.

Para conocer el procedimiento detallado, consulte los pasos en el párrafo

"Inflador" "Extracción del inflador" (ver página 78) de este manual.
En la parte posterior del producto, abre la cremallera para retirarla.

Desenrosque el inflador.

Retire el protector de espalda.

Fije el Inflador al protector de espalda para evitar que se caiga o se pierda.

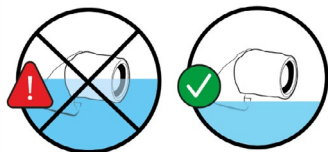
¡ADVERTENCIA!: bajo ninguna circunstancia intente quitar el cojin del airbag ni fuerce la tapa de aluminio.

LAVADO DEL PRODUCTO IN&MOTION

ANTES DE EMPEZAR

¡ADVERTENCIA!: El tiempo total de lavado no debe exceder los 10 minutos para evitar que el agua penetre al interior del cojin del airbag.

¡ADVERTENCIA!: Asegúrese de que no entre agua al cojin del airbag directamente a través de la tapa de aluminio.



¡ADVERTENCIA!: nunca centrifugar el producto airbag.

Para empezar, llene un recipiente limpio (lavabo, lavabo, bañera) con agua limpia y fría. Añade un poco de jabón neutro o suave.

Sumerja el producto airbag IN&MOTION y lávelo suavemente a mano sin retorcerlo; enjuague con agua corriente.

EL SECADO

Comience secando suavemente la tapa de aluminio con un paño limpio, seco y sin pelusa (p. ej. un paño de microfibra).

Cuelgue el producto de la bolsa de aire en una percha para mantenerlo

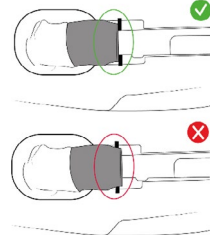
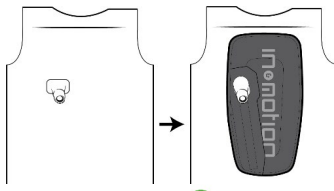
en posición vertical. Dejar secar el producto durante al menos 12 horas a temperatura ambiente (20/25°C - 68/77°F) en un lugar seco y ventilado, lejos de la luz solar.

Cuando el producto esté completamente seco, comprobar que no quedan restos de agua en el tapón de aluminio. Si hay agua, séquela suavemente.

Una vez seco, el producto se puede volver a montar.

REARMADO

Vuelva a colocar el protector de espalda pasando el tapón de aluminio por el orificio correspondiente.



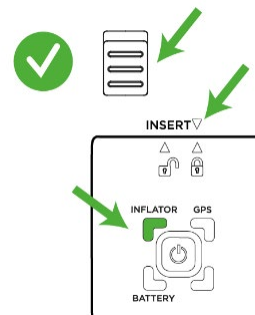
Cierra las cremalleras de la concha y ciérralas hasta la mitad.

Después de verificar que la junta esté colocada correctamente en la tapa de aluminio, reinstale el inflador. Para conocer el procedimiento detallado, consulte el párrafo "Inflador" en la sección "Instalación de un inflador" (consulte página 80) de este manual.

Una vez que el Inflador esté colocado en su asiento, cierre completamente la cremallera alrededor del casco.

ATENCIÓN: asegúrese de colocar el inflador como se indica en la siguiente figura:

Verifique el funcionamiento normal del producto airbag. Para ello, coloque la In&box encendida en su ubicación. El LED del inflador ubicado en la parte superior izquierda sobre el botón de encendido (debajo del texto Inflador) debe iluminarse en verde. Para conocer el procedimiento detallado, consulte la sección "Inserción de In&box en el armazón" de este manual.



LAVADO CON CHORRO DE AGUA

Preparación

Retire el In&box de su alojamiento.

Abra la cremallera en la parte posterior del producto y desconecte el conector.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños al dispositivo, no fuerce el sello ni tire del cable para retirar el cartucho. Tenga cuidado de no perder el sello de la junta.

Desenrosque el cartucho.

Retire la protección trasera.

Fije el cartucho al protector de espalda para evitar que se caiga o se pierda.

ADVERTENCIA: nunca intente quitar el cojín ni tirar del tapón de aluminio.

Lavar

ATENCIÓN: nunca utilice un chorro de alta presión.

ADVERTENCIA: nunca deje la In&box en su asiento durante el lavado.

PRECAUCIÓN: El tiempo total de lavado no debe exceder los 10 minutos para evitar que el agua se filtre en el cojín de la bolsa de aire.

Retire la In&box de su asiento. Asegúrese de que la cremallera alrededor del caparazón esté bien cerrada.

Cuelgue el producto de la bolsa de aire en una percha para mantenerlo en posición vertical.

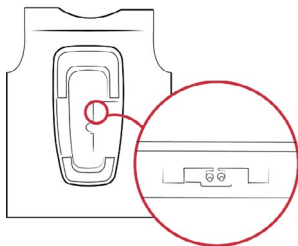
Enjuague el producto airbag con agua limpia y fría, manteniendo una distancia mínima de 1 metro del chorro de agua. Por ejemplo, puede lavarse con una ducha o una manguera de jardín.

EL SECADO

Cuelgue el producto de la bolsa de aire en una percha para mantenerlo en posición vertical. Dejar secar durante al menos 12 horas a temperatura ambiente (20°C-25°C / 68°F-77°F), en un lugar seco, ventilado y alejado de la luz solar.

PRECAUCIÓN: Deje el producto airbag colgado en la percha durante todo el proceso de secado.

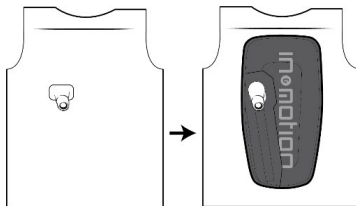
Quando el producto airbag esté completamente seco, comprobar que no existen restos de agua o suciedad en los conectores del asiento In&box. Si hay agua o suciedad, retírela suavemente con un paño limpio, seco y sin pelusa (por ejemplo, un paño de microfibra).



REENSAMBLAR

Abre la cremallera alrededor del caparazón.

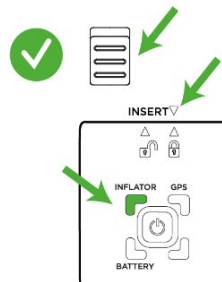
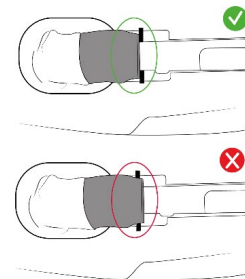
Vuelva a colocar el protector de espalda pasando el tapón de aluminio por el orificio correspondiente.



Después de verificar que la junta esté en su lugar en la carcasa de aluminio, reinstale el inflador. Para conocer los pasos detallados, consulte la sección "Instalación de un cartucho nuevo" de este manual.

Una vez colocado el cartucho en su ranura, cierre completamente la cremallera alrededor del casquillo.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de colocar el cartucho como se muestra en la imagen a continuación:



Verifique el funcionamiento normal del producto airbag. Para ello, coloque la In&box encendida en su ubicación. El LED debajo de la inscripción Inflator ubicado en la parte superior izquierda del botón de encendido debe iluminarse en verde.

DURACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Tras cualquier impacto, incluso aparentemente modesto, el producto, el sistema de airbag y, en particular, el cojín pueden resultar dañados debido a la energía absorbida.

El paso del tiempo puede deteriorar progresivamente el producto. Antes de cada uso, revise visualmente sus dispositivos de protección para asegurarse de que estén en buen estado de funcionamiento y no estén dañados. En particular, asegúrese de que no haya:

- Deterioro de la tela (exceso de bolitas en la tela, desgarros, costuras dañadas)
- Deterioro de piezas plásticas (grietas, zonas decoloradas).

La vida útil del producto IN&MOTION depende de la frecuencia y condiciones de su uso. El sistema de airbag ha sido diseñado para soportar 5 u 8 inflados, según el producto, sin necesidad de verificación por parte del fabricante siempre y cuando se siga siempre escrupulosamente el procedimiento de post-inflado. Una vez que se haya excedido el número máximo de inflados, es posible que el producto de bolsa de aire ya no funcione correctamente y que sea necesario un procedimiento de mantenimiento. Para más información consulta el manual de usuario del producto o visita la página web de la marca. Al reciclar el producto, siga las regulaciones locales.

Para saber si el producto está diseñado para 5 u 8 inflados, consulte el capítulo dedicado al Inflador de este manual de uso y mantenimiento (página 80)

Antes de utilizar el producto asegúrese de haber leído este folleto de uso y mantenimiento y el folleto de uso y mantenimiento proporcionado por In&Box.

Color del elástico alrededor de la tapa de aluminio.	Azul	Negro
Número de inflaciones	5	8
Cifra		

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Guarde el producto y la In&box en un lugar limpio y ventilado, alejado de la luz y la humedad y protegido de impactos. Mantenga el producto y la In&box alejados de superficies y objetos inflamables. No deje el producto expuesto a la luz solar directa (por ejemplo, el parabrisas, en un coche dejado al sol, dentro de un baúl o bolsas de moto o maletas laterales, etc.).

Tenga cuidado y no doble, arrugue, doble, retuerza ni arrugue el producto. Cuelga el producto en una percha o déjalo plano para evitar roturas o desgarros.

Transportar el producto en embalajes limpios que lo protejan de la humedad y la luz solar directa.

ADVERTENCIAS

Cuando no se esté usando, la In&box debe estar apagada.

Conserve este manual de usuario durante la vida útil del producto.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO EN AVIÓN

Es necesario tomar algunas precauciones al transportar el producto en avión.

Si se usa incorrectamente, el producto puede provocar un inflado inadecuado que podría dañar la propiedad o representar un peligro para la seguridad.

Puede descargar la documentación relativa al transporte aéreo en la sección Ayuda del sitio www.inemotion.com

IN&MOTION no se hace responsable si una aerolínea se niega a transportar el producto.

Si transporta el producto en avión, lleve consigo este manual para posibles necesidades.

Condiciones de seguimiento

La seguridad y protección de los usuarios es el primer objetivo de In&Motion.

Para lograr este objetivo, nos esforzamos en implementar, desarrollar y mejorar nuestro producto utilizando las mejores soluciones tecnológicas disponibles para garantizar que el sistema de detección In&Motion pueda garantizar un nivel muy alto de protección y al mismo tiempo sea cómodo.

Sin embargo, el usuario de este dispositivo es el principal responsable de su propia seguridad. El sistema de detección desarrollado por In&Motion, si bien no puede garantizar la ausencia de daños o lesiones en caso de accidente o caída, sólo podrá proporcionar una protección óptima si se respetan todas las indicaciones y advertencias dadas en este manual y se tiene un comportamiento adecuado. es adoptado. atento, responsable y respetuoso

de las leyes (p.ej. código de circulación), reglamentos y normas de prudencia.

El sistema de detección incorporado en el dispositivo y el airbag no pueden compensar las consecuencias de una conducta peligrosa, irrespetuosa o contraria a las normas de seguridad.

El detalle del funcionamiento del sistema de detección y activación del airbag se puede encontrar en el manual de uso y mantenimiento de In&Box.

Para garantizar el correcto funcionamiento de la protección del airbag, antes de cada uso, el usuario debe comprobar que:

- El inflador del sistema de airbag está cargado y conectado correctamente; esto es posible gracias a los LED del In&box que indican el estado del Inflador (ver manual de usuario de IN&MOTION "significado de los LED");
- El periodo de validez del Inflador presente en el sistema airbag no ha expirado (fecha de caducidad indicada en la etiqueta del inflador);
- Si el airbag ya ha sido activado e inflado, se ha seguido correctamente el procedimiento indicado en la página 22 de este manual de uso y mantenimiento ("Después del inflado").

Otras advertencias o precauciones

"El grado de riesgo o peligro al que se enfrentará un motociclista está estrechamente relacionado con el tipo de conducción y la naturaleza del accidente. Se advierte a los motociclistas que elijan cuidadosamente las prendas de protección de los motociclistas que coincidan con su actividad de conducción y sus riesgos. Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas de acuerdo con la serie de normas FprEN 17092 pueden proporcionar una protección más adecuada que esta prenda, pero puede haber penalizaciones por peso o ergonomía (por ejemplo, restricciones de rango de movimiento) o estrés térmico asociadas con su uso, que pueden ser menos apropiadas para algunos ciclistas".

"Esta prenda de EPI está diseñada para proporcionar protección contra impactos en las áreas cubiertas por los protectores contra impactos."

No utilizar la prenda si se han retirado los protectores contra impactos.

El peso y la ergonomía del dispositivo pueden exponer al usuario a una mayor fatiga y estrés térmico, lo que resulta menos cómodo para algunos pilotos. El grado de riesgo o peligro al que se enfrentará el usuario está estrictamente relacionado con el tipo de conducción y la naturaleza del accidente en el que se verá involucrado. Se recomienda a los usuarios que elijan cuidadosamente ropa de protección para motociclistas que sea adecuada y adecuada para el tipo de actividad que realizan y el grado de riesgo al que se exponen. Otras prendas, o la combinación de varias prendas certificadas, podrían garantizar un mayor nivel de protección, pero podrían conllevar penalizaciones en términos de peso o ergonomía (por ejemplo,

El aribag no debe ser utilizado por personas con marcapasos o cualquier otro dispositivo médico implantado, ni por personas con problemas cardíacos. No se recomienda el uso del aribag a personas con problemas de espalda o cuello. El aribag no puede ser utilizado por personas con implantes mamarios. El aribag no debe ser utilizado por mujeres embarazadas. Es necesario eliminar cualquier perforación en la zona cubierta por el aribag. No lleve objetos punzantes (como llaves, cuchillos, destornilladores) en su chaqueta, ya que podrían dañar el cojín del aribag.

Solución de problemas

Para todas las consultas relacionadas con la bolsa de aire, comuníquese con su proveedor local.

Para todas las consultas relacionadas con In&Box, comuníquese con el servicio de atención al cliente de In&Motion por correo electrónico a costumer@inemotion.com o por teléfono (visite el sitio web de In&Motion para obtener una lista completa de números de teléfono por país).

INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN

SISTEMA IN&MOTION

Nombre del fabricante: IN&MOTION

Dirección: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCIA

Nombre del producto: Módulo esencial (IMS Moto 2) y módulo de rendimiento (IMS Moto 3)

Tipo de producto: Airbag para motocicleta

Tipo de sistema de inflado: Airbag IN&MOTION autónomo electrónico

Las declaraciones de conformidad (UE y Reino Unido) están disponibles en el sitio web de IN&MOTION:

<https://www.inemotion.com/es/soporte/declaracion-de-conformidad/>

ARTÍCULO TUCANO URBANO CON SISTEMA IN&MOTION INTEGRADO

Nombre del fabricante: TUCANO URBANO de MANDELLI SRL

Dirección: Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 Carate Brianza (MB) - ITALIA

Nombre del producto: 8250MF512 AIRSCUD FLEX- 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Tipo de Módulo utilizado: Módulo esencial IMS Moto 2 - IN&MOTION

Tipo de producto: Sobre chaqueta de protección para motociclistas

Tipo de sistema de inflado: Airbag IN&MOTION autónomo electrónico

Inflador usado: IMI 2368

Protector de espalda: IMP MOTO2 - nivel 1

Diseñado para: 5 inflaciones

Las declaraciones de conformidad están disponibles en el sitio web de TUCANO URBANO:

<http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/párrafo> ROPA CON CERTIFICADO CE

UNIÓN EUROPEA

El sistema de airbag ha sido probado según EN17092-6:2020 protocolo AMC-013 y cumple con el Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección individual. Ha sido certificado por el organismo notificado Alienor Certificación n°2754. Los informes de las pruebas relativas a los materiales que componen el artículo TUCANO URBANO y las costuras fueron realizados por CRITT SPORT LOISIR.

El marcado CE indica que el dispositivo de protección cumple con los requisitos reglamentarios de la Directiva de la UE 2016/425.

Organismo notificado Alienor Certificación n°2754

ZA du Sanital21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

Francia

Las declaraciones de conformidad están disponibles en el sitio:

<https://www.inemotion.com/es/soporte/declaracion-de-conformidad/>

REINO UNIDO

El sistema de bolsas de aire ha sido certificado según el Reglamento PPE 2016/425 implementado en la ley del Reino Unido y modificado y cumple con la especificación técnica CRITT AMC. Ha sido certificado según expertos por el organismo homologado:

Organismo notificado: ALIENOR CERTIFICATION Ltd

Dirección: 8.º piso sur, 11 Old Jewry, LONDRES, EC2R 8DU

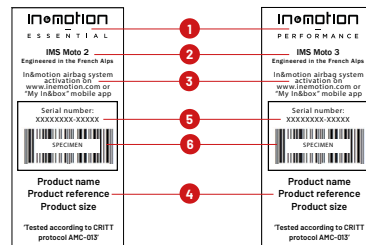
Número de organización reconocida: 8523

Las declaraciones de conformidad están disponibles en el sitio:

<https://www.inemotion.com/es/soporte/declaracion-de-conformidad/>

Etiqueta del producto del aribag y número de serie

El número de serie está indicado en la etiqueta del producto.



1. Nombre de la marca
2. Nombre del módulo de airbag
3. Sitio web y aplicación de IN&MOTION
4. Información del Producto
5. Número de serie del producto
6. Código de barras

	Nombre del fabricante
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nombre del módulo de airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY - France	Dirección del fabricante
	El marcado CE indica que el protector cumple los requisitos reglamentarios 2016/425 de la UE. El sistema de airbag ha sido certificado conforme al Reglamento EPI 2016/425 transpuesto a la legislación del Reino Unido y modificado.
	Lea el manual antes de utilizarlo
	Longitud de la línea cintura-hombro

inmotion
ESSENTIAL
AIRBAG MODULE - ESSENTIAL
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
 Waist - shoulder line length ¹	29-33	29-33	31-35	33-37
Size				

tested according to CRIT protocol AMC-013

inmotion
PERFORMANCE
AIRBAG MODULE - PERFORMANCE
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE







AIRBAG CUSHION - 100% silicon PET BAKED PROTECTIVE - 30% aluminium GAS GENERATOR - 100% steel			
Airbag module size	1	2	3
 Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37
Size			

Tested according to CRITT protocol A16C-031

EN	SHELL.100%polyester
FR	TSU EXTREUR.100%polyester
DE	DOUBLURE.100%polyester
ES	TEJIDO EXTERIOR.100%polyester
EL	ΦΔΡΑ.100%polyester

tucanourbano®

by MANDELLI S.r.l.
Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 - CARATE BRIANZA (MB)
ITALY

8250MF512

Il gilet è stato progettato in modo specifico per l'uso su veicoli a due ruote (moto, scooter e scooter a 3 ruote), soggetti all'utilizzo della modalità di rilevamento In & box corretta. Non usare per nessun'altra applicazione (sci, skate, equitazione, ciclismo, motoslitte, ecc.).

The vest has been designed specifically for use on 2-wheeled motor vehicles (motorbike, scooter, 3-wheeled scooter), subject to using the proper In&box detection mode. Do not use for any other application (skiing, skating, horse riding, cycling, snowmobile, etc.).

Designed and Engineered in Italy
Made in Pakistan

7259/E

Composición

Nombre de la marca

Fabricante

Código de producto

Hecho en

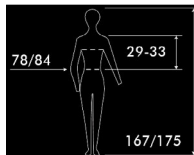
Referencia al número de pedido

tucanourbano®

8250MF512 AIRSCUD FLEX
8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Via Tommaso Grossi, 5
20841 Carate Brianza

CEUK
CA



Nombre de la marca

Nombre y código del producto airbga

dirección del fabricante

La marca CE indica que el protector cumple con los requisitos reglamentarios de la UE 2016/425. El sistema de airbag se ha probado según PPE 2016/425, según se implementó y modificó en la legislación del Reino Unido.

Lea la nota informativa antes de usar.

Medidas de usuario

*Corresponde a la distancia entre la cintura y la parte superior de los hombros.

- a. Por favor lea la nota informativa.
- b. Certificación UKCA
- c. Certificación CE
- d. Pictograma
- e. Nivel de su EPI
- f. Legislación de referencia
- g. Medida cintura-hombro
- h. Ø cintura
- i. Altura

MARCA REGISTRADA

IN&MOTION® es una marca registrada propiedad de IN&MOTION SAS
IN&MOTION10 Rue de la LyreCRAN GEVRIER74960 ANNECY - Francia
www.inemotion.com

Versión del manual de usuario: 2023-06-v7

Manual de usuario del protector de espalda IMP Moto 2

USO DEL PROTECTOR DE ESPALDA

El protector de espalda IMP Moto 2 fue diseñado específicamente para usuarios de motocicletas y para uso exclusivo en combinación con el sistema de airbag IN&MOTION. El producto ha sido diseñado para ofrecer el máximo confort y un alto nivel de protección.

El protector de espalda IMP Moto 2 no fue diseñado para otro uso que no sea el de motociclismo, por lo tanto no se puede utilizar para esquiar, montar a caballo, andar en bicicleta, andar en patineta, etc.).

El protector de espalda está destinado a proteger de los impactos mecánicos a los que se ven sometidos los usuarios de motocicletas en caso de accidente y puede, en determinadas condiciones, reducir la gravedad de las lesiones provocadas por una caída al suelo, una colisión con un vehículo o un impacto con un obstáculo.

No existe ningún producto que pueda ofrecer protección total contra lesiones personales, muerte o daños en caso de caída, accidente, colisión, impacto, pérdida de control o cualquier otro evento. El sistema de airbag IN&MOTION no puede considerarse en ningún caso un sustituto de dispositivos de protección como cascos, gafas, guantes u otros dispositivos de protección. Sólo las partes del cuerpo cubiertas por la protección IN&MOTION pueden quedar protegidas por el dispositivo en caso de impacto. El protector de espalda no puede prevenir ni evitar completamente el riesgo de lesiones en la columna.

El protector de espalda no ofrece protección contra el riesgo de pinchazo, corte o penetración de algún objeto. El uso del protector de espalda no debe incitar al usuario a exceder los límites ni a correr riesgos adicionales. El usuario es el único responsable del uso que hace de este dispositivo de protección.

ELECCIÓN DE TAMAÑO

Las tallas de un protector de espalda disponibles no necesariamente se adaptan a todas las morfologías de los usuarios. Por eso, presta atención a la hora de elegir talla y modelo.

El protector de espalda debe usarse y ajustarse correctamente para garantizar que las zonas de protección estén colocadas correctamente.

Para obtener el máximo nivel de protección y comodidad, seleccione la talla

correcta y asegúrese de que el producto se ajuste a su cuerpo. Para elegir la talla correcta de protector de espalda consulte la siguiente tabla:

Tamaño del protector de espalda	1	2	3
Largo hombro-cintura	37-42 cm	40-45 cm	42-47 cm



Elegir un protector de espalda que sea demasiado grande para la forma de su cuerpo puede generar riesgo de interferencia con el casco, lo que resultará en condiciones de conducción inseguras.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Para proporcionar la protección correcta, el protector de espalda IMP Moto 2 debe insertarse y combinarse en una prenda correctamente usada y ajustada.

Para lograr un nivel óptimo de protección y comodidad, seleccione la talla correcta y asegúrese de que el producto se ajuste a su cuerpo. Cierre todas las cremalleras y otros accesorios para garantizar la máxima comodidad.

El protector de espalda debe estar contenido en un asiento de tela adecuado a su tamaño: 25 cm x 46 cm para un protector de espalda talla 1, 26 cm x 48 cm para un protector de espalda talla 2 y 28 cm x 50 cm para un protector de espalda talla 3.

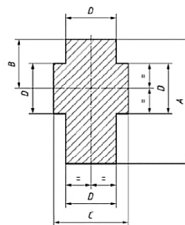
DIMENSIONES MÍNIMAS DE LAS ZONAS DE PROTECCIÓN

El protector de espalda debe permitir una zona de protección mínima (diagrama 1 a continuación) basada en la longitud entre hombros y cintura del usuario más alto indicada en la tabla de la sección anterior.

mínima de protección deberá determinarse según la Tabla 1, para el valor

superior de la longitud hombro-cintura indicado en la tabla del apartado anterior.

Diagrama 1 - Protector de espalda completo



Dimensiones del área mínima de protección del protector de espalda

Dimensiones en el esquema 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%

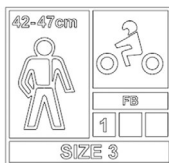
NIVEL DE PROTECCIÓN

Las zonas de protección de este producto han sido probadas y certificadas según la norma europea EN1621-2:2014. La siguiente tabla muestra los valores medios de fuerza residual para los dos niveles de protección definidos por la norma.

Nivel*	Valor total medio	Valor individual
1	≤ 18 nudos	≤ 24 nudos
2	≤ 9 nudos	≤ 12 nudos

*La norma hace referencia a dos niveles de protección.

in®motion
IMP MOTO 2



EN 1621-2:2014

In&motion
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
FRANCE

EXPLICACIÓN DEL MARCADO

IN&MOTION: Nombre de la marca
MOTO IMP 2: Nombre del protector de espalda

CE: símbolo europeo de conformidad
El marcado CE indica que la protección dorsal (protector de espalda) cumple con los requisitos reglamentarios de la Directiva UE 2016/425.

UKCA: Símbolo de conformidad para el Reino Unido

La marca UKCA indica que la protección de espalda (protector de espalda) ha sido probada de acuerdo con la norma PPE 2016/425, implementada y modificada en la legislación del Reino Unido.

Información sobre el tamaño (distancia hombro-cintura); pictograma que indica el uso previsto para uso exclusivo de motocicletas; tipo de protector de espalda (FB: Full Back Protector); nivel de desempeño (1); Tamaño del protector de espalda.

EN1621-2:2014: norma técnica de referencia.

Nombre y dirección del fabricante.

El protector de espalda está diseñado para mantener su rendimiento protector durante una duración de 5 años.

Inspeccione su protector de espalda regularmente antes de cada uso para asegurarse de que esté en buen estado de funcionamiento y no esté dañado. En caso de fallo o anomalía, no utilice el protector de espalda y contacte con el servicio de atención al cliente.

No se debe modificar el protector de espalda ni sus componentes. Cualquier modificación, de cualquier naturaleza, así como un uso inadecuado podrían comprometer su funcionalidad y por tanto sus prestaciones de protección en caso de caída o accidente.

No repare ni reemplace el protector de espalda con repuestos o accesorios no originales de IN&MOTION.

No repare ni intente reparar el chaleco ni sus componentes.

Para limpiar el protector de espalda, utilice un paño húmedo en la parte de espuma o en la parte de plástico sobre la que está fijado el Inflador (generador de gas).

Precaución: No limpie el generador de gas. Este último no debe entrar en contacto con el agua.

No lave el protector de espalda IMP Moto 2 en la lavadora

No secar en secadora ni secar en secadora.

No secar con secador de pelo u otros chorros de aire caliente.

Secar lejos de fuentes de calor y lejos del sol.

No usar lejía ni detergentes.

No planchar

No usar blanqueador

No lavar en seco

DURABILIDAD Y RECICLAJE DEL PRODUCTO

Al final de su ciclo de vida, el producto no debe desecharse con la basura doméstica.

Para evitar daños al medio ambiente o a la salud humana como resultado de la eliminación incontrolada de residuos, el producto debe eliminarse por separado de conformidad con las normativas nacionales y locales.

Para más información sobre los diferentes sistemas de recogida de residuos disponibles en tu zona, contacta con tu municipio de residencia.

La fecha de caducidad del Inflador está indicada en su etiqueta.

El protector de espalda está diseñado para mantener su rendimiento protector durante una duración de 5 años.

ORGANISMOS DE CERTIFICACIÓN NOTIFICADOS

unión Europea

El protector de espalda ha sido probado según el protocolo CP1621-001 y la norma EN1621-2. Ha sido certificado por el organismo notificado:

Certificación de Extranjero n°2754

ZA del Sanital

21 calle Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

Francia

La declaración de conformidad está disponible en el sitio web de IN&MOTION en: <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

Reino Unido

El protector de espalda ha sido probado de acuerdo con PPE 2016/425 implementado y modificado en el Reino Unido y cumple con los requisitos de EN 1621-2:2014 y la especificación técnica CP1621-001. Ha sido certificado por el organismo notificado:

Alienor Certificación Ltd

8.º piso sur, 11 Old Jewry, LONDRES, EC2R 8DU

Número de organismo aprobado: 8523

La declaración de conformidad está disponible en el sitio web de IN&MOTION en: <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

MARCA REGISTRADA

IN&MOTION® es una marca registrada propiedad de IN&MOTION SAS

IN&MOTION10 Rue de la LyreCRAN-GEVRIER74960 ANNECYFrancia

www.inemotion.com

Versión del manual de usuario: 2023-06-v4

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

El protector de espalda sólo debe utilizarse y almacenarse a temperaturas entre -15°C y 70°C. La exposición prolongada del protector de espalda a temperaturas fuera de este rango puede comprometer su función. Guarde el protector de espalda en un lugar limpio y ventilado, alejado de la humedad y la luz y protegido de impactos.

Transporte el protector de espalda en un embalaje limpio que lo proteja de la humedad y la luz solar directa.

Después de un impacto, el protector de espalda, incluso si está visiblemente intacto, puede haber sido dañado por haber absorbido la energía del impacto. Incluso el paso del tiempo puede provocar un deterioro parcial del producto y comprometer sus características de resistencia y protección.

NOTA INFORMATIVA TUCANO URBANO

ROPA DE PROTECCIÓN PARA USO EN MOTO: Certificación CE/UKCA garantizada de acuerdo con el Reglamento EPI 2016/425 sobre equipos de protección individual, modificado para su aplicación en GB.

¡ATENCIÓN! ¡NO UTILICES TU PRENDA SIN LOS PROTECTORES INSERTADOS!

MARCADO CE/UKCA

El **marcado CE/UKCA** en la cabeza indica que ha superado el proceso de certificación de acuerdo con los requisitos del Reglamento 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual, se le ha asignado el 2º CAT. EPI = Equipos de protección personal contra riesgos medios.

CE: Las prestaciones de su prenda han sido verificadas por el Organismo de Certificación n.º 2754 - Certificación Alienor - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - Francia.

UKCA: Las prestaciones de su prenda han sido verificadas por el Organismo de Certificación n.º 8523 - Alienor Certification Ltd - 8.º piso sur, 11 Old Jewry, LONDRES, EC2R 8DU

Ambas certificaciones fueron emitidas sobre la base de pruebas realizadas de acuerdo con el Documento Técnico de Referencia: EN17092:2020 (PARTES 1 - 6), que reemplazó a la norma EN13595:2002. Para obtener una explicación de las diferentes clases, consulte más abajo (bajo el título: "rendimiento: cómo elegir la prenda") bajo el título "bajo las clases esperadas".

Además, las protecciones para las extremidades inferiores, la espalda y el pecho, si están presentes dentro de la prenda, están certificadas según las normas armonizadas/diseñadas, las normas EN 1621-1; 2012/ EN 1621-2; 2014 / pren 1621-3. Las declaraciones de conformidad UE/UKCA están disponibles en el sitio web <http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/párrafo>

ROPA CON CERTIFICADO CE

	"CE" significa que el producto cumple con los requisitos básicos de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425.
	"UKCA" significa que el producto cumple con los requisitos de salud y seguridad del Reglamento de equipos de protección personal (PPE) 2016/425, modificado para aplicarse en GB.
MANUFACTURER	MANDELLI SRL - Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 Carate Brianza (MB) - ITALIA - https://www.tucanourbano.com
BRAND	Tucanourbano®
	A. El pictograma de motociclismo indica el uso previsto. B. Clase alcanzada - VER ABAJO (RENDIMIENTO - "CÓMO ELEGIR TU PRENDA") para una explicación de las CLASES (La etiqueta con el marcado CE/UKCA está pegada en el interior de la prenda)* C. Número y año de emisión de la norma de referencia.
	
	Por favor lea atentamente la nota informativa.

*Este chaleco es de clase C-0/U: producto diseñado para ser usado debajo y encima de ropa de motocicleta compatible

USO DE EQUIPOS DE PROTECCIÓN

USOS PARA LOS QUE SON ADECUADOS LOS DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN DE ESTE MANUAL

- **Uso de motocicletas:** Los dispositivos y prendas descritos en este manual están destinados a brindar protección a los conductores sin reducir significativamente su capacidad para controlar la motocicleta.

PELIGROS contra los cuales se brinda cierta protección:

Estas prendas están diseñadas para brindar protección al motociclista en caso de accidente o en caso de caída de la motocicleta. Los riesgos particulares adicionales que pueden ocurrir durante un accidente de motocicleta pueden incluir:

- Impactos y abrasión de la superficie de contacto, impactos con la propia motocicleta, con vehículos implicados y con otros objetos.

PELIGROS CONTRA LOS CUALES NO SE PROPORCIONA PROTECCIÓN

Estas prendas no pueden garantizar protección contra traumatismos causados por impactos de alta energía, traumatismos causados por fuerzas de flexión, torsión o aplastamiento debido a impactos con objetos, o traumatismos causados por movimientos extremos o traumatismos causados por penetraciones violentas. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de uso inadecuado o violación del código de circulación.

ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES DE USO. NINGUNA PRENDA DE PROTECCIÓN PUEDE OFRECER UNA PROTECCIÓN TOTAL CONTRA TODOS LOS IMPACTOS.

No existe ropa protectora ni combinación de ropa protectora que pueda garantizar una protección total contra impactos.

- Utilice siempre ropa de MOTOCICLETA en combinación con protecciones de hombros, codos, rodillas y otros EPI, incluidos cascos y otras prendas de EPI correspondientes o complementarias (chaquetas, pantalones, botas certificados EN 13634, guantes certificados EN 13594).
- El motociclismo es una actividad INTRÍNECAMENTE PELIGROSA: las protecciones proporcionadas por los equipos de protección no deben desviar la atención del usuario de los peligros y mucho menos empujarlo a correr riesgos innecesarios o excesivos.
- La prenda está diseñada para usarse desde -10°C hasta +40°C.
- No utilice la prenda para otros fines: un uso inadecuado puede reducir gravemente la protección proporcionada. La prenda está diseñada para uso en carretera y no fuera de carretera.
- La chaqueta y los pantalones separados deben superponerse cuando el

ciclista esté en posición de conducción.

- Para total seguridad, las prendas deben usarse con cremalleras y botones bien cerrados. Asegúrate de cerrarlos antes de subirte a la moto.

VERIFICAR EL USO PREVENTIVO

- Antes de utilizar esta prenda, asegúrate de que esté en buenas condiciones. En caso de daños visibles, como desgarros o costuras, se debe reemplazar.
- La prenda sólo funciona correctamente si está en buen estado y se usa correctamente: el nivel de protección es eficaz siempre que los dispositivos de seguridad mantengan sus características originales. Por ello, es importante que no se realicen alteraciones ni reparaciones: no manipular la prenda.
- Si los cierres son de velcro, tiras, elásticos u otros, se deberá comprobar tanto su eficacia como su apriete. Si hay un cierre de velcro, se debe comprobar su desgaste y ajuste.

CÓMO ELEGIR TU PRENDA

RENDIMIENTO – CÓMO ELEGIR TU PRENDA

La ley, hasta la fecha, prevé 5 niveles de actuación: el grado de riesgo o peligro que tendrá que afrontar un motociclista está estrechamente relacionado con el tipo de conducción y la naturaleza del accidente. Se invita a los motociclistas a elegir cuidadosamente la vestimenta más adecuada para su tipo de conducción y los riesgos potenciales a los que se exponen durante esta actividad. A cada prenda certificada se le asigna una clase que define el grado de protección que proporciona la propia prenda. Las clases van desde la parte 2 = ropa de clase AAA, hasta la parte 6 = ropa de clase C, y brindan una protección adecuada en comparación con la prenda que está comprando, pero esta última puede ser más pesada o menos ergonómica (por ejemplo, limitaciones de rango de movimiento) y, por lo tanto, ser inaceptable para algunos motociclistas.

A CONTINUACIÓN LAS CLASES OFRECIDAS

• CLASE AAA EN 17092:2020 PARTE 2 – ropa de protección resistente.

El más alto nivel de protección, contra los más altos niveles de riesgo. Algunos ejemplos comunes son: trajes de una pieza o trajes de dos piezas. Estas prendas pueden ser rígidas, ergonómicamente limitadas y sensibles al peso, características que la mayoría de los motociclistas no encontrarán aceptables para sus actividades específicas de conducción.

• CLASE AA EN 17092:2020 PARTE 3 – ropa de protección de nivel medio

El segundo nivel más alto de protección contra riesgos que cubre la mayoría de las actividades de conducción. Algunos ejemplos comunes son: prendas diseñadas para usarse solas o superpuestas a otra ropa. Se espera que estas prendas sean menos penalizadas en términos de ergonomía y peso que las prendas AAA, que algunos motociclistas no encontrarán aceptables para sus actividades de conducción específicas.

• CLASE A EN 17092:2020 PARTE 4 – ropa de protección ligera

El tercer nivel de protección. Algunos ejemplos comunes son: prendas diseñadas para ser usadas solas o sobre otras prendas por motociclistas en ambientes calurosos y/o actividades de motociclismo más ligeras/menos peligrosas y, por lo tanto, se supone que penalizan menos tanto desde el punto de vista ergonómico como de seguridad. su peso más ligero.

• CLASE B EN 17092:2020 PARTE 5 – ropa de protección contra la abrasión ligera.

Esta clase es para prendas especializadas, diseñadas para brindar protección contra la abrasión equivalente a las prendas de Clase A, pero sin la inclusión de protección contra impactos. La ropa Clase B no ofrece protección contra impactos y se recomienda usarla con protectores certificados (Clase C)

• CLASE C EN 17092:2020 PARTE 6 – ropa con protección contra impactos

Esta clase es para prendas especiales no opacas, diseñadas únicamente para contener uno o más protectores contra impactos, ya sea como prenda interior o como prenda de capas. La ropa Clase C está diseñada para brindar protección contra impactos en las áreas cubiertas por protectores contra impactos y ofrece protección mínima contra la abrasión y los impactos.

CLASE AAA	Nivel más alto
CLASE AA	Nivel medio
CLASE A	Nivel más bajo
CLASE B	Ropa de protección contra la abrasión ligera.
CLASE C	Para prendas diseñadas para sujetar 1 o más protectores en su lugar
CLASE C-U	Los productos están diseñados para usarse solo debajo de la ropa de motocicleta
CLASE C-O	Los productos están diseñados para usarse solo por encima de la ropa de motocicleta

CUIDADO, MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Ver pagina 83

Lavar y limpiar la prenda siguiendo las instrucciones de lavado de la etiqueta cosida o aplicada en el interior de la prenda.

¡ANTES DE PROCEDER AL LAVADO, QUITAR LOS PROTECTORES INTERNOS!

- Nunca manipules la prenda, en ninguna de sus partes;
- Cuando no esté en uso, la prenda debe guardarse en un lugar seco y ventilado;
- Asegúrese de que el producto permanezca intacto incluso después del transporte. Además, durante el transporte conviene protegerlo, con el debido cuidado y con los sistemas de embalaje más adecuados, para evitar el riesgo de daños accidentales;
- Después de su uso dejar secar en un lugar bien ventilado a temperatura ambiente.

LEYENDA DEL ICONO DE LAVADO

	Lavar solo con un chorro de agua (máx. 15-20°)		No secar en secadora
	No usar lejía con cloro		Secar colgando a la sombra.
	No planchar		no retorcer
	No lavar en seco		No laves

CÓMO LIMPIAR EL EQUIPO DE PROTECCIÓN:

- Quitar la suciedad únicamente con un paño húmedo o cepillos suaves y agua tibia (máx. 30°);
- No lavar con agua corriente;
- No utilice disolventes u otros productos químicos para limpiar el protector;
- No lo deje expuesto a la luz solar directa;
- No dejar expuesto a altas o bajas temperaturas;
- No utilice secadoras ni otros dispositivos de calefacción;

VERIFICACIÓN DEL ESTADO DE LA CABEZA:

- Si la prenda está dañada, o si existe alguna duda sobre su estado, se debe reemplazar inmediatamente;
- Se recomienda revisar el estado de la prenda al menos una vez al año;
- En caso de daño accidental debido a un accidente, la prenda deberá ser evaluada y revisada por el fabricante/taller autorizado; y **posiblemente** restaurado.
- No se aceptarán quejas ni solicitudes de reposición sobre las que se haya comprobado un uso indebido.

INSTRUCCIONES DE DURACIÓN E ELIMINACIÓN:

La vida del producto está estrictamente relacionada con el uso, la limpieza y la consiguiente degradación del material. Al final de la vida útil de tu prenda asegúrate de desecharla correctamente; Siga las regulaciones ambientales locales/nacionales. Puede solicitar más información sobre los métodos de eliminación en su municipio.

INOFENSIVO:

Todos los materiales utilizados, tanto naturales como sintéticos, así como las etiquetas de fabricación aplicadas, han sido elegidos para satisfacer las exigencias expresadas por las normas técnicas en términos de seguridad, ergonomía, confort, solidez e inocuidad.

INFORMACIÓN PARA ELEGIR LA TALLA

La prenda debe ajustarse perfectamente, pero no ser excesivamente ajustada: la ropa no debe causar molestias cuando se está en la posición normal de conducción y el uso de la ropa no debe dificultar o dificultar el acceso a los mandos. La chaqueta y los pantalones separados deben tener una superposición suficiente cuando el ciclista está en posición de conducción.

Para prendas que incluyan PROTECTORES (protectores de espalda/pecho/extremidades), COMPROBAR LA CORRECTA COLOCACIÓN de estos protectores en las zonas que están destinados a cubrir y que los sistemas de anclaje de los protectores estén correctamente fijados.

Durante la conducción, cada ajuste (botones/cremalleras/velcros, etc.) debe asegurarse para minimizar el movimiento de la cabeza y, en consecuencia, asegurar la correcta colocación de todos los protectores de hombros/codos/cadera/rodillas/espalda, anclados, cosidos o insertados en bolsillos especiales, y que se mantienen de forma segura en su respectiva posición.

CLÁUSULA SIN CULPABILIDAD

MANDELLI SRL declina toda responsabilidad por los daños sufridos durante el uso de sus productos.

CE: Las prestaciones de la prenda han sido verificadas por el Organismo de Certificación n.º 2754 - Certificación Alienor - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - Francia.

UKCA: El rendimiento de su prenda ha sido verificado por el organismo de certificación n.º 8523 - Alienor Certification Ltd - 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDRES, EC2R 8DU

CÓMO ELEGIR LA TALLA CORRECTA

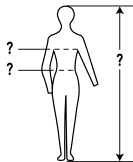
CARTA DEL TAMAÑO

La elección de la talla más adecuada a su morfología se realiza bajo su propia responsabilidad. Si tienes dificultad o dudas a la hora de elegir la talla correcta o dudas sobre la tabla de tallas, no dudes en probar diferentes modelos.

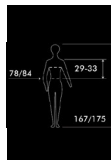
- El minorista puede proporcionar más información y asesoramiento sobre la talla más adecuada y sobre los sistemas de cordones y de retención y, en particular, sobre:

A) funcionamiento de los sistemas de sujeción y retención de prendas;

B) instrucciones sobre cómo ajustar la posición del protector y los sistemas de sujeción del protector, en su caso.



El icono resaltado aquí, de acuerdo con la norma UNI EN ISO 13688:2021, le brindará toda la información necesaria para elegir la talla correcta en relación con las medidas relacionadas. El siguiente icono se encuentra en la etiqueta adherida a la costura lateral del producto.



HOMBRE - Medidas expresadas en cm

	S	M	L	XL	2XL	3XL
ALTURA	167 175	170 178	173 181	176 184	179 187	180 188
CINTURA	78 84	84 90	90 96	96 102	102 108	108 114

MUJER - Medidas expresadas en cm

	XS	S	M	L	XL	2XL
ALTURA	159 166	163 169	166 173	169 176	170 177	171 178
CINTURA	64 70	70 76	76 82	82 88	88 94	94 100

PROTECTORES

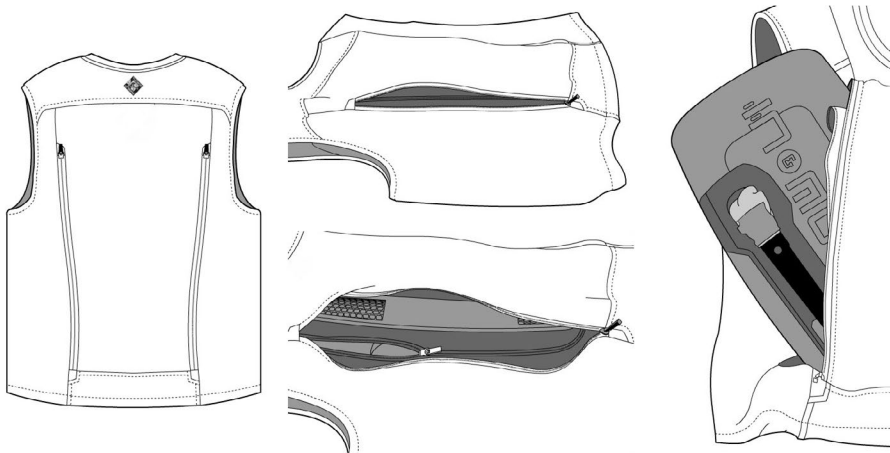
El producto contiene un protector de espalda certificado EN 1621-2:2014.

Los protectores de espalda IMP Moto 2, IMP Moto 3 e IN&MOTION BP L2 han sido diseñados específicamente para motociclistas y para uso exclusivo en combinación con el sistema de airbag IN&MOTION. No lo utilice para otras aplicaciones.

Dependiendo del producto airbag, se pueden integrar diferentes tipos de protectores de espalda con diferentes niveles de protección.

El protector de espalda integrado 8250MF315 AIRSCUD FLEX - 8251WF315 AIRSCUD FLEX LADY es el protector de espalda IMP Moto 2 - Nivel 1.

CÓMO INSERTAR EL PROTECTOR



Abra la primera cremallera en la espalda, luego la segunda cremallera.
Luego retire el protector de espalda del bolsillo del protector.

DEUTSCH GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG

P. 92 AIRBAG IN&MOTION

P. 108 NUTZERHANDBUCH FÜR
DEN RÜCKENSCHUTZ
IMP MOTO 2

P. 110 HINWEIS VON
TUCANO URBANO

AIRSCUD

8250MF512 AIRSCUD FLEX – 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Dieser Airbag besteht aus dem IN&MOTION Airbagsystem mit den folgenden Referenzen

Airbagmodul: Airbagmodul Essential

Abdeckung: Standard

Inflator: IMI 2368

Rückenschutz: IMP MOTO 2 (Stufe 1)

Ausgelegt für: 5 Aufblasgeräte

TUCANO URBANO von MANDELLI SRL

Via Tommaso Grossi, 5 – 20841 – Carate Brianza (MB) – ITALIA

Tel. 0362 179 7800 – info@mandelli.net



Airscud Flex und Airscud Flex Lady sind Class C-D/U-zertifizierte Westen (CE nach EN 17092:2020 protokoll AMC-013) mit integriertem In&Motion Airbag-Schutzsystem.

Es passt sich den Bedürfnissen jedes Motorradfahrers in jeder Fahrsituation an. Es kann auf zwei Arten verwendet werden:

1. Unterjackenweste, die unter jeder kompatiblen Motorradjacke mit Protektoren verwendet werden kann.

2. Er kann über jeder mit Protektoren ausgestatteten Motorradjacke getragen werden, sogar mit einem Rucksack über der Jacke (solange dieser nicht mehr als 8 kg wiegt).

Das Design mit klaren Linien, die Auswahl der Materialien und die Liebe zum Detail machen es zu einem nüchternen, eleganten und bequemen Kleidungsstück.

IN&MOTION AIRBAGS IN&MOTION System Benutzerhandbuch

Dieses Handbuch kann im Laufe der Zeit Änderungen und Ergänzungen unterliegen. Stellen Sie sicher, dass Sie immer die neueste und aktuellste Version im Hilfebereich der Website www.inemotion.com haben.

Das IN&MOTION Airbagsystem funktioniert nur mit aktivierter In&BOX. Lesen Sie die mit der In&BOX gelieferte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und wenden Sie sich bei Zweifeln oder Fragen wie folgt an den IN&MOTION-Kundendienst:

- Füllen Sie das Kontaktformular aus und senden Sie es ab, das Sie im Abschnitt HILFE unten auf der Website finden www.inemotion.com
- Wenden Sie sich an die Telefonnummer, die unten auf der Website verfügbar ist www.inemotion.com

IN&MOTION Airbag – Unverzichtbares Modul

EINLEITUNG

Die Welt ist ständig in Bewegung. Die Zukunft ist unberechenbar. IN&MOTION trägt dazu bei, das Reisen und die Ausübung sportlicher Aktivitäten sicherer zu machen, indem es revolutionäre Airbag-Technologien entwickelt, die das Verletzungsrisiko im Falle eines Unfalls verringern.

Seit seiner Gründung im Jahr 2014 hat IN&MOTION eine Reihe von Airbag-Produkten für Motorräder, Radfahrer, Skifahrer und Sport- und Freizeitsportler zu Pferd entwickelt. Die eingesetzten Lösungen sind ein

einzigartiges Kompendium aus Technologie und Innovation: künstliche Intelligenz zur Entwicklung von prädiktiven Algorithmen, die Stürze erkennen, bevor es zum Aufprall kommt, kombiniert mit einer perfekten ergonomischen und funktionalen Integration der Airbag-Module in Kleidung und Nicht-Bekleidungsartikel. Zu guter Letzt eine sorgfältige Recherche in Bezug auf Stil und Design.

IN&MOTION-Produkte wurden auf höchstem Niveau mit den besten Profisportlern aus der MotoGP und dem Ski-Weltcup entwickelt und werden von Zehntausenden von Anwendern auf der ganzen Welt getragen.

Der Betrieb des IN&MOTION-Airbagsystems erfolgt in 3 Phasen:



DETECT

Erkennung: Mit einer Frequenz von 1000 Erkennungen pro Sekunde misst und überwacht die In&Box (Erkennungsgerät) jede einzelne Bewegung des Benutzers und ist in der Lage, einen Sturz oder Unfall im Voraus zu erkennen. Nicht alle Arten von Stürzen und Unfällen können erkannt werden. Alle Elemente, die sich auf die Umfrage beziehen, liegen in der Verantwortung von IN&MOTION.

Weitere Informationen zu den Aktivierungsbedingungen finden Sie in der Bedienungsanleitung, die mit der In&box geliefert wird.



PROTECT

Schutz: Der Airbag bläst sich in weniger als 60 Millisekunden auf den optimalen Druck auf und schützt den Benutzer vor Stößen. Die Schutzzonen variieren je nach verwendetem IN&MOTION-Modul. Welche Bereiche des Körpers durch das individuelle Airbag-System geschützt werden, entnehmen Sie "Airbag-Module" dieses Handbuchs.



PERFECT

Verbesserung: Kontinuierliche Verbesserung und Lernen für einen besseren Schutz. Das System sendet die Daten an IN&MOTION, das sie anonymisiert sammelt und analysiert. Ein besseres Verständnis von anomalen Situationen und atypischen Verwendungen ermöglicht es uns, die Wirksamkeit des Systems zu entwickeln, das dank der Verbesserung des Algorithmus in der Lage sein wird, Stürze und Stöße effektiver zu erkennen und zu erkennen.

WARNUNGEN

Beachten Sie, dass das IN&MOTION-Airbagsystem so konzipiert ist, dass es erst nach dem Aufblasen optimalen Schutz bietet. Das IN&MOTION-Airbagsystem muss gewissenhaft und genau gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet werden. Verwenden Sie das Airbag-System nicht für andere Zwecke. Eine falsche und/oder nicht konforme Verwendung kann die Schutzwirkung des Systems erheblich verringern und sogar zunichte machen.

Trennen Sie das Airbag-System nicht von der Kleidung, in die es integriert ist.

Dieses Produkt kann unter keinen Umständen als Ersatz für andere persönliche Schutzausrüstung angesehen werden. Verwenden Sie das IN&MOTION-Airbagsystem immer in Kombination mit anderer persönlicher Schutzausrüstung (PSA), insbesondere dem Helm (ECE 22-05) sowie anderen entsprechenden oder ergänzenden PSAs wie Jacken (EN 17092), Hosen (EN 17092), sonstigen Aufprallschutz (EN1621), Stiefeln (EN 13634), Handschuhen (EN 13594), Warnschutzkleidung (EN 1150) oder Warnzubehör (EN 13356), um den Körperschutz gegen die Gefahren, die während des Führens auftreten können, zu optimieren.

Diese persönliche Schutzausrüstung (PPE) dient dem Schutz vor mechanischen Einwirkungen, denen Opfer von zweirädrigen Kraftfahrzeugen ausgesetzt sind. In bestimmten Fällen trägt sie dazu bei, die Schwere von Verletzungen nach einem Sturz auf den Boden, einer Kollision mit einem Fahrzeug oder einem Aufprall auf ein Hindernis zu reduzieren.

Es gibt kein Produkt (weder PSA noch eine Kombination aus PSA), das im Falle eines Sturzes, Unfalls, einer Kollision, eines Aufpralls, eines Kontrollverlusts oder eines anderen Ereignisses einen vollständigen Schutz vor Verletzungen, Tod oder Beschädigung bietet. Das IN&MOTION-Airbagsystem kann unter keinen Umständen als Ersatz für Schutzvorrichtungen wie Helme, Brillen, Handschuhe oder andere Vorrichtungen zum Schutz bestimmter Körperteile angesehen werden. Nur die Körperteile, die vom Schutz des Airbags bedeckt sind, können tatsächlich von Stößen bedeckt werden.

Das Produkt darf nicht von Personen mit Herzschrittmachern (oder anderen implantierten Herzfunktionsunterstützungsgeräten) und in jedem Fall von Menschen mit Herzproblemen verwendet werden.

Das Produkt sollte nicht von Personen mit Brustimplantaten verwendet werden.

Das Produkt sollte nicht von schwangeren Frauen verwendet werden.

Das Produkt wird nicht für Menschen mit Rücken- oder Nackenproblemen empfohlen.

Alle Piercings in dem vom Produkt bedeckten Bereich müssen entfernt werden.

Tragen Sie keine scharfen Gegenstände (wie Schlüssel, Messer oder Schraubendreher) in der Kleidung, die Sie mit dem Airbag-System tragen, da dies zu Schäden am Airbag-Kissen führen kann, wodurch der Schutz im Falle eines Sturzes oder Aufpralls unwirksam wird.

MOTORRADFAHREN, MOTORRADRENNEN, RADFAHREN, SKIFAHREN UND REITEN SIND VON NATUR AUS GEFÄHRLICHE TÄTIGKEITEN, DIE ZU TOD, HIRNSCHÄDEN, LÄHMUNGEN ODER SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN FÜHREN KÖNNEN. In&box und das dazugehörige Airbag-System sollen einige dieser Risiken reduzieren, die jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden können, selbst wenn das System einwandfrei funktioniert.

Übermäßige Vertrautheit mit dem verwendeten Fahrzeug, Unvorsichtigkeit, Inkompetenz, überhöhte Geschwindigkeit oder andere Verstöße gegen die Straßenverkehrsordnung können zu Unfällen von solcher Schwere führen, dass das System es dem System nicht erlaubt, das Verletzungsrisiko, einschließlich tödlicher Verletzungen, zu beseitigen oder sogar zu verringern.

Das Tragen von Schutzausrüstung sollte keine Entschuldigung dafür sein, die Risikobereitschaft zu erhöhen und/oder sich gefährlichen Situationen auszusetzen.

Verwenden Sie das Schutzprodukt nicht für andere Zwecke: Eine unsachgemäße Handhabung kann den Schutz erheblich beeinträchtigen.

WENN SIE DIE GEFAHR DER OBEN GENANNTEN AKTIVITÄTEN NICHT VERSTEHEN ODER ERKENNEN, VERZICHTEN SIE AUF DIE WEITERE VERWENDUNG DES AIRBAG-SYSTEMS IN&MOTION.

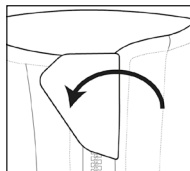
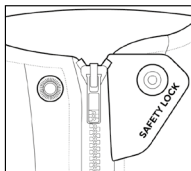
KOMPONENTEN DES AIRBAG-SYSTEMS

Das IN&MOTION Airbagsystem setzt sich aus den nachfolgend beschriebenen Komponenten zusammen.

Einige Artikel können von Airbag-Modell zu Airbag-Modell variieren.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um herauszufinden, welche Komponenten im Airbagsystem enthalten sind, damit Sie die spezifischen Anweisungen für jede Komponente befolgen können.

Vergewissern Sie sich, dass der vordere Reißverschluss und der Sicherheitsverschlussknopf an der Lasche richtig geschlossen sind (siehe Abbildung unten).



- 1 Inflater
- 2 Kissen-Airbag
- 3 Rückenprotektor
- 4 Muschel
- 5 In&Box

IN&BOX

Die In&box ist das Erkennungs- und Aktivierungsgerät des IN&MOTION-Airbagsystems, das die Sensoren und die Batterie enthält. Die In&box ist für den Betrieb des Airbagsystems notwendig und nur mit dem IN&MOTION Airbagsystem kompatibel.

Die In&box kann mit dem IN&MOTION-Airbag-System geliefert oder direkt im Bereich Mitgliedschaft auf der Website www.inemotion.com bestellt werden.

Bei Fragen zur In&BOX konsultieren Sie bitte die Bedienungsanleitung der In&BOX oder wenden Sie sich an den IN&MOTION-Kundendienst.

MODULO AIRBAG

Das Airbag-Modul enthält das Airbag-Kissen, das sich auf den optimalen Druck aufbläst, um den Benutzer vor verschiedenen Arten von Stößen zu schützen.

Es gibt zwei IN&MOTION Airbag-Module, die in das Airbag-Produkt integriert werden können. Die Schutzzonen variieren je nach Modul. Welches Airbagmodul in Ihrem Produkt verbaut ist, entnehmen Sie bitte dem Airbag-Produkt Handbuch oder dem Etikett im Airbag-Produkt.

WESENTLICHES MODUL

Basierend auf der Verkehrstraumatologie ist das Essential IN&MOTION-Modul der perfekte Kompromiss zwischen Schutz und Komfort für jede Art von Einsatz. Wie der Name schon sagt, zielt dieser Airbag auf das Wesentliche ab, indem er die wichtigsten Punkte abdeckt: Brust, Bauch, Rücken und Nacken.

Es wird für den täglichen Gebrauch auf der Straße empfohlen, da es speziell entwickelt wurde, um maximalen Schutz im Falle einer Kollision mit Fahrzeugen oder städtischen Hindernissen (Mauern, Bäumen, Leitplanken usw.) zu bieten, aber das Produkt garantiert auch Schutz während einer gelegentlichen Sportausübung.



in&motion
ESSENTIAL

LEISTUNGS-MODUL

Das IN&MOTION Performance-Modul profitiert von den direkten Erfahrungen aus der Welt des Rennsports, indem es eine Abdeckung bietet, die für die Sportpraxis geeignet ist, bei der es häufig zu seitlichen Stürzen kommt, aber es ist seltener, dass Stadtmobiliar (Mauern, Bäume, Leitplanken usw.) oder andere Fahrzeuge beteiligt sind. Im Gegensatz zum Essential-Modul wird der Bauch daher nach dem Aufblasen nicht bedeckt, was den Schultern und Rippen sowie dem Nacken, der Brust und dem Rücken zugute kommt.

Dieses Modul wird für Track-Sessions und den Offroad-Einsatz empfohlen.



in&motion
PERFORMANCE

INFLATOR

Der Inflator, ein Aufblassystem, ist ein Gasgenerator, der ausschließlich mit dem IN&MOTION-Airbagsystem verwendet wird.

Das Bauteil muss unter 60° (410°F) gelagert werden.

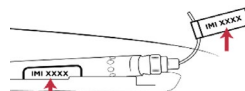
ACHTUNG: Je nach Airbag-Produkt gibt es zwei Inflator-Referenzen: IMI 2368 und IMI 7112. Der in Ihrem Produkt enthaltene Inflator darf unbedingt nur durch einen Inflator mit der gleichen Referenz ersetzt werden.



Um herauszufinden, welche Inflator-Referenz mit Ihrem Airbag-System kompatibel ist, konsultieren Sie die folgende Tabelle.

Um die richtige Inflator-Referenz für Ihr Produkt auszuwählen, überprüfen Sie die Farbe des Inflator-Anschlusskabels:

Inflator-Referenz	a) IMI 2368	b) IMI 7112
Figuren		
	1: Anschluss an der Basis des Inflators 2: Anschlusskabel für den Inflator	1: Anschluss an der Basis des Inflators 2: Anschlusskabel für den Inflator
Farbe des Anschlusses an der Basis des Inflators	Blau	Schwarz
Farbe des Inflator-Steckerkabels	Schwarz	Weiß



Die Referenz des Inflators, der mit Ihrem Airbagsystem kompatibel ist, ist auch auf dem Inflator-Etikett und auf dem Etikett des Anschlusskabels angegeben.

Um die Referenz des Inflators für die Verwendung mit Ihrem Produkt herauszufinden, können Sie auch den ersten Teil der Bedienungsanleitung des Airbag-Produkts konsultieren.

WARNUNG: Legen Sie Ihre Finger nicht auf den Anschluss an der Unterseite des Inflators (blauer oder schwarzer Teil, je nach Inflator). Schließen Sie den Inflator nicht an den Stecker an, bevor Sie ihn in den Airbag geschraubt haben.

ACHTUNG: Der Inflator muss mit Vorsicht behandelt werden. Dieser Generator ist mit Hochdruckgas gefüllt. Achten Sie darauf, es bei einer Temperatur von nicht mehr als 60 °C (140 °F) zu lagern. Reparieren, durchstechen, aufladen, zerlegen, mit anderen elektrischen Geräten testen oder von Personen unter 18 Jahren handhaben lassen.

ACHTUNG: Wenn der Inflator Anzeichen von Beschädigungen aufweist, wenden Sie sich an IN&MOTION, um ihn auszutauschen. Werfen Sie einen beladenen Inflator (der daher nie aktiviert wurde) nicht weg. Bevor Sie den Inflator entsorgen, überprüfen Sie die örtlichen Vorschriften.

Um das Gültigkeitsdatum des Inflators zu überprüfen, konsultieren Sie das auf dem entsprechenden Etikett angegebene Datum:

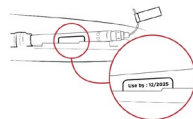
- Wenn das angezeigte Datum 2027 oder früher ist, kann der Inflator für weitere 6 Jahre verwendet werden.

(Beispiel: Wenn das auf dem Inflator angezeigte Datum 12/2025 ist, ist das Ablaufdatum des Inflators 12/2031)

- Wenn das Datum 2033 oder später ist, ist das Verfallsdatum des Inflators wie auf dem Etikett angegeben.

So überprüfen Sie, ob der Inflator leer oder voll ist:

- Schrauben Sie den Inflator in das IN&MOTION-Airbagsystem
- Verbinden Sie den Stecker mit dem Inflator
- Setzen Sie die eingeschaltete In&box in den entsprechenden Sitz ein





Wenn die LED (Kontrollleuchte) grün leuchtet, ist der Inflator voll und angeschlossen.



Wenn die LED (Kontrollleuchte) rot leuchtet, ist der Inflator leer und/oder nicht richtig angeschlossen. Der Airbag ist nicht funktionstüchtig.

MUSCHEL

Die Schale ist an der Rückseite des Airbagprodukts angebracht, um die In&box an Ort und Stelle zu halten und den Inflator zu schützen. In der Schale befindet sich auch der Inflator-Anschluss, mit dem der Inflator mit dem Airbagsystem verbunden wird.

Die in 8250MF512 AIRSCUD FLEX- 8251 AIRSCUD FLEX LADY integrierte Schale ist die "Standard"-Schale.

Es gibt zwei verschiedene Arten von IN&MOTION-Schalen:

SHELL-REFERENZ	"Origin"-Hülle	"Standard"-Schale
Figuren		

RÜCKENPROTEKTOR

Das Produkt enthält einen nach EN 1621-2:2014 zertifizierten Rückenprotector (Rückenprotector).

Die Rückenprotectoren IMP Moto 2, IMP Moto 3 und IN&MOTION BP L2 wurden speziell für Motorradfahrer und ausschließlich in Kombination mit dem IN&MOTION Airbag-System entwickelt. Nicht für andere Aktivitäten oder sportliche Aktivitäten verwenden.

Abhängig von Ihrem Airbag-Produkt ist es möglich, verschiedene Arten von Rückenprotectoren für unterschiedliche Schutzniveaus zu integrieren.

Der in 8250MF512 AIRSCUD FLEX- 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY integrierte Rückenprotector ist der IMP Moto 2 - Level 1 Rückenprotector.

Nachfolgend finden Sie die verschiedenen Rückenprotector-Referenzen, die in Ihrem Airbag-System zu finden sind:

RÜCKENS-CHUTZ-REFERENZ	IMP Moto 2	IMP Moto 3	IN&MOTION BP L2
Schutzniveau	Ebene 1	Ebene 2	Ebene 3
Figuren			

Die spezifische Gebrauchs- und Wartungsanleitung für den Rückenprotector finden Sie auf Seite 109 dieses Handbuchs.

WIE WÄHLT MAN DAS PRODUKT AUS?

Das Produkt muss richtig getragen und angepasst werden, so dass die Schutzbereiche an Brust, Bauch und Rücken positioniert sind. Um optimalen Schutz und Komfort zu erreichen, wählen Sie die richtige Größe und stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt richtig tragen.

Um die Airbag-Produktgröße auszuwählen, die zu Ihnen und Ihren Körpereigenschaften passt, beziehen Sie sich auf die Tabelle in der Bedienungsanleitung. Ziehen Sie alle Verschlüsse und Gurte richtig an, um maximalen Komfort und Schutz zu gewährleisten. Das Produkthandbuch gibt die Größe des Airbagmoduls an, die jeder anzupassenden Bekleidungsgröße entspricht.

Das Produkt ist für Benutzer geeignet, deren Brustumfang 95 cm nicht überschreitet.

Wesentliches Modul

Das Produkt muss richtig getragen und eingestellt werden, um sicherzustellen, dass die Schutzzonen an Brust, Bauch, Rücken und Nacken gut positioniert sind.

Größe des Airbag-Moduls	S1	S2	T2	T3
Tailllänge - Schulterlinie (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Performance-Modul

Das Produkt muss richtig getragen und eingestellt werden, um sicherzustellen, dass die Schutzzonen an Brust, Bauch, Rücken und Nacken gut positioniert sind.

Airbag module size	1	2	3
Waist-shoulder line length (cm)	30-35	31-36	32-37

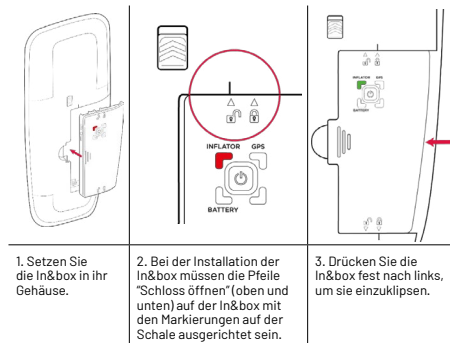
ERSTER EINSATZ

Aufladen und Einschalten der In&box

Wenn Sie das Airbag-Produkt zum ersten Mal verwenden, lesen Sie die Gebrauchsanweisung für die In&box in der Bedienungsanleitung, die mit der In&box geliefert wird.

ACHTUNG: Das Airbag-Produkt funktioniert nur in Kombination mit einer In&box. Bevor Sie es verwenden, besuchen Sie den Abschnitt Mitgliedschaft auf inemotion.com, um die In&box zu bestellen und/oder zu aktivieren.

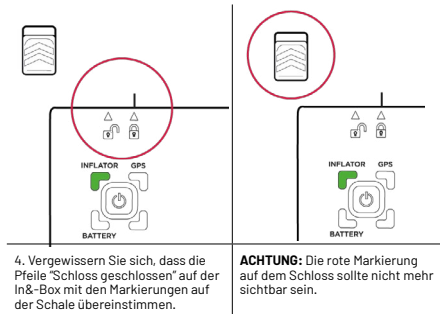
Einfügen von In&Box in die Shell



1. Setzen Sie die In&box in ihr Gehäuse.

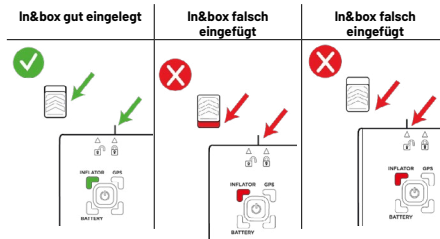
2. Bei der Installation der In&box müssen die Pfeile "Schloss öffnen" (oben und unten) auf der In&box mit den Markierungen auf der Schale ausgerichtet sein.

3. Drücken Sie die In&box fest nach links, um sie einzuklipsen.

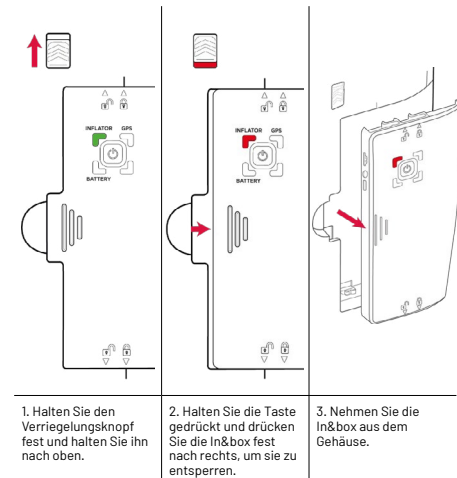


4. Vergewissern Sie sich, dass die Pfeile "Schloss geschlossen" auf der In&-Box mit den Markierungen auf der Schale übereinstimmen.

ACHTUNG: Die rote Markierung auf dem Schloss sollte nicht mehr sichtbar sein.



Entfernen Sie die In&Box



1. Halten Sie den Verriegelungsknopf fest und halten Sie ihn nach oben.

2. Halten Sie die Taste gedrückt und drücken Sie die In&box fest nach rechts, um sie zu entsperren.

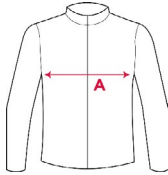
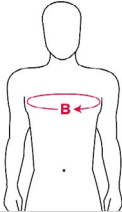
3. Nehmen Sie die In&box aus dem Gehäuse.

KOMPATIBILITÄT

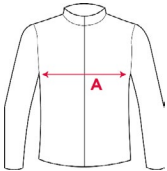
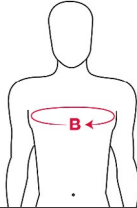
Kompatibilität mit Jacken

Um die Kompatibilität von Motorradjacken oder -westen mit dem IN&MOTION-Airbagsystem zu überprüfen, müssen die unten angegebenen Messungen durchgeführt werden. Sie können die Kompatibilität Ihrer Motorradjacke unabhängig überprüfen, indem Sie das folgende Protokoll befolgen.

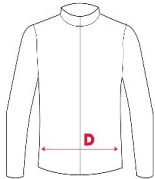
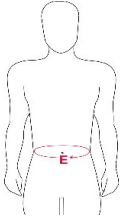
Führen Sie die folgenden Messungen und Berechnungen durch, um zu überprüfen, ob Ihre Motorradbekleidung mit dem IN&MOTION-System kompatibel ist:

Maße Ihrer Jacke	Benutzermessung ohne Airbag-Produkt
	
T0 = Messen Sie die Breite der Jacke unter den Achseln (Beispiel 1: 61 cm 24 Zoll) (Beispiel 2: 56 cm 22 Zoll)	B = Messen Sie Ihren Brustumfang (Beispiel 1: 99 cm 39 Zoll) (Beispiel 2: 106 cm 42 Zoll)
Um die Messung durchzuführen, müssen Sie die Jacke ausdehnen, bis die elastischen Teile und Stoffe gespannt sind.	Führen Sie die Messung mit der Kleidung durch, die bei der Verwendung des Airbag-Produkts getragen wird (Pullover, zusätzlicher Schutz, herausnehmbares Innenfutter usw.).

Kompatibilitätsberechnung: $C = A + A - B$

C < 13 cm C < 5 Zoll	C ≥ 13 cm C ≥ 5 Zoll
Die Jacke ist nicht kompatibel mit dem ESSENTIAL MODULE	Die Jacke ist kompatibel mit dem ESSENTIAL MODULE
Wenn der C-Wert zwischen 8 und 12 cm / 3 und 5 Zoll liegt, wird empfohlen, den Vorgang so genau wie möglich zu wiederholen.	
Beispiel 1: $61 + 61 - 99 = 23 \text{ cm} 24 + 24 - 39 = 9 \text{ Zoll}$ – Die Jacke ist kompatibel Beispiel 2: $56 + 56 - 106 = 6 \text{ cm} 22 + 22 - 42 = 2 \text{ Zoll}$ – Jacke ist nicht kompatibel	
Bitte führen Sie die folgenden Messungen und Berechnungen durch, um zu überprüfen, ob Ihr Gerät mit dem PERFORMANCE MODULE kompatibel ist:	
Vermessung Ihrer Jacke	Messung des Benutzers ohne Airbag-Produkt
	
A = Messen Sie die Weite der Jacke unter den Achseln (Beispiel 1: 52 cm 20,5 Zoll) (Beispiel 2: 48 cm 19 Zoll) (Beispiel 3: 56 cm 22 Zoll) (Beispiel 4: 57 cm 22,5 Zoll)	B = Measure around your chest (Example 1: 83 cm 32,5 inches) (Example 2: 85 cm 33,5 inches) (Example 3: 93 cm 36,5 inches) (Example 4: 100 cm 39,5 inches)

Nehmen Sie die Messung vor, indem Sie die Jacke dehnen, bis die elastischen Teile und Stoffe straff sind.	Führen Sie die Messung mit der Ausrüstung durch, die beim Tragen des Airbag-Produkts getragen wird (Pullover, zusätzlicher Schutz, herausnehmbares Futter usw.).
Berechnung der Kompatibilitätsnummer: C1 = A + A - B	
C1 < 13 cm C1 < 5 Zoll Deine Jacke ist nicht mit dem PERFORMANCE MODULE kompatibel.	C1 ≥ 20 cm C1 ≥ 8 pollici Deine Jacke ist mit dem PERFORMANCE MODULE kompatibel.
13 < C1 < 20 cm 5 < C1 < 8 Zoll Bitte führen Sie die folgenden zusätzlichen Messungen durch, um die Kompatibilitätsergebnisse anzupassen.	

Vermessung Ihrer Jacke	Messung des Benutzers ohne Airbag-Produkt
	
D = Messen Sie die Weite der Jacke im Taillenbereich (Beispiel 3: 53 cm 21 Zoll) (Beispiel 4: 50 cm 19,5 Zoll)	E = Messen Sie Ihren Taillenumfang (Beispiel 3: 83 cm 32,5 Zoll) (Beispiel 4: 85 cm 33,5 Zoll)
Nehmen Sie die Messung vor, indem Sie die Jacke dehnen, bis die elastischen Teile und Stoffe straff sind.	Führen Sie die Messung mit der Ausrüstung durch, die beim Tragen des Airbag-Produkts getragen wird (Pullover, zusätzlicher Schutz, herausnehmbares Futter usw.).
Berechnung der Kompatibilität: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18$ cm $C2 < 7$ Zoll Deine Jacke ist nicht mit dem PERFORMANCE MODULE kompatibel.	$C2 \geq 18$ cm $C2 \geq 7$ Zoll Deine Jacke ist mit dem PERFORMANCE MODULE kompatibel.

Beispiel:

Beispiel 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21$ cm | $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5$ Zoll - Ihre Jacke ist kompatibel

Beispiel 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11$ cm | $19 + 19 - 33,5 = 4,5$ Zoll - Ihre Jacke ist nicht kompatibel

Beispiel 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19$ cm | $22 + 22 - 36,5 = 7,5$ Zoll

$C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ | $21 + 21 - 32,5 = 9,5$ Zoll - Ihre Jacke ist kompatibel

Beispiel 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14$ cm | $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5$ Zoll

$C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ | $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5$ Zoll - Ihre Jacke ist nicht kompatibel

Wenn die Jacke nicht mit Ihrer Morphologie kompatibel ist, verwenden Sie sie nicht mit dem Airbag-Produkt.

Wenn Sie Zweifel an der Kompatibilität Ihrer Motorradbekleidung haben, lassen Sie sich von Ihrem Händler vor Ort beraten.

ACHTUNG!: Die Verwendung des IN&MOTION-Airbagsystems unter einer nicht kompatiblen Jacke kann im Falle eines Unfalls zu Fehlfunktionen des Systems und Verletzungen führen.

Kompatibilität mit kompletten Jacken und Zip-Hosen

Die Zip-Jacke und die Hosenanzüge sind mit dem IN&MOTION-Airbag kompatibel, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Die Motorradjacke muss kompatibel sein (siehe "Jacken und Westen Kompatibilität" auf Seite 97).

- Die Größe der Hose muss der Größentabelle des Herstellers entsprechen.

- Bei Lederkombis muss die Hose im Schritt elastisch sein.

- Einer der beiden Teile des Reißverschlusses, Jackenseite oder Hosenseite, muss auf einer flexiblen Fläche (elastischer Stoff oder Balgeinsätze) von mindestens 3 cm für ein Stoffprodukt und mindestens 5 cm für ein Lederprodukt montiert werden.

Bei einem Anzug, bei dem es sich bei der Jacke um ein Produkt mit integriertem Airbag handelt, ist der Anzug kompatibel, wenn es sich bei der Hose um das zugehörige Modell handelt (die Hosengröße muss mit der Größentabelle des Herstellers übereinstimmen – siehe Bedienungsanleitung).

Kompatibilität mit Anzügen

Das Airbag-System ist NICHT mit einteiligen Anzügen kompatibel, mit Ausnahme von Anzügen, die von IN&MOTION getestet wurden und mit dem korrekten Aufblasen des Airbags kompatibel sind, und immer unter der Voraussetzung, dass die Größe des Anzugs für Ihre Morphologie geeignet ist.

Um herauszufinden, ob Ihr Anzug mit dem IN&MOTION-Airbag-System kompatibel ist, konsultieren Sie den Hilfebereich der Website www.inemotion.com Hilfe > Motorräder > geben Sie "Anzugkompatibilität" in die Suchleiste ein (<https://www.inemotion.com/it/support/topic/moto/>)

ACHTUNG: Die Verwendung des IN&MOTION-Airbagsystems unter einem nicht kompatiblen Anzug kann zu Fehlfunktionen des Systems führen und im Falle eines Unfalls zu Verletzungen führen.

**Kompatibilität mit Zubehör
Rucksack**



Das IN&MOTION-Airbagsystem ist unter bestimmten Bedingungen mit der Verwendung eines Rucksacks kompatibel:

- Das Gesamtgewicht des Rucksacks darf 8 kg nicht überschreiten.
- Der Rucksack muss auf dem Rücken getragen werden.
- Die Stützgurte auf Bauch- und Brusthöhe dürfen nicht befestigt werden.
- Die Schultergurte des Rucksacks dürfen die Auslösung des Airbags nicht behindern. Beim Ziehen der Schultergurte nach vorne muss ein Abstand von mindestens 10 cm zur Vorderseite der Schulter bestehen.
- Der Benutzer muss eine kompatible Motorradjacke tragen (siehe Abschnitt "Kompatibilität von Jacke/Weste" oben).

Elektronisches Zubehör für die Heizung

Die Wärme, die durch elektronisches Heizzubehör (z. B. elektronische Heizwesten, elektronische Heizhalswärmer usw.) erzeugt wird, kann das Airbagsystem beschädigen. Aus diesem Grund sind sie nicht kompatibel und dürfen auf keinen Fall verwendet werden elektronisches Heizzubehör, das einen Teil der Karosserie bedeckt, der mit dem IN&MOTION-Airbagsystem in Berührung kommen kann.

Kühlwesten

Die Kühlwesten sind unter bestimmten Bedingungen mit dem IN&MOTION-Airbagsystem kompatibel:

- Die Weste muss unter dem Airbag-Produkt getragen werden.
- Die Anweisungen und Warnhinweise für die Verwendung der Kühlweste müssen gewissenhaft befolgt werden.
- Die Größe des Airbagprodukts muss unter Berücksichtigung der Überdicke der Kühlweste gewählt werden.
- Der Benutzer muss eine kompatible Motorradjacke tragen (siehe Abschnitt "Kompatibilität von Jacken und Westen" auf einer Seite 97). Das bedeutet, dass die Messung des Brustumfangs während des Tragens der Kühlweste durchgeführt werden muss.

Weiche Brustprotektoren

Die weichen Brustprotektoren sind unter bestimmten Voraussetzungen mit dem IN&MOTION-Airbag-System kompatibel:

- Die Größe des Airbagprodukts muss unter Berücksichtigung der überschüssigen Dicke gewählt werden, die angegeben ist, wenn dieser Schutz unter dem Airbagprodukt getragen wird.
- Der Benutzer muss eine kompatible Motorradjacke tragen. Die Messung des Brustumfangs muss während des Tragens eines Schutzes durchgeführt werden.

Starre Schutzvorrichtungen

Starre Schutzvorrichtungen (z. B. Schutzpanzer, Steinschlagschutz, Schutzwesten usw.) sind nicht mit dem IN&MOTION-Airbagsystem kompatibel.

Zusätzliche Rückenprotektoren

IN&MOTION Airbagsysteme verfügen bereits über einen integrierten Rückenprotector, zusätzliche Rückenprotektoren sind daher nicht kompatibel.

Halskragen

Das Airbag-System ist nicht mit einem Halskragen kompatibel. Verwenden Sie niemals eine Halskrause, während Sie das Airbag-System tragen.

Beifahrer-Rückhaltgurt

Das Produkt ist nicht mit Beifahrer-Rückhaltgurten kompatibel.

NUTZUNGSBESCHRÄNKUNG

Das System darf nur bei Temperaturen zwischen -10°C und 45°C verwendet werden. Eine längere Exposition des Systems gegenüber Temperaturen außerhalb des oben genannten Bereichs kann den Betrieb beeinträchtigen.

Längerer Kontakt mit Wasser kann zu Fehlfunktionen des Airbag-Produkts führen. Es wird empfohlen, das Produkt unter wasserdichter Schutzkleidung für Motorradfahrer zu verwenden. Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Warnungen

ACHTUNG: Die Verwendung des IN&MOTION-Airbagsystems außerhalb der Anwendungsempfehlungen kann zu Fehlfunktionen des Systems und zu Verletzungen im Falle eines Unfalls führen.

Das IN&MOTION-Produkt oder seine Komponenten dürfen unter keinen Umständen verändert werden. Jede Änderung, gleich welcher Art, könnte seine Funktionalität und damit seine Schutzleistung im Falle eines Sturzes oder Unfalls beeinträchtigen. Fügen Sie dem Airbag-Produkt unter keinen Umständen und aus keinem Grund Ornamente, Bänder, Aufkleber oder andere Teile hinzu.

Um die volle Funktionalität zu gewährleisten, muss das IN&MOTION Airbag-Produkt vom Hersteller oder einer autorisierten Werkstatt gewartet/repariert werden.

Schließen Sie niemals ein elektrisches Gerät oder eine externe Batterie an das IN&MOTION-System an.

Dieses Produkt darf nur von TUCANO URBANO gewartet/repariert werden, um die volle Funktionalität zu gewährleisten. Das Produkt darf unter keinen Umständen zerlegt werden.

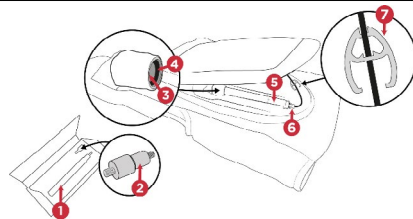
NACH DER INFLATION

ACHTUNG: Legen Sie Ihre Finger nicht auf den Stecker, der sich unter dem Inflator befindet (blauer oder schwarzer Teil, je nach Inflator). Schließen Sie den Inflator nicht an den Stecker an, bevor Sie ihn in den Airbag geschraubt haben.

Befolgen Sie das Verfahren nach dem Aufblasen sorgfältig.

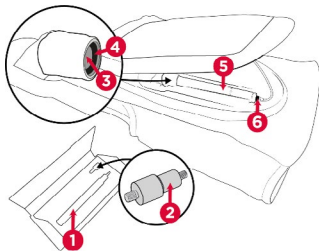
Bevor wir beginnen, finden Sie hier eine Zusammenfassung der Ausrüstung, die für die korrekte Durchführung des Post-Inflation-Verfahrens erforderlich ist:

Wenn Sie einen IMI 2368 Inflator haben:



1. Neuer Inflator IMI 2368
2. Adapter zum Aufblasen
3. Alu-Kappe (Stück Aluminium, umgeben von einem Gummiband, in das der Inflator eingeschraubt wird)
4. Dichtung
5. Gebrauchter Inflator IMI 2368
6. Stecker mit schwarzen Laschen
7. Instrument |

Wenn Sie einen IMI 7112 Inflator haben:



1. Neuer IMI 7112 Inflator
2. Adapter zum Aufblasen
3. Alu-Kappe (Stück Aluminium, umgeben von einem Gummiband, in das der Inflator eingeschraubt wird)
4. Dichtung
5. Gebrauchter Inflator IMI 7112
6. Stecker mit schwarzem Ring

AUSTAUSCH DES INFLATORS

ACHTUNG: Ein Inflator ist ein Wegwerfartikel. Nach dem Aufblasen nach der Airbag-Aktivierung kann es nicht wieder aufgeladen werden und muss durch einen neuen Inflator ersetzt werden, bevor das Gerät wieder verwendet werden kann.



ACHTUNG: Nur die von IN&MOTION gelieferten Gasgeneratoren (Referenz: IMI 2368 oder IMI 7112) sind zertifiziert und garantieren die korrekte Funktion des IN&MOTION-Airbagsystems.

Verwenden Sie den Inflator niemals mit einer anderen Referenz.

ACHTUNG: Der Inflator, der in Ihrem Produkt verwendet wird, muss durch einen Inflator mit der gleichen Referenz (IMI 2368 oder IMI 7112, je nach Modell Ihres Airbagsystems) ersetzt werden.

Die für Ihr Airbagsystem erforderliche Inflator-Teilenummer ist auf dem Inflator-Etikett und dem Inflator-Steckeretikett angegeben.

Es ist möglich, einen neuen Inflator direkt im Shop-Bereich der Website www.inemotion.com oder bei Ihrem Händler vor Ort zu kaufen.

Verfahren nach der Inflation

Nach einer Aktivierung müssen Sie die folgenden vier Schritte ausführen:

- 1) Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Airbag-Produkts
- 2) Entfernen Sie den gebrauchten Inflator
- 3) Überprüfen Sie die Unversehrtheit des IN&MOTION-Airbagsystems
- 4) Installieren Sie einen neuen Inflator

Wie unten angegeben.

Verwenden Sie im Falle eines Fehlers oder einer Anomalie das Airbag-Produkt nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

Es ist auch möglich, das Verfahren nach dem Aufblasen über das Video-Tutorial auf dem YouTube-Kanal von IN&MOTION zu konsultieren: <https://bit.ly/InemotionTutoIT>, auf der Website www.inemotion.com oder in der mobilen Anwendung "My In&box".

Überprüfung der Unversehrtheit des Airbagprodukts

Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Kunststoffteile, Nähte und Stoffe.

Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Rückenprotektors und anderer Schutzvorrichtungen.

Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Steckers.

Wenn das Produkt Abschürfungen, Löcher, Risse im Gewebe oder Risse in den Kunststoffteilen, verfärbte Bereiche oder Brüche der Kunststoffteile, Pilling des Gewebes, beschädigte Nähte aufweist, ist es notwendig, sich sofort an den Händler zu wenden, um die Integrität und Funktionalität des Produkts zu überprüfen.

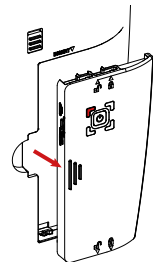
Entfernen des Inflators

ACHTUNG: Der Inflator muss mit Sorgfalt behandelt werden.

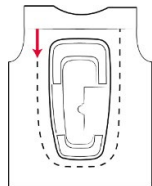
WARNUNG: Der Inflator kann nach dem Aufpumpen extrem heiß sein, achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Hände verbrennen und sich verletzen.

Waschen Sie sich vor und nach dem Austausch des Inflators die Hände. Führen Sie die folgenden Vorgänge in einer sauberen und trockenen Umgebung durch.

1. Nehmen Sie die In&box aus ihrem Sitz.



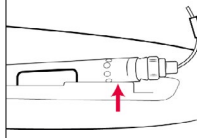
2. Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite, um auf den Inflator zuzugreifen.



3. Haken Sie den Inflator aus seinem Sitz aus.

Um den Inflator aus seinem Sitz zu entfernen, ziehen Sie ihn nach oben.

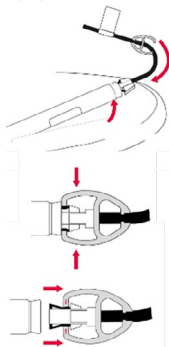
ACHTUNG: Um eine Beschädigung des Inflators zu vermeiden, ziehen Sie ihn nicht heraus, indem Sie den Stecker gewaltsam drücken oder am Kabel ziehen.



4. Trennen Sie den Stecker.

Wenn Sie einen IMI 2368 Inflator haben:

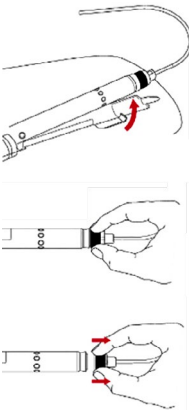
- Schieben Sie das Werkzeug bis zum Stecker.
- Drücken Sie mit dem Werkzeug* auf die 2 schwarzen Laschen am Stecker.
- Halten Sie sie gedrückt und ziehen Sie vorsichtig, um den Stecker zu trennen.



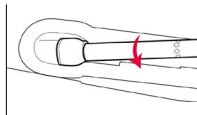
**Wenn das Werkzeug nicht auf dem Produkt vorhanden ist, drücken Sie mit den Fingern auf die 2 schwarzen Laschen. Wenn es sich nicht löst, drücken Sie eine Lasche und dann die andere, bis das Produkt entfernt ist.*

Wenn Sie einen IMI 7112 Inflator haben:

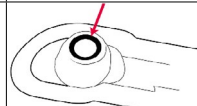
Fassen Sie den schwarzen Ring mit den Fingern und ziehen Sie, um den Stecker zu trennen.



5. Schrauben Sie nach dem Entfernen des Steckers den gebrauchten Inflator ab.

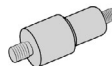


6. Prüfen Sie, ob die Dichtung richtig sitzt und nicht beschädigt ist.



Überprüfen Sie die Unversehrtheit des IN&MOTION-Airbagsystems

Nehmen Sie den mit dem Ersatz-Inflator gelieferten Aufblasadapter. Ersatz-Gasgeneratoren können bei Ihrem Händler vor Ort oder im Shop-Bereich der Website www.inemotion.com erworben werden.



Schrauben Sie den mit dem neuen Inflator gelieferten Aufblasadapter anstelle des gebrauchten Inflators ein. Stellen Sie sicher, dass es fest eingeschraubt ist.



Pumpen Sie den Airbag mit einer Reifenpumpe oder einem Kompressor auf 0,3 bar (5 psi) auf und prüfen Sie, ob er 5 Sekunden lang aufgeblasen bleibt.



Während der Airbag aufgeblasen ist, überprüfen Sie die Unversehrtheit der Stoffe und Nähte.

Wenn sich das Airbag-Produkt nicht aufbläst oder schnell entleert, verwenden Sie das Airbag-Produkt nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

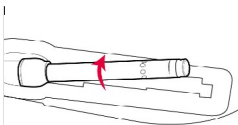
Wenn es keine Probleme gibt, schrauben Sie den Adapter ab und lassen Sie die gesamte Luft aus dem Airbagkissen (z. B. durch Drücken auf das flache Produkt, auf einen Tisch).

Installation eines Inflators

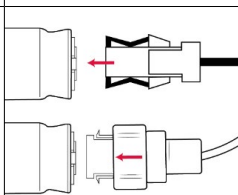
ACHTUNG: Legen Sie Ihre Finger nicht auf den Stecker, der sich unter dem Inflator befindet (blauer oder schwarzer Teil, je nach Inflator). Schließen Sie den Inflator nicht an den Stecker an, bevor Sie ihn in den Airbag geschraubt haben.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung der folgenden Vorgänge, dass das Airbagkissen vollständig luftfrei ist.

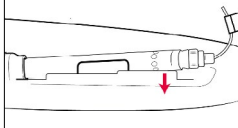
1. Schrauben Sie den neuen Inflator von Hand fest.



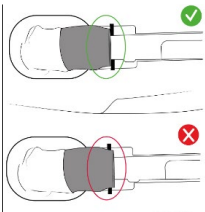
2. Schließen Sie den Stecker wieder an. Sie sollten ein Klicken hören, um den korrekten Anhang zu bestätigen.



3. Haken Sie den Inflator in seinen Sitz ein.



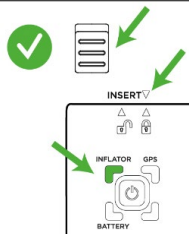
4. Überprüfen Sie, ob der Inflator richtig in seinem Sitz positioniert ist. Die Alukappe muss am Ende gegen den Anschlagpunkt positioniert werden.



5. Schließen Sie den Reißverschluss.



6. Um zu überprüfen, ob der Inflator neu und richtig angeschlossen ist, setzen Sie die eingeschaltete In&box in ihren Sitz ein. Die Inflator-LED (oben links) sollte grün leuchten.



WASCHEN DES AIRBAG-PRODUKTS IN&MOTION

Waschen Sie Ihr Airbag-Produkt nicht in der Waschmaschine.

Nicht im Trockner trocknen oder im Trockner trocknen;

Nicht mit einem Föhn trocknen;

Nicht bleichen;

Nicht bügeln;

Nicht schleudern;

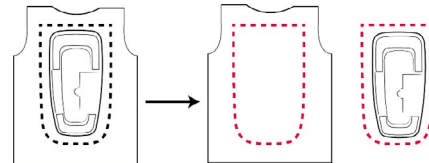
Nicht chemisch reinigen;

Trocknen Sie vor Wärmequellen und vor Sonnenlicht geschützt.

Befolgen Sie sorgfältig die spezifischen Waschanweisungen für das Produkt, das Sie besitzen.

HANDWÄSCHE - IN&MOTION-PRODUKT MIT ABNEHMBAREM REISSVERSCHLUSS

ACHTUNG: Dieses Verfahren kann nur angewendet werden, wenn die Schale Ihres Airbag-Produkts vollständig zu öffnen ist (Reißverschlüsse rund um die Schale) und Sie sie daher aus dem Produkt entfernen können.



Präparat

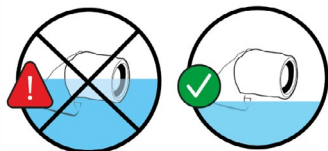
Nehmen Sie die IN&BOX aus ihrem Sitz.

Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Produkts, um den Stecker zu trennen.

VORSICHT! Um Schäden zu vermeiden, ziehen Sie nicht gewaltsam am Stecker oder am Kabel, um den Inflator zu entfernen. Achten Sie darauf, die Dichtung nicht zu verlieren.

ACHTUNG!: Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Airbagkissen zu entfernen oder die Alukappe mit Gewalt zu öffnen.

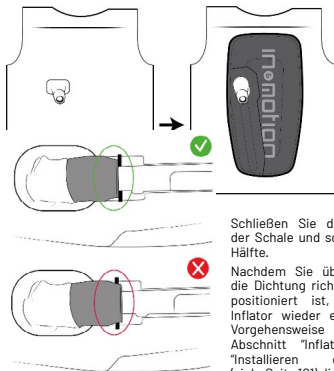
ACHTUNG!: Achten Sie darauf, dass kein Wasser direkt durch die Alukappe in das Airbagkissen eindringt.



Tauchen Sie das IN&MOTION-Airbagprodukt ein und waschen Sie es vorsichtig von Hand, ohne es zu verdrehen. Unter fließendem Wasser abspülen.

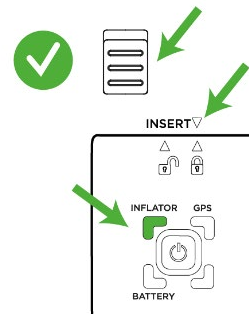
Nach dem Trocknen kann das Produkt wieder zusammengebaut werden.

Positionieren Sie den Rückenprotektor neu, indem Sie die Alukappe durch das entsprechende Loch führen.



Sobald der Inflator in seinem Sitz

ACHTUNG: Achten Sie darauf, den Inflator wie in der folgenden Abbildung dargestellt zu positionieren:



Überprüfen Sie die normale Funktion des Airbagprodukts. Stellen Sie dazu die eingeschaltete In&box an ihren Platz. Die Inflator-LED oben links über dem Power-BUTTON (unter dem Inflator-Schriftzug) sollte grün leuchten. Die detaillierte Vorgehensweise finden Sie im Abschnitt "Einsetzen der In&box in die Shell" dieses Handbuchs.

WASCHEN MIT WASSERSTRAHL

Präparat

Nehmen Sie die In&box aus dem Gehäuse.

Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite des Produkts und trennen Sie den Stecker.

VORSICHT: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, üben Sie keine Gewalt auf die Dichtung aus und ziehen Sie nicht am Kabel, um die Patrone zu entfernen. Achten Sie darauf, die Dichtung nicht zu verlieren.

Schrauben Sie die Patrone ab.

Entfernen Sie den hinteren Schutz.

Befestigen Sie die Patrone am Rückenprotektor, um zu verhindern, dass sie herunterfällt oder verloren geht.

WARNUNG: Versuchen Sie niemals, das Kissen zu entfernen oder an der Aluminiumkappe zu ziehen.

Waschen

WARNUNG: Verwenden Sie niemals einen Hochdruckstrahl.

WARNUNG: Lassen Sie die In&box während des Waschens niemals in ihrem Sitz liegen.

ACHTUNG: Die Gesamtwaschzeit sollte 10 Minuten nicht überschreiten, um zu verhindern, dass Wasser in das Airbagkissen eindringt.

Nehmen Sie die In&box aus ihrem Sitz. Stellen Sie sicher, dass der Reißverschluss um die Schale fest geschlossen ist.

Hängen Sie das Airbag-Produkt auf einen Kleiderbügel, um es aufrecht zu halten.

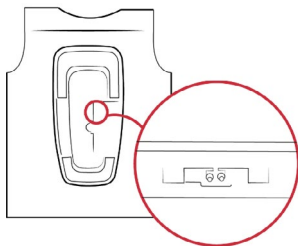
Spülen Sie das Airbagprodukt mit kaltem, sauberem Wasser ab und halten Sie dabei einen Mindestabstand von 1 Meter zum Wasserstrahl ein. Sie können zum Beispiel mit einem Duschkopf oder einem Gartenschlauch waschen.

TROCKNUNG

Hängen Sie das Airbag-Produkt auf einen Kleiderbügel, um es aufrecht zu halten. Mindestens 12 Stunden bei Raumtemperatur (20°C-25°C / 68°F-77°F) an einem trockenen, belüfteten Ort und ohne Sonnenlicht trocknen lassen.

ACHTUNG: Lassen Sie das Airbag-Produkt während des gesamten Trocknungsvorgangs auf dem Kleiderbügel hängen.

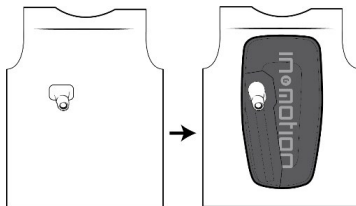
Wenn das Airbag-Produkt vollständig trocken ist, überprüfen Sie, ob sich keine Spuren von Wasser oder Schmutz an den Anschlüssen im In&box-Sitz befinden. Wenn Wasser oder Schmutz vorhanden ist, entfernen Sie ihn vorsichtig mit einem sauberen, trockenen, fusselfreien Tuch (z. B. einem Mikrofaser Tuch).



WIEDER ZUSAMMENSETZEN

Öffnen Sie den Reißverschluss um die Schale.

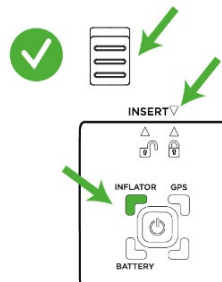
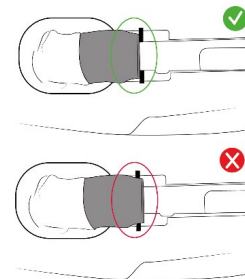
Positionieren Sie den Rückenprotektor neu, indem Sie die Aluminiumkappe durch das entsprechende Loch führen.



Nachdem Sie überprüft haben, ob die Dichtung im Aluminiumgehäuse sitzt, installieren Sie den Inflator wieder. Detaillierte Schritte finden Sie im Abschnitt "Einsetzen einer neuen Patrone" in diesem Handbuch.

Sobald die Patrone in ihren Schlitz eingesetzt ist, schließen Sie den Reißverschluss vollständig um die Schale.

VORSICHT: Achten Sie darauf, die Patrone wie in der Abbildung unten gezeigt zu positionieren:



Überprüfen Sie die normale Funktion des Airbagprodukts. Stellen Sie dazu die eingeschaltete In&box an ihren Platz. Die LED unter dem Inflator-Schriftzug oben links am Netzschalter muss grün leuchten.

PRODUKTLAUFZEIT UND WARTUNG

Nach jedem noch so bescheidenen Aufprall können das Produkt, das Airbagsystem und insbesondere das Kissen durch die absorbierte Energie beschädigt werden.

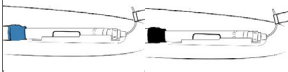
Im Laufe der Zeit kann sich das Produkt zunehmend verschlechtern. Überprüfen Sie Ihre Schutzvorrichtungen vor jedem Gebrauch visuell, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand und nicht beschädigt sind. Stellen Sie insbesondere sicher, dass es keine gibt:

- Verschlechterung des Stoffes (übermäßiges Pilling des Stoffes, Risse, beschädigte Nähte)
- Verschleiß von Kunststoffteilen (Risse, verfärbte Stellen).

Die Lebensdauer des IN&MOTION-Produkts hängt von der Häufigkeit und den Bedingungen seiner Verwendung ab. Das Airbag-System wurde so konzipiert, dass es je nach Produkt 5 oder 8 Auffüllungen übersteht, ohne dass eine Überprüfung durch den Hersteller erforderlich ist, solange das Verfahren nach dem Aufpumpen immer gewissenhaft befolgt wird. Sobald die maximale Anzahl von Aufblasvorgängen überschritten wurde, kann es sein, dass das Airbag-Produkt nicht mehr richtig funktioniert und ein Wartungsverfahren erforderlich ist. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Produkts oder auf der Website der Marke. Wenn Sie das Produkt recyceln, befolgen Sie bitte die örtlichen Vorschriften.

Um herauszufinden, ob das Produkt für 5 oder 8 Auffüllungen ausgelegt ist, konsultieren Sie das Kapitel über den Inflator dieser Gebrauchs- und Wartungsanleitung (Seite 102)

Bevor Sie das Produkt verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie dieses Gebrauchs- und Wartungsheft sowie das von In&Box bereitgestellte Gebrauchs- und Wartungsheft gelesen haben.

Farbe des Gummibandes um die Alukappe	Blau	Schwarz
Anzahl der Inflationen	5	8
Figuren		

LAGERUNG UND TRANSPORT

Lagern Sie das Produkt und die In&box an einem sauberen und belüfteten Ort, vor Licht und Feuchtigkeit geschützt und vor Stößen geschützt. Halten Sie das Produkt und die In&box von brennbaren Oberflächen und Gegenständen fern. Lassen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht aussetzen (z. B. auf der Windschutzscheibe, in einem in der Sonne abgestellten Auto, in einem Topcase oder in Motorradtaschen oder Seitenkoffern usw.).

Seien Sie vorsichtig und biegen, knittern, biegen, verdrehen oder zerknittern Sie das Produkt nicht. Hängen Sie das Produkt auf einen Kleiderbügel oder legen Sie es flach hin, um Brüche oder Risse zu vermeiden.

Transportieren Sie das Produkt in einer sauberen Verpackung, die es vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützt.

WARNUNGEN

Wenn die In&box nicht getragen wird, muss sie ausgeschaltet sein.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die Lebensdauer des Produkts auf.

TRANSPORT UND LAGERUNG DES PRODUKTS MIT DEM FLUGZEUG

Beim Transport des Produkts mit dem Flugzeug müssen einige Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Bei unsachgemäßer Verwendung kann das Produkt ein unsachgemäßes Aufblasen auslösen, das Eigentum beschädigen oder ein Sicherheitsrisiko darstellen kann.

Sie können die Dokumentation zum Luftverkehr im Hilfebereich der Website herunterladen www.inemotion.com

IN&MOTION kann nicht haftbar gemacht werden, wenn eine Fluggesellschaft sich weigert, das Produkt zu transportieren.

Wenn Sie das Produkt mit dem Flugzeug transportieren, nehmen Sie diese Anleitung für eventuelle Bedürfnisse mit.

Tracking-Bedingungen

Die Sicherheit der Nutzer ist das oberste Ziel von In&Motion.

Um dieses Ziel zu erreichen, bemühen wir uns, unser Produkt zu verbessern, zu entwickeln und zu verbessern, indem wir die besten verfügbaren technologischen Lösungen verwenden, um sicherzustellen, dass das In&Motion-Erkennungssystem ein sehr hohes Schutzniveau garantieren und gleichzeitig komfortabel sein kann.

Der Benutzer dieses Geräts ist jedoch in erster Linie für seine eigene Sicherheit verantwortlich. Das von In&Motion entwickelte Erkennungssystem kann zwar nicht garantieren, dass im Falle eines Unfalls oder Sturzes keine Schäden oder Verletzungen auftreten, kann aber nur dann einen optimalen Schutz bieten, wenn alle in diesem Handbuch enthaltenen Hinweise und

Warnungen beachtet werden und ein angemessenes Verhalten an den Tag gelegt wird. aufmerksam, verantwortungsbewusst und respektvoll gegenüber Gesetzen (z. B. Straßenverkehrsordnung), Vorschriften und Vorsichtsregeln.

Das in das Gerät und den Airbag eingebaute Erkennungssystem kann die Folgen eines gefährlichen, respektlosen oder sicherheitswidrigen Verhaltens nicht ausgleichen.

Details zur Funktionsweise des Airbag-Erkennungs- und -Auslösesystems finden Sie in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung der In&Box.

Um die korrekte Funktion des Airbagschutzes zu gewährleisten, muss der Benutzer vor jedem Gebrauch überprüfen, dass:

- Der Gasgenerator im Airbagsystem ist korrekt aufgeladen und angeschlossen. Dies ist dank der LEDs an der In&box möglich, die den Status des Inflators anzeigen (siehe IN&MOTION-Benutzerhandbuch "Bedeutung der LEDs");
- Die Gültigkeitsdauer des im Airbagsystem vorhandenen Inflators ist nicht abgelaufen (Verfallsdatum auf dem Etikett des Inflators angeben);
- Wenn der Airbag bereits aktiviert und aufgeladen wurde, wurde das auf Seite 22 dieser Gebrauchs- und Wartungsanleitung ("Nach dem Aufpumpen") angegebene Verfahren korrekt befolgt.

Andere Warnhinweise oder Vorsichtsmaßnahmen

"The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists' protective garments that match their riding activity and risks. Other garments or garment combinations certified according to the FprEN 17092 series of standards may provide more appropriate protection than this garment but there may be weight or ergonomic (e. g. range of motion restrictions) or heat stress penalties associated with their use, that may be less appropriate for some riders."

"This PPE garment is designed to provide impact protection for the areas covered by the impact protector(s)."

Das Kleidungsstück darf nicht verwendet werden, wenn die Aufprallschutzvorrichtungen entfernt wurden.

Das Gewicht und die Ergonomie des Geräts können den Benutzer einer größeren Ermüdung und Hitzebelastung aussetzen, so dass es für einige Piloten weniger komfortabel ist. Der Grad des Risikos oder der Gefahr, der der Benutzer ausgesetzt ist, hängt eng von der Art des Fahrens und der Art eines Unfalls ab, in den er oder sie verwickelt sein wird. Den Benutzern wird empfohlen, sorgfältig Schutzkleidung für Motorradfahrer auszuwählen, die für die Art der Aktivität, die sie ausüben, und für den Grad des Risikos, dem sie sich aussetzen, geeignet und geeignet ist. Andere Kleidungsstücke oder die Kombination mehrerer zertifizierter Kleidungsstücke können ein höheres Schutzniveau garantieren, aber zu Nachteilen in Bezug auf Gewicht oder Ergonomie führen (z. B.

Der Airbag sollte nicht von Personen mit Herzschrittmachern oder anderen implantierten medizinischen Geräten oder von Personen mit Herzproblemen verwendet werden. Die Verwendung des Airbags wird nicht für Personen mit Rücken- oder Nackenproblemen empfohlen. Der Airbag kann nicht von Personen mit Brustimplantaten verwendet werden. Der Airbag darf nicht von schwangeren Frauen verwendet werden. Alle Piercings im vom Airbag abgedeckten Bereich müssen entfernt werden. Tragen Sie keine scharfen Gegenstände (wie Schlüssel, Messer, Schraubendreher) in Ihrer Jacke, da diese das Airbagkissen beschädigen könnten.

Fehlerbehebung

Für alle Anfragen zum Airbag wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

Für alle Anfragen im Zusammenhang mit In&Box wenden Sie sich bitte per E-Mail an den In&Motion-Kundendienst unter customer@inemotion.com oder telefonisch (eine vollständige Liste der Telefonnummern nach Ländern finden Sie auf der In&Motion-Website).

INFORMATIONEN ZUR ZERTIFIZIERUNG

IN&MOTION-SYSTEM

Herstellernamen: IN&MOTION

Adresse: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANKREICH

Produktname: Essential Module (IMS Moto 2) und Performance Module (IMS Moto 3)

Produkttyp: Motorrad-Airbag

Art des Aufblassystems: Elektronischer autonomer IN&MOTION-Airbag
Die Konformitätserklärungen (EU und UK) sind auf der IN&MOTION-Website abrufbar: <https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

TUCANO URBANO ITEM MIT INTEGRIERTEM IN&MOTION-SYSTEM

Name des Herstellers: TUCANO URBANO by MANDELLI SRL

Adresse: Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 Carate Brianza (MB) - ITALIEN

Produktname: 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Art des verwendeten Moduls: Essentielles Modul IMS Moto 2 - IN&MOTION

Produkttyp: Überjackenschutz für Motorradfahrer
Inflator-Systemtyp: Elektronischer autonomer IN&MOTION-Airbag
Verwendeter Inflator: IMI 2368

Rückenprotektor: IMP MOTO2 - Level 1

Ausgelegt für: 5 Aufblasen

Die Konformitätserklärungen sind auf der Website von TUCANO URBANO verfügbar:

<http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/Absatz>

CE-geprüfte Kleidung

EUROPÄISCHE UNION

Das Airbag-System wurde gemäß EN17092-6:2020 protokoll AMC-013 geprüft und entspricht der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung. Es wurde von der benannten Stelle Alienor Certification n°2754 zertifiziert. Die Prüfberichte in Bezug auf die Materialien, aus denen der TUCANO URBANO-Artikel besteht, und die Nähte wurden von CRITT SPORT LOISIR hergestellt.

Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass die Schutzeinrichtung den regulatorischen Anforderungen der EU-Richtlinie 2016/425 entspricht.

Benannte Stelle Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT France

Die Konformitätserklärungen sind auf der Website verfügbar:

<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>

VEREINIGTES KÖNIGREICH

Das Airbag-System wurde gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 in der geltenden und geänderten Fassung zertifiziert und erfüllt die technischen Spezifikationen CRITT AMC. Es wurde nach Expertenmeinung von der zugelassenen Stelle zertifiziert:

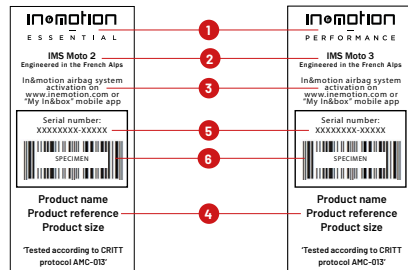
Benannte Stelle: ALIENOR CERTIFICATION Ltd

Adresse: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Anerkannte Organisationsnummer: 8523

Die Konformitätserklärungen sind auf der Website verfügbar:

<https://www.inemotion.com/en/support/declaration-of-conformity/>



1. Markenname 2. Name des Airbagmoduls 3. IN&MOTION Website und Applikation 4. Produktinformation 5. Seriennummer des Produkts

6. Barcode

	Name des Herstellers
Airbag module Essential Airbag module Performance	Produktname Airbag
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY - France	Adresse des Herstellers
	Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass der Protektor den Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 entspricht. Das Airbagsystem wurde gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 in der in das britische Recht umgesetzten und geänderten Fassung zertifiziert.
	Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch
	Länge der Taillen-Schulter-Linie

Modul-Label Essential

inemotion
ESSENTIAL
AIRBAG MODULE - ESSENTIAL
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 2
USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)

AIRBAG CUSHION - 100% AIRCRAFT
BASKET PROTECTION - 100% AIRCRAFT
GAS GENERATOR - 100% NEW

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37
Size				



Modul-Label Performance

inemotion
PERFORMANCE
AIRBAG MODULE - PERFORMANCE
10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 3
USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)

AIRBAG CUSHION - 100% AIRCRAFT
BASKET PROTECTION - 100% AIRCRAFT
GAS GENERATOR - 100% NEW

Airbag module size	1	2	3
Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37
Size			



*Entspricht dem Abstand zwischen der Taille und der Oberseite der Schulterdache

SIZE:

S

h 78/84 g 29-33 i 167/175

a **b** **c** **d** **e** **f**

UKCA **CE**

EN 17092-6:2020

- Bitte lesen Sie den Informationshinweis
- UKCA-Zertifizierung
- Zertifizierung CE
- Piktogramm
- Niveau Ihrer PSA
- Referenz-Rechtsvorschriften
- Taillen-Schulter-Maß
- Taille Ø
- Höhe

PFLEGETIKETT

Waschanleitung

Zusammensetzung

Markenname

Hersteller

Produktcode

Hergestellt in

Verweis auf die Bestellnummer

tucanourbano®
by MANDELLI S.r.l.
Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 - CARATE BRIANZA (MB) ITALY

8250MF512

Il gilet è stato progettato in modo specifico per l'uso su veicoli a due ruote (moto, scooter e scooter a 3 ruote), soggetto all'utilizzo della modalità di rilevamento in & box corretta. Non usare per nessuna altra applicazione (sci, skate, equitazione, ciclismo, motociclismo, ecc.).
The vest has been designed specifically for use on 2-wheeled motor vehicles (motorbike, scooter, 3-wheeled scooter), subject to using the proper In&Box detection mode. Do not use for any other application (skiing, skating, horse riding, cycling, snowmobile, etc.).

Designed and Engineered in Italy
Made in Pakistan

7259/E

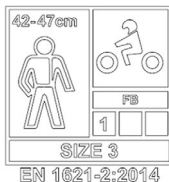
MANDELLI SRL	Hersteller
tucanourbano®	Markenname
8250MF512 AIRSCUD FLEX 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY	Produktname und Code airbga
Via Tommaso Grossi, 5 20841 Carate Brianza	Adresse des Herstellers
CE UKCA	Das CE-Zeichen zeigt an, dass der Protektor den EU-Vorschriften 2016/425 entspricht. Das Airbag-System wurde gemäß PSA 2016/425 getestet, wie es in der britischen Gesetzgebung umgesetzt und geändert wurde.
	Lesen Sie vor der Anwendung den Informationshinweis
	Messungen durch den Benutzer

EINGETRAGENES WARENZEICHEN

IN&MOTION ist eine eingetragene Marke von IN&MOTION® SAS
IN&MOTION 10 Rue de la Lyre CRAN GEVRIER 74960 ANNECY - Frankreich
www.inemotion.com

Version des Benutzerhandbuchs: 2023-06-v7

in®motion
IMP MOTO 2



EN 1621-2:2014
in®motion
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
FRANCE

ERLÄUTERUNG DER KENNZEICHNUNG

IN&MOTION: Markenname

MOTORCYCLE IMP 2: Name des Rückenprotektors

CE: Europäisches Konformitätszeichen

Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass der Rückenprotektor (Rückenprotektor) den gesetzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie 2016/425 entspricht.

UKCA: Konformitätssymbol für das Vereinigte Königreich

Das UKCA-Zeichen weist darauf hin, dass der Rückenschutz (Rückenprotektor) gemäß der PSA-Norm 2016/425 geprüft, umgesetzt und in die britische Gesetzgebung geändert wurde.

Größenangaben (Schulter-Taillen-Abstand); Piktogramm, das den Verwendungszweck für den abschließlichen Gebrauch des Motorrads angibt; Art des Rückenprotektors (FB: Full Back Protector); Leistungsstufe (1); Größe des Rückenprotektors.

EN1621-2:2014: Technische Referenznorm.

Name und Anschrift des Herstellers

Auch im Laufe der Zeit kann es zu einer teilweisen Verschlechterung des Produkts kommen und seine Widerstandsfähigkeit und Schutzeigenschaften beeinträchtigen.

Der Rückenprotektor ist so konzipiert, dass er seine Schutzleistung für eine Dauer von 5 Jahren beibehält.

Überprüfen Sie Ihren Rückenprotektor regelmäßig vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass er in gutem Zustand und nicht beschädigt ist. Verwenden Sie im Falle eines Fehlers oder einer Anomalie den Rückenprotektor nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Der Rückenprotektor oder seine Komponenten dürfen nicht verändert werden. Jede Änderung, gleich welcher Art, sowie eine unsachgemäße Verwendung können seine Funktionalität und damit seine Schutzleistung im Falle eines Sturzes oder Unfalls beeinträchtigen.

Reparieren oder ersetzen Sie den Rückenprotektor nicht durch nicht originale IN&MOTION-Ersatzteile oder -Zubehör.

Reparieren Sie die Weste oder ihre Komponenten nicht und versuchen Sie nicht, sie zu reparieren.

Verwenden Sie zum Reinigen des Rückenprotektors ein feuchtes Tuch auf dem Schaumstoffteil oder auf dem Kunststoffteil, an dem der Inflator (Gasgenerator) befestigt ist.

Achtung: Reinigen Sie den Gasgenerator nicht. Letzteres darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Waschen Sie den IMP Moto 2 Rückenprotektor nicht in der Waschmaschine Nicht im Trockner oder im Trockner trocknen

Nicht mit einem Föhn oder anderen Heißluftstrahlen trocknen

Trocknen Sie fern von Wärmequellen und vor Sonne geschützt

Verwenden Sie keine Bleichmittel oder Reinigungsmittel

Nicht bügeln

Nicht bleichen

Nicht chemisch reinigen

HALTBARKEIT UND RECYCLING DES PRODUKTS

Am Ende seines Lebenszyklus darf das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Um Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Produkt gemäß den nationalen und lokalen Vorschriften getrennt entsorgt werden.

Für weitere Informationen zu den verschiedenen Abfallsammelsystemen, die in Ihrer Nähe zur Verfügung stehen, wenden Sie sich bitte an Ihre Wohngemeinde.

Das Verfallsdatum des Inflators ist auf dem Etikett angegeben.

Der Rückenprotektor ist so konzipiert, dass er seine Schutzleistung für eine Dauer von 5 Jahren beibehält.

NOTIFIZIERTE ZERTIFIZIERUNGSTELLEN

Europäische Union

Der Rückenprotektor wurde gemäß dem Protokoll CP1621-001 und der Norm EN1621-2 getestet. Es wurde von der benannten Stelle bescheinigt:

Alienor-Zertifizierung Nr. 2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

Frankreich

Die Konformitätserklärung ist auf der IN&MOTION-Website abrufbar unter: <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

Vereinigtes Königreich

Der Rückenprotektor wurde gemäß PSA 2016/425 in der im Vereinigten Königreich umgesetzten und geänderten Fassung geprüft und erfüllt die Anforderungen der EN 1621-2:2014 und der technischen Spezifikation CP1621-001. Es wurde von der benannten Stelle bescheinigt:

Alienor Certification Ltd

8, Stock Süd, 11 Altes Judentum, LONDON, EC2R 8DU

Zugelassene Karosserienummer: 8523

Die Konformitätserklärung ist auf der IN&MOTION-Website abrufbar unter: <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

EINGETRAGENES WARENZEICHEN

IN&MOTION ist eine eingetragene Marke von IN&MOTION® SAS
IN&MOTION10 Rue de la Lyre CRAN-GEVRIER74960 ANNECY France
www.inemotion.com

Version des Benutzerhandbuchs: 2023-06-v4

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN

Der Rückenprotektor darf nur bei Temperaturen zwischen -15°C und 70°C verwendet und gelagert werden. Eine längere Exposition des Rückenprotektors gegenüber Temperaturen außerhalb dieses Bereichs kann seine Funktion beeinträchtigen. Bewahren Sie den Rückenprotektor an einem sauberen und belüfteten Ort auf, fern von Feuchtigkeit und Licht und geschützt vor Stößen.

Transportieren Sie den Rückenprotektor in einer sauberen Verpackung, die ihn vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützt.

Nach einem Aufprall kann der Rückenprotektor, auch wenn er sichtbar intakt ist, beschädigt worden sein, weil er die Energie des Aufpralls absorbiert hat.

INFORMATIONSHINWEIS TUCANO URBANO

SCHUTZKLEIDUNG FÜR MOTORRÄDER:CE/UKCA-Zertifizierung garantiert gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung, in der für die Anwendung in Großbritannien geänderten Fassung.

AUFMERKSAMKEIT! VERWENDEN SIE IHR KLEIDUNGSTÜCK NICHT OHNE EINGESETZTE PROTEKTOREN!

CE/UKCA-KENNZEICHNUNG

Die **CE/UKCA-Kennzeichnung auf dem Kopf** zeigt an, dass er den Zertifizierungsprozess gemäß den Anforderungen der Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung durchlaufen hat, der 2. CAT wurde zugewiesen. PSA = Persönliche Schutzausrüstung gegen mittlere Risiken.

CE: Die Leistung Ihres Kleidungsstücks wurde von der Zertifizierungsstelle Nr. 2754 - Alienor Certification - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - Frankreich überprüft.

UKCA: Die Leistung Ihres Kleidungsstücks wurde von der Zertifizierungsstelle Nr. 8523 - Alienor Certification Ltd - 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU - überprüft

Beide Zertifizierungen wurden auf der Grundlage von Tests ausgestellt, die gemäß dem Technischen Referenzdokument EN17092:2020 (TEILE 1 - 6) durchgeführt wurden, das die Norm EN13595:2002 ersetzte. Eine Erläuterung der verschiedenen Klassen finden Sie weiter unten (unter der Überschrift: "Leistung: Wie wählt man das Kleidungsstück aus") unter der Überschrift "unter den erwarteten Klassen".

Darüber hinaus sind die Schutzvorrichtungen für die unteren Gliedmaßen, den Rücken und die Brust, sofern im Inneren des Kleidungsstücks vorhanden, nach den harmonisierten/entworfenen Normen, den Normen EN 1621-1: 2012 / EN 1621-2: 2014 / prEN 1621-3 zertifiziert. EU/UKCA-Konformitätserklärungen sind auf der Website <http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/> Absatz CE-geprüfte Kleidung verfügbar.

	"CE" bedeutet, dass das Produkt die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 erfüllt
	"UKCA" bedeutet, dass das Produkt die Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung (PSA) in der jeweils gültigen Fassung erfüllt
MANUFACTURER	MANDELLI SRL - Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 Carate Brianza (MB) - ITALIEN - https://www.tucanourbano.com
BRAND	TUCANOURBANO®
	A. Das Motorrad-Piktogramm weist auf den Verwendungszweck hin B. Erreichte Klasse - SIEHE UNTEN (LEISTUNG - "WIE SIE IHR KLEIDUNGSTÜCK AUSWÄHLEN") für eine Erläuterung der KLASSEN (Das Etikett mit der CE/UKCA-Kennzeichnung ist auf der Innenseite des Kleidungsstücks angebracht)* C. Erscheinungsnummer und Erscheinungsjahr der Referenznorm
	Bitte lesen Sie das Informationsschreiben sorgfältig durch

*This vest is a C-O/U class: product designed to be worn under and above compatible motorcycle clothing

VERWENDUNG VON SCHUTZAUSRÜSTUNG

VERWENDUNGEN, FÜR DIE DIE SCHUTZVORRICHTUNGEN IN DIESEM HANDBUCH GEEIGNET SIND

• **Verwendung des Motorrads:** Die in diesem Handbuch beschriebenen Geräte und Kleidungsstücke sollen den Fahrer schützen, ohne seine Fähigkeit, das Motorrad zu kontrollieren, wesentlich einzuschränken.

GEFAHREN, gegen die ein gewisser Schutz gewährt wird:

Diese Kleidungsstücke sind so konzipiert, dass sie dem Motorradfahrer im Falle eines Unfalls oder eines Sturzes vom Motorrad Schutz bieten. Weitere besondere Risiken, die bei einem Motorradunfall auftreten können, können sein:

• Aufprall und Abrieb der Kontaktfläche, Stöße mit dem eigenen Motorrad, mit beteiligten Fahrzeugen und mit anderen Gegenständen.

GEFAHREN, GEGEN DIE KEIN SCHUTZ VORGESEHEN IST

Diese Kleidungsstücke können keinen Schutz vor Traumata garantieren, die durch hochenergetische Stöße verursacht werden, Verletzungen, die durch Biege-, Dreh- oder Quetschkräfte aufgrund von Stößen mit Gegenständen verursacht werden, oder Verletzungen, die durch extreme Bewegungen oder Traumata durch gewaltsames Eindringen verursacht werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch oder Verstoß gegen die Straßenverkehrsordnung.

WARNHINWEISE UND NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN. KEINE SCHUTZKLEIDUNG KANN EINEN VOLLSTÄNDIGEN SCHUTZ GEGEN ALLE STÖSSE BIETEN.

Es gibt keine Schutzkleidung oder Kombination von Schutzkleidung, die einen vollständigen Aufprallschutz garantieren kann.

• Verwenden Sie MOTORRADBEKLEIDUNG immer in Kombination mit Schulter-, Ellbogen-, Knie- und anderen Formen von PSA, einschließlich Helmen und anderer entsprechender oder ergänzender PSA-Kleidung (EN 13634-zertifizierte Jacken, Hosen, Stiefel, EN 13594-zertifizierte Handschuhe).

• Motorradfahren ist eine an sich GEFÄHRliche Tätigkeit: Der Schutz durch Schutzausrüstung darf die Aufmerksamkeit des Benutzers nicht von den Gefahren ablenken, geschweige denn ihn dazu bringen, unnötige oder übermäßige Risiken einzugehen.

• Das Kleidungsstück ist für den Einsatz von -10°C bis +40°C ausgelegt.

• Verwenden Sie das Kleidungsstück nicht für andere Zwecke: Eine unsachgemäße Verwendung kann den Schutz erheblich beeinträchtigen. Das Kleidungsstück ist für den Straßeneinsatz und nicht für den Offroad-Einsatz konzipiert.

• Separate Jacke und Hose sollten sich überlappen, wenn sich der Fahrer in der Fahrposition befindet.

• Um absolute Sicherheit zu gewährleisten, müssen die Kleidungsstücke mit fest verschlossenen Reißverschlüssen und Knöpfen getragen werden. Stellen Sie sicher, dass Sie sie schließen, bevor Sie auf das Motorrad steigen.

ÜBERPRÜFEN SIE DIE VORBEUGENDE ANWENDUNG

• Bevor Sie dieses Kleidungsstück verwenden, vergewissern Sie sich, dass es in gutem Zustand ist. Bei sichtbaren Beschädigungen wie Rissen oder Nähten muss es ersetzt werden.

• Das Kleidungsstück funktioniert nur dann richtig, wenn es in gutem Zustand ist und richtig getragen wird: Das Schutzniveau ist wirksam, solange die Sicherheitsvorrichtungen ihre ursprünglichen Eigenschaften beibehalten. Daher ist es wichtig, dass keine Änderungen oder Reparaturen vorgenommen werden: Manipulieren Sie das Kleidungsstück nicht.

• Wenn die Verschlüsse aus Velcro, Bändern, Gummibändern oder anderen bestehen, müssen sowohl ihre Wirksamkeit als auch ihre Dichtheit überprüft werden. Wenn ein Velcro Verschluss vorhanden ist, sollte dieser auf Verschleiß und Dichtheit überprüft werden.

SO WÄHLEN SIE IHR KLEIDUNGSSTÜCK AUS

PERFORMANCE – SO WÄHLEN SIE IHR KLEIDUNGSSTÜCK AUS

Das Gesetz sieht bisher 5 Leistungsstufen vor: Der Grad des Risikos oder der Gefahr, der ein Motorradfahrer ausgesetzt ist, hängt eng mit der Art des Fahrens und der Art des Unfalls zusammen. Motorradfahrer werden gebeten, sorgfältig die am besten geeignete Kleidung für ihre Art des Fahrens und die potenziellen Risiken, denen sie sich bei dieser Aktivität aussetzen, auszuwählen. Jedem zertifizierten Kleidungsstück wird eine Klasse zugewiesen, die den Schutzgrad des Kleidungsstücks selbst definiert. Die Klassen reichen von Teil 2 = Kleidung der Klasse AAA bis Teil 6 = Kleidung der Klasse C und bieten im Vergleich zu dem von Ihnen gekauften Kleidungsstück einen angemessenen Schutz, aber letzteres kann schwerer oder weniger ergonomisch sein (z. B. Bewegungseinschränkungen) und daher für einige Motorradfahrer inakzeptabel sein.

NACHFOLGEND FINDEN SIE DIE ANGEBOTENEN KLASSEN

• KLASSE AAA EN 17092:2020 TEIL 2 – Schwere Schutzbekleidung.

Höchster Schutz gegen die höchsten Risiken. Einige gängige Beispiele sind: einteilige Anzüge oder zweiteilige Anzüge. Diese Kleidungsstücke können starr, ergonomisch begrenzt und gewichtsempfindlich sein, Eigenschaften, die die meisten Motorradfahrer für ihre spezifischen Fahraktivitäten nicht akzeptabel finden.

• KLASSE AA EN 17092:2020 TEIL 3 – Schutzbekleidung mittleren Niveaus

Die zweithöchste Stufe des Risikoschutzes, die die meisten Fahrtätigkeiten abdeckt. Einige gängige Beispiele sind: Kleidungsstücke, die allein oder über anderen Kleidungsstücken getragen werden können. Es wird erwartet, dass diese Kleidungsstücke in Bezug auf Ergonomie und Gewicht weniger benachteiligt werden als AAA-Kleidungsstücke, die einige Motorradfahrer für ihre spezifischen Fahraktivitäten nicht akzeptabel finden.

• KLASSE A EN 17092:2020 TEIL 4 – Leichte Schutzbekleidung

Die dritte Schutzstufe. Einige gängige Beispiele sind: Kleidungsstücke, die so konzipiert sind, dass sie allein oder über anderen Kleidungsstücken von Motorradfahren in heißen Umgebungen und/oder leichteren/weniger gefährlichen Motorradaktivitäten getragen werden können und daher sowohl aus ergonomischer als auch aus Sicherheitsgründen weniger bestrafend sind. ihr geringeres Gewicht.

• KLASSE B EN 17092:2020 TEIL 5 – Bekleidung zum Schutz vor leichtem Abrieb.

Diese Klasse ist für spezielle Kleidungsstücke gedacht, die einen Abriebschutz bieten, der dem von Kleidungsstücken der Klasse A entspricht, jedoch ohne Aufprallschutz. Kleidung der Klasse B bietet keinen Aufprallschutz und es wird empfohlen, sie mit zertifizierten Protektorenhaltern (Klasse C) zu tragen

• KLASSE C EN 17092:2020 TEIL 6 – Bekleidung mit Aufprallschutz

Diese Klasse gilt für spezielle, nicht blickdichte Kleidungsstücke, die nur einen oder mehrere Aufprallschutz enthalten, entweder als Unterwäsche oder als Schichtkleidung. Kleidung der Klasse C ist so konzipiert, dass sie Aufprallschutz für die von Aufprallprotektoren abgedeckten Bereiche bietet und minimalen Abrieb- und Aufprallschutz bietet.

KLASSE AAA	Höheres Niveau
KLASSE AA	Mittleres Niveau
KLASSE A	Tiefststand
KLASSE B	Bekleidung zum Schutz vor leichtem Abrieb
KLASSE C	Für Kleidungsstücke, die für 1 oder mehr Protektoren ausgelegt sind
KLASSE C-U	Die Produkte sind so konzipiert, dass sie nur unter Motorradbekleidung getragen werden können
KLASSE C-O	Die Produkte sind so konzipiert, dass sie nur über Motorradbekleidung getragen werden können

PFLEGE, WARTUNG, LAGERUNG UND TRANSPORT

Siehe Seite 105

Waschen und reinigen Sie das Kleidungsstück gemäß den Waschanweisungen auf dem Etikett, das auf die Innenseite des Kleidungsstücks genäht oder angebracht ist.

BEVOR SIE MIT DEM WASCHEN FORTFAHREN, ENTFERNEN SIE DIE INNEREN PROTEKTOREN!

- Manipulieren Sie niemals das Kleidungsstück in seinen Teilen;
- Bei Nichtgebrauch sollte das Kleidungsstück an einem trockenen und belüfteten Ort gelagert werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auch nach dem Transport intakt bleibt. Darüber hinaus ist es während des Transports sinnvoll, es mit der gebotenen Sorgfalt und mit den am besten geeigneten Verpackungssystemen zu schützen, um das Risiko einer versehentlichen Beschädigung zu vermeiden.
- Nach Gebrauch an einem gut belüfteten Ort bei Raumtemperatur trocknen lassen.

LEGENDE DER WASCH-IKONE

	Nur mit einem Wasserstrahl waschen (max. 15-20°)		Nicht im Trockner trocknen
	Nicht mit Chlor bleichen		Trocknen durch Aufhängen im Schatten
	Nicht bügeln		Nicht auswringen
	Nicht chemisch reinigen		Nicht waschen

COME PULIRE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE:

- Entfernen Sie Schmutz nur mit einem feuchten Tuch oder weichen Bürsten und warmem Wasser (max. 30°);
- Nicht unter fließendem Wasser waschen;
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien, um den Protektor zu reinigen.
- Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen;
- Nicht hohen oder niedrigen Temperaturen aussetzen;
- Verwenden Sie keine Trockner oder andere Heizgeräte.

ÜBERPRÜFUNG DES KOPFZUSTANDS:

- Wenn das Kleidungsstück beschädigt ist oder Zweifel an seinem Zustand bestehen, sollte es sofort ersetzt werden.
- Es wird empfohlen, den Zustand des Kleidungsstücks mindestens einmal im Jahr zu überprüfen.
- Im Falle eines Unfallschadens muss das Kleidungsstück vom autorisierten Hersteller/Geschäft begutachtet und überprüft werden, und evtl. restauriert.
- Reklamationen oder Ersatzanträge, bei denen eine unsachgemäße Verwendung festgestellt wurde, werden nicht akzeptiert.

DAUER UND ENTSORGUNGSHINWEISE:

Die Lebensdauer des Produkts hängt eng mit dem Gebrauch, der Reinigung und dem daraus resultierenden Abbau des Materials zusammen. Stellen Sie am Ende der Nutzungsdauer Ihres Kleidungsstücks sicher, dass Sie es ordnungsgemäß entsorgen. Bitte beachten Sie die lokalen/nationalen Umweltvorschriften. Weitere Informationen zu den Entsorgungsmethoden erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde.

HARMLOS:

Alle verwendeten Materialien – sowohl natürliche als auch synthetische – sowie die verwendeten Herstellungsetiketten wurden ausgewählt, um die Anforderungen der technischen Normen in Bezug auf Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Festigkeit und Unbedenklichkeit zu erfüllen.

INFORMATIONEN ZUR AUSWAHL DER GRÖSSE

Das Kleidungsstück muss perfekt sitzen, darf aber nicht zu eng sein: Die Kleidung sollte in normaler Fahrposition keine Beschwerden verursachen und die Verwendung von Kleidung darf das Erreichen der Bedienelemente nicht behindern oder erschweren. Jacke und Hose müssen sich ausreichend überlappen, wenn sich der Fahrer in der Fahrposition befindet.

Bei Kleidung, die PROTEKTOREN (Rücken-/Brust-/Gliedmaßenprotektoren) enthält, ÜBERPRÜFEN SIE DIE KORREKTE POSITIONIERUNG dieser Protektoren an den Bereichen, die sie abdecken sollen, und ob die Verankerungssysteme der Protektoren korrekt befestigt sind.

Während der Fahrt muss jede Einstellung (Knöpfe/Reißverschlüsse/Klettverschlüsse usw.) gesichert werden, um Kopfbewegungen zu minimieren und folglich die korrekte Positionierung aller Schulter-/Ellbogen-/Hüftprotektoren/Knie/Rücken zu gewährleisten, die verankert, genäht oder in spezielle Taschen gesteckt sind und die sicher in ihrer jeweiligen Position gehalten werden.

KEINE SCHULDKLAUSEL

MANDELLI SRL lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die während des Tragens seiner Produkte entstehen

CE: Die Leistung des Kleidungsstücks wurde von der Zertifizierungsstelle Nr. 2754 - Alienor Certification - ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - Frankreich überprüft.

UKCA: Die Leistung Ihres Kleidungsstücks wurde von der Zertifizierungsstelle Nr. 8523 - Alienor Certification Ltd - 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU überprüft

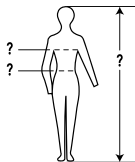
SO WÄHLEN SIE DIE RICHTIGE GRÖSSE GRÖSSENTABELLE

Die Wahl der für Ihre Morphologie am besten geeigneten Größe erfolgt auf eigene Verantwortung. Wenn Sie Schwierigkeiten oder Zweifel bei der Auswahl der richtigen Größe oder Zweifel an der Größentabelle haben, zögern Sie nicht, verschiedene Modelle auszuprobieren.

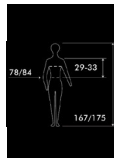
- Der Händler kann weitere Informationen und Ratschläge über die am besten geeignete Größe und über die Schnür- und Rückhaltesysteme geben, insbesondere über:

A) Funktion der Befestigungs- und Haltesysteme für Kleidung;

B) Anweisungen zum Einstellen der Position des Protektors und der Protektoren, falls zutreffend.



Das hier hervorgehobene Symbol gemäß der Norm UNI EN ISO 13688:2021 gibt Ihnen alle Informationen, die Sie für die Auswahl der richtigen Größe in Bezug auf die damit verbundenen Maße benötigen. Das folgende Symbol befindet sich auf dem Etikett an der Seite des Produkts.



MANN - Maße in cm

	S	M	L	XL	2XL	3XL
HÖHE	167 175	170 178	173 181	176 184	179 187	180 188
TAILLE	78 84	84 90	90 96	96 102	102 108	108 114

FRAU - Maße in cm

	XS	S	M	L	XL	2XL
HÖHE	159 166	163 169	166 173	169 176	170 177	171 178
TAILLE	64 70	70 76	76 82	82 88	88 94	94 100

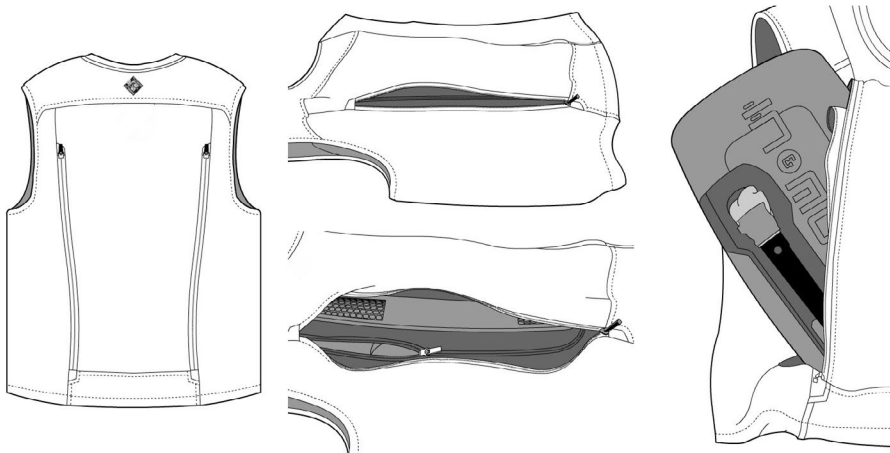
PROTEKTOREN

Das Produkt enthält einen nach EN 1621-2:2014 zertifizierten Rückenprotektor. Die Rückenprotektoren IMP Moto 2, IMP Moto 3 und IN&MOTION BP L2 wurden speziell für Motorradfahrer und ausschließlich in Kombination mit dem IN&MOTION Airbag-System entwickelt. Nicht für andere Anwendungen verwenden.

Je nach Airbag-Produkt können verschiedene Arten von Rückenprotektoren mit unterschiedlichen Schutzstufen integriert werden.

Der integrierte Rückenprotektor 8250MF512 AIRSCUD FLEX - 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY ist der IMP Moto 2 - Level 1 Rückenprotektor.

SO SETZEN SIE DEN PROTEKTOR EIN



Öffnen Sie den ersten Reißverschluss auf der Rückseite, dann den zweiten Reißverschluss.
Entfernen Sie dann den Rückenprotektor aus der Protektorentasche.

POLSKI PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

P. 114 AIRBAG IN&MOTION

P. 130 INSTRUKCJA OBSŁUGI IMP
MOTO 2 OCHRANIACZ
LECÓW

P. 132 NOTATKA INFORMACYJNA
TUCANO URBANO

AIRSCUD

8250MF512 AIRSCUD FLEX – 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Ta poduszka powietrzna składa się z systemu poduszek powietrznych IN&MOTION z następującymi odniesieniami

Moduł poduszki powietrznej: Moduł poduszki powietrznej Essential

Powłoka: Standard

Inflator: IMI 2368

Ochrona pleców: IMP MOTO 2 (poziomy 1)

Zaprojektowany dla: 5 inflatorów

TUCANO URBANO firmy MANDELLI SRL

Via Tommaso Grossi, 5 – 20841 – Carate Brianza (MB) – ITALIA

Tel. 0362 179 7800 – info@mandelli.net



Airscud Flex i Airscud Flex Lady to kamizelki posiadające certyfikat klasy C-0/U (CE zgodnie z normą EN 17092:2020 protokół AMC-013) ze zintegrowanym systemem ochrony In&Motion Airbag.

Dostosowuje się do potrzeb każdego motocyklisty, w każdej sytuacji na drodze.

Można go używać na dwa sposoby:

1. Kamizelka podkurtkowa, do stosowania pod dowolną kompatybilną kurtką motocyklową z ochraniaczami.

2. Można ją założyć na dowolną kurtkę motocyklową wyposażoną w ochraniacze, a nawet na plecak założony na kurtkę (o ile nie waży więcej niż 8 kg).

Projekt o czystych liniach, dobór materiałów i dbałość o szczegóły sprawiają, że jest to stonowany, elegancki i wygodny ubiór.

PODUSZKA POWIETRZNA W&RUCHU

Instrukcja obsługi systemu IN&MOTION.

Niniejsza instrukcja może z biegiem czasu ulegać zmianom i uzupełnieniom. Upewnij się, że zawsze masz najnowszą i najbardziej aktualną wersję w sekcji Pomoc na stronie internetowej www.inemotion.com.

System poduszek powietrznych IN&MOTION działa wyłącznie z aktywowanym In&Boxem. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi dołączonej do In&Box, a w przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub pytań skontaktuj się z obsługą klienta IN&MOTION w następujący sposób:

- Wypełnij i wyślij formularz kontaktowy znajdujący się w sekcji POMOC na dole strony www.inemotion.com

- Skontaktuj się pod numerem telefonu dostępnym na dole strony www.inemotion.com

Poduszka powietrzna IN&MOTION – moduł niezbędny WSTĘP

Świat jest w ciągłym ruchu. Przyszłość jest nieprzewidywalna. IN&MOTION przyczynia się do zwiększenia bezpieczeństwa podróży i uprawiania sportu, opracowując rewolucyjne technologie poduszek powietrznych przydatne w zmniejszaniu ryzyka obrażeń w razie wypadku.

Od momentu powstania w 2014 roku firma IN&MOTION opracowała gamę produktów poduszek powietrznych dla motocykli, rowerzystów, narciarzy oraz osób uprawiających sport i rekreację na koniach. Przyjęte rozwiązania

stanowią unikalne kompendium technologii i innowacji: sztuczna inteligencja do opracowania algorytmów predykcyjnych, które wykrywają upadki przed uderzeniem, w połączeniu z doskonałą ergonomiczną i funkcjonalną integracją modułów poduszek powietrznych wewnątrz odzieży i przedmiotów niebędących odzieżą, i wreszcie, dokładne badania nad stylem i designem.

Opracowane na najwyższym poziomie z najlepszymi zawodowymi sportowcami z MotoGP i Pucharu Świata w narciarstwie, produkty IN&MOTION noszą dziesiątki tysięcy użytkowników na całym świecie.

Działanie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION przebiega w 3 fazach:



DETECT

Wykrycie: z częstotliwością 1000 detekcji na sekundę, In&Box (urządzenie wykrywające) mierzy i monitoruje każdy ruch użytkownika i jest w stanie z wyprzedzeniem wykryć upadek lub wypadek.

Nie wszystkie rodzaje upadków i wypadków można wykryć. Za wszystkie elementy związane z ankietą odpowiada IN&MOTION.

Więcej informacji na temat warunków aktywacji można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej do In&boxa.



PROTECT

Ochrona: poduszka powietrzna napęcznieje do optymalnego ciśnienia w czasie krótszym niż 60 milisekund, chroniąc użytkownika przed uderzeniem.

Strefy ochrony różnią się w zależności od zastosowanego modułu IN&MOTION. Aby dowiedzieć się, które obszary ciała są chronione przez indywidualny system poduszek powietrznych, zapoznaj „Moduły poduszek powietrznych” niniejszej instrukcji.



PERFECT

Poprawa: Ciągłe doskonalenie i nauka dla lepszej ochrony. System przesyła dane do IN&MOTION, która zbiera je i analizuje anonimowo. Lepsze zrozumienie sytuacji nietypowych i nietypowych zastosowań pozwala nam na doskonalenie efektywności systemu, który dzięki udoskonaleniu algorytmu będzie w stanie skuteczniej wykrywać i rozpoznawać upadki i uderzenia.

OSTRZEŻENIA

Uwaga, należy pamiętać, że system poduszek powietrznych IN&MOTION został zaprojektowany tak, aby zapewnić optymalną ochronę dopiero po napełnieniu. System poduszek powietrznych IN&MOTION musi być używany skrupulatnie i rygorystycznie, zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Nie należy używać systemu poduszek powietrznych do żadnych innych celów. Nieprawidłowe i/lub niezgodne z przepisami użytkowanie może znacznie zmniejszyć, a nawet zniweczyć skuteczność ochronną systemu.

Nie oddzielaj systemu poduszek powietrznych od odzieży, z którą jest zintegrowany.

Produkt ten w żadnym wypadku nie może być uważany za substytut innego wyposażenia ochrony osobistej. Zawsze używaj systemu poduszek powietrznych IN&MOTION w połączeniu z innym sprzętem ochrony osobistej (ŚOI), w szczególności kaskiem (ECE 22-05), a także innymi odpowiadającymi lub uzupełniającymi ŚOI, takimi jak kurtki (EN 17092), spodnie (EN 17092) inne zabezpieczenia przed uderzeniami (EN1621), buty (EN 13634), rękawice (EN 13594), odzież odbłaskową (EN 1150) lub akcesoria odbłaskowe (EN 13356) w celu optymalizacji ochrony ciała przed zagrożeniami, które mogą wystąpić podczas prowadzenia.

Ten sprzęt ochrony osobistej (PPE) ma na celu ochronę przed uderzeniami mechanicznymi, na które narażone są ofiary wypadków motocyklowych. W niektórych przypadkach może zmniejszyć dotkliwość obrażeń spowodowanych upadkiem na ziemię, zderzeniem z pojazdem lub uderzeniem w przeszkodę.

Nie ma produktu (ani ŚOI, ani kombinacji ŚOI), który zapewniłby całkowitą ochronę przed obrażeniami, śmiercią lub uszkodzeniami w przypadku upadku, wypadku, kolizji, uderzenia, utraty kontroli lub jakiegokolwiek innego zdarzenia. System poduszek powietrznych IN&MOTION w żadnym wypadku nie może być uważany za substytut urządzeń ochronnych takich jak kaski, okulary, rękawice lub inne urządzenia służące do ochrony określonych części ciała. W rzeczywistości uderzeniem objęte są tylko te części ciała, które są objęte ochroną poduszki powietrznej.

Produkt nie może być używany przez osoby z rozrusznikami serca (lub innymi wszczepionymi urządzeniami wspomagającymi pracę serca), a w żadnym wypadku przez osoby z chorobami serca.

Produktu nie powinny stosować osoby posiadające implanty piersi.

Produktu nie powinny stosować kobiety w ciąży.

Produkt nie jest zalecany dla osób mających problemy z plecami lub szyją.

Wszelkie kolczyki w obszarze objętym działaniem produktu należy usunąć.

Nie należy nosić ostrych przedmiotów (takich jak klucze, noże lub śrubokręty) w odzieży używanej z systemem poduszek powietrznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie poduszki powietrznej i sprawić, że ochrona będzie nieskuteczna w przypadku upadku lub uderzenia.

JAZDA MOTOCYKLEM, WYŚCIGI MOTOCYKLI, JAZDA NA ROWERZE, NARCIARSTWO I SPORTY JEŹDZIECKIE SĄ Z natury NIEBEZPIECZNE DZIAŁANIA, KTÓRE MOGĄ SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ, USZKODZENIE MÓZGU, PARALIZM LUB POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA. In&box i powiązany z nim system poduszek powietrznych zostały zaprojektowane tak, aby zmniejszyć niektóre z tych zagrożeń, których jednak nie można wyeliminować całkowicie wyeliminowane, nawet jeśli system działa doskonale.

Nadmierna znajomość używanego pojazdu, nieostrożność, niekompetencja, nadmierna prędkość lub inne naruszenia przepisów ruchu drogowego mogą spowodować wypadki o takiej wadze, że system nie pozwoli wyeliminować lub nawet zmniejszyć ryzyka obrażeń, w tym śmiertelnych.

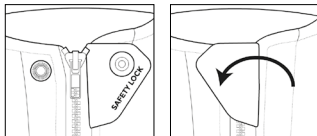
Noszenie sprzętu ochronnego nie powinno być wymówką do zwiększania skłonności do podejmowania ryzyka i/lub narażania się na niebezpieczne sytuacje.

Nie używaj produktu ochronnego do innych celów: niewłaściwe obchodzenie się z nim może poważnie zmniejszyć zapewnianą ochronę.

JEŻELI NIE ROZUMIESZ LUB NIE ZWIADASZ Z NIEBEZPIECZEŃSTWA POWYŻSZYCH CZYNNOŚCI, POWSTRZYMAJ SIĘ DALSZEGO KORZYSTANIA Z SYSTEMU AIRBAG IN&MOTION.

ELEMENTY SYSTEMU PODUSZEK POWIETRZNYCH

System poduszek powietrznych IN&MOTION składa się z elementów opisanych poniżej. Niektóre elementy mogą się różnić w zależności od modelu poduszki powietrznej. Prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, aby dowiedzieć się, które elementy wchodzi w skład systemu poduszek powietrznych, aby móc postępować zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami dotyczącymi każdego elementu.



Upewnij się, że przedni zamek błyskawiczny i przycisk blokady bezpieczeństwa na zakładce są prawidłowo zamknięte (patrz rysunek poniżej).



- 1 Inflator
- 2 Poduszka powietrzna
- 3 Ochroniacz pleców
- 4 Powłoka
- 5 W pudełku

W PUDEŁKU

In&box to urządzenie wykrywające i aktywujące system poduszek powietrznych IN&MOTION, zawierające czujniki i akumulator. In&box jest niezbędny do działania systemu poduszek powietrznych i jest kompatybilny wyłącznie z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION.

In&box może być dostarczony z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION lub można go zamówić bezpośrednio w sekcji Członkostwo na stronie www.inemotion.com.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących In&box prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi dołączonej do In&box lub skontaktować się z obsługą klienta IN&MOTION.

MODUŁ PODUSZKI POWIETRZNEJ

Moduł poduszki powietrznej zawiera poduszkę powietrzną, która napełnia się do optymalnego ciśnienia, aby chronić użytkownika przed różnego rodzaju uderzeniami.

W poduszcze powietrznej można zintegrować dwa moduły poduszek powietrznych IN&MOTION. Strefy ochrony różnią się w zależności od modułu. Aby dowiedzieć się, który moduł poduszki powietrznej jest wbudowany w Twój produkt, zapoznaj się z instrukcją obsługi poduszki powietrznej lub etykietą znajdującą się wewnątrz produktu.

NIEZBĘDNY MODUŁ

Oparty na traumatologii drogowej moduł Essential IN&MOTION stanowi idealny kompromis pomiędzy ochroną i komfortem, do każdego rodzaju zastosowania. Jak sama nazwa wskazuje, poduszka powietrzna działa na najważniejsze elementy, zakrywając najważniejsze punkty: klatkę piersiową, brzuch, plecy i szyję. Polecany jest do codziennego użytku w ruchu drogowym, gdyż został specjalnie zaprojektowany tak, aby zapewnić maksymalną ochronę w przypadku kolizji z pojazdami lub przeszkodami miejskimi (ściany, drzewa, barierki itp.), ale produkt gwarantuje również ochronę podczas okazjonalnych uprawiania sportu. ćwiczyc.



inomotion
E S S E N T I A L

MODUŁ WYDAJNOŚCI

Moduł IN&MOTION Performance czerpie korzyści z bezpośrednich doświadczeń ze świata wyścigów, oferując zasięg odpowiedni do uprawiania sportu, gdzie częste są upadki boczne, ale rzadziej występują elementy małej architektury (ściany, drzewa, poręcze itp.) lub inne pojazdy. Dlatego też w przeciwieństwie do modułu Essential, po napompowaniu brzuch nie jest zakryty na korzyść barków i żeber, a także szyi, klatki piersiowej i pleców. Moduł ten jest zalecany do sesji na torze i do użytku w terenie.



inomotion
P E R F O R M A N C E

INFLATOR

Inflator, system nadmuchiwania, to generator gazu przeznaczony do użytku wyłącznie z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION.

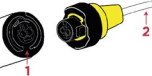
Element należy przechowywać w temperaturze poniżej 60° (410°F).

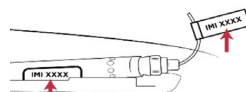
UWAGA: w zależności od produktu poduszki powietrznej, istnieją dwa numery inflatora: IMI 2368 i IMI 7112. Inflator obecny w Twoim produkcie należy bezwzględnie wymienić wyłącznie na inflator o tym samym numerze referencyjnym.



Aby dowiedzieć się, który model inflatora jest kompatybilny z Twoim systemem poduszek powietrznych, zapoznaj się z poniższą tabelą.

Aby wybrać właściwy inflator dla swojego produktu, sprawdź kolor przewodu złącza inflatora:

Odniesienie do inflatora	a) IMI 2368	b) IMI 7112
Liczby		
	1: Złącze u podstawy inflatora 2: Kabel łączący inflatora	1: Złącze u podstawy inflatora 2: Kabel łączący inflatora
Kolor złącza u podstawy inflatora	Niebieski	Czarny
Kolor kabla złącza inflatora	Czarny	Biały



Oznaczenie inflatora zgodnego z systemem poduszek powietrznych jest również podane na etykiecie inflatora i etykiecie kabla łączącego.

Aby znaleźć numer inflatora, który ma być używany z Twoim produktem, możesz także zapoznać się z początkową częścią instrukcji obsługi poduszki powietrznej.

OSTRZEŻENIE: nie kładź palców na złączu znajdującym się u podstawy inflatora (część niebieska lub czarna w zależności od inflatora). Nie podłączaj inflatora do złącza przed wkręceniem go do poduszki powietrznej.

UWAGA: Z inflatorem należy obchodzić się ostrożnie. Generator ten jest wypełniony gazem pod wysokim ciśnieniem. Pamiętaj, aby przechowywać go w temperaturze nie wyższej niż 60°C (140°F). Nie naprawiaj, nie przebijaj, nie ładuj ponownie, nie demontuj, nie testuj z innym sprzętem elektrycznym ani nie pozwalaj na jego obsługę osobom poniżej 18 roku życia.

UWAGA: jeżeli inflator wykazuje oznaki uszkodzenia, należy skontaktować się z firmą IN&MOTION w celu jego wymiany. Nie wyrzucaj naładowanego inflatora (który w związku z tym nigdy nie został uruchomiony). Przed wyrzuceniem inflatora należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

Aby sprawdzić datę ważności inflatora, należy sprawdzić datę podaną na odpowiedniej etykiecie:

- Jeżeli wskazana data to rok 2027 lub wcześniejsza, inflatora można używać przez dodatkowe 6 lat.

(Na przykład: jeśli data podana na inflatorze to 12/2025, data ważności inflatora to 12/2031)

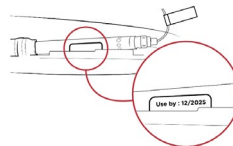
- Jeśli data to 2033 lub późniejsza, data ważności inflatora jest podana na etykiecie.

Aby sprawdzić, czy inflator jest pusty czy pełny:

• Wkręć inflator do systemu poduszek powietrznych IN&MOTION

• Podłącz złącze do inflatora

• Włóż włączony In&box w odpowiednie miejsce





Jeśli dioda LED (kontrolka) świeci na zielono, inflator jest pełny i podłączony.



Jeśli dioda LED (lampa kontrolna) świeci na czerwono, inflator jest pusty i/lub nie jest prawidłowo podłączony. Poduszka powietrzna nie działa.

POWŁOKA

Obudowa jest przymocowana z tyłu poduszki powietrznej, aby utrzymać In&box na miejscu i chronić inflator. Obudowa zawiera również złącze inflatora służące do podłączenia inflatora do układu poduszek powietrznych.

Skorupa zintegrowana z 8250MF512 AIRSCUD FLEX- 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY to skorupa „Standardowa”.

Istnieją dwa różne typy powłoki IN&MOTION:

ODNIESIENIE POWŁOKI	Powłoka „Pochodzenie”.	„Standardowa” skorupa
Liczby		

OCHRONIACZ PLECÓW

Produkt zawiera ochroniacz pleców (ochraniacz pleców) certyfikowany zgodnie z normą EN 1621-2:2014.

Ochroniacze pleców IMP Moto 2, IMP Moto 3 i IN&MOTION BP L2 zostały zaprojektowane specjalnie dla użytkowników motocykli i do wyłącznego użytku w połączeniu z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION. Nie używać do innych zajęć lub praktyk sportowych.

W zależności od produktu z poduszką powietrzną możliwe jest zintegrowanie różnych typów ochroniaczy pleców w celu uzyskania różnych poziomów ochrony.

Ochroniacz pleców zintegrowany z 8250MF512 AIRSCUD FLEX- 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY to ochroniacz pleców IMP Moto 2 – poziom 1.

Poniżej znajdują się różne referencje ochroniaczy pleców, które można znaleźć w systemie poduszek powietrznych:

REFERIMENTO DEI PARASCHIENA	IMP Moto 2	IMP Moto 3	IN&MOTION BP L2
Livello di protezione	Livello 1	Livello 2	Livello 3
Figure			

Dokładną instrukcję użytkowania i konserwacji ochroniacza pleców znajdziesz na stronie strona 131 tej instrukcji.

JAK WYBRAĆ PRODUKT

Produkt należy nosić i prawidłowo dopasować, tak aby obszary ochronne znajdowały się na klatce piersiowej, brzuchu i plecach. Aby uzyskać optymalną ochronę i komfort, należy wybrać odpowiedni rozmiar i zadbać o prawidłowe noszenie produktu.

Aby wybrać rozmiar poduszki powietrznej odpowiedni dla Ciebie i Twojego ciała, skorzystaj z tabeli znajdującej się w instrukcji obsługi. Prawidłowo zaciśnij wszystkie zamknięcia i paski, aby zapewnić maksymalny komfort i ochronę. W instrukcji produktu podano rozmiar modułu poduszki powietrznej odpowiadający każdemu rozmiarowi odzieży, który ma zostać dopasowany.

Produkt jest odpowiedni dla użytkowników, których obwód klatki piersiowej nie przekracza 95 cm.

Niezbędny moduł

Produkt należy nosić i prawidłowo wyregulować, aby zapewnić prawidłowe umiejscowienie stref ochronnych na klatce piersiowej, brzuchu, plecach i szyi.

Rozmiar modułu poduszki powietrznej	S1	S2	T2	T3
Długość talii - linia ramion (cm)	29-33	29-33	31-35	33-37

Moduł wydajności

Produkt należy nosić i prawidłowo wyregulować, aby zapewnić prawidłowe umiejscowienie stref ochronnych na klatce piersiowej, brzuchu, plecach i szyi.

Rozmiar modułu poduszki powietrznej	1	2	3
Długość talii - linia ramion (cm)	30-35	31-36	32-37

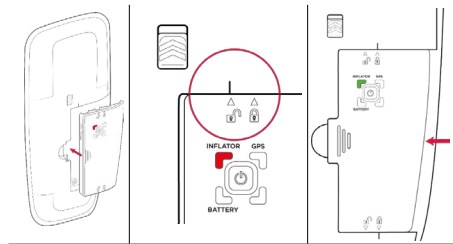
PIERWSZE UŻYCIE

Naładuj i włącz In&box Caricare e accendere l'In&box

Przy pierwszym użyciu produktu z poduszką powietrzną należy zapoznać się z instrukcją obsługi In&box zawartą w instrukcji obsługi dołączonej do In&box.

UWAGA: produkt z poduszką powietrzną działa tylko w połączeniu z In&boxem. Przed użyciem odwiedź sekcję Członkostwo na inemotion.com, aby zamówić i/lub aktywować In&box.

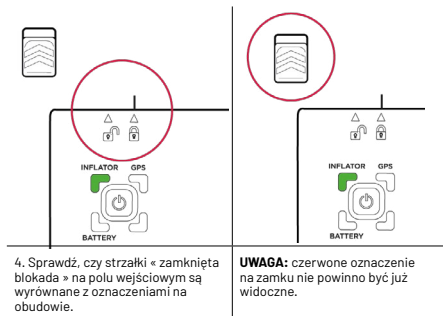
Wkładanie In&Box do powłoki



1. Umieść In&box w obudowie.

2. Podczas montażu In&box strzałki « otwarta blokada » (góra i dół) na In&box muszą być wyrównane z oznaczeniami na obudowie.

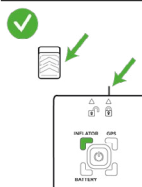
3. Mocno popchnij In&box w lewo, aby zatrasnąć go na miejscu.



4. Sprawdź, czy strzałki « zamknięta blokada » na polu wejściowym są wyrównane z oznaczeniami na obudowie.

UWAGA: czerwone oznaczenie na zamku nie powinno być już widoczne.

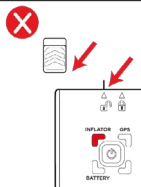
Wewnątrz i w pudełku
dobrze włożone



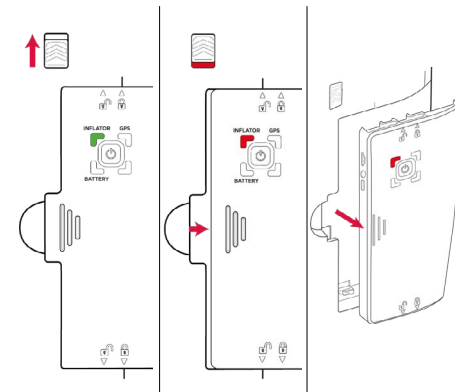
In&box nieprawidłowo
włożony



In&box nieprawidłowo
włożony



Usun In&Box



1. Mocno naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady do góry.

2. Przytrzymując przycisk, mocno naciśnij In&box w prawo, aby go odblokować.

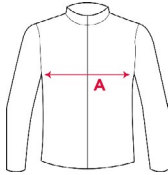
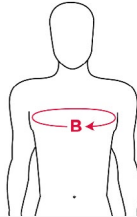
3. Wyjmij skrzynkę In&box z obudowy.

ZGODNOŚĆ

Kompatybilność z kurtką

Aby sprawdzić, czy kurtka jest kompatybilna z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION, należy wykonać pomiary. Możesz samodzielnie sprawdzić kompatybilność swojej kurtki, postępując zgodnie z poniższym protokołem.

Wykonaj następujące pomiary i obliczenia, aby sprawdzić, czy Twój sprzęt jest kompatybilny z ESSENTIAL MODULE:

Pomiar kurtki	Pomiar użytkownika bez produktu z poduszką powietrzną
	
A = Zmierz szerokość kurtki pod pachami (Przykład 1: 61 cm 24 cale) (Przykład 2: 56 cm 22 cale)	B = Zmierz obwód klatki piersiowej (Przykład 1: 99 cm 39 cali) (Przykład 2: 106 cm 42 cale)
Aby dokonać pomiaru należy rozciągnąć kurtkę do momentu naprężenia elementów elastycznych i materiału.	Pomiar należy przeprowadzić w ubraniu, które będzie noszone podczas korzystania z produktu z poduszką powietrzną (sweter, dodatkowe zabezpieczenie, wyjmowana podpinka wewnętrzna itp.)

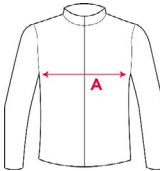
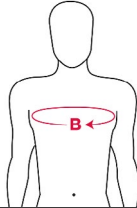
Obliczenie zgodności: $C = A + A - B$

C < 13 cm
C < 5 cali
Kurtka nie jest kompatybilna z MODUŁEM ESSENTIAL

Jeśli wartość C wynosi od 8 do 12 cm / 3 do 5 cali, zaleca się możliwe najdokładniejsze powtórzenie procedury.

Przykład:
Przykład 1: $61 + 61 - 99 = 23 \text{ cm} | 24 + 24 - 39 = 9 \text{ cali}$ – Kurtka jest kompatybilna
Przykład 2: $56 + 56 - 106 = 6 \text{ cm} | 22 + 22 - 42 = 2 \text{ cale}$ – Kurtka nie jest kompatybilna

Wykonaj następujące pomiary i obliczenia, aby sprawdzić, czy Twój sprzęt jest kompatybilny z PERFORMANCE MODULE:

Wymiary kurtki	Pomiar użytkownika bez produktu z poduszką powietrzną
	
A = Zmierz szerokość kurtki pod pachami (Przykład 1: 52 cm 20,5 cala) (Przykład 2: 48 cm 19 cali) (Przykład 3: 56 cm 22 cale) (Przykład 4: 57 cm 22,5 cala)	B = Zmierz obwód klatki piersiowej (Przykład 1: 83 cm 32,5 cala) (Przykład 2: 85 cm 33,5 cala) (Przykład 3: 93 cm 36,5 cala) (Przykład 4: 100 cm 39,5 cala)

C ≥ 13 cm
C ≥ 5 cali
Kurtka jest kompatybilna z MODUŁEM ESSENTIAL

Dokonaj pomiaru, rozciągając kurtkę, aż elastyczne części i tkaniny będą napięte.	Dokonaj pomiaru za pomocą sprzętu, który będzie noszony podczas noszenia poduszki powietrznej (sweter, dodatkowe zabezpieczenia, zdejmowana wyściółka itp.)
---	---

Obliczanie numeru zgodności:

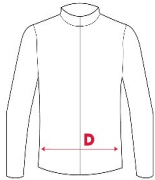
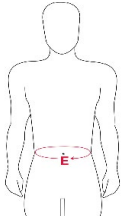
$$C1 = A + A - B$$

C1 < 13 cm C1 < 5 cali Twoja kurtka nie jest kompatybilna z PERFORMANCE MODULE.	C1 ≥ 20 cm C1 ≥ 8 cali Twoja kurtka jest kompatybilna z PERFORMANCE MODULE.
---	---

$$13 < C1 < 20 \text{ cm}$$

$$5 < C1 < 8 \text{ cali}$$

Wykonaj następujące dodatkowe pomiary, aby dostosować wyniki zgodności.

Wymiary kurtki	Pomiar użytkownika bez produktu z poduszką powietrzną
	
D = Zmierz szerokość kurtki w pasie (Przykład 3: 53 cm 21 cali) (Przykład 4: 50 cm 19,5 cala)	E = Zmierz obwód talii (Przykład 3: 83 cm 32,5 cala) (Przykład 4: 85 cm 33,5 cala)
Dokonaj pomiaru, rozciągając kurtkę, aż elastyczne części i tkaniny będą napięte.	Dokonaj pomiaru za pomocą sprzętu, który będzie noszony podczas noszenia produktu z poduszką powietrzną (sweter, dodatkowe zabezpieczenia, zdejmowana wyściółka itp.).
Obliczanie zgodności: $C2 = D + D - E$	
$C2 < 18$ cm $C2 < 7$ cali Twoja kurtka nie jest kompatybilna z PERFORMANCE MODULE.	$C2 \geq 18$ cm $C2 \geq 7$ cali Twoja kurtka jest kompatybilna z PERFORMANCE MODULE.

Przykład:

Przykład 1: $C1 = 52 + 52 - 83 = 21$ cm | $20,5 + 20,5 - 32,5 = 8,5$ cala - Twoja kurtka jest kompatybilna

Przykład 2: $C1 = 48 + 48 - 85 = 11$ cm | $19 + 19 - 33,5 = 4,5$ cala - Twoja kurtka nie jest kompatybilna

Przykład 3: $C1 = 56 + 56 - 93 = 19$ cm | $22 + 22 - 36,5 = 7,5$ cala

$C2 = 53 + 53 - 83 = 23$ | $21 + 21 - 32,5 = 9,5$ cala - Twoja kurtka jest kompatybilna

Przykład 4: $C1 = 57 + 57 - 100 = 14$ cm | $22,5 + 22,5 - 39,5 = 5,5$ cala

$C2 = 50 + 50 - 85 = 15$ | $19,5 + 19,5 - 33,5 = 5,5$ cala - Twoja kurtka nie jest kompatybilna

Jeśli kurtka nie jest zgodna z Twoją morfologią, nie używaj jej z produktem z poduszką powietrzną.

Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do zgodności swojej odzieży motocyklowej, zasięgnij porady u lokalnego sprzedawcy.

OSTRZEŻENIE! Używanie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION pod niekompatybilną kurtką może spowodować nieprawidłowe działanie systemu i obrażenia w razie wypadku.

Kompatybilność z kompletną kurtką i spodniami zapinanymi na zamek

Kurtka i spodnie zapinane na zamek są kompatybilne z poduszką powietrzną IN&MOTION po spełnieniu następujących warunków:

- Kurtka motocyklowa musi być kompatybilna (patrz „Kompatybilność kurtki i kamizelek” a strona 119).

- Rozmiar spodni musi odpowiadać tabeli rozmiarów producenta.

- W przypadku garniturów skórzanych spodnie muszą być elastyczne w kroku.

- Jedna z dwóch części zamka błyskawicznego, od strony kurtki lub od strony spodni, musi być zamontowana na elastycznej powierzchni (elastyczna tkanina lub wstawki mieszkowe) o długości co najmniej 3 cm w przypadku produktu tekstylnego i co najmniej 5 cm w przypadku produktu skózanego.

W przypadku kombinezonu, w którym kurtka jest produktem ze zintegrowaną poduszką powietrzną, kombinezon jest kompatybilny, jeśli spodnie są zgodne z modelem spodni (rozmiar spodni musi być zgodny z tabelą rozmiarów producenta - sprawdź w instrukcji obsługi).

Kompatybilność garniturów

System poduszek powietrznych NIE jest kompatybilny z kombinezonami jednoczęściowymi, z wyjątkiem kombinezonów przetestowanych przez IN&MOTION i kompatybilnych z prawidłowym napięciem poduszki powietrznej, i zawsze pod warunkiem, że rozmiar kombinezonu jest odpowiedni dla Twojej morfologii.

Aby dowiedzieć się, czy Twój kombinezon jest kompatybilny z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION, zapoznaj się z sekcją Pomoc na naszej stronie www.inemotion.com Pomoc > Motocykle > wpisz „Kompatybilność kombinezonu” w pasku wyszukiwania (<https://www.inemotion.com/it/support/topic/moto/>)

OSTRZEŻENIE: używanie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION pod niekompatybilnym kombinezonem może spowodować nieprawidłowe działanie systemu i obrażenia w razie wypadku.

Kompatybilność z akcesoriami

Plecak



System poduszek powietrznych IN&MOTION umożliwia korzystanie z plecaka pod pewnymi warunkami:

- Całkowita waga plecaka nie może przekraczać 8 kg.
- Plecak należy nosić na plecach użytkownika.
- Pasy podtrzymujące na wysokości brzucha i klatki piersiowej nie mogą być zapięte.
- Pasy naramienne plecaka nie mogą utrudniać wyzwolenia poduszki powietrznej. Podczas ciągnięcia pasów naramiennych do przodu należy zachować odległość co najmniej 10 cm między nimi a przodem barku.
- Użytkownik musi nosić odpowiednią kurtkę motocyklową (patrz sekcja „Kompatybilność kurtki/kamizelek” powyżej).

Ogrzewanie akcesoriów elektronicznych

Ciepło wytwarzane przez elektroniczne akcesoria grzewcze (na przykład: elektroniczne kamizelki grzewcze, elektroniczne ogrzewacze szyi itp.) może uszkodzić system poduszek powietrznych. Z tego powodu nie są one kompatybilne i absolutnie nie wolno stosować elektronicznych akcesoriów grzewczych zakrywających część ciała, która może mieć kontakt z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION.

Kamizelki chłodzące

Kamizelki chłodzące są kompatybilne z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION pod pewnymi warunkami:

- Kamizelkę należy nosić pod poduszką powietrzną;
- Należy ściśle przestrzegać instrukcji i ostrzeżeń dotyczących użytkowania kamizelki chłodzącej;
- Rozmiar produktu z poduszką powietrzną należy wybrać biorąc pod uwagę nadmierną grubość podaną przez kamizelkę chłodzącą;
- Użytkownik musi nosić odpowiednią kurtkę motocyklową (patrz paragraf „Kompatybilność kurtki i kamizelek” a strona 119). Oznacza to, że pomiaru obwodu klatki piersiowej należy dokonać podczas noszenia kamizelki chłodzącej.

Miękkie ochraniacze klatki piersiowej

Miękkie ochraniacze klatki piersiowej są kompatybilne z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION pod pewnymi warunkami:

- Rozmiar produktu z poduszką powietrzną należy wybrać biorąc pod uwagę nadmierną grubość podaną w przypadku noszenia tego zabezpieczenia pod produktem z poduszką powietrzną.
- Użytkownik musi nosić odpowiednią kurtkę motocyklową. Pomiaru obwodu klatki piersiowej należy dokonać podczas noszenia ochraniacza.

Sztuczne zabezpieczenia

Sztuczne zabezpieczenia (np. pancerze ochronne, osłony przeciw kamieniom, kamizelki ochronne itp.) nie są kompatybilne z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION.

Dodatkowe zabezpieczenia pleców

Systemy poduszek powietrznych IN&MOTION mają już zintegrowany ochraniacz pleców, dlatego dodatkowe ochraniacze pleców nie są kompatybilne.

Kołnierz medyczny

System poduszek powietrznych nie jest kompatybilny z kołnierzem szyjnym. Nigdy nie używaj kołnierza szyjnego podczas noszenia systemu poduszek powietrznych.

Pasek przytrzymujący pasażera

Produkt nie jest kompatybilny z pasami przytrzymującymi pasażera.

OGRODZENIA UŻYTKOWANIA

Systemu można używać wyłącznie w temperaturach od -10°C do 45°C. Długotrwałe narażenie systemu na działanie temperatur spoza powyższego zakresu może pogorszyć jego działanie.

Długotrwałe narażenie na działanie wody może spowodować nieprawidłowe działanie poduszki powietrznej. Zaleca się stosować produkt pod wodoodporną odzież ochronną przeznaczoną dla użytkowników motocykli. Produkt nie jest przeznaczony do zanurzania w wodzie lub innych cieczach.

Ostrzeżenia

OSTRZEŻENIE: używanie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION niezgodnie z zaleceniami może spowodować nieprawidłowe działanie systemu i obrażenia w razie wypadku.

Produkt IN&MOTION ani jego elementy nie mogą być pod żadnym pozorem modyfikowane. Wszelkie modyfikacje dowolnego rodzaju mogą pogorszyć jego funkcjonalność, a tym samym skuteczność ochrony w przypadku upadku lub wypadku. W żadnym wypadku i z żadnego powodu nie należy dodawać ozdób, wstążek, naklejek ani innych części do poduszki powietrznej.

Aby zapewnić pełną funkcjonalność, poduszka powietrzna IN&MOTION musi zostać poddana konserwacji/naprawie przez producenta lub autoryzowaną stację obsługi.

Nigdy nie podłączaj do systemu IN&MOTION urządzenia elektrycznego lub zewnętrznego akumulatora.

Aby zagwarantować pełną funkcjonalność, ten produkt musi być serwisowany/naprawiany wyłącznie przez firmę TUCANO URBANO. Produktu w żadnym wypadku nie wolno demontować.

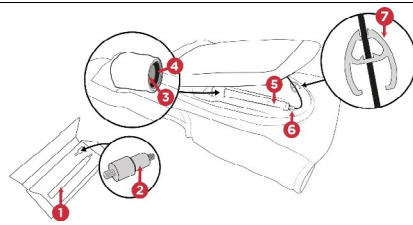
POINFLACJA

UWAGA: nie kładź palców na złączu znajdującym się pod inflatorem (część niebieska lub czarna w zależności od inflatora). Nie podłączaj inflatora do złącza przed wkręceniem go do poduszki powietrznej.

Należy dokładnie przestrzegać procedury poinflacyjnej.

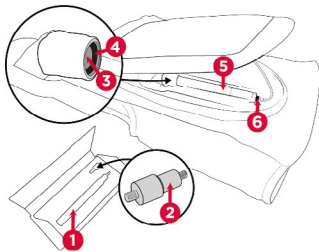
Zanim zaczniemy, oto podsumowanie sprzętu potrzebnego do prawidłowego przeprowadzenia procedury po nadmuchaniu:

Jeśli posiadasz inflator IMI 2368:



1. Nowy inflator IMI 2368
2. Adapter inflacji
3. Nakładka aluminiowa (kawałek aluminium otoczony elastyczną opaską, w którą wkręca się inflator)
4. Uszczelka
5. Używany inflator IMI 2368
6. Złaczę z czarnymi zakładkami
7. Instrument

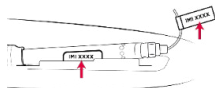
Jeśli posiadasz inflator IMI 7112:



1. Nowy inflator IMI 7112
2. Adapter inflacji
3. Nakładka aluminiowa (kawałek aluminium otoczony elastyczną opaską, w którą wkręca się inflator)
4. Uszczelka
5. Używany inflator IMI 7112
6. Złącze z czarnym pierścieniem

WYMIANA INFLATORA

PRZESTROGA: Inflator jest urządzeniem jednorazowego użytku. Po napełnieniu poduszki powietrznej po aktywacji poduszki powietrznej nie można jej ponownie naładować i przed ponownym użyciem urządzenia należy ją wymienić na nową.



UWAGA: wyłącznie inflatory dostarczane przez IN&MOTION (nr: IMI 2368 lub IMI 7112) posiadają certyfikaty i gwarantują prawidłowe działanie systemu poduszek powietrznych IN&MOTION. Nigdy nie używaj inflatora z innym oznaczeniem.

UWAGA: Inflator zastosowany w posiadanym produkcie należy wymienić na inflator o tym samym numerze referencyjnym (IMI 2368 lub IMI 7112 w zależności od modelu systemu poduszek powietrznych).

Numer części inflatora wymagany dla danego systemu poduszek powietrznych jest podany na etykiecie inflatora i etykiecie złącza inflatora.

Istnieje możliwość zakupu nowego Inflatora bezpośrednio w sekcji Sklep na stronie www.inemotion.com lub u lokalnego dealera.

Procedura poinflacyjna

Po aktywacji musisz wykonać następujące cztery kroki:

1. Sprawdź integralność produktu poduszki powietrznej
2. Usuń zużyty inflator
3. Sprawdź integralność systemu poduszek powietrznych IN&MOTION
4. Zainstaluj nowy inflator

Jak wskazano poniżej.

W przypadku usterki lub nieprawidłowości nie należy używać poduszki powietrznej i należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

Z procedurą poinflacyjną można zapoznać się także poprzez film instruktażowy na kanale YouTube IN&MOTION: <https://bit.ly/InemotionTutoIT>, na stronie internetowej www.inemotion.com lub w aplikacji mobilnej „Mój In&box”.

Weryfikacja integralności produktu poduszki powietrznej

Sprawdź integralność plastikowych części, szwów i tkanin.

Sprawdź integralność ochroniacza pleców i innych zabezpieczeń.

Sprawdź integralność złącza.

Jeżeli produkt posiada przetarcia, dziury, rozdarcia w tkaninie lub pęknięcia na plastikowych częściach, przebarwienia lub pęknięcia plastikowych części, mechacenie się tkaniny, uszkodzone szwy, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą w celu sprawdzenia integralności i funkcjonalności produktu.

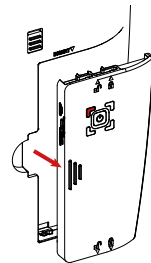
Demontaż inflatora

PRZESTROGA: Z inflatorem należy obchodzić się ostrożnie.

OSTRZEŻENIE: Po napełnieniu inflator może być bardzo gorący. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć poparzenia rąk i obrażeń.

Umyj ręce przed i po wymianie inflatora. Wykonaj poniższe czynności w czystym i suchym środowisku.

1. Wyjmij skrzynkę odbiorczą z gniazda.

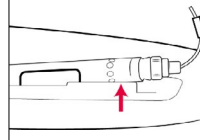


2. Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu, aby uzyskać dostęp do inflatora.



3. Odczep inflator od gniazda.

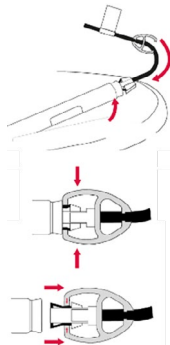
Aby wyjąć inflator z gniazda, pociągnij go do góry.
UWAGA: aby uniknąć uszkodzenia inflatora, nie należy go wyjmować na siłę za złącze lub ciągnąć za kabel.



4. Odlącz złącze

Jeśli masz inflator IMI 2368:

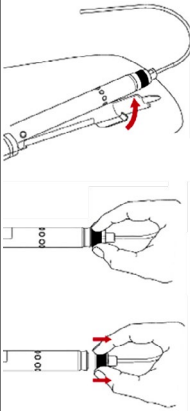
- Wsuń narzędzie do złącza.
- Za pomocą narzędzia* naciśnij 2 czarne wypustki na złączu.
- Przytrzymaj je i delikatnie pociągnij, aby odłączyć złącze.



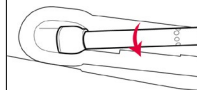
*Jeśli na produkcie nie ma narzędzia, naciśnij palcami 2 czarne wypustki. Jeśli nie zostanie zwolniony, naciśnij jedną zakładkę, a następnie drugą, aż produkt zostanie wyjęty.

Jeśli masz inflator IMI

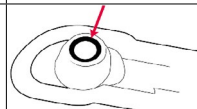
7112: Chwyć palcami czarny pierścień i pociągnij, aby odłączyć złącze.



5. Po wyjęciu złącza odkręcić zużyty Inflator.

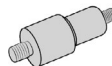


6. Sprawdź, czy uszczelka jest prawidłowo założona i czy nie jest uszkodzona.

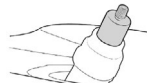


Sprawdź integralność systemu poduszek powietrznych IN&MOTION

Weź adapter do napełniania dostarczony wraz z nowym inflatorem. Zamienne inflatory można kupić u lokalnego sprzedawcy lub w sekcji Sklep w witrynie www.inemotion.com.



Wkręć adapter do napełniania dostarczony wraz z nowym inflatorem w miejsce używanego inflatora. Upewnij się, że jest mocno dokręcony.



Za pomocą pompki do opon lub kompresora napompuj poduszkę powietrzną do ciśnienia 0,3 bara (5 psi) i sprawdź, czy pozostaje napompowana przez 5 sekund.



Podczas napełniania poduszki powietrznej sprawdź integralność materiału i szwów.

Jeśli poduszka powietrzna nie napełnia się lub nie opróżnia się szybko, nie używaj poduszki powietrznej i skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

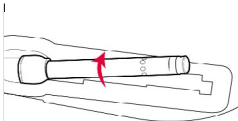
Jeśli nie ma problemów, odkręć adapter i wypuść całe powietrze z poduszki powietrznej (np. naciskając na płaski produkt, na stół).

Instalowanie inflatora

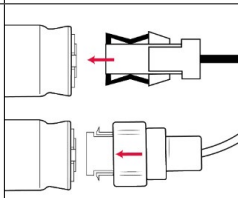
UWAGA: nie kładź palców na złączu znajdującym się pod inflatorem (część niebieska lub czarna w zależności od inflatora). Nie podłączaj inflatora do złącza przed wkręceniem go do poduszki powietrznej.

OSTRZEŻENIE: przed wykonaniem poniższych czynności należy upewnić się, że poduszka poduszki powietrznej jest całkowicie wolna od powietrza.

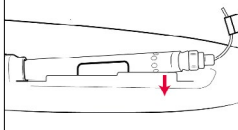
1. Mocno dokręć ręcznie nowy inflator.



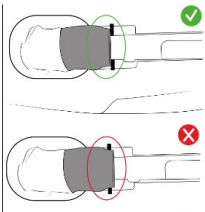
2. Podłącz ponownie złącze. Powinieneś usłyszeć kliknięcie potwierdzające jego prawidłowe podłączenie.



3. Zawieś inflator na swoim gnieździe



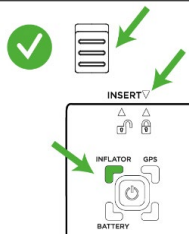
4. Sprawdź, czy inflator jest prawidłowo umieszczony w gnieździe. Nasadka aluminiowa musi być umieszczona na końcu w stosunku do punktu oporowego.



5. Zamknij zamek.



6. Aby sprawdzić, czy inflator jest nowy i prawidłowo podłączony, włóż włączony IN&BOX do jego gniazda. Diody LED inflatora (w lewym górnym rogu) powinny zaświecić się na zielono.



MYCIE PODUSZKI POWIETRZNEJ IN&MOTION

Nie pierz produktu z poduszką powietrzną w pralce;

Nie suszyć w suszarce ani nie suszyć w suszarce;

Nie suszyć suszarką do włosów;

Nie wybielać;

Nie prasować;

Nie wiruj;

Nie czyścić chemicznie;

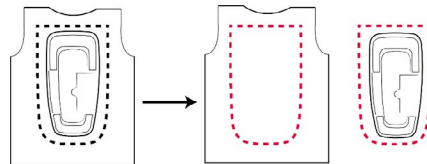
Suszyć z dala od źródeł ciepła i światła słonecznego;

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji prania posiadanego produktu.

PRANIE RĘCZNE

PRODUKT IN&MOTION Z WYJMOVANYM ZAMKIEM

UWAGA: tę procedurę można zastosować tylko wtedy, gdy skorupa produktu z poduszką powietrzną jest całkowicie otwieralna (zamki błyskawiczne wokół skorupy), dzięki czemu można ją zdjąć z produktu.



Przygotowanie

Wymij IN&BOX z gniazda.

Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu produktu, aby odłączyć złącze.

UWAGA!: Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy na siłę wywierać nacisku na złącze ani ciągnąć za kabel w celu wyjęcia inflatora. Uważaj, aby nie zgubić uszczelki.

Szczegółową procedurę opisano w paragrafie „Inflator” „Demontaż inflatora” (zobacz stronę 122) tej instrukcji.

Z tyłu produktu rozepnij zamek błyskawiczny, aby go zdjąć.
Odkręć inflator.

Zdejmij ochroniacz pleców.

Przymocuj inflator do ochroniacza pleców, aby zapobiec jego upadkowi lub zgubieniu.

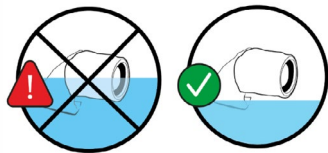
OSTRZEŻENIE!: w żadnym wypadku nie próbuj zdejmować poduszki powietrznej ani na siłę aluminiową zaślepkę.

PRANIE PRODUKTU W RUCHU

PRZED ROZPOCZĘCIEM

UWAGA!: Całkowity czas mycia nie może przekraczać 10 minut, aby zapobiec przedostawaniu się wody do wnętrza poduszki powietrznej.

OSTRZEŻENIE!: Należy uważać, aby woda nie dostała się do poduszki powietrznej bezpośrednio przez aluminiową zatyczkę.



OSTRZEŻENIE!: nigdy nie wiruj produktu z poduszką powietrzną.

Na początek napełnij czysty pojemnik (umywalkę, zlew, wannę) zimną, czystą wodą. Dodaj trochę neutralnego lub łagodnego mydła.

Zanurz produkt z poduszką powietrzną IN&MOTION i umyj go delikatnie ręcznie, nie skręcając go; spłucz pod bieżącą wodą.

WYSUSZENIE

Zacznij od delikatnego osuszenia aluminiowej nasadki czystą, suchą, niestrzępiącą się szmatką (np. ściereczką z mikrofibry).

Zawieś produkt z poduszką powietrzną na wieszaku, aby utrzymać go w pozycji pionowej. Pozostaw produkt do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin w temperaturze pokojowej (20/25°C – 68/77°F) w suchym i wentylowanym

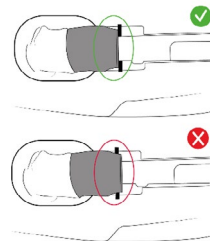
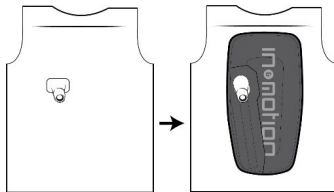
miejscu, z dala od światła słonecznego.

Po całkowitym wyschnięciu produktu sprawdź, czy na aluminiowej nakrętce nie ma śladów wody. Jeśli jest woda, delikatnie ją osusz.

Po wyschnięciu produkt można ponownie złożyć.

PONOWNY MONTAŻ

Zmień położenie ochroniacza pleców, przekładając aluminiową nasadkę przez odpowiedni otwór.

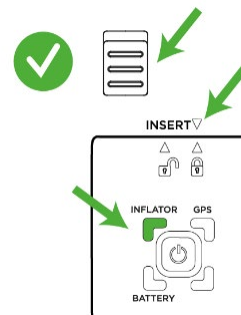


Zapnij zamki błyskawiczne skorupy i zamknij je do połowy.

Po sprawdzeniu, czy uszczelka jest prawidłowo umieszczona w aluminiowej nasadce, zainstaluj ponownie inflator. Szczegółową procedurę można znaleźć w paragrafie „Inflator” w części „Instalowanie inflatora” (patrz strona 124) tej instrukcji.

Po umieszczeniu inflatora na swoim miejscu zamknij całkowicie zamek błyskawiczny wokół skorupy.

UWAGA: pamiętaj o umieszczeniu inflatora zgodnie z poniższym rysunkiem:



Sprawdź normalne działanie poduszki powietrznej. Aby to zrobić, umieść włączoną skrzynkę odbiorczą w jej miejscu. Dioda LED inflatora znajdująca się w lewym górnym rogu nad przyciskiem zasilania (pod napisem Inflator) powinna zaświecić się na zielono. Szczegółową procedurę znajdziesz w rozdziale „Wkładanie In&boxa do powłoki” tej instrukcji.

MYCIE STRUMIENIEM WODY

Przygotowanie

Wyjmij In&box z obudowy.

Otwórz zamek błyskawiczny z tyłu produktu i odłącz złącze.

UWAGA: Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy na siłę plombować i nie ciągnąć za kabel w celu wyjęcia wkładu. Uważaj, aby nie zgubić uszczelki.

Odkręć wkład.

Usuń tylną osłonę.

Przymocuj wkład do ochroniacza pleców, aby zapobiec jego upadkowi lub zgubieniu.

OSTRZEŻENIE: nigdy nie próbuj zdejmować poduszki ani ciągnąć aluminiowej osłony.

Myć się

OSTRZEŻENIE: nigdy nie używaj strumienia pod wysokim ciśnieniem.

UWAGA: podczas prania nigdy nie zostawiaj In&boxa na swoim miejscu.

UWAGA: Całkowity czas prania nie powinien przekraczać 10 minut, aby zapobiec przedostaniu się wody do poduszki powietrznej.

Wyjmij skrzynkę odbiorczą z gniazda. Upewnij się, że zamek błyskawiczny wokół skorupy jest szczelnie zamknięty.

Zawieś produkt z poduszką powietrzną na wieszaku, aby utrzymać go w pozycji pionowej.

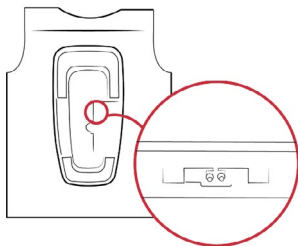
Opłucz poduszkę powietrzną zimną, czystą wodą, zachowując minimalną odległość 1 metra od strumienia wody. Można na przykład myć za pomocą słuchawki prysznicowej lub węża ogrodowego.

WYSUSZENIE

Zawieś produkt z poduszką powietrzną na wieszaku, aby utrzymać go w pozycji pionowej. Pozostawić do wyschnięcia na co najmniej 12 godzin w temperaturze pokojowej (20°C-25°C / 68°F-77°F), w suchym, wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego.

UWAGA: Pozostaw produkt z poduszką powietrzną wiszący na wieszaku przez cały proces suszenia.

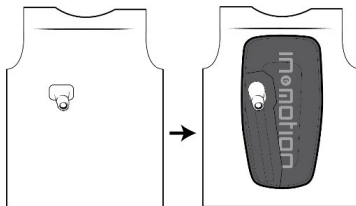
Gdy produkt z poduszką powietrzną całkowicie wyschnie, sprawdź, czy na złączach w gnieździe In&box nie ma śladów wody ani brudu. Jeśli pojawi się woda lub brud, delikatnie usuń je czystą, suchą, niestrzępiącą się szmatką (np. ściereczką z mikrofibry).



ZAMONTUJ PONOWNIE

Otwórz zamek błyskawiczny wokół skorupy.

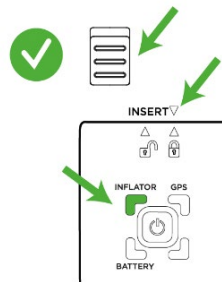
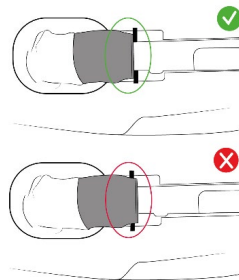
Zmień położenie ochroniacza pleców, przekładając aluminiową nasadkę przez odpowiedni otwór.



Po sprawdzeniu, czy uszczelka znajduje się na swoim miejscu w aluminiowej obudowie, ponownie zainstaluj inflator. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w części „Instalowanie nowego wkładu” w niniejszej instrukcji.

Po umieszczeniu wkładu w szczelinie zamknij całkowicie zamek błyskawiczny wokół skorupy.

PRZESTROGA: Pamiętaj, aby umieścić wkład w sposób pokazany na poniższym obrazku:



Sprawdź normalne działanie poduszki powietrznej. Aby to zrobić, umieść włączoną skrzynkę odbiorczą w jej miejscu. Dioda LED pod napisem Inflator, umieszczona w lewym górnym rogu przycisku zasilania, musi świecić na zielono.

CZAS TRWANIA I KONSERWACJA PRODUKTU

W przypadku każdego uderzenia, nawet pozornie niewielkiego, produkt, system poduszek powietrznych, a w szczególności poduszka, mogą ulec uszkodzeniu na skutek pochłoniętej energii.

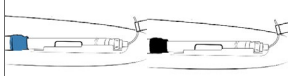
Upływ czasu może powodować stopniowe niszczenie produktu. Przed każdym użyciem należy wizualnie sprawdzić urządzenia ochronne, aby upewnić się, że są w dobrym stanie i nie są uszkodzone. W szczególności należy upewnić się, że nie występują:

- Zniszczenie tkaniny (nadmierne mechacenie, rozdarcia, uszkodzone szwy)
- Zniszczenie części plastikowych (pęknięcia, przebarwienia).

Żywotność produktu IN&MOTION zależy od częstotliwości i warunków jego użytkowania. System poduszek powietrznych został zaprojektowany tak, aby wytrzymać 5 lub 8 napełnień, w zależności od produktu, bez konieczności weryfikacji przez producenta, o ile zawsze skrupulatnie przestrzegana jest procedura po napełnieniu. Po przekroczeniu maksymalnej liczby napełnień poduszka powietrzna może przestać działać prawidłowo i może być konieczne wykonanie procedury konserwacyjnej. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi produktu lub na stronie internetowej marki. Podczas recyklingu produktu należy przestrzegać lokalnych przepisów.

Aby dowiedzieć się, czy produkt jest przeznaczony do 5 czy 8 napompowań, zapoznaj się z rozdziałem poświęconym inflatorowi w niniejszej instrukcji użytkowania i konserwacji (strona 124)

Przed użyciem produktu prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją użytkowania i konserwacji oraz instrukcją obsługi i konserwacji dostarczoną przez firmę In&Box.

Kolor gumki wokół aluminiowej nasadki	Niebieski	Czarny
Liczba inflacji	5	8
Postać		

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przechowuj produkt i In&box w czystym i wentylowanym miejscu, z dala od światła i wilgoci oraz chronionym przed uderzeniami. Trzymaj produkt i skrzynkę odbiorczą z dala od łatwopalnych powierzchni i przedmiotów. Nie zostawiaj produktu wystawionego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (np. na przednią szybę, w samochodzie pozostawionym na słońcu, w kuftrze górnym lub torbach motocyklowych lub kufrach bocznych itp.).

Należy zachować ostrożność i nie zginać, nie zginać, nie zginać, nie skręcać ani nie zginać produktu. Zawsze produkt na wieszaku lub położyć go płasko, aby uniknąć stłuczeń i rozdarć.

Produkt należy transportować w czystym opakowaniu chroniącym przed wilgocią i bezpośrednim nasłonecznieniem.

OSTRZEŻENIA

Gdy nie jest noszony, In&box musi być wyłączony.

Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi przez cały okres użytkowania produktu.

TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE PRODUKTU SAMOŁOTEM

Podczas transportu produktu samolotem należy zachować pewne środki ostrożności.

W przypadku nieprawidłowego użycia produkt może spowodować nieprawidłowe napompowanie, które może spowodować uszkodzenie mienia lub zagrożenie bezpieczeństwa.

Dokumentację związaną z transportem lotniczym możesz pobrać w sekcji Pomoc na stronie www.inemotion.com

IN&MOTION nie ponosi odpowiedzialności, jeśli linia lotnicza odmówi transportu produktu.

Jeśli transportujesz produkt samolotem, zabierz ze sobą niniejszą instrukcję na wypadek ewentualnych potrzeb.

Warunki śledzenia

Bezpieczeństwo i ochrona użytkowników są pierwszym celem In&Motion.

Aby osiągnąć ten cel staramy się wdrażać, rozwijać i udoskonalać nasz produkt wykorzystując wszystkie najlepsze dostępne rozwiązania technologiczne, aby system detekcji In&Motion gwarantował bardzo wysoki poziom ochrony, a jednocześnie był komfortowy.

Jednakże użytkownik tego urządzenia jest przede wszystkim odpowiedzialny za własne bezpieczeństwo i ochronę. System wykrywania opracowany przez

In&Motion, chociaż nie może zagwarantować braku uszkodzeń lub obrażeń w razie wypadku lub upadku, będzie w stanie zapewnić optymalną ochronę tylko wtedy, gdy wszystkie wskazania i ostrzeżenia podane w tej instrukcji będą przestrzegane i jeśli zachowa się odpowiednio. Jest adoptowany, uważny, odpowiedzialny i szanujący przepisy (np. kodeks drogowy), regulacje i zasady ostrożności.

System detekcji wbudowany w urządzenie oraz poduszka powietrzna nie są w stanie zrekompensować skutków zachowań niebezpiecznych, lekceważących lub sprzecznych z przepisami bezpieczeństwa.

Szczegóły działania systemu wykrywania i aktywacji poduszek powietrznych znajdują się w instrukcji obsługi i konserwacji In&Box.

Aby zapewnić prawidłowe działanie zabezpieczenia poduszki powietrznej, przed każdym użyciem użytkownik powinien sprawdzić, czy:

- Inflator w układzie poduszek powietrznych jest naładowany i podłączony prawidłowo; jest to możliwe dzięki diodom LED umieszczonym na In&boxie, które wskazują stan inflatora (patrz instrukcja obsługi IN&MOTION „znaczenie diod LED”);
- Nie upłynął okres ważności inflatora znajdującego się w systemie poduszek powietrznych (data ważności podana na etykiecie inflatora);
- Jeżeli poduszka powietrzna została już aktywowana i napompowana, prawidłowo wykonano procedurę wskazaną na stronie 22 niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji („Po napełnieniu”).

Inne ostrzeżenia lub środki ostrożności

“Stopień ryzyka lub zagrożenia, z jakim spotka się motocyklista, jest ściśle związany z rodzajem jazdy i charakterem wypadku. Ostrzega się motocyklistów, aby starannie dobierali odzież ochronną motocyklistów, która pasuje do ich aktywności podczas jazdy i ryzyka. Inne ubrania lub kombinacje odzieży certyfikowane zgodnie z serią norm FprEN 17092 mogą zapewnić bardziej odpowiednią ochronę niż ta odzież, ale ich użytkowanie może wiązać się z wagą lub ergonomią (np. ograniczenia zakresu ruchu) lub stresem cieplnym, które mogą być mniej odpowiednie dla niektórych rowerzystów.

“Ta odzież ochronna została zaprojektowana tak, aby zapewnić ochronę przed uderzeniami w obszarach objętych ochronnikiem (ochraniaczami) na uderzenia.”

Nie używaj odzieży, jeśli ochraniacze przeciwdenerżentowe zostały usunięte.

Waga i ergonomia urządzenia może narazić użytkownika na większe zmęczenie i stres cieplny, co może być mniej komfortowe dla niektórych pilotów. Stopień ryzyka lub niebezpieczeństwa, na jakie narażony jest użytkownik, jest ściśle powiązany z rodzajem jazdy i charakterem wypadku, w jakim będzie brał udział. Użytkownikom zaleca się staranny wybór odzieży ochronnej dla motocyklistów, która jest odpowiednia i dostosowana do rodzaj prowadzonej przez nich działalności oraz stopień ryzyka, na jakie się narażają. Inna odzież lub połączenie

kilku certyfikowanych ubrań może gwarantować wyższy poziom ochrony, ale może prowadzić do kar związanych z wagą lub ergonomią (np.

Aribag nie powinien być używany przez osoby z rozrusznikami serca lub innymi wszczepionymi urządzeniami medycznymi, ani przez osoby cierpiące na problemy z sercem. Nie zaleca się stosowania poduszki powietrznej u osób mających problemy z plecami lub szyją. Z poduszki powietrznej nie mogą korzystać osoby posiadające implanty piersi. Z poduszki powietrznej nie mogą korzystać kobiety w ciąży. Należy usunąć wszelkie przekucia w obszarze objętym poduszką powietrzną. Nie noś w kurtce ostrych przedmiotów (takich jak klucze, noże, śrubokręty), ponieważ mogą one uszkodzić poduszkę powietrzną.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wszelkich pytań dotyczących poduszki powietrznej należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.

W przypadku wszelkich pytań związanych z In&Box prosimy o kontakt z obsługą klienta In&Motion za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem klient@inemotion.com lub telefonicznie (odwiedź witrynę In&Motion, aby zapoznać się z pełną listą numerów telefonów według krajów).

INFORMACJE O CERTYFIKACIE

SYSTEM IN&MOTION

Nazwa producenta: IN&MOTION

Adres: 10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY, FRANCJA

Nazwa produktu: Moduł niezbędny (IMS Moto 2) i moduł wydajności (IMS Moto 3)

Typ produktu: Poduszka powietrzna motocykła

Rodzaj systemu napełniania: Elektroniczna autonomiczna poduszka powietrzna IN&MOTION

Deklaracje zgodności (UE i UK) dostępne są na stronie internetowej IN&MOTION:

<https://www.inemotion.com/en/support/deklaracja-zgodnosci/>

TUCANO URBANO ARTYKUŁ ZE ZINTEGROWANYM SYSTEMEM IN&MOTION

Nazwa producenta: TUCANO URBANO firmy MANDELLI SRL

Adres: Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 Carate Brianza (MB) - WŁOCHY

Nazwa produktu: 8250MF512 AIRSCUD FLEX- 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY

Rodzaj zastosowanego modułu: Moduł niezbędny IMS Moto 2 - IN&MOTION

Typ produktu: Ochrona wierzchnia dla motocyklistów

Typ systemu inflatora: Elektroniczna autonomiczna poduszka powietrzna IN&MOTION

Zastosowany inflator: IMI 2368

Ochroniacz pleców: IMP MOTO2 - poziom 1

Przeznaczenie: 5 nadmuchów

Deklaracje zgodności dostępne są na stronie internetowej TUCANO URBANO: <http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/paragraf> ODZIEŻ Z CERTYFIKATEM CE

UNIA EUROPEJSKA

System poduszek powietrznych został przetestowany zgodnie z normą EN17092-6:2020 protokół AMC-013 i jest zgodny z rozporządzeniem 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Posiada certyfikat jednostki notyfikowanej Alienor Certification nr 2754. Raporty z badań materiałów, z których składa się artykuł TUCANO URBANO oraz szwy zostały sporządzone przez CRITT SPORT LOISIR.

Oznaczenie CE wskazuje, że urządzenie ochronne spełnia wymagania regulacyjne dyrektywy UE 2016/425.

Jednostka notyfikowana Alienor Certification nr 2754

ZA du Sanital21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

Francja

Deklaracje zgodności dostępne są na stronie:

<https://www.inemotion.com/en/support/deklaracja-zgodnosci/>

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

System poduszek powietrznych uzyskał certyfikat zgodny z rozporządzeniem PPE 2016/425 wdrożonym do prawa brytyjskiego i zmienionym oraz spełnia specyfikację techniczną CRITT AMC. Został certyfikowany według ekspertów przez zatwierdzony organ:

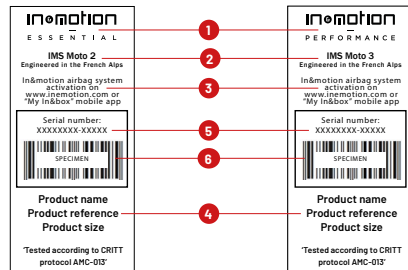
Jednostka notyfikowana: ALIENOR CERTIFICATION LTD

Adres: 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDYN, EC2R 8DU

Uznany numer organizacji: 8523

Deklaracje zgodności dostępne są na stronie:

<https://www.inemotion.com/en/support/deklaracja-zgodnosci/>



1. Nazwa handlowa 2. Nazwa modułu poduszki powietrznej 3. Strona internetowa i aplikacja IN&MOTION 4. Informacje o produkcie 5. Numer seryjny produktu 6. Kod kreskowy

	Nazwa producenta
Airbag module Essential Airbag module Performance	Nazwa modułu poduszki powietrznej
10 Rue de la Lyre 74960 ANNECY - France	Adres modułu poduszki powietrznej
	Oznaczenie CE wskazuje, że ochroniacz jest zgodny z wymogami prawnymi UE 2016/425. System poduszek powietrznych został certyfikowany zgodnie z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425, transponowanym do prawodawstwa brytyjskiego i zmienionym.
	Przeczytaj instrukcję przed użyciem
	Długość linii talia-ramiona

Etykieta modułu Essential

inemotion

ESSENTIAL

AIRBAG MODULE - ESSENTIAL

10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 2

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)

AIRBAG CUSHION - 100% NEW PET
BACK PROTECTION - 100% NEW PET
SIDE REPROTECTION - 100% NEW PET
GAS GENERATOR - 100% NEW

Airbag module size	S1	S2	T2	T3
 Waist - shoulder line length*	29-33	29-33	31-35	33-37
Size				

CE
UK
CA

Tested according to CRIT protocol ANC-003

Etykieta modułu Performance

inemotion

PERFORMANCE

AIRBAG MODULE - PERFORMANCE

10 Rue de la Lyre - 74960 ANNECY - FRANCE

IMS Moto 3

USE ONLY FOR MOTORCYCLE ON ROAD,
TRACK OR OFF - ROAD. DO NOT USE FOR ANY
OTHER APPLICATIONS (SKI, HORSE RIDING, ...)

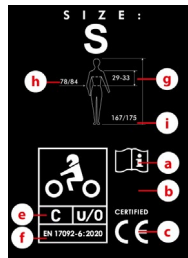
AIRBAG CUSHION - 100% NEW PET
BACK PROTECTION - 100% NEW PET
SIDE REPROTECTION - 100% NEW PET
GAS GENERATOR - 100% NEW

Airbag module size	1	2	3
 Waist - shoulder line length*	30-35	31-36	32-37
Size			

CE
UK
CA

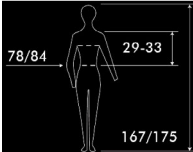
Tested according to CRIT protocol ANC-003

*Odpowiada odległości między talią a górną częścią ramiona



- Prosimy o zapoznanie się z notatką informacyjną
- Certyfikat UKCA
- Certyfikat CE
- Piktogram
- Poziom Twojego ŚOI
- Przepisy odniesienia
- Pomiar talii i ramion
- Talia Ø
- Skrzynia Ø
- Wysokość

ETYKIETA PIELĘGNACYJNA  Instrukcja prania 50°F/10°C: 100% polyester ES: 100% polyester DE: 100% polyester FR: 100% polyester EN: 100% polyester IT: 100% polyester tucanourbano® by MANDELLI S.r.l. Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 - CARATE BRIANZA (MB) ITALY 8250MF512 Il gilet è stato progettato in modo specifico per l'uso su veicoli a due ruote (moto, scooter e scooter a 3 ruote), soggetto all'utilizzo della modalità di rilevamento In & box corretta. Non usare per nessuna altra applicazione (sci, skate, equitazione, ciclismo, motosilite, ecc.). The vest has been designed specifically for use on 2-wheeled motor vehicles (motorbike, scooter, 3-wheeled scooter), subject to using the proper In&box detection mode. Do not use for any other application (skiing, skating, horse riding, cycling, snowmobile, etc.). Designed and Engineered in Italy Made in Pakistan 7259/E	Nazwa handlowa Producent Kod produktu Wykonane w Odniesienie do numeru zamówienia
--	---

MANDELLI SRL tucanourbano® 8250MF512 AIRSCUD FLEX 8251WF512 AIRSCUD FLEX LADY Via Tommaso Grossi, 5 20841 Carate Brianza	Producent Nazwa handlowa Nazwa produktu i kod airbga Adres producenta
CE UK CA  	Znak CE wskazuje, że ochraniacz spełnia wymogi regulacyjne UE 2016/425. System poduszek powietrznych został przetestowany zgodnie z dyrektywą PPE 2016/425 wdrożoną i zmienioną w ustawodawstwie Wielkiej Brytanii. Przed użyciem przeczytaj notę informacyjną Pomiary użytkownika

ZAREJESTROWANY ZNAK TOWAROWY

IN&MOTION® jest zastrzeżonym znakiem towarowym należącym do IN&MOTION SAS

IN&MOTION10 Rue de la LyreCRAN GEVRIER74960 ANNECY - Francja

www.inemotion.com

Wersja instrukcji obsługi: 2023-06-v7

Instrukcja obsługi ochraniacza pleców IMP Moto 2

KORZYSTANIE Z OCHRONNIKA PLECÓW

Ochraniacz pleców IMP Moto 2 został zaprojektowany specjalnie dla użytkowników motocykli i do wyłącznego użytku w połączeniu z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION. Produkt został zaprojektowany tak, aby zapewnić maksymalny komfort i wysoki poziom ochrony.

Ochraniacz pleców IMP Moto 2 nie jest przeznaczony do użytku innego niż jazda na motocyklu, dlatego nie można go używać do jazdy na nartach, jazdy konnej, jazdy na rowerze, deskorolce itp.).

Ochraniacz pleców ma za zadanie zapewnić ochronę przed uderzeniami mechanicznymi, na jakie narażony jest użytkownik motocykla w razie wypadku i może, pod pewnymi warunkami, zmniejszyć ciężkość obrażeń spowodowanych upadkiem na ziemię, kolizją z pojazdem lub uderzeniem w przeszkodę.

Nie ma produktu, który zapewniłby całkowitą ochronę przed obrażeniami ciała, śmiercią lub uszkodzeniem w przypadku upadku, wypadku, kolizji, uderzenia, utraty kontroli lub innego zdarzenia. System poduszek powietrznych IN&MOTION w żadnym wypadku nie może być uważany za substytut urządzeń ochronnych takich jak kaski, okulary, rękawice lub inne urządzenia ochronne. W przypadku uderzenia urządzenie może chronić wyłącznie te części ciała, które są objęte ochroną IN&MOTION. Ochraniacz pleców nie jest w stanie całkowicie zapobiec ryzyku urazów kręgosłupa.

Ochraniacz pleców nie zapewnia ochrony przed ryzykiem przekucia, przecięcia lub przebitcia przedmiotem. Korzystanie z ochraniacza pleców nie może zachęcać użytkownika do przekraczania limitów lub podejmowania dodatkowego ryzyka. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za korzystanie z tego urządzenia zabezpieczającego.

WYBÓR ROZMIARU

Dostępne rozmiary ochraniaczy pleców niekoniecznie dostosowują się do wszystkich morfologii użytkowników. Dlatego zwracaj uwagę przy wyborze rozmiaru i modelu.

Ochraniacz pleców musi być noszony i prawidłowo wyregulowany, aby zapewnić prawidłowe umiejscowienie stref ochronnych.

Aby uzyskać maksymalny poziom ochrony i komfortu, wybierz odpowiedni

rozmiar i upewnij się, że produkt pasuje do Twojego ciała. Aby wybrać odpowiedni rozmiar ochraniacza pleców, zapoznaj się z poniższą tabelą:

Rozmiar ochraniacza pleców	1	2	3
Długość do ramion	37-42 cm	40-45 cm	42-47 cm



Wybór ochraniacza pleców, który jest zbyt duży w stosunku do kształtu ciała, może wiązać się z ryzykiem kolizji z kaskiem, co może skutkować niebezpiecznymi warunkami jazdy.

INSTRUKCJE REGULACJI

Aby zapewnić odpowiednią ochronę, ochraniacz pleców IMP Moto 2 należy włożyć i połączyć z prawidłowo noszonym i dopasowanym ubraniem.

Aby osiągnąć optymalny poziom ochrony i komfortu, wybierz odpowiedni rozmiar i upewnij się, że produkt pasuje do Twojego ciała. Zapnij wszystkie zamki błyskawiczne i inne mocowania, aby zapewnić maksymalny komfort.

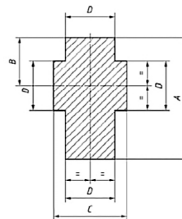
Ochraniacz pleców musi być umieszczony w siedzisku z tkaniny odpowiednim do jego rozmiaru: 25 cm x 46 cm dla ochraniacza pleców w rozmiarze 1, 26 cm x 48 cm dla ochraniacza pleców w rozmiarze 2 i 28 cm x 50 cm dla ochraniacza pleców w rozmiarze 3.

MINIMALNE WYMIARY STREF OCHRONNYCH

Ochraniacz pleców musi zapewniać minimalną strefę ochrony (schemat 1 poniżej) w oparciu o długość ramion najwyższego użytkownika, wskazaną w tabeli w sekcji 2 powyżej.

Minimalną strefę ochronną należy wyznaczyć zgodnie z tabelą 1, dla górnej wartości długości ramion i talii wskazanej w tabeli w ust. 2 powyżej.

Schema 1 - Paraschiena integrale



Schemat 1 - Pełny ochraniacz pleców

Tabela 1 - Wymiary minimalnej powierzchni ochronnej ochraniacza pleców

A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%

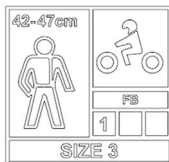
POZIOM OCHRONY

Strefy ochronne tego produktu zostały przetestowane i certyfikowane zgodnie z europejską normą EN1621-2:2014. Poniższa tabela przedstawia średnie wartości siły resztkowej dla dwóch poziomów ochrony określonych przez normę.

Livello*	Średnia wartość całkowita	Indywidualna wartość
1	≤ 18 KN	≤ 24 KN
2	≤ 9 KN	≤ 12 KN

*Norma określa dwa poziomy ochrony.

in®motion
IMP MOTO 2



SIZE 3

EN 1621-2:2014
in®motion
10 Rue de la Lyre
74960 ANNECY
FRANCE

WYJAŚNIENIE OZNACZENIA

IN&MOTION: marka

MOTOCYCLE IMP 2: Nazwa ochraniacza pleców

CE: Europejski symbol zgodności

Oznaczenie CE wskazuje, że ochraniacz pleców (ochraniacz pleców) spełnia wymogi regulacyjne Dyrektywy UE 2016/425.

UKCA: Symbol zgodności dla Wielkiej Brytanii

Znak UKCA wskazuje, że ochraniacz pleców (ochraniacz pleców) został przetestowany zgodnie z normą PPE 2016/425, wdrożoną i zmienioną w ustawodawstwie Wielkiej Brytanii.

Informacje o rozmiarze (odległość ramion od talii); piktogram wskazujący przeznaczenie do wyłącznego użytku motocykla; rodzaj ochraniacza pleców (FB: Full Back Protector); poziom wydajności (1); rozmiar ochraniacza pleców.

EN1621-2:2014: referencyjna norma techniczna.

Nazwa i adres producenta

Ochraniacz pleców został zaprojektowany tak, aby zachować swoje właściwości ochronne przez okres 5 lat.

Regularnie sprawdzaj ochraniacz pleców przed każdym użyciem, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie i nie jest uszkodzony. W przypadku usterki lub nieprawidłowości nie należy używać ochraniacza pleców i skontaktować się z obsługą klienta.

Nie wolno modyfikować ochraniacza pleców ani jego elementów. Wszelkie modyfikacje dowolnego rodzaju, a także niewłaściwe użycie mogą pogorszyć jego funkcjonalność, a tym samym skuteczność ochrony w przypadku upadku lub wypadku.

Nie naprawiaj ani nie wymieniaj ochraniacza pleców na nieoryginalne części zamienne lub akcesoria IN&MOTION.

Nie naprawiaj ani nie próbuj naprawiać kamizelki ani jej elementów.

Do czyszczenia ochraniacza pleców użyj wilgotnej szmatki na części piankowej lub plastikowej, na której zamocowany jest inflator (generator gazu).

Uwaga: Nie czyścić generatora gazu. Ten ostatni nie może mieć kontaktu z wodą.

Nie pierz ochraniacza pleców IMP Moto 2 w pralce

Nie suszyć w suszarce ani nie suszyć w suszarce bębnowej

Nie suszyć suszarką do włosów ani innymi strumieniami gorącego powietrza

Suszyć z dala od źródeł ciepła i słońca

Nie używaj wybielaczy ani detergentów

Nie prasować

Nie wybielać

Nie czyścić chemicznie

TRWAŁOŚĆ PRODUKTU I RECYKLING

Po zakończeniu cyklu życia produktu nie wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi.

Aby uniknąć szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikających z niekontrolowanej utylizacji odpadów, produkt należy utylizować oddzielnie, zgodnie z przepisami krajowymi i lokalnymi.

Aby uzyskać więcej informacji na temat różnych systemów zbiórki odpadów dostępnych w Twojej okolicy, skontaktuj się z gminą, w której mieszkasz.

Data ważności inflatora jest podana na jego etykiecie.

Ochraniacz pleców został zaprojektowany tak, aby zachować swoje właściwości ochronne przez okres 5 lat.

NOTYFIKOWANE JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCE

Unia Europejska

Ochraniacz pleców został przetestowany zgodnie z protokołem CP1621-001 i normą EN1621-2. Został certyfikowany przez jednostkę notyfikowaną:

Certyfikat Alienor nr 2754

ZA du Sanital

21 Rue Alberta Einsteina

86100 CHATELLERAULT

Francja

Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej IN&MOTION pod adresem: <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

Zjednoczone Królestwo

Ochraniacz pleców został przetestowany zgodnie z dyrektywą PPE 2016/425 wdrożoną i zmienioną w Wielkiej Brytanii i spełnia wymagania normy EN 1621-2:2014 oraz specyfikacji technicznej CP1621-001. Został certyfikowany przez jednostkę notyfikowaną:

Alienor Certification Ltd

8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDYN, EC2R 8DU

Zatwierdzony numer nadwozia: 8523

Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej IN&MOTION pod adresem: <https://www.inemotion.com/it/support/dichiarazione-di-conformita-2/>

ZAREJESTROWANY ZNAK TOWAROWY

IN&MOTION® jest zastrzeżonym znakiem towarowym należącym do IN&MOTION SAS

IN&MOTION10 Rue de la LyreCRAN-GEVRIER74960 ANNECYFrancja

www.inemotion.com

Wersja instrukcji obsługi: 2023-06-v4

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

Ochraniacz pleców można używać i przechowywać wyłącznie w temperaturach od -15°C do 70°C. Długotrwałe narażenie ochraniacza pleców na temperatury spoza tego zakresu może pogorszyć jego działanie. Przechowuj ochraniacz pleców w czystym i wentylowanym miejscu, z dala od wilgoci i światła oraz chroniony przed uderzeniami.

Transportuj ochraniacz pleców w czystym opakowaniu, które chroni go przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Po uderzeniu ochraniacz pleców, nawet jeśli jest w widocznym stanie nienaruszony, mógł ulec uszkodzeniu w wyniku pochłonięcia energii uderzenia. Nawet upływ czasu może prowadzić do częściowego pogorszenia jakości produktu i osłabienia jego właściwości ochronnych i wytrzymałościowych.

NOTA INFORMATIVA TUCANO URBANO

ODZIEŻ OCHRONNA DO UŻYTKU MOTOCYKLOWEGO: Certyfikat CE/UKCA gwarantowany zgodnie z rozporządzeniem PPE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, ze zmianami do stosowania w Wielkiej Brytanii.

UWAGA! NIE UŻYWAJ UBRANIA BEZ OCHRONNIKÓW!

OZNACZENIE CE/UKCA

Oznaczenie CE/UKCA na głowie wskazuje, że przeszedł proces certyfikacji zgodnie z wymogami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej, nadano mu II KAT. PPE = Sprzęt ochrony osobistej przed średnim ryzykiem.

CE: Wydajność Twojej odzieży została sprawdzona przez Jednostkę Certyfikującą nb 2754 – Alienor Certification – ZA du Sanital – 21 Rue Albert Einstein – 86100 CHATELLERAULT – Francja.

UKCA: Wydajność Twojej odzieży została sprawdzona przez Jednostkę Certyfikującą nb 8523 – Alienor Certification Ltd – 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDON, EC2R 8DU

Obydwa certyfikaty zostały wydane na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z Technicznym Dokumentem Referencyjnym: EN17092:2020 (CZĘŚCI 1–6), który zastąpił normę EN13595:2002. Objasnienia dotyczące różnych klas znajdują się poniżej (pod nagłówkiem: „Wydajność: jak wybrać odzież” pod nagłówkiem „w ramach oczekiwanych klas”).

Ponadto zabezpieczenia kończyn dolnych, pleców i klatki piersiowej, jeśli są obecne wewnątrz odzieży, są certyfikowane zgodnie ze zharmonizowanymi/projektowanymi normami, normami EN 1621-1: 2012/ EN 1621-2: 2014 / pren 1621-3. Deklaracje zgodności EU/UKCA dostępne są na stronie internetowej http://www.tucanourbano.com/corporate/ce-certificate/paragraf_ODZIEŻ_Z_CERTYFIKATEM_CE

	„CE” oznacza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa Rozporządzenia (UE) 2016/425
	„UKCA” oznacza, że produkt spełnia wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu dotyczącym środków ochrony osobistej (PPE) 2016/425, ze zmianami mającymi zastosowanie w Wielkiej Brytanii
MANUFACTURER	MANDELLI SRL – Via Tommaso Grossi, 5 – 20841 Carate Brianza (MB) – WŁOCHY – https://www.tucanourbano.com
BRAND	Tucanourbano®
	A. Piktogram motocyklowy wskazuje przeznaczenie B. Osiągnięta klasa – PATRZ PONIŻEJ (WYDAJNOŚĆ – „JAK WYBRAĆ UBRANIE”), aby zapoznać się z wyjaśnieniem KLASY (etykieta z oznakowaniem CE/UKCA jest umieszczona po wewnętrznej stronie odzieży)* C. Numer i rok wydania normy odniesienia
	
	Prosimy o uważne zapoznanie się z notą informacyjną

* Ta kamizelka jest klasą C-0 / U: produkt przeznaczony do noszenia pod i nad kompatybilną odzieżą motocyklową

STOSOWANIE WYPOSAŻENIA OCHRONNEGO

ZASTOSOWANIA, DO KTÓRYCH NADAJĄ SIĘ ŚRODKI OCHRONNE OPISANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

• **Zastosowanie motocykla:** Urządzenia i odzież opisane w tej instrukcji mają na celu zapewnienie rowerzystom ochrony bez znaczącego ograniczania ich zdolności do panowania nad motocyklem.

ZAGROŻENIA, przed którymi zapewniona jest pewna ochrona:

Odzież ta ma za zadanie zapewnić ochronę motocyklisty w razie wypadku lub upadku z motocykla. Dodatkowe szczególne zagrożenia, które mogą wystąpić podczas wypadku motocyklowego, mogą obejmować:

• Uderzenie i ścieranie powierzchni styku, uderzenia własnym motocyklem, pojazdami uczestniczącymi w kolizji oraz innymi przedmiotami.

ZAGROŻENIA PRZED KTÓRYMI NIE JEST ZAPEWNIONA OCHRONA

Odzież ta nie gwarantuje ochrony przed urazami spowodowanymi uderzeniami o wysokiej energii, urazami spowodowanymi siłami zginania, skręcania lub zgniatania w wyniku uderzenia przedmiotami, urazami spowodowanymi ekstremalnymi ruchami lub urazami spowodowanymi gwałtownymi penetracjami. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania lub naruszenia przepisów drogowych.

OSTRZEŻENIA I OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA. ŻADNA ODZIEŻ OCHRONNA NIE ZAPEWNIĄ CAŁKOWITEJ OCHRONY PRZED WSZĘLKIMI UDERZENIAMI.

Nie ma odzieży ochronnej ani kombinacji odzieży ochronnej, która gwarantowałaby całkowitą ochronę przed uderzeniami.

• Zawsze używaj odzieży MOTOCYKLOWEJ w połączeniu z ochroną ramion, łokci, kolan i innymi środkami ochrony osobistej, w tym kaskami i inną odpowiednią lub uzupełniającą odzieżą SOI (kurtki, spodnie, buty z certyfikatem EN 13634, rękawice z certyfikatem EN 13594).

• Jazda na motocyklu jest czynnością samoistnie niebezpieczną: zabezpieczenia zapewniane przez sprzęt ochronny nie mogą odwracać uwagi użytkownika od niebezpieczeństw, a tym bardziej nakłaniać go do podejmowania niepotrzebnego lub nadmiernego ryzyka.

• Odzież przeznaczona jest do użytku w temperaturach od -10°C do +40°C.

• Nie używaj odzieży do innych celów: niewłaściwe użytkowanie może poważnie zmniejszyć zapewnianą ochronę. Odzież jest przeznaczona do użytku drogowego, a nie terenowego.

• Oddzielna kurtka i spodnie powinny zachodzić na siebie, gdy jeździec znajduje się w pozycji do jazdy.

• Dla całkowitego bezpieczeństwa odzież należy nosić z zamkami i guzikami szczelnie zapiętymi. Pamiętaj, aby je zamknąć przed wejściem na motocykl.

Zweryfikuj użycie zapobiegawcze

• Przed użyciem tego ubrania upewnij się, że jest w dobrym stanie. W przypadku widocznych uszkodzeń, takich jak rozdarcia lub szwy, należy je wymienić.

• Odzież działa prawidłowo tylko wtedy, gdy jest w dobrym stanie i jest prawidłowo noszona: poziom ochrony jest skuteczny, o ile urządzenia zabezpieczające zachowują swoje oryginalne właściwości. Dlatego ważne jest, aby nie dokonywać żadnych przeróbek ani napraw: nie manipuluj przy ubraniu.

• Jeżeli zapiecia wykonane są z rzepów, pasków, gumek lub innych, należy sprawdzić zarówno ich skuteczność, jak i szczelność. Jeżeli posiada zapiecia na rzep, należy sprawdzić je pod kątem zużycia i szczelności.

JAK WYBRAĆ UBRANIE

WYDAJNOŚĆ – JAK WYBRAĆ UBRANIE

Dotychczasowe prawo przewiduje 5 poziomów osiągnięć: stopień ryzyka lub niebezpieczeństwa, z jakim będzie musiał się zmierzyć motocyklista, jest ściśle powiązany z rodzajem jazdy i charakterem wypadku. Motocyklistów zachęca się do uważnego wyboru odzieży najbardziej odpowiedniej dla ich rodzaju jazdy i potencjalnego ryzyka, na jakie narażają się podczas tej czynności. Każdej certyfikowanej odzieży przypisana jest klasa, która określa stopień ochrony zapewnianej przez samą odzież. Klasy obejmują część 2 = odzież klasy AAA do części 6 = odzież klasy C i zapewniają odpowiednią ochronę w porównaniu z odzieżą, którą kupujesz, ale ta ostatnia może być cięższa lub mniej ergonomiczna (np. nie do przyjęcia dla niektórych motocyklistów).

PONIŻEJ OFEROWANYCH ZAJĘĆ

• KLASA AAA EN 17092:2020 CZĘŚĆ 2 – ciężka odzież ochronna.

Najwyższy poziom ochrony przed najwyższymi poziomami ryzyka. Oto kilka typowych przykładów: garnitury jednoczęściowe lub garnitury dwuczęściowe. Odzież ta może być sztywna, ograniczona ergonomicznie i wrażliwa na wagę, a to cechy, których większość motocyklistów nie uznaje za akceptowalne w przypadku ich specyficznych czynności związanych z jazdą.

• KLASA AA EN 17092:2020 CZĘŚĆ 3 – odzież ochronna średniego stopnia

Drugi najwyższy poziom ochrony przed ryzykiem obejmujący większość czynności związanych z prowadzeniem pojazdu. Oto kilka typowych przykładów: odzież przeznaczona do noszenia samodzielnie lub nałożona na inną odzież. Oczekuje się, że odzież ta będzie mniej negatywnie nastawiona pod względem ergonomii i wagi niż odzież AAA, której niektórzy motocykliści nie uznają za akceptowalną w przypadku ich specyficznej aktywności związanej z jazdą.

• KLASA A EN 17092:2020 CZĘŚĆ 4 – lekka odzież ochronna

Trzeci poziom ochrony. Oto kilka typowych przykładów: odzież przeznaczona do noszenia samodzielnie lub do noszenia na innej odzieży przez motocyklistów w gorącym otoczeniu i/lub podczas łżejszych/mniej niebezpiecznych czynności motocyklowych, w związku z czym zakłada się, że jest mniej uciążliwa zarówno z ergonomicznego, jak i bezpieczeństwa punktu widzenia ich mniejszą wagę.

• KLASA B EN 17092:2020 CZĘŚĆ 5 – odzież chroniąca przed lekkim ścieraniem.

Klasa ta obejmuje odzież specjalistyczną, zaprojektowaną w celu zapewnienia ochrony przed ścieraniem równoważnej odzieży klasy A, ale bez ochrony przed uderzeniami. Odzież klasy B nie zapewnia ochrony przed uderzeniami i zaleca się ją nosić z certyfikowanymi ochraniaczami (klasa C)

• KLASA C EN 17092:2020 CZĘŚĆ 6 – odzież chroniąca przed uderzeniami

Klasa ta obejmuje specjalną, nieprzezroczystą odzież, zaprojektowaną tak, aby zawierała jedną lub więcej elementów chroniących przed uderzeniami, jako białiznę lub jako odzież warstwową. Odzież klasy C została zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony przed uderzeniami w obszarach objętych osłonami przed uderzeniami i zapewnia minimalną ochronę przed ścieraniem i uderzeniami.

KLASA AAA	Wyższy poziom
KLASA AA	Średni poziom
KLASA A	Najniższy poziom
KLASA B	Odzież chroniąca przed lekkim ścieraniem
KLASA C	Do odzieży zaprojektowanej tak, aby pomieścić 1 lub więcej ochraniaczy na miejscu
KLASA C-U	Produkty przeznaczone są do noszenia wyłącznie pod odzieżą motocyklową
KLASA C-O	Produkty przeznaczone są do noszenia wyłącznie nad odzieżą motocyklową

PIELEGNACJA, KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Zobacz stronę 127

Upierz i wyczyść ubranie, postępując zgodnie z instrukcjami prania znajdującymi się na metce przyszytej lub naklejonej na wewnętrzną stronę ubrania.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRANIA ZDEJMIJ WEWNĘTRZNE OCHRANIACZE!

- Nigdy nie manipuluj przy ubraniu ani w żadnej jego części;
- Gdy odzież nie jest używana, należy ją przechowywać w suchym i wentylowanym miejscu;
- Upewnij się, że produkt pozostaje nienaruszony nawet po transporcie. Ponadto na czas transportu warto go zabezpieczyć z należytą starannością i za pomocą najodpowiedniejszych systemów pakowania, aby uniknąć ryzyka przypadkowego uszkodzenia;
- Po użyciu pozostawić do wyschnięcia w dobrze wentylowanym miejscu w temperaturze pokojowej.

LEGENDA IKONY PRANIA

	Myć tylko strumieniem wody (maks. 15–20°)		Nie suszyć w suszarce
	Nie wybielać chlorem		Suszyć przez powieszenie w cieniu
	Nie prasować		Nie wykręcaj się
	Nie czyścić chemicznie		Nie myj

JAK CZYSZCZYĆ WYPOSAŻENIE OCHRONNE:

- Zabrudzenia usuwać wyłącznie wilgotną szmatką lub miękkimi szczotkami i ciepłą wodą (maks. 30°);
- Nie myć pod bieżącą wodą;
- Do czyszczenia ochraniacza nie używaj rozpuszczalników ani innych środków chemicznych;
- Nie pozostawiać narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- Nie pozostawiać narażonym na działanie wysokich lub niskich temperatur;
- Nie używaj suszarek ani innych urządzeń grzewczych;

KONTROLA STANU GŁOWICY:

- Jeżeli odzież jest uszkodzona lub istnieją jakiegokolwiek wątpliwości co do jej stanu, należy ją natychmiast wymienić;
- Zaleca się sprawdzanie stanu odzieży przynajmniej raz w roku;
- W przypadku przypadkowego uszkodzenia odzieży w wyniku wypadku, odzież musi zostać oceniona i sprawdzona przez autoryzowanego producenta/sklep; i ewentualnie orestaurowany.
- Reklamacje lub próby o wymianę, w przypadku których stwierdzono niewłaściwe użytkowanie, nie będą uwzględniane.

CZAS TRWANIA I INSTRUKCJE UTYLIZACJI:

Żywotność produktu jest ściśle powiązana z użytkowaniem, czyszczeniem i wynikającą z tego degradacją materiału. Po zakończeniu okresu użytkowania odzieży pamiętaj o jej prawidłowej utylizacji; Należy przestrzegać lokalnych/krajowych przepisów dotyczących ochrony środowiska. Dalsze informacje na temat metod utylizacji można uzyskać w gminie.

NIEGROŹNY:

Wszystkie użyte materiały – zarówno naturalne, jak i syntetyczne – oraz zastosowane etykiety produkcyjne zostały dobrane tak, aby spełniać wymagania wyrażone przez normy techniczne w zakresie bezpieczeństwa, ergonomii, komfortu, solidności i nieszkodliwości.

INFORMACJA DOTYCZĄCA WYBORU ROZMIARU

Ubranie musi być idealnie dopasowane, ale nie może być zbyt ciasne; ubranie nie powinno powodować dyskomfortu, gdy zajmujesz normalną pozycję za kierownicą, a noszenie ubrania nie może utrudniać ani utrudniać dostępu do elementów sterujących. Oddzielna kurtka i spodnie muszą zachodzić na siebie w wystarczającym stopniu, gdy jeździec znajduje się w pozycji do jazdy.

W przypadku odzieży zawierającej OCHRONNIKI (ochraniacze pleców/klatki piersiowej/kończyn) SPRAWDŹ PRAWIDŁOWE UŁOŻENIE tych ochraniaczy w obszarach, które mają zakrywać oraz czy systemy mocowania ochraniaczy są prawidłowo zamocowane.

Podczas jazdy każda regulacja (guziki/zamki/rzepy itp.) musi być zabezpieczona tak, aby zminimalizować ruchy głowy i w konsekwencji zapewnić prawidłowe ułożenie wszystkich ochraniaczy barków/łokci/bioder/kołano/pleców, zakotwiczonych, wszytych lub włożonych w specjalne kieszenie, które są bezpiecznie przechowywane na swoim miejscu.

BRAK KLAUZULI WINNY

MANDELLI SRL nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe podczas noszenia jej produktów

CE: Właściwości użytkowe odzieży zostały zweryfikowane przez Jednostkę Certyfikującą nr 2754 – Alienor Certification – ZA du Sanital – 21 Rue Albert Einstein – 86100 CHATELLERAULT – Francja.

UKCA: Właściwości Twojej odzieży zostały zweryfikowane przez Jednostkę Certyfikującą nb 8523 – Alienor Certification Ltd – 8th Floor South, 11 Old Jewry, LONDYN, EC2R 8DU

JAK WYBRAĆ ODPOWIEDNI ROZMIAR

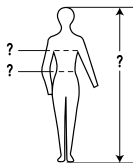
TABELA ROZMIARÓW

Wyboru rozmiaru najbardziej odpowiedniego dla Twojej morfologii dokonujesz na własną odpowiedzialność. Jeśli masz trudności lub wątpliwości w wyborze odpowiedniego rozmiaru lub wątpliwości co do tabeli rozmiarów, nie wahaj się i wypróbuj różne modele.

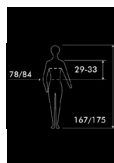
– Sprzedawca może udzielić dalszych informacji i porad na temat najodpowiedniejszego rozmiaru oraz systemów sznurowania i mocowania, a w szczególności na temat:

A) funkcjonowanie systemów zapinania i utrzymywania odzieży;

B) instrukcje dotyczące regulacji położenia ochraniacza i umocowań ochraniaczy, jeśli ma to zastosowanie.



Podświetlona tutaj ikona, zgodnie z rozporządzeniem UNI EN ISO 13688:2021, dostarczy Ci wszelkich informacji niezbędnych do doboru prawidłowego rozmiaru w odniesieniu do związanych z nim wymiarów. Następująca ikona pojawia się w szwie z boku



CZŁOWIEK – Wymiary wyrażone w cm

	S	M	L	XL	2XL	3XL
WYSOKOŚĆ	167 175	170 178	173 181	176 184	179 187	180 188
TALIA	78 84	84 90	90 96	96 102	102 108	108 114

KOBIETA – Wymiary wyrażone w cm

	XS	S	M	L	XL	2XL
WYSOKOŚĆ	159 166	163 169	166 173	169 176	170 177	171 178
TALIA	64 70	70 76	76 82	82 88	88 94	94 100

POCHRONNIKI

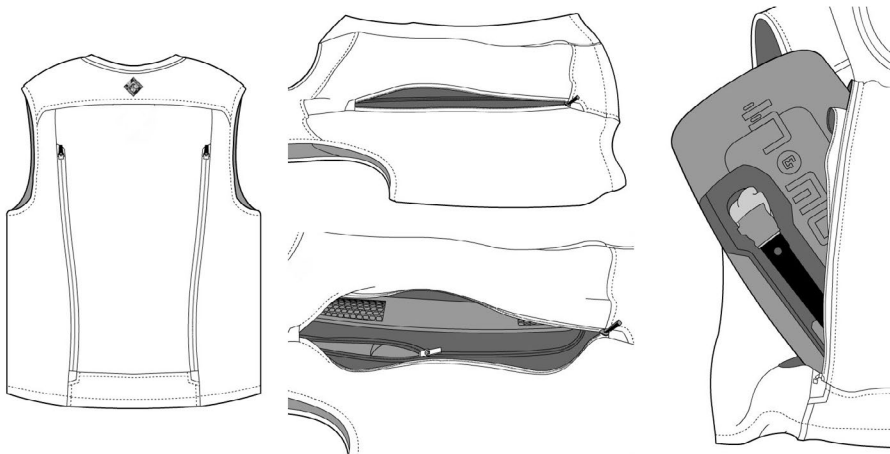
Produkt zawiera ochraniacz pleców z certyfikatem EN 1621-2:2014.

Ochraniacze pleców IMP Moto 2, IMP Moto 3 i IN&MOTION BP L2 zostały zaprojektowane specjalnie dla motocyklistów i do wyłącznego użytku w połączeniu z systemem poduszek powietrznych IN&MOTION. Nie używać do innych zastosowań.

W zależności od produktu z poduszką powietrzną, można zintegrować różne typy ochraniaczy pleców z różnymi poziomami ochrony.

Zintegrowany ochraniacz pleców 8250MF315 AIRSCUD FLEX- 8251WF315 AIRSCUD FLEX LADYto ochraniacz pleców IMP Moto 2 – poziom 1.

JAK WKŁADAĆ OCHRANIACZ



Otwórz pierwszy zamek błyskawiczny z tyłu, a następnie drugi zamek błyskawiczny.
Następnie wyjmij ochroniacz pleców z kieszeni ochroniacza.

ARSCUDTM FLEX



in⁵omotion
A I R B A G

TUCANO URBANO by MANDELLI S.R.L.

Via Tommaso Grossi, 5 - 20841 - Carate Brianza (MB) - ITALIA

Tel. 0362 179 7800 - info@mandelli.net